

جاسم محمد بن حربان

الزواج

في المجتمع البحريني

عاداته / تقاليده / فنونه



المؤسسة العربية
بيروت - لبنان



إدارة الشؤون الثقافية
المؤسسة العربية



الزواج

في المجتمع البحريني
عادات، تقاليد، فنون



إدارة الوثائق والأرشيف
دولة البحرين

منشورات
2000

مكتبة، ستايف الحبيب، مكتبة
سبحان الشاوي، ص.ب. ٥٤١٠-١١
للحراسات المتنوعة، مكتبة
والقصور، ص.ب. ٨٣٩٠ / ٨٣٩١

المؤسسة
العربية
للحراسات
والقصور

الزواج

في المجتمع البحريني

عاداته / تقاليده / فنونه

الزواج في المجتمع البحريني : عاداته ، تقاليده ، فنونه / تراث شعبيّ
جاسم محمد بن حربان / مؤلف من البحرين
الطبعة العربية الأولى ، ٢٠٠٠
حقوق الطبع محفوظة



المؤسسة العربية للدراسات والنشر
المركز الرئيسي :

بيروت ، ساقية الجنزير ، بناية برج الكارلتون ،
ص.ب. ٥٤٦٠-١١ ، العنوان البرقي : موكيالي ،
هاتفكاس : ٨٠٧٩٠٠ / ٨٠٧٩٠١



إدارة الثقافة والفنون

بدولة البحرين

التوزيع في الأردن :

دار الفارس للنشر والتوزيع

عمّان ، ص.ب. : ٩١٥٧ ، هاتف : ٥٦٠٥٤٣٢ ، هاتفكاس : ٥٦٨٥٥٠١

E-mail : mkayyali@nets.com.jo

تصميم الغلاف والإشراف الفني :

سليم (R)

فكرة الغلاف :

حسن بهلول / البحرين

الصفّ الضوئي :

مطبعة الجامعة الأردنية / عمّان

المراجعة اللغوية : فتح عبد القادر

التنفيذ الطباعي :

مطبعة سيكو ، بيروت ، لبنان

All rights reserved . No part of this book may be reproduced , stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means without prior permission in writing of the publisher .

جميع الحقوق محفوظة . لا يسمح بإعادة إصدار هذا الكتاب أو أيّ جزء منه أو تخزينه في نطاق استعادة المعلومات أو نقله بأيّ شكل من الأشكال دون إذن خطّي مسبق من الناشر .

جاسم محمد بن حربان

الزواج في المجتمع البحريني

عاداته / تقاليده / فنونه



المؤسسة العربية
بيروت - لبنان



إدارة الثقافة والفنون
دولة البحرين

إهداء

إلى تراثي الذي لا ينضب
والذي محمد بن حربان
أطال الله في عمره
إلى والدتي التي سقتني الحب والصبر
إلى أخوتي الجيل الذي حمل على عاتقه الإيصال والتواصل
إلى زوجتي وأبنائي .
إلى كل من ساهم في استمرارية هذه الفنون
حتى وقتنا الحاضر

أهدي لكم هذا الكتاب

تقديم

ليس هناك الكثير من الدراسات و الأبحاث التي تناولت تقديم تراثنا الشعبي ، وإن وجدت فإنها عامة في مجمل ما تحويه من موضوعات أضاءت جانباً بسيطاً من لمحات هذا التراث وأهملت جوانب أخرى لم تطلها الأيدي فتركت للضياع و الاندثار ،و في تقديري تشكّل هذه الجوانب أهمية كبيرة من مجمل العادات و التقاليدفي هذا الوطن المعطاء . ولقد كان في وسع من بحث وأعد دراسة أن يتطرق أو يتبين الكثير من الجوانب المهمة الفنية و العلمية لاستكمال البحث و التقصي و إزاحة ما غمض من تلك الجوانب في تراثنا الشعبي .

لقد لمست الأهمية الكبيرة لفنوننا الشعبية وما تأتي فيه من قوالب تظاهرية ،فجاءت فنون الزواج احتفالية و جاءت «فنون البحر» زاخرة بجانبها العملي القاسي بامتداد المعاناة أربعة شهور وعشرة أيام وجاء «لفجري» ليخفف تلك المعاناة التي كان يعيشها الإنسان البحريني آنذاك ،فعمدت إلى البحث و التنقيب في فنون الزواج (النظام الاحتفالي) بمجتمعنا و كل ما يرتبط بهذا النظام ،و في بداية اختياري للموضوع قمت بعمل استمارة وزعتها على

ثلاث مناطق (المحرق، المنامة، الرفاع الشرقي) (٢٠٠ شخص) واخترت الطريقة العشوائية في توزيعي لهذه الاستمارة. فوجدت أن نسبة ٨٠٪ لا تعرف من فنوننا الشعبية سوى أنها جميلة ولكن يكتنفها الغموض في كثير من جوانبها، فمثلا الألبان جميلة و نحب أن نستمع إليها ولكننا لا نفهم ما يدور بهذه الألبان من كلمات كما لا تعي هذه الفئة الكبيرة مسميات الفنون ولا الطرق المتبعة في تلك الفنون؛ ثم بعد ذلك نزلت أستقصي ميدانياً تارة بالتسجيل وتارة أخرى بالحوار المدون والاستبانة. فثبت لي أيضاً ما توقعته و ما جاء في الاستمارة الأولى، بعدها أخذت على عاتقي تدوين ما حفظته من والدي وما سمعته من كثير من الفنانين البحرينيات وبعض الفنانين الذين مارسوا تلك الفنون وفعلاً بدأت التسجيل لهم ولعاداتهم وتقاليدهم في نظام الزواج باتباعي المنهج التكاملي والذي يظهر بوضوح في الباب الثاني من هذه الدراسة ابتداء بالعرس كنظام اجتماعي تكاملي ثم الفريج^(١) ككيان جماعي فالزواج ومراسمه ثم التبعيات التي يضمها هذا النظام كالفرشة^(٢) و الطباخ^(٣) و الأزياء ومواد التزيين و الأمثلة التي جاءت في الزواج والنصوص الأدبية التي قيلت في الفنون والشرح لها.

واعتمدت في منهجي على مايلي :

- ١- بعض الكتب الاجتماعية والأدبية والمجلات والمراجع العربية .
- ٢- الأسلوب الشفهي من الرجال والنساء المتخصصين في الكثير من جوانب هذا النظام عن طريق التسجيل والتدوين .

لقد أثرت ذكر الفنون الشعبية والمتخصصة في الزواج لإيجاد الدلائل على أن العرب النازحين من شبه الجزيرة العربية قد أتوا بأنماط ثقافية كثيرة و منها فنونهم المرتبطة بالبيئة التي ينتمون إليها وهي كثيرة سنوردها في هذه الدراسة وسوف نذكر معها ما وصل إلينا من نصوص رواها لنا بعض من الرعيل الأول علماً بأن التغيير طرأ عليها وأخذ بعضها جانب

معاني المفردات :

(١) الفريج: الحى

(٢) الفرشة: انظر الفرشة وتبعية العرس

(٣) الطباخ: الطبخ

التحريف أو الحذف وبقي بعضها حتى يومنا هذا دون حذف أو إضافة كما اتخذ بعض من الشعراء البحرينيين نهج بعض الشعراء في شبه الجزيرة العربية وبذلك جعلوا من هذه الفنون استمراراً جيلاً بعد جيل .

أما عن أسباب اختياري لهذا الموضوع وجمعي لهذه النصوص المرتبطة بالزواج في البحرين فهي كالتالي :

- ١- النظم الاجتماعية والثقافية الوافدة من الدول الأجنبية وعدم التخاصب الصحي بينها وبين النظم الاجتماعية والثقافية في هذا المجتمع الصغير .
- ٢- التوزيع السكاني والتفكك الأسري .
- ٣- اقتراب الكثير من الدور* الشعبية والفرق النسائية من الاندثار وذلك بسبب الوفاة وعدم وجود امتداد للرعيّل الأول .
- ٤- ندرة المراجع والرواة .
- ٥- عدم الاكتراث بالنشر السليم في مؤسساتنا الإعلامية لتراثنا الشعبي .
- ٦- ليس هناك تبين حقيقي من قبل الجمعيات المتخصصة بالتراث للدور الشعبية والفرق النسائية .

الأهمية العلمية للموضوع :

إن المجتمع البحريني بكر لم تدرس الكثير من نظمه ؛ باعتبارها نظاماً بيئياً محلية ، دراسة علمية جادة ومن هذا المنطلق فإن هذه الدراسة تعد من أولى الدراسات حيث تحوي الكثير من النصوص الأدبية والشرح لمسميات هذه الفنون ومعناها ، شاملة الإيقاعات المتداولة لهذه الفنون . لذا رأيت أن أضع هذه الدراسة كقاعدة أساسية يستمد منها الباحث والدارس الكثير من مستلزمات دراسته .

* الدور : بيوت يزاوّل بها الفن الشعبي الغنائي انظر كتاب ((لفجري)) ص ٣٧ لنفس المؤلف .

الفرض الذي ارتكزت عليه هذه الدراسة :

إن الفرض الأساسي لتناول هذا الموضوع هو إلى أي مدى يمكن أن تكون هناك علاقة وطيدة بين الإنسان وتراثه ومسألة الإيصال والتواصل في المجتمع ذي السمات العديدة والتي تكاد تكون مشتركة في تكوين الشخصية للإنسان البحريني؟

فقد أثرت أيضاً أن أشمل في موضوع الدراسة كل مستلزمات الزواج من أزياء ابتدع الإنسان البحريني لها مسميات بيئية التصقت بها حتى وقتنا الحاضر ، كما استطاعت المرأة مزاوله الكثير من المهن الخاصة بالزواج كالحناية والعجافة* وغيرها لتجعل أيضاً من الطيب خلطات واستفادت من الزراعة الكثير من الأدوية والمخاليل لتزيين ما يكتنفه جسدها كالشعر والرجلين واليدين وبقية أجزاء الجسم .

ولقد ذكرنا أيضاً التبعات الكثيرة المرتبطة بهذا الطقس (الزواج) كالفرشة* وكيفية عملها ومن يقوم بالعمل عليها وكذلك الطبخ والإفالة* والإفطار وغداء العرس وقهوته الصباحية كل ذلك أضاف جمالاً وعبقاً لذلك الطقس الجميل . إن ما «الفريج»* من تكامل اجتماعي أوجد الكثير من المهن دون مقابل فالحياة البسيطة التي يعيشها شعب البحرين قديماً وارتباطه بعاداته وتقاليدہ جعلت هذا الإنسان إنساناً متطوعاً لخدمة مجتمعه وأكدت على الارتباط الكبير الذي أنشأ هذا التكامل . أما بالنسبة للإيقاعات والرقص فقد تقدمت لها بشرح مبسط بعيداً عن التكلفة والانزلاق إلى التنظير كي لا تفقد شكليتها البسيطة العفوية .

إن الزواج طقس يحمل بنغماته الجميلة فرحاً وبهجة تعم الكثير من يشاركون به من مدعوين وقائمين عليه فابتدعت له الأمثلة والتي تحمل في طياتها المزاح والنكتة والسخرية والحكمة .

معاني المفردات :

- * انظر المهن المرتبطة بالزواج .
- * انظر الفرشة و تبعية العرس .
- * الإفالة :جاءت من الفأل ، تقدم بعض الطبخات إلى الضيف «من المطبخ البحريني»- وتتركز هذه الأطعمة على الحلو منها أساساً .
- * الفريج :حي أو صاحبة أو ناحية في البلد .ترجع هذه التسمية إلى أن أهل الحي في القديم كانوا يشكلون فريقاً من الناس ينتمي بعضهم إلى بعض .

كما أن هناك بعضاً من النصوص والإيقاعات لم تقتصر على الزواج فجاءت في النذور وفي توديع المسافر وقدومه والأعياد والمناسبات السعيدة .
لقد استنتجت في نهاية مطافي بهذه الدراسة أن أهل البحرين اشتهروا بوضع صيغ لحنية كثيرة ، وصناعة الألحان ليست بالأمر الهين فالإحساس المتدفق والتعبير الذهني الفياض أعطى لهذه الألحان شعبية كبيرة راصدة لهذا المجتمع خصوصيات جمّة يبحر فيها من تغنى فأجاد ومن صاغ لحناً فأحسن .
أملي أن تكون هذه الدراسة مستوفية للشروط المتبعة وعذراً إذا كانت هناك نواقص فالكمال لله عز وجل

جاسم حربان

الباب الأول

أرض البحرين

الأرض :

بحر من المياه العذبة والحلوة وبحر من المياه المالحة .

البحرين :

أرخبيل من الجزر في موقع متميز من الخليج العربي يضم ٣٦ جزيرة تقع في الوسط بين الساحل الشرقي للمملكة العربية السعودية والساحل الغربي لشبه جزيرة قطر ، بين خطي عرض ٣٢ و ٢٥ و ٢٦٢٠ شمالاً وخطي طول ٥٠٢٠ و ٥٠٥٠ شرقاً . تبلغ المساحة الإجمالية لأراضيه حوالي ٧٠٦,٥٥ كيلو متراً مربعاً حيث تمثل جزيرة البحرين ٨٥٪ من مساحتها وتضم المنامة العاصمة الحالية للدولة و التي أصبحت عاصمة في بداية عهد صاحب السمو المغفور له الشيخ حمد بن عيسى بن علي آل خليفة . ومدينة المنامة لم تكن من المدن التاريخية القديمة ولكنها تطورت تطوراً كبيراً من قرية بحرية صغيرة إلى عاصمة مهمة محلياً وخليجياً ويقال عن تسميتها المنامة بأنها موضع نوم اختاره أحد الولاة لينخلد إلى راحته وسكينته وتقع المنامة على شاطئ البحر في الساحل الشمالي الغربي من الجزيرة .

وهناك قول آخر يقول إن المنامة كانت مركزاً بحرياً مهماً يؤمه القادمون والمسافرون عن طريق البحر فكانوا ينامون في المنطقة قبل رحيلهم إلى مناطقهم لذا سميت المنامة بهذا الاسم نسبة إلى النوم فيها قبل السفر وعند القدوم . وترتبط جزيرة البحرين بجزيرة المحرق التي تعتبر ثاني أهم جزيرة في البلاد بجسر صاحب السمو المغفور له الشيخ حمد بن عيسى بن علي آل خليفة وجسر آخر حديث سمي بجسر المغفور له صاحب السمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة رحمه الله . إذ يوجد في المحرق ثاني أكبر مدينة سكانية تحمل نفس الاسم ولقد سميت بالمحرق رجوعاً إلى العهود السابقة لنقلهم جثث الموتى للحرق بها فكانت هي الأرض المقدسة للمجوس عبدة النار . وهناك قول آخر مرجعه تاريخ العرب قبل الإسلام للدكتور جواد علي طبعة ١٩٦٩م) حيث تحدث المؤلف عن المحرق بأنه لقب

ألحق بملوك الغساسنة وكما قيل أن كلمة المحرق (صنم جاهلي) تعبدت له بعض القبائل مثل بكر بن وائل . ولقد اتخذت مدينة المحرق مقرا للحكم والعاصمة السياسية ومركز النشاط التجاري في أوائل عهد آل خليفة .

أما جزيرة سترة الواقعة شرقي جزيرة البحرين والتي ترتبط بها بجسر بحري وتضم عددا من القرى هي ذات أهمية اقتصادية في القدم والحديث . أما الجزر الأخرى فتضم جزيرة النبيه صالح وتقع شمالا عن جزيرة سترة وتنتشر فيها أشجار النخيل المتنوعة . وجزيرة جده وهي صخرية قاحلة تقع بالقرب من الساحل الشمالي الغربي ، وجزيرة أم النعسان فهي ثاني أكبر جزيرة من جزر البحرين ، وتقع جنوب جزيرة جده وفيها بعض البساتين وتضم أيضا العديد من أنواع الحيوانات . ومن الجزر الأخرى مجموعة جزر حوار ويوجد في أكبر جزرها قربتان صغيرتان لصيد الأسماك ، وتضم أثارا لساكنيها ، وبها منتجع سياحي جميل .

التضاريس :

سطح البحرين منخفض يصل ارتفاعه الأقصى إلى ١٣٤ متر . باستثناء شريط الساحل الشمالي والشمالي الغربي الضيق من الأرض الخصبة ، فإن أغلب جزيرة البحرين عبارة عن أرض صخرية جيرية تغطيها كثبان من الرمال الجافة والمالحة التي لا تساعد على نمو المزروعات الطبيعية باستثناء بعض النباتات البرية .

المناخ :

يتميز المناخ بانخفاض درجة الحرارة وقلة الأمطار في فصل الشتاء والجفاف مع شدة الحرارة والرطوبة في فصل الصيف .

ففي فصل الشتاء ديسمبر - فبراير ، يتأثر طقس البلاد بالمنخفضات والجبهات الجوية الباردة والقادمة من البحر الأبيض المتوسط والتي بدورها تسبب اضطرابات جوية مصحوبة

بأمطار يبلغ معدلها السنوي حوالي ٤٧ ملمتر . ويعد شهر يناير من أبرد شهور السنة حيث تنخفض درجات الحرارة إلى أدنى معدل لها في هذا الشهر ، أما الرياح السائدة خلال هذا الفصل فهي الشمالية الغربية .

وفي فصل الصيف يونيو - سبتمبر يكون الطقس حاراً بوجه عام مع ارتفاع ملحوظ في درجة حرارة الهواء الرطب ، ويتأثر طقس البلاد بالمنخفض الجوي الموسمي الذي يتكون فوق الباكستان خلال شهري يونيو ويوليو مسببا هبوب رياح شمالية غربية جافة تعرف محلياً بالـ ((بارح)) وتؤدي إلى تلطيف حرارة الجو .

بعد هذه الفترة يبدأ المنخفض الجوي الموسمي بالتلاشي في أواخر شهر يوليو وينتج عن ذلك هبوب رياح جنوبية شرقية تعرف محلياً بالـ ((كوس)) يصحبها ارتفاع في درجة الحرارة والرطوبة .

ويعد شهر أغسطس من أحر شهور السنة حيث ترتفع درجات الحرارة إلى أعلى معدل لها في هذا الشهر وبحلول شهر أكتوبر تبدأ درجة الحرارة في الانخفاض تدريجياً وتبدأ السحب بالتكاثر وتتهيا الظروف لهطول الأمطار . وعادة ما يكون الطقس لطيفاً ومعتدلاً خلال شهر مارس وأبريل وأكتوبر ونوفمبر ، وقد تحدث تغيرات جووية مفاجئة أحياناً في حالة إذا كان الطقس مصحوباً بعواصف رعدية .

السكان :

عدد سكان دولة البحرين حسب ما جاء في المجموعة الإحصائية لعام ١٩٩٦م والصادرة عن الجهاز المركزي للإحصاء - إدارة الإحصاء بلغ كالتالي :

عدد السكان غير البحرينيين

٢٤٠,٤٢٣ نسمة

عدد السكان البحرينيين

٣٧٩,٩٥٣ نسمة

المجموع الكلي لسكاني البحرين

٦٢٠,٣٧٨ نسمة

موزعة على المناطق الآتية: المحرق- الحد- المنامة- جدحفص- المنطقة الشمالية- ستر- المنطقة الوسطى- مدينة عيسى- الرفاع- المنطقة الغربية- المنطقة الشرقية- مدينة حمد . وفي الآونة الأخيرة أي في عام ١٩٩٨م أعد نظام جديد تم العمل به وهو نظام المحافظات وزعت المناطق على أساسه .

- المراجع :

- ١- المجموعة الإحصائية ١٩٩٦م والصادرة عن الجهاز المركزي للإحصاء ديسمبر ١٩٩٧م دولة البحرين .
 - ٢- ديمغرافيا التعداد السكاني العام للسكان والمساكن والمنشآت لعام ١٩٩١م الجزء الثالث الصادر عن الجهاز المركزي للإحصاء دولة البحرين .
 - ٣- مجتمع البحرين وأثر الهجرة الخارجية في تغير بنائه الاجتماعي ١٩٧٧م .
 - ٤- كتاب إعلامي عن البحرين صادر عن وزارة الإعلام .
 - ٥- البحرين عبر التاريخ (الجزء الأول) تأليف الشيخ عبد الله بن خالد آل خليفة- عبد الملك يوسف الحمير .
 - ٦- الكلمة الطيبة للدكتور عبد اللطيف كانو .
- * المنعمة : جاء في كتاب التحفة النبهانية في تاريخ الجزيرة العربية للعلامة الشيخ محمد بن الشيخ خليفة بن حمد ابن موسى النبهاني الطائي صفحة ٤٥ :
- ان المنامة كانت تسمى النعمة وقد اختلف في سبب اطلاق اسم المنامة عليها ، فمن قائل انه تحريف النعمة . حرف فيها الأعاجم الذين سيطروا عليها ومن قائل انه كانت فيها قصر لمنام احد ملوكها السابقين فسميت به . دار أحياء العلوم - بيروت . المكتبة الوطنية - البحرين .

الفصل الأول

البحرين عبر التاريخ

أهمية موقع البحرين الجغرافي

إن موقع البحرين الجغرافي الوسطي ، في الخليج العربي ، جعل منها ، على مر العصور ، محطة تجارية مهمة ، ومركز التقاء مختلف الحضارات .

فقدماً شكّلت البحرين محطة على طريق القوافل التجارية . وكانت القوافل تؤم الخليج قادمة من بلاد الشام وبلاد الرافدين لتتجه منه إلى الهند . ومنذ القرن السادس عشر ازدادت أهمية موقع البحرين الوسطي . فحين ذاك اتخذها البرتغاليون والبريطانيون من بعدهم محطة رئيسية لهم على طريق تجارتهم مع الهند . وما زاد من أهمية موقع البحرين ، كمحطة تجارية في ذلك الوقت ، شهرتها بصيد اللؤلؤ وتجارته ، وتوافر المياه العذبة فيها . وهو ما سمح بقيام زراعات متنوعة كالخضار والفواكه والتمور . ومع النهضة الاقتصادية التي عرفتتها دولة البحرين حديثاً بعد اكتشاف النفط فيها ، وسياسة الانفتاح والحرية الاقتصادية المعمول بهما ، برزت أهمية موقع البحرين على الصعيد الدولي كمركز وسطي بين دول شرق آسيا وأستراليا من جهة ، ودول أوروبا وأمريكا من جهة أخرى ، الأمر الذي دفع بمعظم المؤسسات والشركات المالية والتجارية العالمية أن تتخذ من البحرين مقراً لها لإجراء عملياتها المالية والتجارية بين تلك الدول ودول المنطقة .

البحرين عبر التاريخ

نحن بصدد أطول تاريخ على أصغر مساحة ، يمتد التاريخ إلى ٥٠,٠٠٠ سنة قبل الميلاد . تلك هي مجموعة جزر البحرين . ذكر في كتاب البحرين عبر التاريخ الجزء الأول تأليف الشيخ عبد الله بن خالد آل خليفة وعبد الملك الحمر ، أنه وبالقرب من منطقة الممثلة جنوب وسط البحرين وجدت أدوات لإنسان العصر الحجري القديم ، كما وجدت بقايا حجرية يرجح أنها من آثار العصر الحجري المتأخر .

وأغلب تلك الأدوات البدائية التي وجدت في هذه المنطقة جنوب غربي جبل الدخان كانت من الحجر الصوان ، ومن بينها عدد يدوية للقطع والكشط ورءوس سهام (نبال) يرجع تاريخها إلى ٢٠ ألفاً أو خمسين ألف سنة خلت مما ينبئ بوجود مجتمع بدائي زراعي في

البحرين في العصور السابقة من تاريخ الإنسان .

أكبر مقبرة في العالم

لقد أطلق بعض الباحثين على البحرين اسم : CEMETERY ISLAND أكبر مقابر ما قبل التاريخ في العالم ، ففيها ما يزيد عن المائة ألف قبر تغطيها تلال صنعتها أيد بشرية ، والتي تنتشر في مساحة واسعة في وسط الجزيرة وشمالها الغربي ويتمركز أغلبها حول قرية عالي حيث صناعة الفخار التقليدي . والقبور المنتشرة حول تلك القرية يرجع أغلبها إلى العصر البرونزي ، لذا فإن ما ورد من أساطير يبين لنا أن البحرين هي أرض الفردوس المقصود وهي الأرض المقدسة لساكني المنطقة الذين كانوا يدفنون موتاهم في الجزء الشمالي من وسط جزيرة البحرين .

الاسم والشواهد

يرد اسم دلمون في العديد من النصوص السومرية والأكادية والبابلية والآشورية على أنها جزيرة تحتل موقعاً مميزاً أسفل (الخليج العربي) على مسافة ثلاثين (بيرو) (ساعة) من بلاد الرافدين وقد أثبتت نتائج الحفريات الأثرية التي بدأت في البحرين منذ أواخر القرن التاسع عشر ، أن مركز حضارة دلمون هي البحرين الحديثة .

لقد تعاقبت عدة شعوب على البحرين فعملت كل منها على إطلاق اسم خاص بالبحرين . فالأكاديون أسموها : Ni-Duk-Ki أما في اللغة الآشورية فسميت دلمون أو تلمون ويشار في الألواح السومرية أن سارجون ملك أكاد قد أخضع البحرين حوالي ٢٧٧٠ قبل الميلاد كما استطاع ابنه مارام سين إلحاق الهزيمة بملوك (ماكان) وإيبيرا .

وتشير سجلات سارجون الصغير الذي جاء بعد عشرين قرناً من عهد سارجون الأكادي إلى أنه كان يتسلم الهدايا من : Hupir ملك تلك الجزر ويسجل القرن الرابع قبل الميلاد (٣٣٠ ق.م) دخول القبائل العربية إلى البحرين وإطلاق اسم (أوال) على أكبر جزرها نسبة إلى صنم كانت تعبدته قبيلة وائل .

وتذكر السجلات التاريخية أن الاسكندر الأكبر قد قام بإرسال حملة استكشافية إلى شواطئ الخليج حوالي أربعة قرون ونصف من عهد سارجون الآشوري ، كما أمر بحملة أخرى عبرت الشاطئ الغربي حتى جزيرة تايلوس وأرادوس أي المنامة والمحرق ويصف جزيرة تايلوس بأنها تقع في مواجهة الجرهما (من جزيرة العرب) وتشتهر باللؤلؤ . وإذا كان في تاريخ البحرين حلقات مفقودة ، فإن بعض المؤرخين يؤكدون بأن السكان القدماء لأرخبيل البحرين كانوا من العرب البائدة (العمالقة) الذين حكموا فيما بين النهرين والخليج .

البحرين خلال العصور الإسلامية :

أوفد الرسول الكريم سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم العلاء الحضرمي إلى البحرين محملاً بكتاب موجه إلى أميرها المنذر بن ساوى التميمي ، يدعو فيه وأهل البلاد للدخول في الإسلام ، فقبل العرب منهم الدين الحنيف وأثر الجوس الجزية . وعندما توفي رسول الله صلى الله عليه وسلم لم يلبث معظم سكان البلاد أن ارتدوا غير أن أبا بكر الصديق رضي الله عنه تمكن من إخضاع المرتدين ، بعد أن أرسل جيشاً لمحاربتهم بقيادة العلاء الحضرمي الذي صار فيما بعد والياً على البلاد حتى عهد الخليفة الراشد عمر بن الخطاب رضي الله عنه . واستمرت البحرين جزءاً من الدولة الإسلامية .

الحكم البرتغالي

من عام ١٥٧٠م حتى ١٦٢٢م يصف بعض المؤرخين حكمهم بأنه كان يتسم بالضعف والانعصار في نقاط ساحلية تتمثل في حصون للتزود بالمؤن نظراً لانصباب أهدافهم على الشؤون العسكرية أكثر من توغلهم في الشؤون التجارية .

التطلع الفارسي

إن تكالب الهولنديين والبريطانيين على البرتغال ونجاح التعاون الذي تم بين البريطانيين وفارس والقبائل العربية قد عجل في إخراج البرتغاليين من البلاد ، في حين استمرت فارس

تمارس نوعاً من الرعاية على البحرين عن طريق أسر عربية كانت تحكم البلاد والتي كان آخرها آل مذكور الذين فروا إلى فارس إثر الهزيمة التي أنزلتها بهم قبيلة آل خليفة المنتمية إلى عرب العتوب .

ولقد جاء في كتاب تاريخ الخليج والبحر الأحمر في أسفار بيدرو تيخسيرا ترجمة الدكتور عيسى أمين عن جزيرة البحرين أنها تقع في مياه بحر البصرة بين جزيرة قارون أو هرمز والبصرة وتكاد تكون المسافة بينهما وبينها متساوية وتبلغ مائة فرسخ من البحرين إلى كل موقع من المواقع المذكورة (هرمز والبصرة) وهي قريبة من ساحل جزيرة العرب ومقابلة للقطيف والتي تقع في الإحساء المنطقة التابعة للأتراك وكل سكان البحرين من العرب ماعدا وزيرها الفارسي وحاميته الفارسية وهي تابعة للملك هرمز ولكن وفي عام ١٦٠٢ قام الشاه الفارسي بامتلاكها بالخيانة . كما جاء في وصف بيدرو تيخسيرا للبحرين أنها ذات تراب خصب ومنتج وخاصة لأشجار التمر والتي توجد بكثرة في هذه الجزيرة ويوجد قليل من القمح ولكن الكثير من الشعير . وتعتبر الوجبة الرئيسية في البحرين الأرز ويستورد من الهند عن طريق هرمز . وتوجد آبار في البحرين ولكن أغلبها ليس عذباً ومع ذلك يصلح ماؤها للشرب ، واحسن هذه الآبار الـ(حنينية) وهذا البئر عميق ويقع في وسط الجزيرة وتأتي بعده في الجودة تلك الينابيع التي تتواجد تحت سطح البحر .

وفي مدينة المنامة (المدينة الرئيسية في الجزيرة) وعلى عمق باعين أو ثلاثة من سطح البحر توجد ينابيع المياه العذبة ويقوم بعض الرجال بملء جلد الماعز منها ويعتبر البعض منهم هذه العملية وسيلة للرزق طول النهار واخبرني والكلام على لسان بيدرو تيخسيرا أحد المعمرين في البحرين أن هذه الينابيع كانت على اليابسة لكن مع مضي الوقت غمرها البحر وأعتقد أن من هذه الينابيع أخذت الجزيرة اسمها (البحرين) .

ويكتب السيد روبرت شيرلي في أكتوبر ١٦١٤م إلى شركة الهند الشرقية قائلاً (البحرين جزيرة مقابلة لساحل الجزيرة العربية وعلى بعد أربعين فرسخاً من الساحل ومنتوجها الرئيسي اللؤلؤ والذي يعتبر أحسن لؤلؤ في العالم وقد أخذها ملك فارسي من البرتغاليين وترك فيها حامية تتكون من ٨٠٠ جندي فارسي وتحيط بهذه الجزيرة الصخور المرجانية والتي

تجعل الملاحة في مياهها صعبة جداً .

ويكتب توماس بويس إلى اللورد سالسبري قائلاً في (١٠ يونيو ١٦٠٩) أخذت جزيرة البحرين بواسطة ملك فارسي منذ ست سنوات أي (١٦٠٣) .

ويؤرخ مؤرخ ثالث ذلك الحدث قائلاً ، بعد أن قام وزير البحرين بقتل أحد التجار فيها واستولى على لآئه ، قام أخو القتل وقتل الوزير منتقماً لمقتل أخيه واستولى على قلعة البحرين وفتحها للفرس وقرر قائد هرمز دي بيدرو كوتينهو إرسال أسطول تحت قيادة دي فرانسيسكو سوتامير لاستعادة البحرين ، أرسل رئيس من هرمز عن طريق البر لنفس الغرض .

فلما بلغ النبأ حاكم شيراز الله وردي خان أرسل جيشاً كبيراً تحت قيادة آدم سلطان ليحاصر ميناء جامبرون (بندر عباس) لكي يصرف البرتغال أنظارهم عن البحرين .
وفعلاً كاد البرتغال أن يستعيدوا البحرين ولكن نتيجة لتغير قائد هرمز بواسطة ملك الهند ((نتيجة وشاية)) وتعيين قائد جديد (دييجو منريس بارتو) والذي أصيب بالمرض نتيجة لتفشي الحمى به وبجنوده البرتغاليين وإصرار أهل البحرين في الدفاع عنها . كل ذلك أدى إلى فشل مهمة القائد البحري (جاسبردو ميلو ديسمبايو) (يبدو أن هذا ثاني قائد ترسله هرمز إلى البحرين) .

وفي رسالة مؤرخة بـ ٢٥ فبراير ١٦٠٥م يبدي ملك أسبانيا مخاوفه من احتلال الأتراك للبحرين ويأمر نائب الملك في الهند بأن يقوم باسترجاع الجزيرة من فارس وأن يأخذها بالقوة أو بالرشوة لقائد الحامية حتى يتم تسليم قلعتها إلى البرتغاليين ، ويواصل الملك اهتمامه بالجزيرة في رسائل لاحقة لنوابه في الهند وكانت آخر رسالة بهذا العدد في ٢١ مارس ١٦١٧م ولكن بسقوط هرمز في ١٦٢٢م سقطت معها أحلام البرتغاليين في استرجاع البحرين .

الفصل الثاني

مجتمع البحرين ونكوينه

مع هجرة آل خليفة إلى الزبارة ومن ثم فتحهم للبحرين (٢٨ يوليو ١٧٣٨) ودحرمهم للولادة القائمين تحت الرعاية الفارسية ، نزحت إلى البحرين العديد من القبائل العربية واستقر معظمها في جزيرة المحرق وما حولها من جزر فحملت في هجرتها أنماطاً كثيرة ثقافية واجتماعية ، استمر الكثير منها حتى وقتنا الحاضر .

السلالات التي يتكون منها المجتمع البحرينى :

السلالات العربية ، وتشكل هذه العناصر ما يقرب من ثلاثة أرباع السكان موزعة بين طائفتين السنة والشيعة .

وينقسم عرب البحرين إلى جزئين :

- ١- عرب أصليين كانوا يسكنون البلاد منذ قرون متعددة .
 - ٢- عرب نازحين هاجروا إلى البحرين من الإحساء ونجد لغرض صيد اللؤلؤ والاتجار به وذلك إبان الفتح الخليفي للبلاد ويمثلون معظم القبائل العربية .
- ولعل العتوب هم أبرز القبائل العربية في البحرين خاصة في فرعهم الحاكم المتمثل في آل خليفة .

أما العرب الشيعة فمعظمهم من مواطني البلاد الأصليين وبعضهم ينتمي إلى قبائل عربية تحولت إلى المذهب الشيعي مع إطلالة القرن السابع عشر ومنها قبيلة ربيعة .

عرب الهولة أو الحولة :

وهم إحدى السلالات العربية الموجودة في البحرين وقطر وساحل عمان وجزيرة سيدي والتي هاجرت إلى الشاطئ الفارسي من الخليج منذ فترة طويلة جداً ثم عادت إلى الإمارات العربية ومنها إلى البحرين بعد أن أخضع الشاه رضا بهلوي إقليم عربستان وعمل على اضطهاد العناصر العربية فيه للقضاء على شخصيتهم القومية . إن العديد من الهولة يحددون هويتهم القبلية بنسبهم إلى بني تميم وبعضهم الآخر إلى المرازيق ويذكر أيضاً أن معظمهم ينتمي إلى قبائل بني كعب العربية القاطنة على الساحل الإيراني من الخليج

والتي هاجرت إلى البحرين منذ أجيال .

السلالات العربية غير البحرينية :

- ١- العمانيون
- ٢- اليمنيون
- ٣- المصريون
- ٤- الشاميون والعراقيون
- ٥- المغاربة

السلالات غير العربية :

- ١- العناصر الشرقية
- ٢- الباكستانيون والبنغاليون
- ٣- البلوش
- ٤- الإيرانيون

العناصر الغربية :

- ١- البريطانيون
- ٢- الأمريكيون
- ٣- الأوروبيون

اللهجة البحرينية وميزاتها

- يتحدث سكان المجتمع البحريني باللغة العربية وتتميز اللهجة التي بها يتفاهمون بأمر متعددة خلقتها الظروف المحيطة بالبحرين وأهم هذه الأمور .
- ١- (CH) نطق حرف الكاف (ك) وكأنه (ج) فارسية أو : إنجليزية .^(١)
 - ٢- نطق حرف الجيم (ج) وكأنه ياء (ي) .^(٢)
 - ٣- نطق حرف القاف (ق) وكأنه (ك) فارسية أو جيم (ج) باللهجة العامية المصرية .^(٣)
 - ٤- تداخل حرفي الغين (غ) والقاف (ق) واستبعاد الأخيرة .^(٤)
 - ٥- إدخال حرف الياء (ي) قبل ضمائر (ت) المتكلم ، المخاطب (نا) المتكلم في الفعل الماضي .^(٥)
 - ٦- استخدام حرف الباء بدلا من السين (س) للفعل في حالة المستقبل .^(٦)
 - ٧- استخدام جمع المذكر للذكور والإناث على السواء .
 - ٨- استبعاد أدوات الاستفهام والاستعاضة عنها بلفظة (ايش) في بعض الأحيان .
 - ٩- تأثر اللهجة البحرينية بلفظات إنجليزية وفارسية وأردية وتركية .
- وتتباين طرق التعبير باختلاف مناطق البحرين بتباين طبقات المجتمع . كما وأن اللغة العربية تغلب على الكثير من الكلمات في اللهجة العامية .

كتاب مجتمع البحرين وأثر الهجرة الخارجية في تغير بنائه الاجتماعي لمؤلفه فيصل إبراهيم الزباني .

- ١- مثل جبريت : كبريت ، جم : كم
- ٢- يمل : جمل ، يوهرة : جوهرة ، يماعه : جماعه
- ٣- كال : قال ، يركص : يرقص
- ٤- مقرب : مغرب ، الغاهرة : القاهرة
- ٥- راحيت : رحت ، يلسيت : جلست
- ٦- أ- باكتب : سأكتب
بانام : سأنام
ب- اشسويت : ماذا فعلت؟
اشصار : ماذا حصل هل صليت؟

الباب الثاني

النظام الاجتماعي تكاملي

الزواج والعرس

الزواج والعرس كلمتان يتداولهما أهل البحرين عند نشر خبر زواج أو عرس أحد الأشخاص ، فأناس تقول الليلة عرس فلان وآخرون يقولون الليلة زواج فلان . فأثرت أن أبين معنى هاتين الكلمتين .

١- الزواج

قال الله عز و جل في كتابه الحكيم

﴿وأنه خلق الزوجين الذكر والأنثى﴾

فكل واحد منهما زوج ، ذكر أكان أم أنثى وقال عز وجل «فاسلك فيها من كل زوجين اثنين» وكان الحسن يقول في قوله تعالى «ومن كل شيء خلقنا زوجين» قال السماء زوج والأرض زوج والشتاء زوج والصيف زوج والليل زوج والنهار زوج ويجمع الزوج أزواجاً وأزواج زوج المرأة بعلمها وزوج الرجل امرأته ، والرجل زوج المرأة ، وهي زوجه وزوجته ، والزواج هو الحالة التي يكون فيها الرجل والمرأة قد تناسبا بعقد النكاح وفي قوله تعالى : «أو يزوجهم ذكرانا وإنانا» أي يقرنهم (وكل شيئين اقترن أحدهما بالآخر فهما زوجان) .

٢- العروس والعرس

مهنة الإملاك والبناء وقيل طعامه وقد أعرس فلان أي اتخذ عرساً وأعرس بأهله إذا بنى بها وكذلك إذا غشيها ولا تقل عرس والعامة تقوله .

والعروس : نعت يستوي فيه الرجل والمرأة . يقال للرجل عروس كما يقال للمرأة وهو اسم لهما عند دخول أحدهما بالآخر وفي حديث حسان بن ثابت : أنه كان دعي إلى الطعام قال أفي خرس أو عرس أو اعدار؟ قال أبو عبيد في قوله عرس : يعني طعام الوليمة وهو الذي يعمل عند العرس يسمى باسم سببه وقد عرس وأعرس : أتخذها عرساً ودخل بها وكذلك عرس بها وأعرس والمعرس : الذي يغشى امرأته يقال : هي عرسه وقعيدته والزوجان لا يسميان عر وسين إلا أيام البناء واتخاذ العرس .

الزواج نظام اجتماعي تكاملي

الزواج من أهم النظم الاجتماعية ومن أخطرها شأناً في حياة الإنسان والمجتمع فقد يوفق الفرد في زواجه وقد لا يوفق ، وهو عبارة عن الرابطة المشروعة بين الجنسين ولا تتم هذه الرابطة إلا في الحدود التي يرسمها المجتمع ووفق الأوضاع التي يقررها . فقد تطور نظام الزواج بتطور الحياة الاجتماعية واختلف باختلاف العصور .

وقد تكلم «أوجست كونت» عنه واعتبره استعداداً طبيعياً عاماً وهو الاتحاد التلقائي بين الجنسين نتيجة لتفاعل الغريزة مع الميل الطبيعي المزود به الكائن الاجتماعي والزواج بصفة طبيعية يجب أن يكون في شكله ثنائياً ، أي قائماً على وحدانية الزوج والزوجة ، والزواج هو الأساس الأول في البنيان الاجتماعي كما شرح كونت الأسس البيولوجية للزواج وحدد العلاقة بين الزوج والمرأة وهي علاقة يرى أنها تقوم على أسس بيولوجية وسيكولوجية .

ويرى سنمر (١٨٤٠ - ١٩١٠) أن الزواج يفهم منه عادة ارتباط بين رجل وامرأة للتعاون على تحقيق الضرورات المعيشية ولغرض إنجاب الأطفال في نطاق الإطار الاجتماعي طالما كان ارتباطهما قائماً ومستمراً . وقد رسمت له المجتمعات قيوداً قد تكون في بعضها شديدة وقد تكون في البعض الآخر أقل شدة وذلك وفقاً للظروف الاجتماعية واستجابة لمصالح المشتركين . أما في الإسلام فنرى أن جميع أحوال الأسرة وما ينشأ عنها يتفرع من الزواج ، هو أساس الحياة الاجتماعية كلها ، إنه المؤسسة الاجتماعية الكبرى . فشرع ديننا الحنيف للزواج كما شرع لغيره من الأمور المتعلقة بالجنس البشري فوضع القوانين الاجتماعية وحفظ حقوق الزوجين والأولاد ونظم للأسرة حياتها بالعدل والمساواة فدرجت البشرية على الحب والخير والسلام . ففي مجتمعنا الخليجي يتم التواصل وتتقرب صلة الأرحام وتعيش الأسرة بل الحي بكامله حباً وفرحاً ، فإذا كانت هناك خلافات أو سوء فهم بين الجار وجاره مثلاً فإن هذا النظام (أي الزواج) يعمل على تذويبها ليضع كل منها يده بيد الآخر ، أو مثلاً في بعض الحالات نجد أن الأقارب متفرقون في مناطق ليست بالقريبة ويصعب التقاؤهم فهذا النظام أيضاً يجعلهم ملتحمين قريبين من بعضهم حيث يجتمعون للاحتفاء بهذه المناسبة الفرحة . كما أن أهل الفريج يكونون في حالة استنفار مذللين كل الصعاب التي تصادف الزوج أو

الزوجة ، فالتراحم والمودة والإخلاص والتفاني عوامل جعلت من حياتهم خلية نابضة بالعمل الدءوب الذي يرجع ليس للفرد بل للجماعة مكتفية بذاتها . فالفرح هنا ليس مقتصرأ على الزوجين بل يعم كل من يحيط بهم من مشاركين لهذا الزواج ، إذا نرى أن نظام الزواج اجتماعي يرتبط بأمر المجتمع ككل .

الفصل الأول
الفريد الواحد كيان جماعي متكامل
صغير داخل المجتمع

أولاً : الفريخ الواحد كيان جماعي متكامل داخل المجتمع

وأعني هنا الجماعة ككيان متكامل ، يقول الدكتور محمد محمد البادي في كتابه العلاقات العامة وطبيعة الرأي العام إذا كان التركيب البنائي للجماعة يضع حدوداً منتظمة للعلاقات الاجتماعية بين أعضائها ، فإن هذه الحدود ليست فاصلة بالدرجة التي يمكن أن ننظر بها إلى الجماعة على أنها أقسام أو أجزاء .

فالجماعات ليست جزئيات متناثرة ولكنها جزئيات منتظمة ومتكاملة والعلاقات النفسية بينها محكومة ومتكاملة ولا شك أن الاتفاق والتضامن وروح الجماعة صفات أساسية للحياة الاجتماعية السليمة . ويضيف الدكتور محمد محمد البادي بأن هناك عوامل تصف العلاقات النفسية بين أعضاء الجماعة وتحكم نتائجها . فنجد أن اشتراك أعضاء الجماعة في عادات وقيم متشابهة يؤدي إلى التآلف بينهم وكلما كان التشابه بين هذه العادات أو القيم أقرب إلى التماثل كلما زادت درجة التآلف بين أعضاء الجماعة وليس معنى التماثل هنا أن يتمسك أعضاء الجماعة بعادات وقيم واحدة ، ولكن معناه أن يتشرب كل عضو منهم هذه العادات أو القيم حتى تصبح عاداته هو وقيمه هو . أن روح الجماعة عنصر هام للمحافظة على كيان الجماعة ، إنها تدعم النظام البنائي وتوجد أنماط السلوك بين أعضائها . وتعتبر القوة التفاعلية بين علاقاتهم وجدانياً وعملياً والحب المشترك بين الأعضاء مظاهر دالة على وجود روح الجماعة بينهم . ومن هنا يتبين أن الجماعات الإنسانية ليست في مضمونها أو جوهرها إلا علاقات نفسية متبادلة ومتداخلة ومتفاعلة ، داخل الإطارات التي يقوم عليها التركيب البنائي للجماعة ، ومن البديهيات الاجتماعية أن الإنسان اجتماعي بطبعه ، وأنه مضطر إلى الحياة مع الآخرين ، ذلك تعامله أو انتماءه أو اشتراكه ومشاركته في جماعة أو جماعات . ويعرف لنا الدكتور محمد شمس الدين أحمد أستاذ فن الخدمة الاجتماعية الجماعة بأنها (تتكون من أفراد والفرد يشق أهميته وجزءاً كبيراً من كيانه من انتمائه إلى الجماعة) ويعرف الدكتور عبد العزيز سلامة وزميله الدكتور عبد السلام عبد الغفار في كتابهما (علم النفس الاجتماعي) : (الجماعة هي وحدة اجتماعية تتكون من عدد من الأفراد لكل منهم دوره الذي يقوم به ، والذي ينظم له علاقاته مع غيره ، ويشتركون جميعاً في تنظيم معين من

المعايير ينظم سلوك كل منهم) .

وهذا ما يؤكده موريس جنزبرج أستاذ علم الاجتماع بكلية الاقتصاد والعلوم السياسية بجامعة لندن ترجمة الدكتور جلال عبدالوهاب قائلاً: (إن كل أجزاء الحياة الاجتماعية متداخلة ومرتبطة ارتباطاً وثيقاً بمعنى أن أجزاءه تؤدي وظائفها معاً وفي نفس الوقت ، وأن أي تغييرات تطرأ على أي جزء منها يؤثر في الكل ، وعلى ذلك فمن المهم إلى أقصى حد أن تدرس المجتمعات من جميع جوانبها الكلية ، وأن تفهم طبيعة التفاعلات بين عناصرها المختلفة) .

إن الجماعات غير الرسمية أو غير الشكلية والتي نحن بصدددها هي الجماعات التي تعمل بأقل قدر من القواعد وأكبر قدر من الحرية في التفكير والعمل من كل أعضائها ، وتجمعاتها بأمور غير متكلفة . ففي الفريج يكون الهدف الرئيسي الذي يسعى إليه الفرد أن ينال تقدير الآخرين وعمله يتجه إلى صالح الجماعة فهو حينما ينوي الزواج وهو موضوعنا فإننا نرى أنه يسكن بيت أهل الزوجة في البداية يشاركهم في جميع الأمور الحياتية حتى يتسنى له إيجاد منزل خاص أو مشاركة والده وإخوته في منزلهم السابق وفي بعض الأحيان يمتد مكوث الزوج في بيت زوجته مدة طويلة جداً ، أيضاً وحتى في سكنه مع أهله نجده يشارك مشاركة فعالة في أمورهم المتعلقة بالمصرف والمأكل والمشرب وكذلك في وضع الحلول وإبداء الرأي . هذا بالنسبة للفرد ، أما بالنسبة للجماعة فإننا نرى أهل الفريج وهم يهتّبون لمساعدة الفرد الذي ينوي الزواج فيهيئون له الكثير من الأمور التي يستطيع بها الزواج فبعض البيوت تهب له المال وغيرها يساهم ببعض الفرش كالمساند والدواشك والمناظر* والسجاد والحصران* والمراش* وتطريز الملابس للزوجة وتهيئتها ليوم العرس فتقوم الحناية بدورها والعجافة كذلك ويقوم البعض بنشر الخبر بين الناس ويساهم الآخرون في الطبخ وإذا اقتضت الحاجة إلى بناء منزل فإن أهل الفريج يقومون ببنائه دون تقاضي أي أجر يذكر وتقوم النسوة بإعارة الذهب للزوجة إذا لم يكن بوسع الزوج إحضاره لها حتى تخرج أمام الآخرين بمظهر طيّب .

* المساند والدواشك والمناظر : انظر الفرشة وتبعية العرس .

* الحصران : جمع حصير ويصنع من سعف النخيل ويتخذ للجلوس ((سجاد من سعف النخيل)) .

* المراش : جمع مرش وهو بشكل الابريق يتخذ لرش وتطيب الحضور بوضع ماء الورد بداخله .

لذا نرى أن الزواج نظام اجتماعي تكاملي يبرز في مشاركة الفرد والجماعة وأن الارتباط الوثيق بين أفراد المجتمع الواحد يؤكد لنا أصالة ذلك المجتمع بعاداته الطيبة والتي أفرزت الحب والتعاطف والتراحم بين أفرادهِ والتزمت باستقراريتها حتى وقتنا الحاضر .

لقد ساهم الفريج في السراء والضراء فهو يقدم الكثير بأهله وناسه ويستمد قوته بارتباطهم بسلوكيات ذات جذور ضاربة في أعماق هذه الأرض التي عاشوا عليها وكما يقول المثل الشعبي (الكل يحلف برأس الثاني) ، هذا النظام ؛ أي الزواج جدير بالاهتمام والدراسة لما له من مردود إيجابي على الفرد والمجتمع .

الفصل الثاني

مراسم الزواج

مراسم الزواج :

تكلف عائلة طالب الزواج (الخاطبة) وهي امرأة متكلمة ذات إقناع ، مضطلة بما تكنه الفرجان من فتيات ذات أصول ، جميلات . . الخ بالبحث عن العروس المناسبة لابنهم فتهم بالبحث من حي إلى آخر وبالطبع يجب أن تكون لديها الموصفات التي تشترطها العائلة الطالبة للزواج في العروس ومنها أن تكون زوجة مطيعة لابنهم حسنة السمعة ومن عائلة طيبة وأن تجيد الطبخ وغيرها من الأمور المرتبطة بعمل الزوجة داخل البيت ، وعند حصول الخاطبة على هذه الفتاة وبكل الموصفات المطلوبة تخبر أهل طالب الزواج ليذهبوا للسؤال عن أهل العروس ثم يتوجهون إلى بيت العائلة ليتعرفوا عليهم عن قرب ثم يقومون بزيارة أخرى لطلب يد العروس من أهلها رسميا وعند الاتفاق يحدد يوم (الملحة) أي كتابة العقد ثم يقدم المهر والدزة* وتحدد ليلة الدخلة ، بعدها تجلب الفرق الشعبية سبعة أيام بلياليها الليلة الأولى قبل الدخلة تخصص للحناء ثم الدخلة ثم خمس ليالٍ تلي الدخلة تكون بها (الأجرة)* وزيارات أهل الفريج لبيت العروس لتقديم التهنئة وبذلك يقضي الزوج هذه الفترة في بيت أهل زوجته وبعد انتهاء الفترة تزف العروس مرة أخرى بزغاريد النسوة حتى الوصول إلى بيت الزوج لتضع بعض النسوة على عتبة الباب المشموم (الريحان المطيب) أو البرسيم الأخضر للدلالة على الاستمرارية في الأيام القادمة الخصبة والمليئة بالسعادة والحب والخير وعادة تؤمر المرأة بالدخول بالرجل اليمنى تيمناً بمقدمها واعتقاداً أنها سوف تجلب الخير والهناء لهذا البيت ويطلق على هذه المرحلة اسم الهدية .

ثانياً : الزواج في البحرين قديماً :

لم يكن للفتاة حق في بناء رأي مستقل بها ، حتى في أمر زواجها ، إذ أن الأهل هم أصحاب الربط والفسخ وفي بعض العائلات لا تحاط الزوجة علماً حتى بليلة زفافها إلا في معاني الكلمات :

* الدزة : بعض المستلزمات الكمالية التي يحضرها الزوج لزوجته قبل الدخول بها بأيام .

* الاجرة : غداء العرس .

ملاحظة : يقضي الزوج ليلة العرس مع زوجته ثم في الصباح يشرب القهوة ويقدم له الإفطار بعدها يخرج الزوج إلى بيت أهله ثم يرجع لتناول الغداء والاستراحة وبعد ذلك يخرج حتى العشاء بعدها يرجع لينام مع حليلته وهكذا حتى يتم فترة السبعة أيام .

حينه (١) .

وفي ليلة الزفاف تجرى الدعوة عن طريق نشر الخبر بين البيوت شفاهية ثم وبعد الدعوة يجتمع المدعوون من الرجال في بيت المعرس بعد صلاة العشاء مباشرة لتناول الشاي والقهوة بعدها يتطيبون بماء الورد والعود وكما يقول المثل الشعبي : (ما عكّب العود غعود) (٢) . . (تيبب) النساء أي تطلق الزغاريد داخل البيت في حين تقوم (العدة) * الشعبية من النساء بتسخين آلات الطرب على سعف النخيل خارج البيت . بعدها يقف المعرس وأصدقاؤه ووالد العروس ووالده في صف واحد تقف خلفهم نساء الفرقة للقيام بزفاف المعرس مشياً على الأقدام حتى الوصول إلى بيت الزوجة . تبدأ الفرقة بغناء الدزة ثم العاشوري * حتى بلوغ البيت ثم يدخل المعرس وأصدقاؤه إلى الفرشة ليقوم أهل الزوجة من رجال بالواجب برش ماء الورد والتطيب ، بعدها يتقدم الصحاب لصديقهم بالتهاني والتبريك ليتركوا المعرس في الفرشة مع أهله بعدها تزف الزوجة في بساط تحمله من الأطراف بعض النسوة ليخرج أهل المعرس من الفرشة تاركين النسوة اللاتي يحملن الزوجة للدخول . بعد ذلك يؤدي المعرس ركعتين لله تعالى عند ذيل ثوب العروس .

تبدأ المغنيات بغناء فن الترشيده ثم غناء النجدي أو الخماري * لجمع النقاط (النقطات) * حيث تقوم إحدى أعضاء الفرقة بالوقوف ويدها مبلغ من المال لتقول العبارة الآتية (صلوا على محمد يحفظ فلان في سراير الغيبة يعل ما تميل علينا فيه) . . وبذلك يبدأ الغناء بالتنوع لتكملة الفرحة بالزوجين وفي ختام السهرة يغنين أغنية مشهورة لديهن بأنها مسك الختام .

أقبل علينا الصبح ما صلينا نادوا المطوّع يكتب القيلاني

هذه نبذة بسيطة لمراحل الزواج (ليلة العرس) .

(١) كتاب مجتمع البحرين وأثر الهجرة الخارجية في تغير بنائه الاجتماعي تأليف فيصل إبراهيم الزباني .

(٢) عكّب : بعد - العود : انظر التزيين ومواد الطيب - غعود : جلوس .

* العدة وجمعها عدد وهي الجماعة كأن تقول رأيت عدة رجال وعدة نساء وجمع عدد عند العامة (عديد) وتعني في العربية الكثرة والعدة عند العامة أيضا كل شيء مرتبط بالمهنة من أدوات فعدة النجار كالمطرقة والمنشار وغيرها وهنا العدة الفرقة والعدة مستلزمات الطرب .

* انظر فنون الزواج .

* النقاط : مبلغ من المال يتبرع به كل من وجهته له الدعوة لحضور العرس . مشاركة منه - مع العلم أن اسم المتبرع يذكر عند استلام أهل العدة المبلغ المتبرع به .



حمل العروس بالسجاد
(الزفاف)

العرس في القرى :

يبدأ العرس في القرى بنشر الخبر شفاهية بين الناس فيذهب الداعي وبعض من الأقارب إلى بيوت القرية ليخبرهم بأن يتفضلوا على (العين والعرس) ويعني بهاتين الكلمتين الدعوة إلى حضور استحمام المعرس في إحدى عيون الماء كعين الدار أو أبو زيدان أو غيرها من العيون . ويصادف أن العين قريبة من القرية فيذهب المدعوون مشياً على الأقدام وإذا كانت بعيدة فيركب الناس الدواب بعد أن يستأجرها الداعي . وفي العين يستحم المعرس والكثير من الرجال فيزيلوا الشعر من الإبطين والعانة اتباعاً لسنة رسول الله صلى الله عليه وسلم ، ثم يأتون بالحمر والسّمك ليأكل المعرس وأصحابه . كل هذا يتم في صباح يوم ليلة العرس ، وعندما سألت عن الحمر والسّمك ولماذا يؤكل في هذا اليوم أخبرني أحد المسنين في قرية الديه بأن أهل البحرين كانوا يفضلون أكل الحمر لسهولة هضمه فهو يطبخ بدهس التمر فيعطي سعرات حرارية تحترق بسرعة وأخبرني أيضاً بأن الحال بسيط جداً فأكلة الحمر إلى جانب أنها خفيفة فهي لا تكلف شيئاً . بعد الاستحمام يذهب الجميع إلى بيوتهم للتجهيز لزفة المعرس ، وبعد صلاة العصر يزف المعرس طوافاً بالأزقة والبيوت في القرية حيث يشارك الشباب والرجال وأيضاً النسوة ، فيغني الرجال بالصلوات* ، وتغني النسوة خلف الرجال بأغانٍ خاصة بهن ، يتخلل هذه الزفة مرور المعرس بأقرب مسجد ليصلي ركعتين لله تعالى أو في بعض الأحيان يمر المعرس بأكثر من مسجد . ثم وقبل أذان المغرب يرجع المعرس إلى بيته فيذهب الجميع لصلاة المغرب . بعدها يشارك المعرس بعد خلع زينته (لباسه الخاص بالزواج) في تحضير مأدبة العشاء (عشاء العرس) وعادة ما يكون لحماً وأرزاً ، بعد العشاء يلبس المعرس مرة أخرى ليقدم له الجميع التهاني ليزف مرة أخرى طوافاً بالبيوت لاكتمال المشاركة بالفرحة حتى يصل إلى بيت عروسه ليدخل الحجرة المهيأة للعرس . هذا بالنسبة للمعرس والدعوة إلى الاستحمام ووليمة عرسه . أما بالنسبة إلى العروس فإنها تزف قبل وصول المعرس إلى بيت عروسه (داخل البيت) لتدخل الحجرة المهيأة للعرس (الفرشة) محمولة في سجاد أو حصير من سعف النخيل تحملها بعض من النسوة ، ثم تبقى في الحجرة حتى وصول

* انظر النماذج - الصلوات .

المعرس ، وعادة ما تكون بصحبته الداية* ، ثم وبعد دخول المعرس يجلس الاثنان ممددين أرجلهما وجهاً لوجه لتقوم الداية بالصاق إبهام الرجل اليمنى للمعرس بإبهام الرجل اليمنى للعروس واضعة تحت الأرجل صحناً عميقاً يسمى (ميمجة) أو كاب صيني* ، ثم ترش على الإبهامين ماء الورد والزعفران لتقوم النسوة بغناء (المتورب)* فرحة باكتمال مراسم العرس . ثم بعد ذلك تأخذ الداية الميمجة أو الكاب الصيني الذي به ماء الورد والزعفران لترشه ابتداء من باب البيت حتى باب الفرشة في خط مستقيم . وهناك عادة تتبعها أم العروس بأن تقف أمام حمام الفرشة كي لا تدخله إحدى النسوة لقضاء الحاجة لأن دخول حمام الحجرة المهيأة للعرس يعني نذير شؤم ، وتعتقد أم العروس أن العروس لن تنجب أو سوف يتأخر إنجابها ، أما بالنسبة لتجهيز العروس فكما هو وأرد لدى أهل المدن يرد عند أهل القرى عدا استحمام العروس في إحدى العيون فأهل القرى يأخذون العروس إلى أقرب عين ماء كي تغتسل مع قريباتها وصديقاتها . كما تتغنى بعض من النسوة بالمتورب . تأخذ أربعة من النسوة قطعة قماش تكون عادة خضراء اللون منقوشة بنقوش من خيوط الذهب ثم تحرك النسوة قطعة القماش من أسفل إلى أعلى بحيث يضلل رأس العروس وهن يتغنين بالمتورب .

* الداية : انظر النسوة اللاتي يقمن على تجهيز العروس .

* كاب صيني : صحن صنع في الصين .

*! انظر التماذج - المتورب .



العدة أو الفرقة أثناء الزفاف



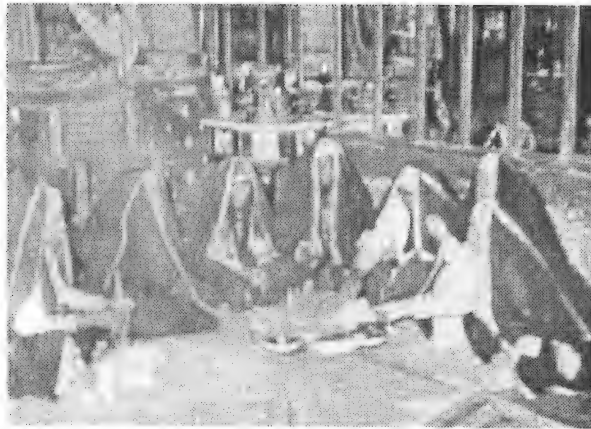
دزة العروس



فرد الدزة للمشاهدة



الهدية



الأفواله أو الإفالة

الفرشة ونبجينة العرس

الفرشة :

الحجرة المهيأة لعرس الزوجين وعادة ما تكون في بيت الزوجة امتزجت فيها الألوان الجميلة والديكورات الخلابة لتكون تحفة نادرة يقوم على إعدادها أناس متخصصون(الفراش أوالفراشة) يساعدهم أهل بيت الزوجة .

والفرشة تعني أيضا البضاعة التي تفرش على الأرض سواء أكانت من المأكولات كالنخي* والبالجة* والروتى* والكيك* وغيرها أم من أدوات الزينة كالدورم* والمناظر والمقاصة* والإكسسوارات المختلفة أو أي بضاعة تعرض ما تحويه بفرشها على الأرض . وعند العامة أيضا الفرشة ما فرش لينام عليه فهو فرشة .

مستلزمات الفرشة :

تتفق الحاجة شمة أدهام مجلي والحاجة مريم بنت سعد فرج على أن مستلزمات الفرشة تبدأ بالتالي :

١- الطمام :

وهو خام يكون غالباً لونه أحمر مزخرف باللون الأبيض يغطي سقف الحجرة وجدرانها حيث يوضع المفرش أوالمفرشة الثياب النسائية المتعددة الألوان والأشكال في الجهة التي غالباً ما يكون بها باب الحمام لتعطي ناحية جمالية للفرشة .

٢- المناظر(المرايا) :

ترص المناظر الكبيرة منها والصغيرة ذات البراويز المزخرفة لتغطي معظم جهات الحجرة .

* النخي : الحمص

البالجة : الفول

الروتى : الخبز الفرنجي

الكيك : الكعكة

الدورم : لحاء شجرة الجوز

المقاصة : مفردها مقص . يستخدم لقص الثياب والأوراق .

٣- الرمامين :

تزخرف الفرشة بالرمامين وهي كرات صغيرة وكبيرة زجاجية ذات ألوان متعددة تجلب عادة من الهند بداية الطمام ثم المناظر حيث تتدلى في خيوط لتعطي بريقاً للحجرة .

٤- السجاد :

تفرش الأرضية بالسجاد الأعجمي الثمين لتعطي انسجاماً مع الطمام محدثة تناسقاً جمالياً بين أرض الحجرة وسقفها .

٥- الدواشك والمساند :

مصنوعة من القماش المزخرف بالنقوش الجميلة كنقشة الورد أو الهيلة أو البيذانة وتخاط عادة على شكل المستطيل للدواشك والمربع للمساند ويسمى (وجه) أما الجسد فيحشى بالقطن ويخيط .

٦- السرير :

ويهيأ لنوم العروسين يصنع من الخشب الساج الأسود وينقش بزخارف جميلة ليوضع عليه الفرش ويغطى بالملايات الشفافة مع المخدات ، هذا إذا كان الزوج ميسوراً أما إذا كان متوسط الدخل فيبعث أهل العروس أطفالهم لبيوت أهل الفريج ليستعيروا الفرش فيوضع واحد على الآخر ليصل عدد الفرش عادة إلى العشرين فراشاً وتغطي بملايات مزخرفة .

٧- الصندوق المبيت :

يوضع في ركن من أركان الفرشة ويصنع من الخشب الساج الأسود المرصع بالمسامير والزخارف النحاسية ، يقسم بداخله إلى عدة أقسام للثياب والذهب والحاجيات الأخرى المهمة ، وعلى الصندوق المبيت توضع السلة الملونة التي تصنع من (العسق) لتستعملها العروس لحفظ ملابسها .

ويوضع في الفرشة باستمرار الروائح العطرة مثل البخور والعود والخلطات الخاصة من العطورات في (صينية) طبق كبير به مشموم ودهن العود والرازجي أو الياسمين ودهن الورد حيث يتم توزيع المشموم المعطر بأنحاء الحجرة وتحت فراش الزوجين وبجوانب الدواشك والمساند لتعطي جواً من الراحة .

وبذلك فإن مستلزمات الفرشة وتنسيقها المتقن تدل دلالة واضحة على أن أهل البحرين يهتمون بكل ناحية جمالية تستمد من ذلك التراث العريق ، تراث الأجداد لذلك تجدها ، أي هذه النواحي الجمالية مستمرة ، حتى وقتنا الحاضر .

من أشهر الفراشين والفراشات قديماً :

- | | |
|---------------|----------------------------|
| المحرق | ١- إبراهيم بوشينة |
| المحرق | ٢- أحمد بن حارب |
| الرفاع الشرقي | ٣- عبد الرحمن بن عريك |
| الرفاع الشرقي | ٤- عبدة زوجة راشد معنظر |
| المحرق | ٥- حسانة وأخوها عبدالوهاب |
| الحورة | ٦- داود سلمان |
| المنامة | ٧- حمد فهد |
| الحد | ٨- حسينة |
| الرفاع الشرقي | ٩- مبارك فرحان |
| الرفاع الشرقي | ١٠- عبد الله بن حمد النصار |

المأكولات الشعبية في الزواج :

١- غداء العرس (الجرة)

ويتكون من العيش (الأرز) واللحم هذا إذا كان الزوج ميسور الحال أما متوسط الحال فيكون أجراه (الغبولي) أو مودم ربيان* وعند ضعيف الحال خبز وحلوى أو خبز ورهش .

* انظر النماذج

٢- الكدوع* :

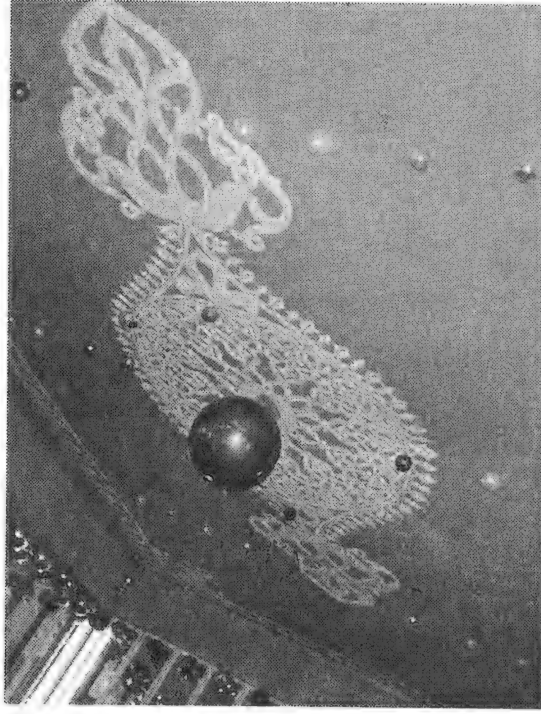
ويتكون من خبيص النشا أو خبيص العيش ، خنفروش - عگيلي ، زلابية حلوى ، رهش ، نشاب ، سنبوسة ، قرص الطابي ، كليجة ، عنبري ، بثيثة ، بلاليط ، قرص الشيخ .

٣- الإفطار(الريوق) :

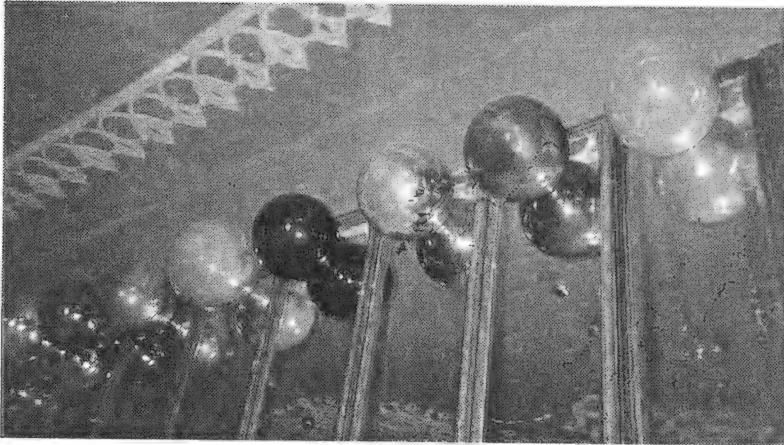
بلاليط - خبيص - عصيدة .

٤- قهوة الصباح :

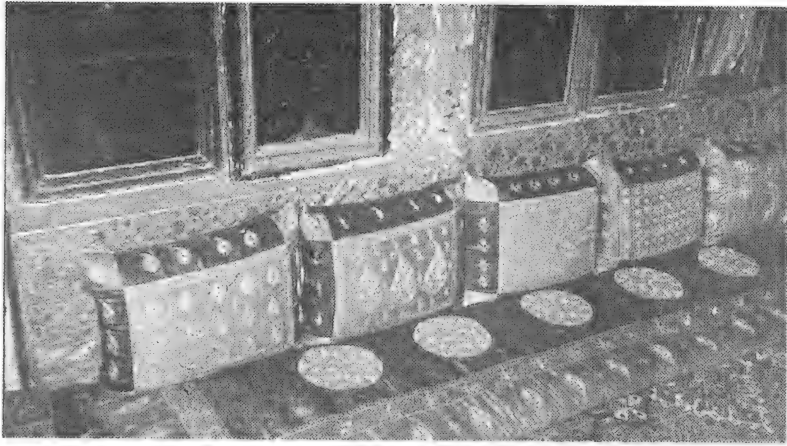
التمر أو الرطب والقهوة .



لطمام
يغطي سقف الفرشة



المنابر (المرايا) والرمامين



الدواشك والمساند



الصندوق المبيت
وسلة الثياب



السريـر



المرحوم إبراهيم بوشيكخة
من الفراشين المشهورين وطباخ ماهر



محمد سلمان محمد
طباخ مشهور ذاع صيته مؤخراً
من مواليد ١٩٥٢م



أحمد بن حارب
من أشهر الفراشين والطباخين



المرحومة مكية بنت زايد
رئيسة فرقة نسائية وفراشة ماهرة



(الحجرة) غداء العرس

الفصل الثالث

الأزياء الشعبية

الأزياء الشعبية النسائية

استطاع شعب البحرين أن يحافظ على أزيائه الشعبية إيماناً منه بتجسيدها الشخصية القومية والحضارية وهناك عوامل تاريخية ودينية وبيئية تساهم في تحديد نمط الزي الوطني في أي منطقة ، لذا فإننا نجد أن الأزياء الشعبية في البحرين قد تأثرت بتلك العوامل فتحددت أشكاله وألوانه ونقوشه وفضفاضيته .

فقامت المرأة البحرينية بإطلاق الكثير من المسميات على هذه الملابس استنبطتها من البيئة ومن الأشكال التي تأتي بها في صناعة النقوش عليها وإذا كانت المصانع قديماً تأتي بالخام بمسميات أجنبية فإن المرأة في البحرين قد أطلقت عليها مسميات محلية .
ففي الزيارات التي قمنا بها لبعض النسوة في البحرين استطعنا أن ندون أسماء بعض من هذه الملابس والتي تقوم بتخييطها النساء في البحرين وهن اللاتي أطلقن عليها هذه الأسماء .

أولاً : الثياب وألوانها

كان الثوب وهو القطعة الخارجية للملابس المرأة يشكل أساساً للملبس ككل ، فالمرأة لا تخرج من منزلها إلا وهي مرتدية الثوب الفضفاض فوق الدراعة ونورد هنا بعض المسميات لهذه القطع التقليدية والتي تستخدمها المرأة البحرينية .

١- الثوب الميرح (المجرح) :

متعدد الألوان أي تختار المرأة لونين فقط والتجريح هو إضافة قطعة من القماش على شكل مستطيل من الكتف حتى القدم وهما مستطيلان من الأمام وآخران من الخلف عدا النقوش على الأكمام والجيب .

٢- الثوب المفحح :

ألوان متشابكة في قطع متصلة تأتي ألوانه بشكل عرضي .

٣- ثوب النشل :

وهو أغلى الثياب وأفخمها وذلك بسبب كثافة التطريز بخيوط الزري ويعتبر الأول للمناسبات الهامة .

٤- الثوب المركب :

من الثياب الحريرية يتميز بشفافيته بحيث يسمح بظهور ألوان الدراعة من تحته كما ونجد أن إبط الثوب يكون من الحرير السميك ولقد اشتق المركب من النقشة التي ينقش بها هذا الثوب .

٥- الثوب المكورر :

ولقد اشتهرت الكثير من الأسر البحرينية بعمل الكورار للثياب وهو نسيج خيوط الزري باليد .

٦- ثوب النقدة

٧- ثوب الجز

٨- ثوب خياط الغريب

٩- ثوب الخارة

١٠- ثوب الحيت

١١- ثوب الثريا

١٢- ثوب مسبّت

١٣- الثوب الأبيض

١٤- ثوب السلّة

ثانياً : الدراعة (الجزء الثاني تحت الثوب)

وتستخدمها المرأة في البحرين بشكل يومي وتكون في هذه الحالة من القماش العادي المطرز بنقوش خفيفة ، أما الدراعة التي تستخدم في المناسبات فهي من القماش الفاخر كالحرير وتكثر بها النقوش حسب الطلب . أن النقوش تخيّط باليد ، كما وأن الزري والبريسم هما الخيوط التي تنقش بها الدراعة . ونورد بعض مسميات الدرايع التي تلبسها المرأة في البحرين .

- | | | |
|---------------------|--------------------|---------------------|
| ١- الدراعة المكوررة | ٢- الدراعة البادلة | ٣- دراعة جتف الطارة |
| ٤- الدراعة المعصاة | ٥- الدراعة المقطبة | ٦- الدراعة المليية |
| ٧- دراعة أم سفّه | | |

ثالثاً : السراويل (الجزء الثالث تحت الدراعة)

تخفي المرأة البحرينية أرجلها في السروال حتى كاحل القدم ويكون فضفاضاً يضيق عند كاحل القدم (الجوزة) . ومن أنواعه :

- ١- السروال المكور
- ٢- السروال البافطة
- ٣- السروال بواليزية
- ٤- السروال بوالدلات

رابعاً : الدفة (العباءة)

(الجزء الأول) وهي التي تغطي الجسد بالكامل من الرأس حتى أخمص القدمين . تأخذ عادة اللون الأسود وهناك أنواع كثيرة منها :

- ١- الدفة أم سنيقة
- ٢- دفة : گول
- ٣- دفة مكاسر أم عمايل وتصنع العمايل أما من الذهب أو من الزري
- ٤- دفة الماهود
- ٥- الدفة أم كبع
- ٦- الدفة المحورية
- ٧- البشت الشمالي وله لونين الأبيض والأسود
- ٨- البشت العماني المجتف
- ٩- البشت المحورب
- ١٠- بشت بومكاسر

خامساً : الملفع

من أغطية الرأس عند المرأة البحرينية ويعتبر خماراً تغطي به شعرها ويمتد إلى كاحل القدم حسب الطلب . وهو قماش خفيف أ سود اللون جاءت المرأة البحرينية بتسميات لهذا الملفع منها :

- ١- ملفع الشيل
- ٢- ملفع تور
- ٣- ملفع نقدة

سادساً : المداس

وتلبسه المرأة في رجليها وهو متعدد الألوان يحضر من الهند ، كما وتلبس المرأة أيضا القبقاب أبوجلدة والسابات والقبقاب أبوعود .

سابعاً : البطايل

مفردها بطولة تغطي بعض النسوة في البحرين الوجه بالبطولة وهي غطاء مصنوع من قماش لامع وسميك ممتد من الجبهة إلى الذقن ومن مسميات البطولة :

١- بطولة ريسي

٢- بطولة منيم

ثامناً : القشوة أو الغشوة

ما تضعه المرأة على وجهها من رقيق المنسوجات حجاباً ، مأخوذ من الغشاء وهو الغطاء .

أسماء الأقمشة الموجودة قديماً والمتداولة في أسواق البحرين (خام) - (خلق)

- | | |
|------------|----------------|
| ١- سواحلي | ٢- دح الماية |
| ٣- بوفيل | ٤- كريشة |
| ٥- تور | ٦- چف السع |
| ٧- البافته | ٨- خف الناقة |
| ٩- چيت | ١٠- چيت جنبوه |
| ١١- زربفت | ١٢- رش المطر |
| ١٣- بوزلف | ١٤- دوسة البطة |

الرداء :

الذي يلبس ، وتثنيته رداءان وأرداوان وهومن الملاحف ، وقد تردى به وارتدى بمعنى لبس الرداء ، الرداء : الغطاء الكبير وهو السيف ، قال ابن سيدة : أراه على التشبيه بالرداء من الملابس ، قال مرة الرداء كل ما زينك حتى دارك وابنك ، فعلى هذا يكون الرداء ما زان وماشان .

عن أبى الأعرابي : يقال أبوك رداؤك ودارك رداؤك وبنوك رداؤك وكل ما زينك فهو رداؤك . رداء الشباب : حسنه وغضارته ونعمته ، والدين رداء- روي عن علي كرم الله وجهه أنه قال : من أراد البقاء ولا بقاء ، فليباكر الغداء وليخفف الرداء ، وليقل غشيان النساء ، قالوا له : وما تخفيف رداء في البقاء؟ فقال له : الدين . قال أبو منصور وسمي الدين رداءً لأن الرداء يقع على المنكبين والكتفين ومجتمع العنق ويقال للوشاح رداء- وقد تردت الجارية إذا توشحت . والرداء قطعة مستطيلة من القماش ترتديه المرأة خارج البيت في القرى البحرينية ، وكذلك تغطي العروس في جلوتها برداء أخضر مزخرف بخيوط الذهب ، وأيضا في يوم الحناء حيث تضعه العروس على رأسها ليغطي وجهها ومعظم جسدها .

الشملول :

الشمال- كيس يجعل على ضرع الشاة وشملمها يشملها شمالاً : شدّه عليها ، والشمال : شبه مخلاة يغشى بها ضرع الشاة إذا ثقل وخص به بعضهم ضرع العنز ، وكذلك النخلة إذا شدّت أعذاقها بقطع الأكسية لثلا تنفض ، والمشمّل : ثوب يشتمل به واشتمل بالثوب إذا أداره على جسده حتى لا تخرج منه يده وروي عن الرسول الكريم صلى الله عليه وسلم : أنه نهى عن اشتمال الصّماء وفي المحكم : الشّملة الصّماء التي ليس تحتها قميص ولا سراويل ، وكرهت الصلاة فيها كما كره أن يصلي في ثوب واحد ويده في جوفه قال أبو عبيدة : اشتمال الصّماء هو أن يشتمل بالثوب حتى يحلل به جسده ولا يرفع منه جانبا فيكون فيه فرجه تخرج منها يده ، وهو التلفع ، وربما اضطجع منه على هذه الحالة .
والتفسير له : كره التكشف وإبداء العورة ، وتفسير أهل اللغة كره التزمّل به شاملاً

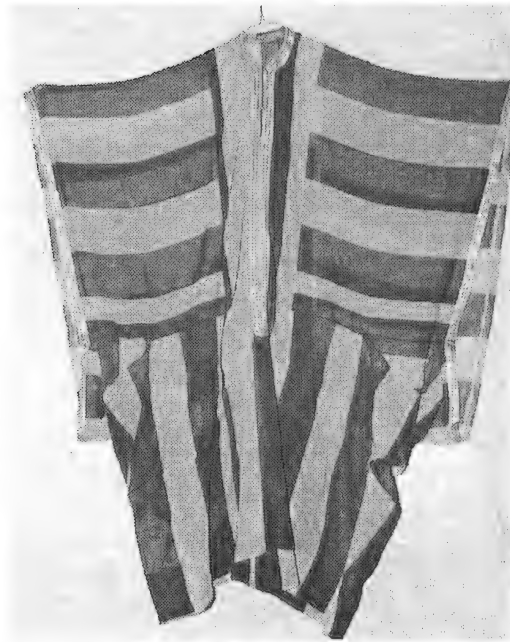
الجسد ، والشملة كساء يشتمل به دون القطيفة يشتمل بها وجمعها شمال . قال أبو منصور :
الشملة عند العرب مئزر من صوف أو شعر يؤتزر به ، والشمال : ملحفة يشتمل بها وهي
كساء يتغطى ويتلفف فيه والمنهي عنه هو التجلل بالثوب وإسباله من غير أن يرفع طرفه .
وعند الرجال الشملول هو الإزار المغلق من الأمام المتسع الفصفاض يستخدم للنوم
والاستحمام .

ما عند النسوة فهو لباس يغطي النصف الأسفل من الجسد حتى القدمين من القماش
القطني المطرز بوحدات زخرفية ملونة من ذات القماش وهو أيضا شبيه بالإزار عند الرجال
عدا النقوش . وهناك مثل شعبي يستخدمه أهل البحرين :
خذا تحت شملتك وروح

أي ما معناه خذ من خطبت للعرس واذهب دون مقابل وتقال لتيسير الأمر وتسهيله أي
أن البنت المخطوبة ابنتكم فليس هناك فرق .
والشملة غريبة من العبادة تستر الجسد كله .



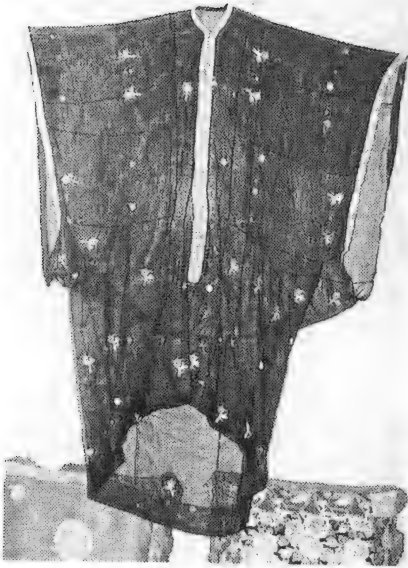
الثوب المفتوح



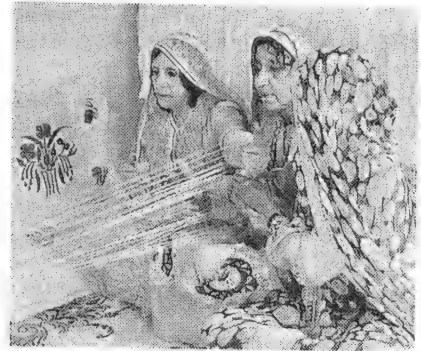
الثوب المجروح



ثوب نشل منبط



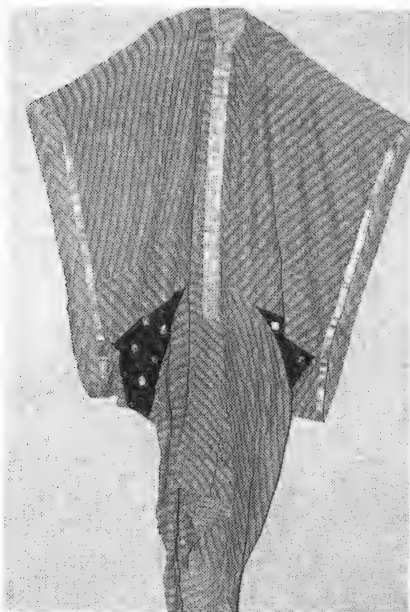
ثوب بوورده
خشخاشي مکورر



الکورار



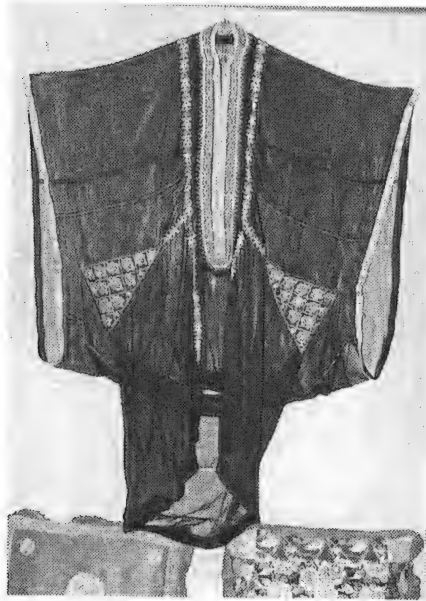
ثوب الجز



چیت الطلع أو چیت جنبوه



ثوب المفرخ
وهو من ثياب النشل



ثوب خياط الغريب



السروال

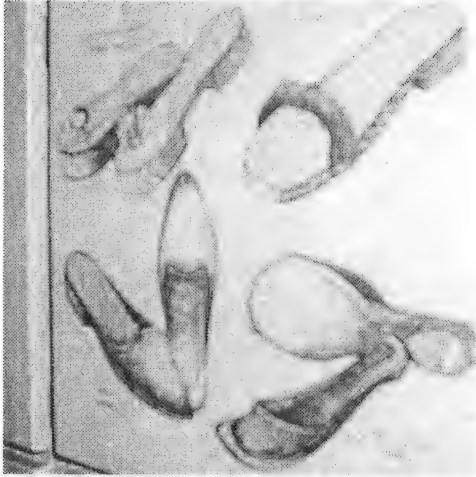


دراعة بادلة



مجموعة من أزياء المرأة في قرى البحرين تتميز
بألوانها الزاهية والاردة غطاء الرأس تستخدمه
المرأة عند الخروج من البيت

الملفع



الميداس
القبقاب أبو عود السابات



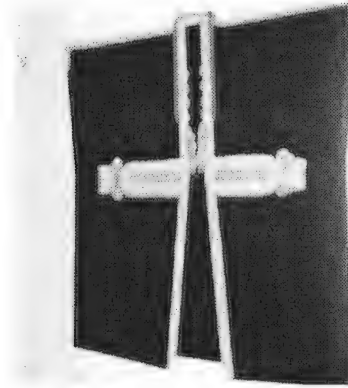
البطولة



البشت النسائي ويسمى الشمالي



دفة مكاسر



دفة أم إسمجة

الأزياء الشعبية الرجالية

الأزياء الشعبية الرجالية

ينظر الرجل البحريني إلى أزيائه الشعبية باعتزاز شديد ويعتبرها جزءاً من هويته ، ولهذا تجده على مر التاريخ مهتماً بها حريصاً عليها من الاندثار والضياع . وبالرغم من أن ضعف الإمكانيات المادية في الماضي كانت تفرض على الرجل نوعاً من الاقتصاد إلا أنه كان يهتم بمظهره . فقد حدد الألبسة بأنواع ، نوع للعمل ونوع آخر للمناسبات والنوع الثالث للأيام العادية . وتبقى ميزة كل نوع حسب الوقت والمناسبة التي يستعمل بها .

١- الوزار :

يستخدم الرجل لعمله في الحقل أو البحار لركوبه البحر قماشاً طوله في الغالب ٦ إلى ٧ أقدام وغرضه من ٣ إلى ٥ أقدام ويسمى عند العامة (الوزار) ولقد جاءت هذه التسمية من العربية حيث يطلق على كل ما يستر تسمية (الإزار) وأزر- أزرأ بالشيء أحاط به والنبات : التفّ وأزره : غطاه- تأزر وأتزر وأتزرز- لبس الإزار والإزار جمعه أزرة وأزر : كل ما سترك . ويذكر لنا الباحث علي أكبر بوشهري في كتابه التاريخ القديم للبحرين والخليج العربي ص ٤٩ حيث يقول :

لبس هذا الزي الملاحون فقد عثر عليه مرة واحدة فقط ، وكان ملاح يرتديه على ظهر السفينة ، وكان هذا اللبس للرجل ، وهو واسع المقاس ، فضفاضاً وبسيطاً دون نقوش أو رسوم عليه وكان يربط في الوسط وهذا النوع شائع حتى وقتنا الحاضر في منطقة سواحل الخليج العربي ولقد عثر عليه أيضاً عند السومريين أما استعماله عند العامة فهو يلبس تحت الثوب في جميع الأوقات وله مسميات ترتبط والدول التي تصدر هذا النوع- كالبنباوي- والنيباري والجاوي* . أما في البحرين فقد استطاع النسيج البحريني أن ينسج الإزار والكثير من الملابس الرجالية والنسائية كالغتر والبشوت والأردية النسائية وأشرعة السفن والبسط التي كانت تستخدم كمفارش . وقد انتشرت صناعة النسيج في كثير من القرى البحرينية مثل قرية أبي صبيح وقرية دار كليب وقرية مقابة ثم تركزت هذه الصناعة في قرية بني جمرة .

* البنباوي : نسبة إلى مدينة بومبي ((الهند)) .

* النيباري : نسبة إلى زنجبار((تنزانيا)) .

* الجاوي : نسبة إلى جاوه .

٢- القحفية :

ومصدرها عربي حيث تأخذ الشكل الذي يكون نصف الجمجمة من الرأس ، وقحف - قحفاً : قطع أو كسر قحفه والرمانة : قشرها القحف وجمعها أقحاف وقحوف : العظم الذي فوق الدماغ- ما انفلق من الجمجمة فانفصل - إناء من الخشب مثل قحف الرأس كأنه نصف قدح ويقال فلان ماله قد ولا قحف ماله أي شيء . والقدر قدح من جلد لذا جاءت العامية بتسمية القحفية غطاء الرأس لأنه يستر النصف الأعلى من الجمجمة آخذاً في الاعتبار حرارة جو المنطقة حيث أن البحار كان يزيل الشعر من رأسه كي يتمكن من رؤية الحار بحرية دون مشاغبة الشعر لناظره ، من جهة أخرى ولأن الغطاء الذي ينتصف أعلى الجمجمة كان خفيفاً وشفافاً وبه ثقب كثيرة تكشف عرى أعلى الجمجمة مما يسمح برؤية قحف الرأس لذا سمي هذا الغطاء بالقحفية ولإزالة الشعر أمور كثيرة نذكر منها أيضاً أنه أمر مقصود للتمويه في البحر وتخاط القحفية لدى الخياطين وتقوم المرأة بتطريزها وعمل الثقوب بها بواسطة عظم سمكة دقيق أو مسلاة نخلة ثم تخطط حول الثقوب بخيوط البريسم ، كذلك تلبس القحفية بعد أن تخاط دون تطريز .

٣- الغترة :

لها عدة أنواع حسب الحاجة مثل :الغترة البيضاء وتأتي على شكل مثلث لتلبس ويسمى خامها أي قماشها بالويل . وهناك عدة أسماء للغترة تأخذ نفس العملية التي تأخذها الغترة البيضاء .

١- الجتاية : ولونها أبيض وأحمر وتسمى كويتية .

٢- الشال : وهي من الصوف الخالص ولها زخارف هندسية جميلة وتأخذ عدة ألوان .

٣- الدامة : وقماشها من القطن وتأخذ اللونين الأبيض والبنّي الفاتح أو الأصفر الغامق أو الأسود والأبيض .

٤- المحرمة : ويلبسها أعالي القوم وهي من الصوف الخالص .

٤- الثوب :

عربية تعني اللباس يقال اسلل ثيابك من ثيابي أي اعتزلني وفارقني ، وظاهر الثياب أي طاهر النفس منزّه عن العيب ودنس الثياب خبيث الفعل والمذهب والثواب بائع الثياب أما صاحب الثياب فيسمى الثيابي أي القائم على حفظ الثياب .

ومن أنواع الثياب :

١- اللوتيان

٢- الشد

٣- الثوب العادي

وجاءت هذه المسميات من نوع التطريز الذي يطرز الجيب والأكمام .

٤- ثوب الشلحات وهو ثوب واسع الأكمام يطرز في بعض الأحيان بالخوراب واللوتيان أو الشد .

٥- العقال :

مصدرها عقل البعير عقلا : ثنى وظيفه مع ذراعه فشدهما معا بحبل هو العقال وجمعها عقل : حبل يشد به البعير في وسط ذراعه ومنه العقال الذي يشد على الرأس والعقال يقصد به الإنسان المدرك الفاهم الحكيم .

وهناك نوعان نوع أسود يسمى فتلاً والآخر أبيض يلبسه كبار السن من علماء ووجهاء وأيضاً من عامة الناس .

٦- النعال :

ما وقيت به القدم من الأرض والكلمة من المؤنث وتصغيرها نعيلة- نعل الدابة : طبق من حديد أو جلد يوقي به الحافر أو الخنف ويكون له كالنعل للقدم ومن مسمياتها في البحرين :

١- النجدية من نجد .

٢- الزبيرية من العراق .

٣- المزرية من الهند .

وهناك نوع يلبس في الشتاء ويسمى القندرة ولها خيوط تربط أعلاها شببيهة بالخذاء في وقتنا الحاضر . وأيضا هناك الخف ويصنع من الجلد الخالص وليس له خيوط .

٧- البشت :

عباءة أو كساء مفتوح من الأمام يلبس فوق الثياب والكساء الناعم المصنوع من وبر الإبل يسمى الععب ويحتمل أن يكون مصدر كلمة البشت من البشاشة لأنه غالبا ما يلبس في المناسبات السعيدة كالأعياد والزواج والفرح والضيافة وغيرها .
ومن أسمائه : البشت الحساوي- البشت النجفي- الوبر- الممشط- الدفة- المشلح والذي ليس به تطريز بشت البرقة- البشت البدري .

٨- الصديري :

جاءت من الصدرية وهي الصدر أو أشرف من أعلى صدر الإنسان ومنه الصدرية لثوب يغشي الصدر والمولدون يقولون صدرية نسبة إلى الصدر والصدار قميص يغشي الصدر بلا كمين وأكثرها شيوعا في مجتمعنا يأخذ اللون البني الفاتح أو اللون الأبيض .

٩- الشطفة :

تلبس على الرأس آخذة شكلا مربعا مقصبة بخيوط الزري يلبسها أعالي القوم في حين نرى استعمالها عند من ختم القرآن من الأولاد دلالة على المكانة التي يتبوؤها خاتم القرآن الكريم آنذاك .

١٠- العمامة :

وهو ما يلف على الرأس زرد ينسج من الدروع على قدر الرأس ويلبس تحت القلنسوة والمعمم السيد الذي يقلده القوم أمورهم ويلجأ إليه العوام ، وعم رأسه لفت عليه العمامة والرجل جعل سيداً ومقعداً لأن العمامة تيجان العرب ، تعمم واعتم واستعم لبس العمامة . ومن أغطية

الرأس عند الدلمونيين ، يقول الباحث علي أكبر بوشهري في كتابه التاريخ القديم للبحرين والخليج العربي أن من أغطية الرأس قبعات تسمى الكوديا وأصلها سومري ومعروف لقبعة لبسها آخر حاكم سومري كوديا ولها شبه ملحوظ مع أغطية رأس علماء الدين الإسلامي أي (العمامة) ويتكون من قماش رفيع مربوط على الجبين ومغط للرأس أيضا ، هذه القبعة السومرية شوهدت نقوشها على أختام دلمون عدة مرات لا يقل عددها عن عشرين مرة .

١١- الزبون :

هو لباس يشبه الدقلة إلى حد كبير وهولباس المقتدرين والأثرياء وهو عبارة عن ثوب طويل مفتوح من الأمام يشبك الجزء العلوي منه إلى الوسط بأزرار من البريسم أو الزري وبه فتحة جانبية أسفل الكم ، ويخاط الزبون عادة من الأقمشة الخفيفة مثل المريني والशल والصوف .

١٢- الجوخ :

جمعها أجواخ : نسيج من الصوف والجوخة : القطعة منه وهي (فارسية) وهونوع يعتبر من أعلى الثياب ولا يلبسه العامة ويقال عند العامة جنج فلان أي لبس من الثياب وغيرها ما يفتخر به والجوخة أيضا عامية .

١٣- المعصبة :

حبال من الصوف شبيهة بالعقال تربط على الغترة من فوق الجبين ولها لونان أبيض وأسود .

١٤- الدقلة :

من الأردية والتي تمتد للقدمين طولا ، مفتوح من الأمام ليغلق عند فتحة الرقبة والصدر بأزرار وفي جانبه من الأسفل فتحتان طول الواحدة ٢١ بوصة ، ويعد هذا الرداء من الملابس الإسلامية القديمة وهو يشبه إلى حد كبير (الجبة) قماشه من المريني أو الجوخ أو الصوف الكشميري وهو لباس المقتدرين من العامة .

١٥- المسباح أو السبحة :

من الإكسسوارات الرجالية . ومصدرها سبج- سبحانا قال سبحان الله وسبج تسبيحا : صلى وقال سبحان الله- السبحة جمعها سبج وسبجات : الدعاء تقول قضيت سبحتي أي دعائي وتعني أيضا خرزات منظومة في سلك إما للصلاة والتسبيح وإما للتسلية (تمسك باليد وتحرك بالأصابع) .

أما بالنسبة للباس المعرس فانه يتكون من :

أولا : الثوب

ثانيا : البشت

ثالثا : الغترة

رابعا : العقال

خامسا : النعال

سادسا : الجوخ والشال والشطفة عند أعالي القوم

الإكسسوارات عادة ما تكون المسبحة والسيف والخنجر .

القماش الموجود قديما في أسواق البحرين :

٢- اللاس بوشعرة

١- اللاس

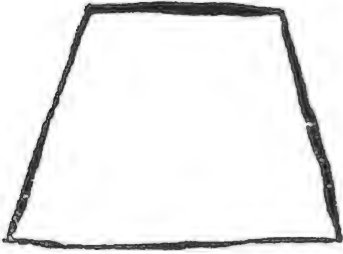
٤- الصوف

٣- الكيمري

٦- ململ

٥- مريكان

٧- بافتة



(قطعة قماش) البحارة عند الدوليين
أنظر كتاب التاريخ القديم للبحرين والخليج العربي للباحث علي أكبر
بوشهري



الوزار



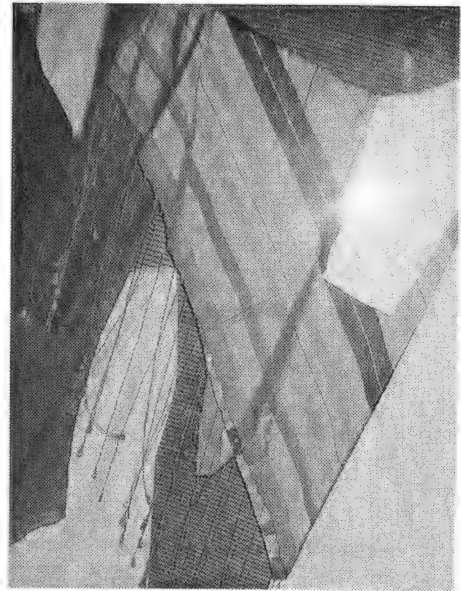
الغرة البيضاء



القحفية



ثوب لوتيان



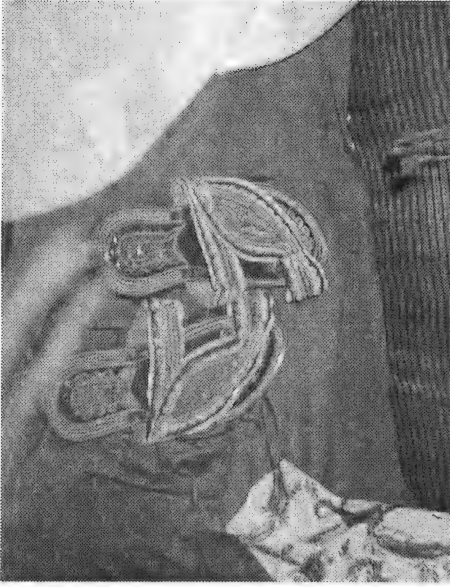
الحرمه



عقال فتل أسود



ثوب الشلحات



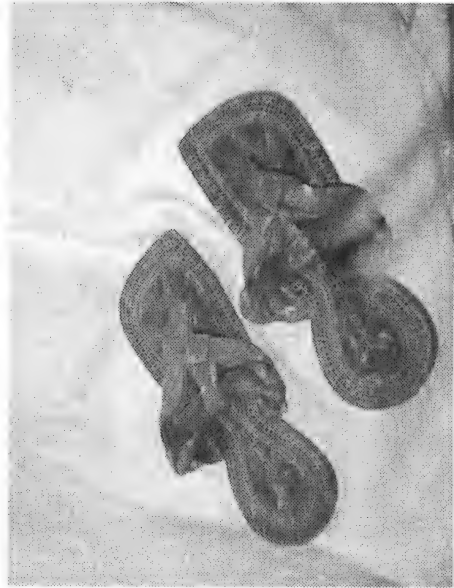
نعال مزرية



عقال قتل أبيض



بشت البرقة
أرشيف متحف البحرين الوطني



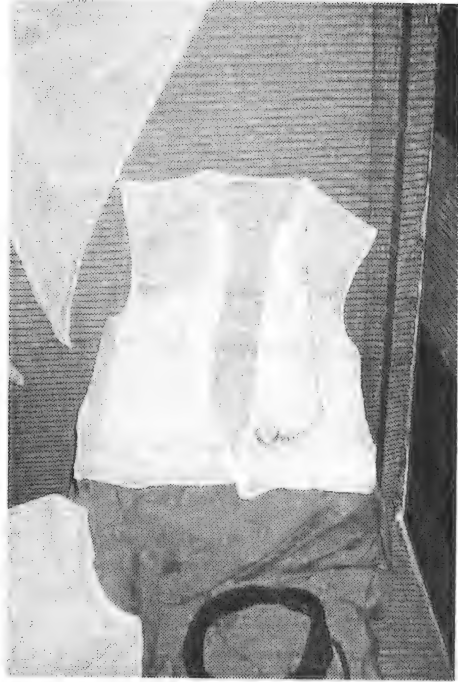
نعال جلدية



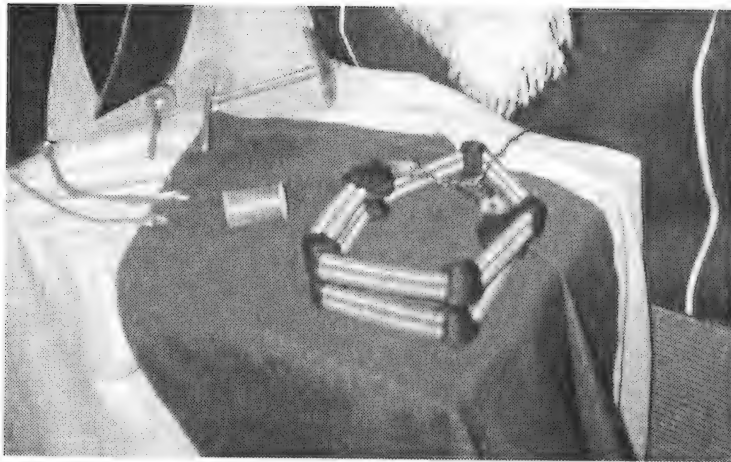
البشت المشط ،تحتة الزبون



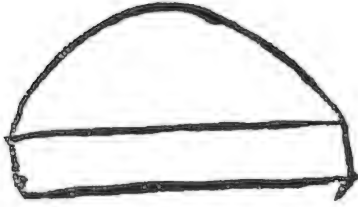
البشت البدري



الصديري



الشطفة



قبعة جوتار-عمامة (الأزياء عند الدلمونيين)
أنظر كتاب التاريخ القديم للبحرين والخليج العربي للباحث
علي أكبر بوشهري



الدقلة



المسباح أو السبحة

الفصل الرابع

التزيين و مواد الطيب

أدوات التزين عند المرأة في البحرين

أولاً : الذهب

يعد الذهب من أهم أدوات الزينة لدى المرأة البحرينية فهي عادة ما تعتني كثيراً بالخلي وتستخدمها في حياتها اليومية وفي المناسبات الهامة وسنذكر بعض أنواع الخلي ومسمياتها :

٠١ حلي الشعر والرأس :

- أ - القبقب : ويشبه ظهر سرطان البحر
- ب- المشاميم والقراميل : و تشبه ورق الريحان و تعلق في القبقب أو الهامة
- ج- قصة السعد
- د- الجتوب : تعلق في القبقب أو الهامة
- هـ - سراريح
- و- الهلال

٠٢ حلي الأنف والأذن :

- أ- الخزامة / الأنف
- ب- الزمام / الأنف
- ج- الشغاب / الأذن
- د- الكواشي / الأذن
- هـ- الغلاميات / الأذن
- و- صباح الخير / الأذن
- ي- بلد الساعة / الأذن

٠٣ حلي المعصم واليد والرجل والخصر (حلي أصابع اليد) :

أ- فتاخ لتزيين الأصبع الكبيرة وجمعه فتوخ

ب- شاهد للأصبع الأولى

ج- المرمى للأصبع الوسطى

د- المحبس للأصبع الثالثة

هـ- النچف (الكف) وهو عبارة عن خمسة خواتم مشبوكة بسلاسل تجتمع على ظهر

الكف لتصل الى أسورة في المعصم .

و- الخنصر للأصبع الصغيرة .

حلي المعصم :

١- البنجري

٢- صويرات

٣- معضد (معاضد)

٤- خصور

٥- حب الهيل

٦- شميلات

حلي الرجل :

١- الخلاخيل - مفردها خلخال

٢- الحجول - مفردها حجل

حلي الخصر :

١- المحزم

٢- الشناف

حلي الجيد والصدر :

- ١- المرتعشة
- ٢- المريّة
- ٣- الكرّدالة
- ٤- الكرّضة
- ٥- المجلد (الجلادة)
- ٦- المرتهش
- ٧- المعرى
- ٨- الياسمينّة

ثانياً : الطيب والمواد البيئية الأخرى التي تستخدمها المرأة لزينتها :

- ١- دهن المشموم
- ٢- دهن الرازجي
- ٣- دهن الياسمين
- ٤- دهن الزعفران
- ٥- دهن الجادي
- ٦- دهن العود
- ٧- دهن العنبر
- ٨- دهن المسك
- ٩- دهن الصندل
- ١٠- الزباد
- ١١- دهن المجموعة
- ١٢- دهن الحنة « الحناء »
- ١٣- دهن الورد .



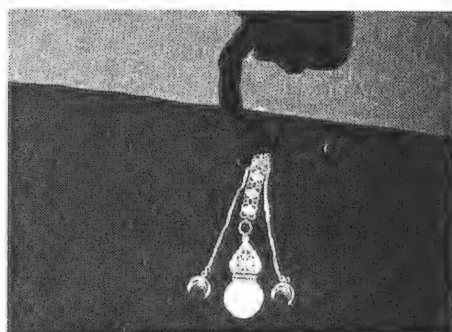
چتوب



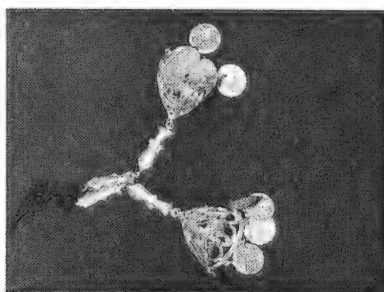
السرايح



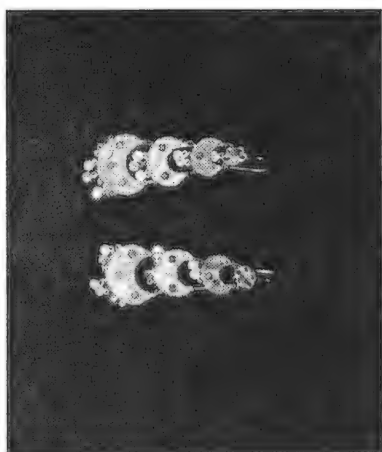
هامة



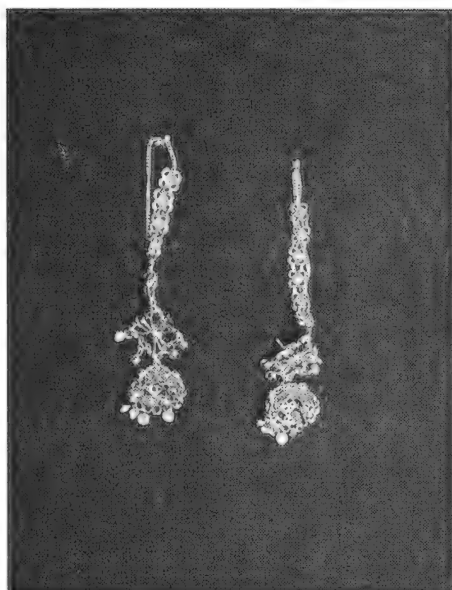
إربيعيات



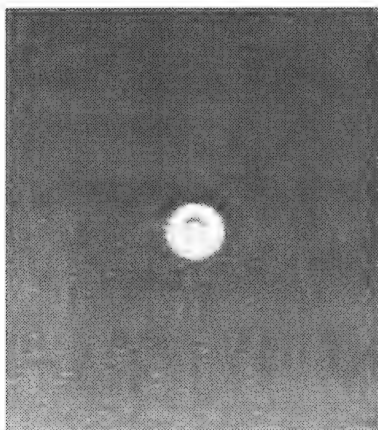
مشموم



تراچي صباح الخير



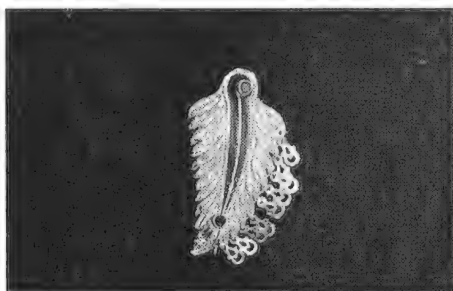
گواشي



لزام



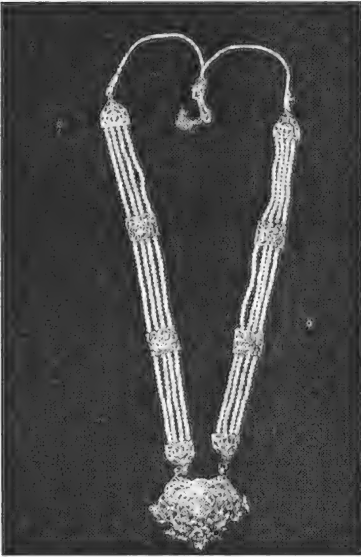
خزامة



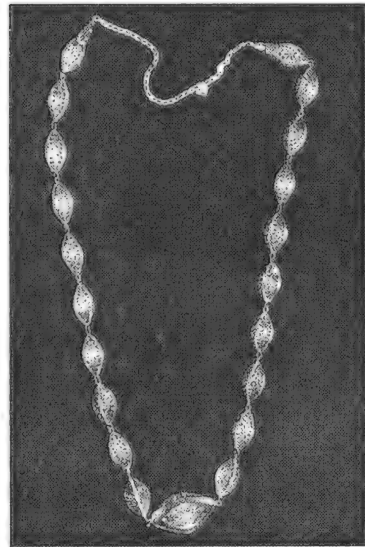
ريشة



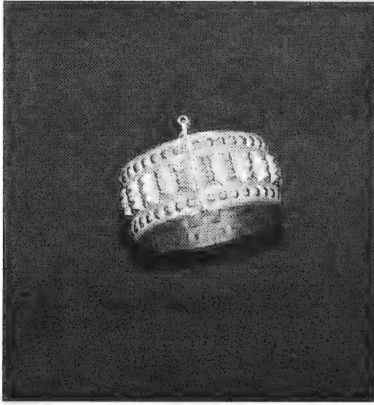
المعري



المغمش



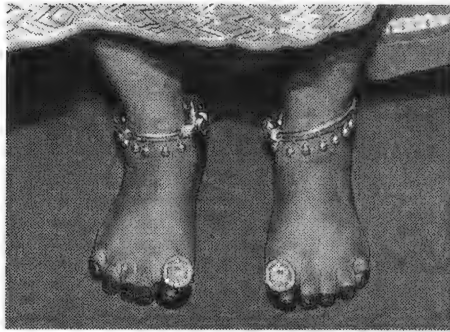
المريّة



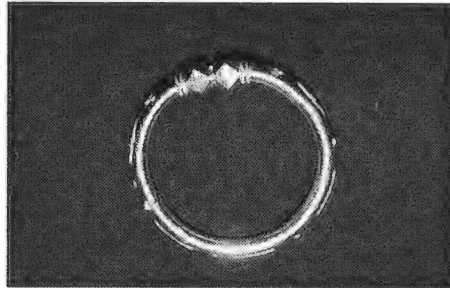
بنجري



المعاضد - فتوخ



حجول وفتاخات



حجل

في الباب السابع والأربعين من كتاب المستطرف في كل فن مستظرف تأليف شهاب الدين محمد بن أحمد الابشيهي المتوفى سنة ٨٥٠ هجرية ما جاء في التختم :
عن عائشة رضي الله عنها قالت : كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يتختم في يمينه ،
وقبض عليه الصلاة والسلام والخاتم في يمينه .

وذكر السدادي : أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يتختم في يمينه والخلفاء بعده
فنقله معاوية إلى اليسار وأخذ الأموية بذلك ، ثم نقله السفاح إلى اليمين فبقى إلى أيام
الرشيد فنقله إلى اليسار وأخذ الناس بذلك وعن علي كرم الله وجهه ورضي عنه عن النبي
صلى الله عليه وسلم «تختموا بخواتيم العقيق فإنه لا يصيب أحدكم غم ما دام عليه ذلك» .
أما في ذكر المعادن والأحجار فقد جاء في الباب السابع والستين بأن المعادن لا تكاد
تخصى لكن منها ما يعرفه الناس ومنها ما لا يعرفونه وهي مقسمة إلى ما يذوب وإلى ما لا
يذوب والذي اشتهر بين الناس من المعادن سبعة وهي :

١- الذهب ٢- الفضة ٣- النحاس ٤- الحديد ٥- القصدير

٦- الاسراب ٧- الخارصين .

ولنبداً أولاً بما كان يستعمل في التختيم :-

١- الذهب فقليل طبعه حار لطيف ولشدة اختلاط أجزائه المائية بالترابية قيل أن النار لا
تقدر على تفريق أجزائه فلا يحترق ولا يبلى ولا يصدأ وهو لين براق حلو الطعم أصفر
اللون فالصفرة من ناريتة والليونة من دهنيته والبراقة من صفاء مائه .
من خواصه : يقوي القلب ، ويدفع الصرع تعليقاً ويمنع الفزع والخفقان ويقوي العين
كحلاً ويجلوها إذا كان ميلاً ويحسن نظرها ، وإذا ثقبت به الأذن لم تلتحم ، وإذا كوي
به لم ينفظ ويبرأ سريعاً وامسأكه في الفم يزيل البخور .

وفي ديننا الحنيف خصص للنساء فقط .

٢- الفضة : وهو ما يتختم به الرجال ويلبس في كل الأوقات والفضة قريبة من الذهب
وتصدأ وتحترق وتبلى بالتراب وإذا أصابها رائحة الرصاص والزئبق تكسرت ورائحة
الكبريت اسودّت .

الاحجار الكريمة والتي دأبت المرأة البحرينية والرجل البحريني على استخدامها :

- ١- الدر أو اللؤلؤ أو ما يسمى عند العامة القماش - المحار .
- ٢- الياقوت - سيد الأحجار واصول الوانه أربعة : الأحمر - الأصفر - الأزرق - الاسمانجوني .

ويتولد منها ألوان كثيرة ، وأعدلها الأحمر الخالص الرماني الشبيه بحب الرمان الأحمر ودونه الأحمر المشرب ببياض ، ثم الوردي فالخمرى ثم العصفري وأردؤه الأزرق الذي لونه يشبه زهرة السوسن وأقله قيمة الأبيض .

خواصه إنه لا يعمل فيه الفولاذ ولا حجر الماس ولا تدنسه النار ويورث لابسها مهابة ووقاراً ويسهل قضاء الحوائج ويدر الريق في الفم ويقطع العطش ويدفع السم ويقوي القلب وجميعه ينفع للمصروع تعليقاً والأبيض منه يبسط النفس .

٣- الزمرد / الزبرجد

الزمرد ويسمى الزبرجد وهو ألوان : أخضر وزنجاري وصابوني

ومن خواصه أنه يدفع العين ويفرح القلب ويقوي البصر ويصفي الذهن وينشط النفس .

٤- الفيروزج : نوعان : أ- اسحاقي ، ب- وخنجي

واجوده الاسحاقي الأزرق الصافي ، خواصه : النظر فيه يجلو البصر ويقويه وينشط النفس ولا يصيب المتختم به آفة من قتل أو غرق وقال جعفر الصادق رضي الله عنه : ما افتقرت يد تختتم بفيروزج وإذا مضى له بعد خروجه من معدنه عشرون سنة نقص لونه ولا يزال كذلك حتى ينطفئ .

٥- العقيق : معدن بأرض صنعاء اليمن وهو ألوان ويوجد عليه غشاوة ويحمي عليه ببعر الابل ثم يبرد ويكسر وقيل يوجد بالهند ولكن اليمني اجود . . خواصه : التختم به وحمله يورث الحلم والاناة وتصويب الرأي ويسر النفس ويكسب حامله وقاراً وحسن خلق ويسكن الحدة عند الخصومة .

٦- المرجان : هو واسطة بين النبات والمعدن لانه بتشجره يشبه النبات وبتحجره يشبه المعدن ولا يزال ليناً في معدنه فإذا فارقه تحجر ويبس .

خواصه : النظر يشرح الصدر ويبسط النفس ويفرح القلب ويذهب بالداء المحتبس في العين ويسكن الرمذ وسحاقتة المخلوطة بالخل تجلو قلع الاسنان واذا وضع على الجرح منعه من الانتفاخ انواعه كثيرة أحمر وأزرق وأبيض وأصله من البحر .

ومن الزراعة استفادت المرأة من الرياحين الطبيعية :

- ١- الحناء
- ٢- المشموم
- ٣- الورد الحمدي أو البحريني
- ٤- الرازجي أو الفل البلدي
- ٥- الياسمين
- ٦- الدورم/لحاء شجرة الجوز
- ٧- السدر ويستخرج من شجرة الكنار (النبق)
- ٨- المحلب بذور بعض النباتات صغيرة الحجم تجلب من إيران وباكستان
- ٩- الرشوش : - نوعان أحمر للشتاء والنوع الأبيض للصيف وهو من الورد الطبيعي المجفف يطحن ويخلط مع بعض الأطياب مثل الزعفران والصندل .

الكحل :

وقد استخدمت المرأة البحرينية الكحل لتحديد وإبراز عينيها ويشكل حجر الأثمد العنصر الأساسي الوحيد في صناعة الكحل والأثمد وهو حجر طبيعي ثقيل الوزن ذو لون مكون من آلاف الرقائق المتراصة فوق بعضها إلا أنه غاية في الصلابة وأغلب أحجار الأثمد الموجودة في أسواق البحرين مستوردة من المملكة العربية السعودية التي اشتهرت بجودة تلك الأحجار ، ويمكن استخدام هذه الأحجار بعد تحميصها على النار وتكسيورها ثم طحنها بشكل جيد ويفضل البعض إضافة بعض المواد الطبيعية إليها بهدف تحسين اللون أو الرائحة أو لأغراض علاجية .

البخور :

البخور وجمعه أبخرة وبخورات : مادة صمغية إذا أحرقت فاحت منها رائحة طيبة مثل بخور مريم وبخور الأكراد وبخور اللبان وبخور البر وبخور السودان وبخور البربر ويعود استخدام

البخور الى العهود الموعلة في التاريخ وقد عشق الإنسان منذ القدم الأعواد النباتية ذات الروائح الزكية واستخدمها في أوقات فرحه وعند القيام بطقوسه الدينية تقريباً للالهة وأيضاً استخدمها في طرد الشياطين وتطهير الأماكن منها . ولقد اشتهرت البحرين بصناعة البخور منذ الأزل فهناك الكثير من النسوة اللاتي يقمن بعمل البخور ويتفنن في صناعته بإضافة بعض الأطياب إليه كالعنبر والمسك . وتبخر عليه : دخنه بالبخور ، طيبه بما يحرق من عود وغيره بدخان ، تبخر : تدخن بالبخور تطيب بدخان ما يحرق من عود وغيره .

أنواع البخور المستعملة للتطيب في البحرين :

١- المعمول :

وهو ما عمل به ومهن وطريقة إعدادة كالتالي :
يطحن نخال العود أو ما يسمى عند العامة بالكصيلة أو الدكة ينخل وينظف جيداً ثم يخلط مع المسك الأبيض والأسود بعدها يضاف الى الخلطة نخال الصندل بعد طحنه وتنظيفه ثم تضاف كمية من الجاوي المسحون بعد ذلك تعمل خلطة أخرى من السكر والماء والعنبر وتطبخ على نار هادئة ثم تضاف هذه الخلطة إلى الخلطة الأولى ليترك هذا الخليط مدة يوم كامل ، وتسمى هذه العملية بالتخمير ، بعدها يعمل على هيئة كرات صغيرة توضع في الظل أولاً للتماسك ثم تعرّض لأشعة الشمس وبهذه العملية يكون المعمول قد جهز للاستعمال .

٢- العود :

كل خشبة دقت ، وقيل العود خشبة كل شجرة دق أو غلظ وقيل هو ما جرى فيه الماء من الشجر ويكون للرطب واليابس والجمع أعواد وعيدان .
والعود الخشبة المطراة يدخن بها ويستجمر بها غلب عليها الاسم لكرمه وفي الحديث :
عليكم بالعود الهندي قيل هو القسط البحري ، وقيل هو العود الذي يتبخر به .
وفي قول لبعض المولدين :

ياطيب لذة ايام لنا سلفت
وحسن بهجة أيام الصبا عودي
أيام اسحب ذيلاً في مفارقها
إذا ترنم صوت الناي والعود
وقهوة من سلاف الدّن صافية
كالمسك والعنبر الهندي والعود
تسل روحك في بروفي لطف
إذا جرت منك مجرى الماء في العود

ففي الأولى طلب لها في العودة والعود الثاني : عود الغناء والثالث المنديل وهو العود الذي
يتطيب به والعود الرابع الشجرة .
ولقد اشتهرت منطقة الخليج العربي باستعمال العود والتطيب به منذ زمنٍ بعيد حيث
كان تجار العرب والخليج يجلبونه من الهند في تجارتهم معها .

٣- الصندل :

جنس شجر هندي أبيض الزهر ، خشبه طيب الرائحة ومرغوب فيه جدا يحمل ثمرأ في
عناقيد وله حب أخضر . وخشب الصندل من الأدوية القلبية أحمره الأحمر ثم الأصفر
وأبرده الأبيض .

٤- المسك :

يقول ابن سيدة : المسك ضرب من الطيب مذكر وقد أثته بعضهم على أنه جمع واحدته
مسكه وأما قول جرّان العود :

لقد عاجلتني بالسباب وثوبها
جديد ومن أردانها المسك تنفح

فإنما أنثّه لأنه ذهب به إلى ريح المسك وثوب ممسك مصبوغ به وقيل هو جمع مسكة ودواء ممسك : فيه مسك ولأبي بن عباس في حديث النبي (ص) في الحيض : خذي فرصة فتمسكي بها و في رواية : خذي فرصة ممسكة فتطبي بها الفرصة يريد بها قطعة من المسك . وجاء في المنجد المسك : طيب وهو من دم دابة كالظبي يدعى (غزال المسك) .

٥- العنبر :

من الطيب معروف وبه سمي الرجل وفي حديث ابن عباس رضي الله عنه : أنه سئل عن زكاة العنبر فقال : إنما هو شيء دسره البحر هو هذا الطيب المعروف وجمعه ابن جنبي على عنابر وفي الحديث الشريف أن النبي (ص) بعث سرية الى ناحية السيف فجاعوا ، فألقى الله لهم دابة يقال لها العنبر فأكل منها جماعة السرية شهراً حتى سمّوا وهي سمكة كبيرة بحرية يتخذ من جلدها التراس ويقال للترس عنبر .

مسميات المجامر المستخدمة في البحرين :

- ١- المبخرة : المجمة التي يحرق فيها البخور .
- ٢- الدوة : وتصنع من طين وقد اشتهر أهالي الرفاع وقرية قلالي بصناعة الدوة وجمعها (دوو) .
- ٣- المقبس : جمعه مقابس : وهو موضع الحطب المشتعل بالنار والمقبس ما اقتبست به النار والمقابس شعلة النار تؤخذ من معظم النار وهو ما قبست به النار والمقبس : الجذوة من النار . ويصنع المقبس من الطين أو الجص ويشتهر بصناعته في البحرين أهالي الرفاع وقرية قلالي .



مواد التزين عند المرأة البحرينية
مركز التراث في البحرين



الكحل



الدورم



صناعة البخور أو المعمول



تكوير البخور (المعمول)

النسوة اللاتي يفمن على تجهيز العروس

النسوة اللاتي يقمن على تجهيز العروس :

١- العجافة :

إن الاعتقاد السائد عند أهل البحرين العناية والاهتمام بشعر المقبلة على الزواج وأن الشعر نصف جمال المرأة وأن في إبراز الشعر إبرازا لجمال المرأة .

أظهر هذا الاعتقاد مهنة أخذت مكانتها في بيوت أهل البحرين حتى إن صاحبة هذه المهنة حملت على عاتقها تعجيف الزوجة منذ طفولتها أي من سن العاشرة تقريبا دون مقابل إلى أن تتزوج ثم تمنح الهدية من صباحية* الزوجة .

وفي بعض العائلات يتمسكن بالعجافة مع الزوجة حتى بعد زواجها ، والعجافة هي من تقوم بتمشيط شعر العروس وتسريحه لجعله على هيئة صفائر لتزين نهاياتها بالحلي الذهبية والمشموم الأخضر كما أنها تقوم بوضع بعض من العناصر العطرية المستخرجة من المواد البيئية لمعالجة الشعر وإضافة لمسات جمالية عليه كالرشوش وغيره من المواد العطرية المذكورة آنفاً .

٢- الخضابة :

تتفنن النسوة المختصات بنقش الحناء برسم الخطوط والأشكال الزخرفية وهي خطوط غاية في الدقة والإتقان وتحتاج إلى مهارة فائقة ، ودرجت التقاليد في البحرين والخليج على الاهتمام بالعروس أثناء الاحتفال بزواجها وخصصت لها ليلة واحدة تسمى (ليلة الحناء) حيث تجلب الخضابة (المرأة التي تقوم بالنقش على اليدين والرجلين) لتزين الزوجة بالحناء ليضفي جمالا عليها استعدادا لليلة الزفاف .

كما اتخذت النقوش الزخرفية أسماء لها منها :

أ- نقشة السعفة	د- نقشة اليوامع (الجوامع)	ز- نقشة الورد
ب- نقشة الطيور	هـ- القصعة	ح- نقشة الحنبوه
ج- نقشة الشجرة	و- نقشة درب الحية	ط- نقشة العين

* الصباحية : الهدية التي يهديها الزوج لزوجته صباح يوم العرس إما أن تكون مالا أو ذهباً .

ومن الأغاني الشعبية التي اهتمت بالحناء في أيام الزواج . أغنية تردد في فن الدزة

حنـاج ورق يا بنيـــــــــــــــــه	حنـاج ورق ^(١)
لين دزوح على المعــــــــــــــــرس	طبـح العرق ^(٢)
حنـاج عيين يا بنيـــــــــــــــــه	حنـاج عيين ^(٣)
لين دزوح على المعــــــــــــــــرس	بالـج تستحين ^(٤)

مسميات :

١- الحناء في قاعة الرجل تسمى (شافعية) أو (دوسة) أو مدّاسية .

٢- الحناء في قاعة اليد تسمى (قصعة) .

٣- الحناء على ظهر اليد وقاعتها وكعب القدم تسمى (غمسة) .

٤- الحناء بشكل خطوط على ظاهر الأصابع تسمى (خضاب) .

٣- الداية :

في ليلة الزفاف تتجلى العروس في أبهى زينة . وعادة تبدأ عملية تجميل العروس قبل ليلة الزفاف بثلاثة أيام وتقوم الداية يساعدها في ذلك أهل العروس بإعداد الزوجة لليلة زفافها .
تدهن العروس في يومين متتاليين بالكركم وزيت السمسم أو زيت النارجيل وفي اليوم الثالث تدهن العروس بالهردة كي يكتسب الجلد لمعانا ونعومة أنوثية رقيقة وتستحم العروس في يوم الزفاف وأثناء الاستحمام تقوم الداية بفرك جسدها بليف النخيل وبه شنان وسدر وطين ، فنبات الشنان والسدر يعطيان الجسد رائحة زكية ، ثم تعطر الرقبة بدهن العود والورد وكذلك الأذنان .

ولا يقتصر عمل الداية على حمام العروس فقط بل يمتد إلى خدمتها هي وزوجها مدة أسبوع حيث تقوم بمتابعة الزوجة ونصحها ومساعدتها على تخطي الفترة الأولى من زواجها بيسر وسهولة وفي بعض الحالات تقوم الداية بعمل القهوة والفطور وأيضا الوجبات الأخرى

١- حناج : حناك .

٢- دزّه : دزه أي دفعه . طبج : نزل منك العرق بغزارة .

٣- عيين : عجين ٤- بالـج : إياك

لتقديمها للزوج في فرشته . وتجلب الداية أم العروس وهي التي تكافئها في نهاية الأسبوع .
وتكون الداية مربية العروس تقوم على تربيتها منذ نعومة أظفارها حتى تدخل على
حليها . وهذا كله يحصل عند العائلات الميسورة .

٤- الحراسة :

إن في بعض الحالات وهذه قليلة يكون أهل العروس قد نذروا نذرا للفتاة لا بد من الوفاء
به وفي هذه الحالة فإن إحدى النساء تبقى في الفرشة إلى فجر اليوم التالي ومن المحتمل أن
يكون الدافع لهذه العادة العمل على إضرام الشوق والرغبة في نفس الرجل كذلك منح الفتاة
فرصة أمان واطمئنان في ليلة تترقب فيها المجهول لوجودها مع رجل لا تعرفه وإضافة إلى هذا
السبب ما تنذره الأم ساعة ولادة البنت عندما يرتبط ذلك بعلاقات معينة تعرفها النساء
ولذا يقال فلانة عليها حراسة* .

نذكر لكم هذه الأغنية الدالة على ممارسة النسوة لتلك المهنة وهي تغنى في فن الدزة .

الهيل بالهيلة الهيل بالهيلة

محلا شعر راسها يسحب للذيل

نادوا العجافة نادوا العجافة

اتيبي اتعجف العروس لا يظلم الليل

نادوا لنا الداية نادوا لنا الداية

اتيبي تغسل العروس لا يظلم الليل

نادوا الخضابة نادوا الخضابة

اتيبي تخضب العروس لا يظلم الليل

* إن العروس في ساعة ولادتها وهي طفلة صغيرة تخرج إلى الدنيا ومعها العادة الشهرية . ولهذا يعتقد عامة الناس أنه لو
سلمت العروس لعريسها بدون إقامة حرس عليها ربما تصاب بمس من الجنون .

* المصادر :

- من المهنة النسائية التقليدية في الكويت دلال فيصل الزين المأثورات الشعبية مركز التراث الشعبي الخليجي .
- بعض النسوة في البحرين .
- مريم سعد فرج ، شريفة بنت سعد ، شمة بنت ادهام مجلي .



نقش الحناء



الحناية



العجافة

الفصل الخامس

الأمثال الشعبية في الزواج

الأمثال الشعبية في الزواج

الزواج وهو سنة الله في خلقه ويسعى إليه الفرد في سبيل بقاء النوع الإنساني وديمومة وجوده في هذه الحياة إلى أن يرث الله الأرض ومن عليها .

ومن خلال ما تتبعته من أمثال وجدت أنها تسير مع الزواج من البداية وحتى النهاية مروراً بكثير من الظروف و الأحوال .

إن العامة وفي كل أمر يأتون بمثل ، وما إن يدل أحدهم بنصيحة أو بشرح شيء ما إلا ويدعمه بمثل مناسب ليوضح ما يريد وأيضاً يكون قد دخل مجال الإقناع به . فلقد كثرت الأمثال في الزواج فمنهم من جاء بها موعظة وتذكيراً ومنهم من جاء بها على شكلية النكتة والسخرية وأخرى من جاءت من تجربة . لقد حصلت على بعض الأمثال من المدن مثل المحرق والمنامة والرفاع وبعضها من قرى البحرين وبعضها الآخر من الأمثلة الخليجية .

في البداية يبدأ الزواج باختيار شريكة حياته وفي هذا الاختيار يفضل البعض الزواج من غير الأقارب ليقول العامة (روح بعيد وتعال سالم) أما إذا كان الزوج قد اختار إحدى أقرابه وهذا يتم عند البعض الآخر وحبب لديهم ليقول العامة (لحمك لحمك لي ما حبك ارحمك) ويضرب في تحبيذ الزواج من الأقارب .

أما القول الآخر (قريبك لا تقاربه ، تلدغك عقاربه) ويضرب في عدم تحبيذ الزواج من الأقارب . وهناك أمثال أخرى تبين معنى حسن الاختيار وكذلك الأصالة (اسأل عن أمها لي بغيت تضمها) .

وفي الجزيرة العربية يقال (انشد عن المنسب ترى الخال جذاب) بما معناه اسأل قبل أن تناسب يبين لك الردئ والمناسب .

أما إذا كان الزوج غير سعيد مع زوجته فيقال هذا المثل (طلقها وخذ اختها قال لعنة الله على الثنتين) .

- كما ونورد بعض الأمثال المرتبطة بالزواج في الجزيرة العربية والبحرين :
- (١) (تعلقني يا مرة لو تحت شجرة) ويضرب في حث المرأة على التمسك بالزوج .
 - (٢) (يعرسون اثنين وينون ألفين) (١)
 - (٣) (بتعرس قاصرها اليباب) (٢)
 - (٤) (منك المال ومنها العيال) يقال للمعرس عند تقديم التهاني له في الفرشة .
 - (٥) (يوم شافت أهلها راحلين قالت عرسوني) ويقال للتي فاتها قطار العمر .
 - (٦) (العرس عرس اخونا والقوم درفعونا) (٣)
 - (٧) (يوم جاها الرجل قالت أعور)
 - (٨) (الم الضررس ولا العرس)
 - (٩) (العرس لاثنين والتعب لالفين)
 - (١٠) (كن نسيب ولا تكون ابن عم)
 - (١١) (أبعد اللحم عن اللحم لا يخيس)
 - (١٢) (حلاة الثوب رقعته منه وفيه)

المراجع :

مثل ومعنى الجزء الأول فاطمة عيسى السليطي .
الأمثال الشعبية في قلب الجزيرة العربية : عبدالكريم الجهيمان
معاني المفردات :-

- ٠١ وينون : يصيبهم الجنون .
- ٠٢ قاصرها اليباب : تنقصها الزغاريد .
- ٠٣ درفعونا : دفعونا بقوة وتعتبر من الطرد .

الباب الثالث

فنون الزواج

مناطق تواجد الفرق الشعبية
تعريف الغناء والفن
تعريف الرقص
الفرقة النسائية «العدة»
الإيقاعات التي تستخدمها النسوة في الغناء

تعريف الغناء والفن :

الغناء من الصوت : ما طرَّب به ،

قال حميد بن ثور :

عجبت لها أني يكون غناؤها

فصيحا . ولم تفغر بمنطقتها فما

وقد غنّى بالشعر وتغنّى به ، قال :

تغنّ بالشعر . أمّا كنت قائله

إن الغناء بهذا الشعر مضمّار

أراد أنّ التّغني ، فوضع الاسم موضع المصدر . وغنّاه بالشعر وغناه إياه ويقال غنّى فلان يغني أغنية وتغنّى بأغنية حسنة وجمعها الأغاني .

وغنّيت الركب به : ذكرته لهم في شعر قال ابن سيده وعندني أن الغزل والمدح والهجاء إنما يقال في كل واحد منها غنّيت وتغنّيت بعد أن يلحن وغنّى الحمام وتغنّى : صوت .
الفن والفنون وهي الأنواع والفن الحال والفن الضرب من الشيء والرجل يفن الكلام أي يشتق في فن بعد فن ورجل مفنّ : يأتي بالعجائب .
لسان العرب للعلامة ابن منظور .

تعريف الرقص :

إن الرقص هو نوع من التعبير الجسدي التلقائي عن الشعور الذي عادة ما يكون ذا طبيعة احتفالية وطبيعة ترتبط بالقبيلة أو الجماعة أو الوطن ككل والرقص الشعبي له أنواع مختلفة حسب المناسبة التي يقام فيها ، والوظيفة التي يؤديها ويقسم من حيث الجنس البشري رقص رجالي- رقص نسائي- أو رقص مشترك بين الرجال والنساء ويقسم من حيث عدد المشاركين إلى فردي- ثنائي- جماعي ، وقوفاً أو جلوساً . إن الرقص الشعبي في البحرين تتوزعه ثلاث بيئات اجتماعية :

صحراوية (بدوية) ، بحرية ، زراعية ولكل بيئة رقصاتها الخاصة . ولقد ارتبطت أغلب الرقصات بالغناء الشعبي ارتباطاً ومصاحبة للعمل الشاق المضني أو مرفهاً مسلياً في حياة تكاد وسائل الراحة والترفيه منقطعة منه .

ففي البحرين هناك عدة رقصات أولها : فردي ، ويؤدي في فن الخماري- اللعبوني- النجدي^(١) - لفجري بأنواعه الخمسة بحري ، عدساني ، حدادي ، مخولفي ، حساوي^(٢) ، ثانياً : ثنائي ، ويؤدي في فن الصوت (الزفان)^(٣) ، جماعي ويؤدي في العرضة^(٤) والمرادة^(٥) - الليوة- الطنبورة . الفنون البحرية كالخطفة والخراب- الخموس بمصاحبة النهام .

الفرقة النسائية والمعروفة عند العامة باسم (العدة)^(٦) :

تتكون الفرقة النسائية من عضوات يصل عددهن في أغلب الأحيان إلى عشرين عضوة أو أكثر تتفاوت أعمارهم بين ٣٠ - ٦٠ سنة توزع المناصب بينهن حسب الخبرة والسن

١- انظر الفنون الشعبية ، مسمياتها .

٢- انظر كتاب لفجري لنفس المؤلف .

٣- الزفان : زفن - رقص - دفع شديداً وضرب برجله كما يفعل الراقص والزفان : الرقاص

٤- العرضة : رقصة الحرب في الخليج العربي .

٥- المرادة : رقصة نسائية جماعية . راد روداً وراداً ، الأرض تفقد ما فيها من المراعي والمياه ، روداناً وراداً : دار وذهب وجاء في طلب الشيء والإبل اختلفت في المرعى مقبلة مدبرة .

٦- العدة : انظر الزواج في البحرين قديماً .

فكبيرتهن وهي ما تسمى بالرئيسة يجب أن تكون ذات اطلاع ووعي وخبرة فيما يخص
الفرقة وعضواتها فهي أكثر العضوات اتصالاً واهتماماً بهم ويحصل في بعض الأحيان أن
تكون الرئيسة صغيرة السن ولكن لديها من الاطلاع والخبرة ما يكفي أن تتزعم الفرقة ويكون
ذلك كله حسب رغبة العضوات فهن اللاتي ينتخبن الرئيسة بينهم منتهجات الأسلوب
الديمقراطي في تكوين البنية الأساسية للفرقة ثم يقمن بترشيح نائبة للرئيسة تحل مكانها
عند الغياب أو المرض وترشيح بعض من العضوات ذات الخبرة ليكون استشارات للرئيسة
ونائبتها وتسمى هذه العضوات بالكراسي . ويطلق على كل عضوة اسم جعيدة أي ملتزمة
بالفرقة . ويعتمد عليها . تتخذ الفرقة مقرأ لها وعادة ما يكون بيت الرئيسة للتجمع أخذات
في الاعتبار مكانة الرئيسة وما تعرضه على الأعضاء من شاي وقهوة وبعض الأحيان عشاء
أو غداء أو إفطار فعند القسمة أي قسمة مبلغ أي عرس يشاركن فيه تظهر العضوات مبلغاً
رمزياً للرئيسة وتسمى (گلاطة)^(٧) أي بمعنى تأخذ نصيبها ثم يزيد عليه (الگلاطة) وكل ذلك
يتم برضى الجميع . فهي أيضاً أي الرئيسة تقوم برقم^(٨) الطارات الممزقة والطبول التالفة
وتصليحها وهي التي تتقاطع^(٩) مع المعاريس أي تتفق مع أهل المعرس والعروس على المبلغ
الذي سوف تحيي به الفرقة العرس وهي التي تسير جميع أمور الفرقة وعضواتها .

وهناك أيضاً طريقة أخرى يتم فيها اختيار الرئيسة والأسلوب هو (التعين) أي أن صاحبة
الفرقة تعين خليفة لها ، ابنتها أو إحدى قريباتها لتكون رئيسة . وهذا التوارث عادة ما يكون
في حالة واحدة فقط وهي أن الرئيسة تكون مغنية ماهرة جداً وتورث ما تعلمته إلى ابنتها أو
إحدى قريباتها جاعلة للفرقة مغنية ماهرة مثلها تستطيع أن تتبوأ عرش الغناء في الفرقة وهذا
الأسلوب متبع عند الفرق التي تكون عضواتها من عائلة واحدة يتخللها بعض العناصر
القريبة من العائلة نفسها كأن تكون هذه العناصر من فريج أو صديقات مقربات لهذه العائلة .
ومن الفرق النسائية البحرينية :

٧- الگلاطة : السهم من المال

٨- رقم الطارات : تصليحها بتغيير جلودها وتركيب جلود جديدة

٩- تتقاطع : تتفق هم يقولون مائة دينار مثلاً وهي تقول مائة وخمسون دينار هكذا حتى يتم الاتفاق على مبلغ يرضي الطرفين .

- ١- فرقة مكية بنت زايد ٤- فرقة فاطمة الحضارية ٧- فرقة العاصفة
 ٢- فرقة فاطمة أم راشد ٥- فرقة عيدان السهالوة
 ٣- فرقة الفيروز ٦- فرقة سعيدة السهلاوي

وغيرها كثير جداً وللعلم فانه وفي الآونة الأخيرة ظهرت بعض الفرق النسائية والتي يرأسها رجال مثل فرقة إبراهيم مسعد ومحمد سليمان وفرقة عبدالقادر وفرقة إبراهيم الشاعر وفرقة أحمد الكريني وفرقة علي حسين وفرقة محفوظ وغيرها كثير .

أما بالنسبة لدخول الرجل في الفرق النسائية فليس بحديث بل إنه متبع منذ القدم والأسباب التي جعلت النساء يدخلن الرجال معهن كثيرة منها مايلي :

- ١- قوة الرجل وبها يستطيع أن يحمل الطبل ذا الوزن الثقيل لكي يعزف عليه طيلة فترة الغناء والتي تستمر إلى الساعة تقريبا . وأيضا الصگال (الزخرفة بالطار) .
- ٢- شد حبال الطبول أثناء ارتخائها خاصة أيام الرطوبة الزائدة .
- ٣- وجود رجال قد أحبوا الغناء النسائي وتغنوا به بإجادة .
- ٤- توصيل أعضاء الفرقة إلى بيوتهن بعد انتهاء العرس وحمايتهن من المضايقات . وللعلم فان الرجال الذين يمارسون العزف والغناء في الفرق النسائية عادة ما يكونون من نفس العائلة كأخي المغنية وابن عمها وزوجها الخ

المناسبات :

تتنوع المناسبات التي تعزف بها الفرق النسائية ولكنها لا تخرج عن الفرح كأسلوب متبع لديها فهي أي الفرق تحيي الأعراس والندور ، والأعياد- وكل مناسبة يكون الفرح ملبسها . أما المناسبة التي نحن بصددھا (الزواج) فمساهمة الفرقة أو العدة كبيرة إذا ماتعددت أيام العرس لتكون يوما للحناء ويوماً للزفاف وصباح يوم العرس ويوماً لخروج العروس إلى بيت أهل زوجها مثلاً وهكذا . حتى أن بعض العائلات يخصصن أسبوعاً بلياليه .

حق المولد على المولد وحق المولدة على المولدة* :

قول يتردد عندما تنتهى إحدى عضوات أي فرقة نسائية لتزويج ابنها وابنتها فتقوم بدعوة الفرق النسائية جميعها لإحياء ليلة الزواج فتذهب الفرق النسائية (العديد)* ملبية هذه الدعوة دون أن تتقاضى أي أجر عليه ويحصل أن تعتذر بعض الفرق عن اليوم الأول لارتباطاتها ولكنها تخطر صاحبة الدعوة لتحديد اليوم الثاني لها أو الثالث وهكذا وهذا دليل على أن التنافس الكبير الذي يحدث بين العديد والذي يعتبر تنافساً شريفاً لا يفسد للود من شيء بين العديد وبعضها ، هذا هو التلاحم والتراحم والعون في المجتمع الواحد .

* العديد : جمع عدة . انظر الزواج في البحرين قديماً .

* الجارية التي ولدت بين العرب ونشأت مع أولادهم يغذونها غذاء الولد ويعلمونها من الأدب ما يعلمون أولادهم وكذلك المولد من العبيد وعربية مولدة ، ورجل مولد إذا كان عربياً غير محض .



الرقص الفردي



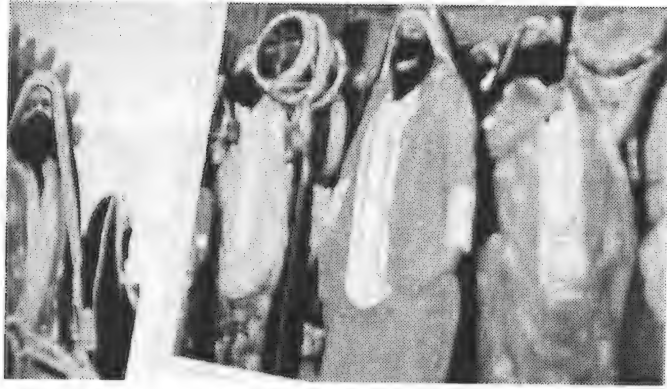
الرقص الثنائي
(الزفان)



الرقص الجماعي



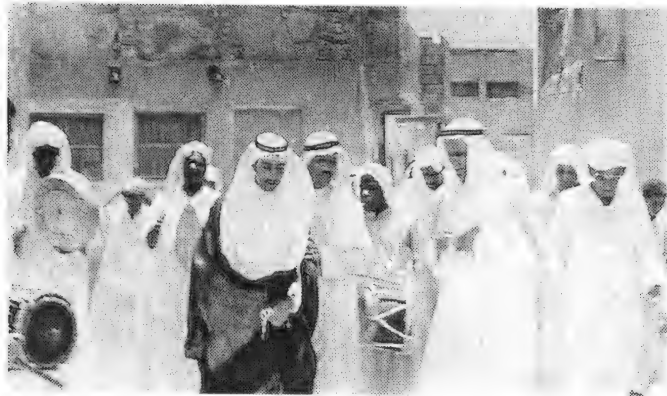
الرقص المشترك



الفرقة أو العدة



الاجتماع في بيت الرئيسة



حفلة زواج

الإيقاعات التي تستخدمها النسوة في الغناء :

١- الطار أو الدف الكبير :

يشكل الطار من طوق خشبي يحضر من (زنجبار)* أو من الهند يزخرف بالحلق النحاسية ثم يوضع في الماء حتى يشرب الخشب ، بعدها تغطى جهة واحدة فقط بجلد الماعز بعد إزالة الشعر منه وتترك في الشمس حتى يجف الجلد على الطوق ، ثم يزخرف الجلد بنقوش من الحناء حتى تمنعه من التآكل وتوضع (تخميرة) : إضافة خشبة صغيرة بحجم الكف داخل الطوق لكي يسهل إمساك الطار وحين استعمال الطار . تسخن على نار توقد من سعف النخيل .

٢- الطبل :

وهو نوعان يعملان بنفس الطريقة ، أحدهما (اللاعوب) الذي يقوم بالزخرفة والآخر (الخمر) يقوم بضرب الوحدة الأساسية للإيقاع (الدم) .

وهو خشب مجوف من الداخل يحضر من الهند أو من (زنجبار) توضع على فتحته أطواق من الخيزران والتي كانوا يستعملونها قديما أما في الوقت الحاضر فيستخدم الحديد مكان الخيزران ويسمى الطوق بالـ«عقال» حيث يلف الخيزران بقماش ، بعدها يوضع جلد من جلود البقر فوق هذه الأطواق ويفضل أن تكون منطقة الخصر من جلد الحيوان للجهة الشمالية وتسمى بالـ(شمالي)* ومنطقة الفخذ أو الظهر للجهة الأخرى والتي تسمى (برأس الطبل)* ، بعدها يدخل الحبل بشكل المثلثات على جسم الطبل من الرأس إلى الشمالي وهكذا حتى تنتهي هذه العملية ، بعدها يترك بعض الوقت من ثلاثة أيام إلى أسبوع حينها يشد ويرص الحبل على دكلين أو ثلاثة دكالة والدكل يعني الدورة التي ينتهي بها الحبل ليوصل إلى الجهة الأخرى من الرأس إلى الشمالي .

ويعزف الطبل إما باليد أو العصي أو الجريد من سعف النخيل .

* تنزانيا .

* الشمالي : التـك .

* رأس الطبل : الدم .

٣- التصفيق :

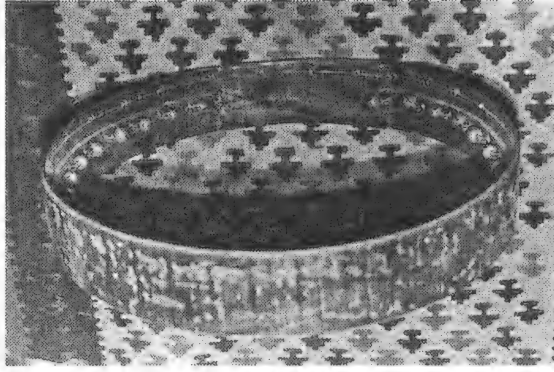
ويتم بضرب الكفين مع بعضهما البعض ليحدث فرقعة صوتية تسمى (التصفيق) ويصفق البعض بضرب الأصابع من اليد اليمنى على كف اليد اليسرى أو بكلتا الكفين محدثة وزنا «ايقاعيا» يتماشى والإيقاع الرئيسي للفن المقدم ، كما في النجدي- الدزة- اللعبوني- البسة .

٤- الرده :

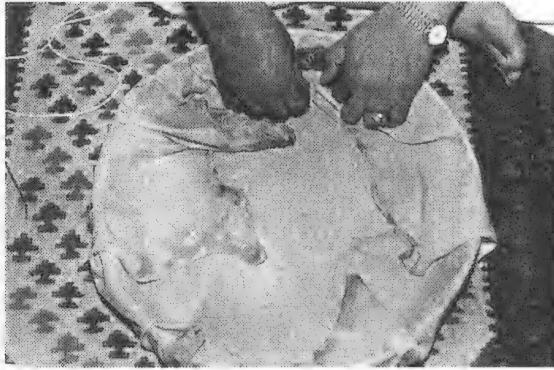
تستعمل الرجل في بعض الفنون حيث يضرب بها الأرض محدثة كتمة قوية جماعية في كثير من الأحيان يتماشى مع الإيقاع الحسي دون اللجوء إلى استخدام آلة من الآلات كالمراة مثلا .

٥- طرقعة الأصابع :

يوضع إصبع السبابة في اليد اليمنى على إصبع السبابة في اليد اليسرى ثم يغطى إصبع السبابة في اليد اليمنى بالإبهام بعدها ينزل إصبع السبابة في اليد اليمنى من إصبع السبابة في اليد اليسرى ضاربا الإصبع الوسطى من اليد اليسرى محدثا صوتا يتماشى والإيقاع الرئيسي ويستخدم هذا الأسلوب حين حدوث النشوة في الطرب .
وهناك طريقة أخرى وهي قفل اليد بشكل قبضة وثم وضع الإصبع الوسطى من اليد اليمنى في إحدى الخفقات الإصبعية بقبضة اليد ووضع إصبع السبابة من نفس اليد على إصبع الوسط ضاربا السبابة بالوسطى ليحدث الصوت .



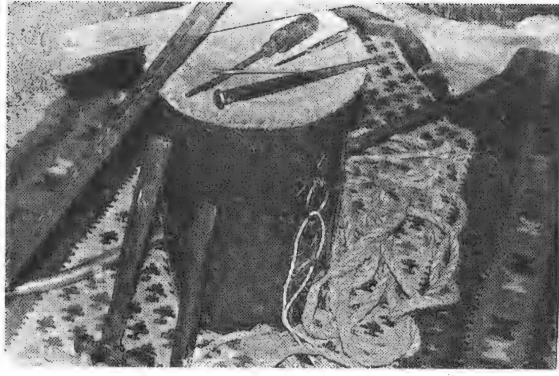
طوق الطار



خياطة الجلد على الطوق

جاهزة للاستعمال
بعد تعريضها للشمس فترة تمتد من
يوم الى يومين

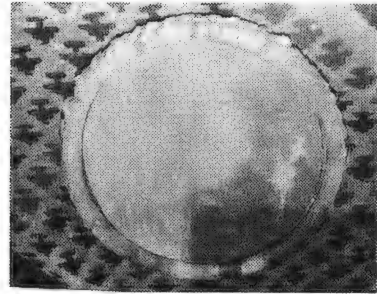




الأدوات المستعملة في عمل الطبل



تدخيل الحبل



طوق الطبل



شد الحبل بالسكنية



الطبل جاهز للاستعمال



التصفيق



طريقة الأصابع

مقدمة الفنون

لقد قمت بترتيب الفنون على النمط المتبع قديماً في غناء الفنون الشعبية عند الفرق أو ما تسمى بالعامية «العديد» في البحرين ، ففي الزواج مثلاً كانوا يقدمون الدزة أولاً ومن ثم العاشوري والترشيد أو الحفال يليه الخماري وبعدها تأتي الفنون الشعبية الأخرى كاللعبوني والعربي والنجدي والبسة دون تسلسل أو ترتيب «حسب الرغبة» .

لقد كان هذا الترتيب أو التسلسل طقساً من الطقوس المتبعة ، يتوارثها الناس جيلاً بعد جيل ولا زالت متبعة حتى الآن ولا يقتصر هذا الترتيب على فنون الزواج فقط بل يشمل الكثير من الفنون فالطنبورة لها طقوسها وكذا الليوة والمرادة ، فلا يستطيع من أراد مزاولتها أي الفنون أن يقدم فناً على آخر فهذا يعتبر تخطئاً غير مقبول لدى مزاولي هذه الفنون ويعتبر هذا المتطفل دخيلاً عليها فهو ليس بابنها حتى يعرف أن لهذه الطقوس احتراماً وتقديراً .
أملّي أن أكون قد وفقت في وضع مثل هذا الترتيب أو التسلسل بين أيديكم متلمساً العذر في أي نقص يطرأ .

الفن الأول

الحدة

فن الدزة :

يبدأ هذا الفن مع بداية مراحل الغناء للزواج وينتهي به ، أي أنه يعزف ويغنى عندما يراد الإسراع بالمعرس للدخول على حليلته وأيضاً عند الانتهاء من مراسم الفرح ، وهو سريع الإيقاع به زخارف جميلة تؤديها عازفة (الصاگول) الطار التي تنفرد عن غيرها في الصف . وكلمة دزه تعني دفعه ويأتي هذا المعنى مماشياً للمعنى عند العامة حيث يقولون دزه أي دفعه أو أوصله .

والدزة تعني عند العامة أيضاً كل ما يشتريه المعرس لعروسه قبل الدخول عليها مثل القبقاب أوالميداس* وبعض الملابس وكذلك الأدوات التي تتزين بها العروس مثل المشط والمنظرة والدورم* والعطور وغيرها من مستلزمات الزينة حيث تضع النسوة كل هذه الحاجات في (بگش) ومفردها (بگشة) وهي قطعة كبيرة من القماش تربط من الزوايا الأربع ، كل جهتين مع بعضهما البعض لتعرض على البيوت قبل أن تستلمها الزوجة ليروا ما استطاع الزوج إحضاره لزوجته وليباركوا هذا الزواج ، أيضا تتباهى عائلتا الزوجة والزوج بما استطاع الزوج إحضاره لعروسه .

وفي كثير من الأحيان تفرش الدزة في بيت المعرس ويعزمون* أهل الفريج ليروا ما أحضره المعرس لزوجته من جهاز .

الآلات المستخدمة :

عدد من الطارات- طبلان يؤديان نفس اللزمة بالعصى أو الجريد من النخل .

المناسبة :

حفلات الزواج- الأعياد- المناسبات الفرحة في عاداتنا كالنذور والختان .

الرقصة :

يتكون الفريق المؤدي لهذا الفن من مجموعات كالتالي :

مجموعة الطارات- مجموعة أمامية ومجموعة خلفية تتمايح* المجموعات يمينا وشمالا وقوفا

على الأرجل ، وتعتبر رقصة الدزة من الرقصات الجماعية .

الزفة :

من الزفيف ، سرعة المشي مع تقارب خطو وسكون وقيل هو أول عدو النعام ، وقال اللمياني :
الزفيف الإسراع ومقاربة الخطو

زَفَّ يَزِفُ زَفًّا وزَفِيًّا وزَفُوفًا وأَزَفَّ الأخيرة عن ابن الأعرابي وقال المياني يكون ذلك في الناس
وغيرهم وزف القوم في مشيهم : أسرعوا وزفت العروس وزَفَّ العروس يزفُّها ، بالضم ، زَفًّا
وزَفَفًا وهو الوجه وأزففتها وأزدففتها بمعنى وأزفُّها وأزدفُّها ، كل ذلك : هداها .

والمزفة : الحضة ، وقيل : الحضة التي تُزَفُّ فيها العروس . الليث : زُفَّتِ العروسُ إلى زوجها
زَفًّا . وفي الحديث : يُزَفُّ عليّ بيني وبين ابراهيم ، صلى الله عليهما وسلم ، إلى الجنة .
قال ابن الأثير : إن كسرت الزاي فمعناها يُسرَعُ من زَفٍّ في مشيته وأَزَفَّ إذا أسرع وإن
فتحت فهو من زَفَّتْ العروسُ أَرَفَّتْها إذا أهديتها إلى زوجها .

❖ الدزة : من دززه أي دفعه ((عربية)) .



❖ انظر الأزياء الشعبية .

❖ انظر الفرشة وتبعية العرس .

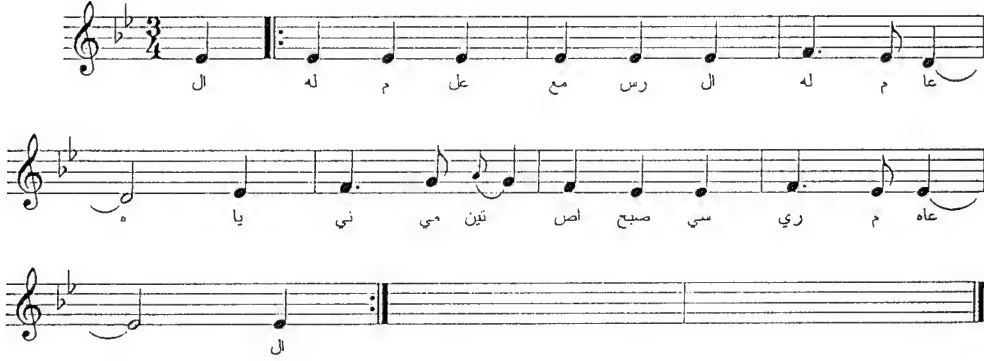
❖ يعزّمون : يدعون .

❖ ميح : عربية ماح في مشيته يميح ميحاً وميحوحة : تبختر ، وهو ضرب حسن من المشي في رهوكة حسنة ، وهو مشي
كمشي البطة وامرأة مياحة ، قال مياحة تميح مشياً رهوجاً ، وتمايح السكران والغصن : تمايل ، وماحت الريح الشجرة : أمالتها ،
وتميح الغصن : تميل يميناً وشمالاً .

إيقاع الدزة

	الطار
	الطبل

نموذج الدزة في المدينة



الله مع المعرس الله معاه

يا نيمتين الصبح سيري معاه

سيري مع المعرس زين الشباب

يا سورة الرحمن سيري معاه

نموذج الدزة في القرى



عند المليحة حلوا الحلوي

عند المليحة بانوخ جملي

عند المليحة والصلاة على النبي

عند المليحة بابيع وباشتري

نصوص فن الدقة

نصوص فن الدزة

«عيال سلمان» يا ضرا المضيوم
يرعون عشب البرلي طالي
كل الخليفة نكوة وانشوم
يحمون على الاول مع التالي (١)
شبتهت مريم نجمة بغيوم
خلاكها رب السما العالي (٢)
يا كصور عيسى مكرمات الكوم
يا بو حمد يا حامي التالي (٣)

الرواة :

محمد سلمان محمد

محمد بن حربان

ابراهيم المسعد

شريفه بنت سعد

شمه ادهام نقلا عن المرحومة الفنانة خميسة بنت ريجان .

نكوة : جماعة منتقاة

خلاكها : خالقها .

يا كصور عيسى : يا قصور عيسى .

القوم : القوم

«شدو لبو حمد» شيخ البلد
حتى يا مرنا بعرس الولد
يا بو الذبايح واذبحوا وانحروا
وانچان ما يزة^(١) شرينا بعد
يا بو الذبايح واذبحوا من عصر
الليلة عرسك يا طويل العمر

الرواة : سلامة بنت بشير . / عائشة بنت خميس .

محمد سلمان محمد .

الكلمات :- (١) . ما يزة : لم يكفي .

عِيَالِ سَلْمَانِ يَا الصَّغُورِ
يَا صُغُورَ بَنِي لُصْغُورِ
عَيْسَى فَصَامَ لظُهُورِ
سَمِعُوا نُورَةَ وَيْشَ تَشُورِ
عَيْسَى عَلَى الْخَيْلِ مَعْتَلِي
وَالْخَيْلِ فِي يَدَيْهِ تَصُولِ
يَا رِيَالَ الْحَمِيَّةِ (١)
يَا رِيَالَ الْحَمِيَّةِ
يَا رِيَالَ الْحَمِيَّةِ
يَا رِيَالَ الْحَمِيَّةِ
ابْجَاهِ اللَّهَ وَالْوَالِدِي
ابْجَاهِ اللَّهَ وَالرَّسُولِ

الرواية :

محمد بن حربان

محمد سلمان محمد

شمه بنت إدهام نقلاً عن عيدان السهالوة

شريط تلفزيوني مسجل بهيئة الإذاعة والتلفزيون بصوت فاطمة «أم راشد»

معاني الكلمات :

١- الصگور : الصقور

یا ریال : یا رجال

محمد يا نجم اسهيل
 عليه بازري
 محمد يا لشعشاع
 لي صاح صايحهم
 عليه بازري
 محمد يا بوشوشة
 لي دش في الهوشة
 لي لاح توالي الليل (١)
 يا عبده گوم شد الخيل
 عليك ما نلتعاع
 هو أول المفزع
 ايلوح على ظهور الخيل (٢)
 خنجره منگوشة (٣)
 سموا عليه بالله (٤)

الرواة :

ابراهيم المسعد / محمد سلمان محمد

عبد القادر راشد / شمة بنت إدهام مجلى بنت أم عيد

معاني الكلمات :

١- توالى الليل : آخر الليل

٢- باززري : ثوب منخبط مطرز بخيوط الزري .

٣- شَوْشَة : الشجاعة

٤- دش في الهوشة : دخل في المعركة

عليك مبارك

يا الشيخ يا ولد الشيخ

عَرس تَبَارَكَ

يا الشيخ يا ولد الشيخ

يَعْلَهُ يَتَبَرَّكُ

الشيخ يا ولد الشيخ

ياسين وتبارك

الشيخ يا ولد الشيخ

ابراهيم المسعد

أحمد عبد الله

محمد بن حربان

شمّة بنت ادهام مجلى

عليك سعيد يا ولد الأصلحة

حبش وحبوش تر دس تحت خيله (۱)

وابوه الشيخ والمذكور جده

والشيخ بو سلمان ما شفنه مثيله

شمّة بنت ادهام مجلّی

شریفة بنت ابراهیم

معاني الكلمات :

حبش وحبوش : الخدم .

تردس : تضرب بکلتا رجليها على الارض .

فلانه ياتج رساله
فيها على ما تريد
وابوچ شيخ اليهاما
واخوچ زين الخيفين (١)
وان چان فلانة زعلانة
نشري زعلها بألفين
نشري زعلها بالبديعة
مع كل امششل زين (٢)

الرواة :- محمد سلمان محمد نقلها عن المرحومة فاطمة (أم راشد)

شمّة بنت ادهام مجلي

شريفة بنت سعد

معاني الكلمات :-

١- شيخ اليهاما : عالي القوم

٢- زين الخيفين : ملجأ الخائفين

٣- البديعة : دالية جديدة بستان صغير

٤- المشلل : الثوب المملؤ بالزري

فلانة غزال وصاها الكناص
من فوق زولية وتحتها فراش (١)
وفلانة غزال وتسبق الأفراس

الرواة :- محمد سلمان محمد نقلها عن المرحومة فاطمة (أم راشد)

عائشة بنت ادريس

شمّة بنت ادهام مجلي

معاني الكلمات :-

زولية : سجادة

تهنيتي يا فلانة
نلتني مما تمنيتني
نصرج الله على عداچ (۱)
عممية عين حسادچ
فرحة يمنة احبابچ

الرواة :-

محمد سلمان محمد
عائشة بنت ادريس
شريفة بنت سعد
شممة بنت ادهام مجلي

معاني الكلمات :-
عداچ : أعدائك

يا فلانة هناچ الهنا
عرستي ولدچ بلغتي المنا
تكول فيه جواب صادق
حتى اللواعيب عليّه انا

الرواة :-

محمد سلمان محمد ويقول ان هذين البيتين من يدع بنات أم سلمان
شممة بنت ادهام مجلي
عائشة بنت ادريس

ســــــــلام يا فــــــــلان ســــــــلام

ســــــــلام يا نسل الكرام

ســــــــلام يا فــــــــلان ســــــــلام

ســــــــلام يا ولد الحشــــــــام

عــــــــمــــــــره تزين ركبــــــــته

يا مســــــــعده يا أمــــــــيمته

يــــــــيت اــــــــفــــــــلانه يا لــــــــسه

تريد من بومــــــــحمد كــــــــلام

الرواة :

ابراهيم المسعد

محمد بن حريان

شريفة بنت ابراهيم

محمد سلمان محمد

الله اليوم ما يمسي علينا الغرام
جوزوني ابنيّة من بنات الشمال
إلهها عين الغزال وإلهها مبسم رجيج
يوم دزت عليّ ما ترد السلام
يوم دزت عليّ ما تعرف الكلام
أم عين الغضيفة والبريطم رهيف
لبسوني ثوب أسود وفصخوني ثوب أسود
جوزوني عبد أسود ما يخافون من الله
لبسوني مرامي ونزعوني مرامي (١)
جوزوني حرامي ما يخافون من الله

الرواة : شريط إذاعي مسجل بهيئة الإذاعة والتلفزيون بصوت الفنانة شمة فرج

شمة بنت إدهام مجلي

شريط إذاعي مسجل بإذاعة البحرين للفنانة المرحومة فاطمة الخضارية

محمد بن حربان / محمد سلمان محمد

معاني الكلمات :

١- مرامي : حلي السبابة من أصابع اليد

يا داننا داننا آه يا داننا
مچحول لعيان سالم آه يا سلمان

ييته في داره ينكش قضاره (١)
فرخ الزبارة سالم آه يا سلمان

ييته على الزل وسطه امعزل
عيا يتنزل سالم آه يا سلمان (٢)

ييته في الليوان والحوش مليان
كله اصبيان سالم آه يا سلمان

ييته يتوضى وبريعة فضة
بوسة وعضة سالم آه يا سلمان

ييته يلوحي فوق السطوحي
عكلي وروحي سالم آه يا سلمان

ييته في الدهريز ينكش أباريج (٣)
فرخ المواليد سالم آه يا سلمان

الرواة :

محمد بن حربان نقلاً عن الفنانة المرحومة عيدان السهالوة

محمد سلمان محمد نقلاً عن الفنانة المرحومة خميسة بنت ربحان

شمّة بنت ادهام مجلي

شريط إذاعي مسجل باذاعة البحرين للفنانة المرحومة طيبة الفيروز

معاني المفردات :

١- قضارة : وعاء غزير يستعمل لشرب الماء أو اللبن ويصنع من الخشب .

٢- يتنزل : يتواضع .

٣- الدهريز : الدهليز - ينكش : ينقش - أباريج : أباريق جمع أبريق .

«يا مويلى»

يا مويلى يا مويلىة
يا مشخص بولعيبية (١)

وَنِّي وَنَّه الْبَوْمَةَ
كَلْبِي عَاشِقِ فَطُومَةَ

عليها سير بنجومه
يا موبلي يا موبليه

وَنِّي وَنَّة يَا جـ_____ارَة
وَكَلْبِي عَاشَق سـ_____ارَة

عليها ثوب الخسارة (٢)
يا مويلي يا مويلية

الرواة :

محمد سلمان محمد

شریفة بنت سعد

معاني المفردات :

١- يا مويلي : تصغير لكلمة موال - الشخص : الذهب - بولعيبه : الغش - المزيف .

٢- الخارة : اسم من أسماء الثياب النسائية .

«بودانا»

وحليل بو دان_____ا
سيّر على _____ى دان دان

كحفيته حمرة
سيّر على _____ى دان دان

ثوبه خريسانني
سيّر على _____ى دان دان

يتنه ولا يانني
سيّر على _____ى دان دان

في السوق لا كانني
سيّر على _____ى دان دان

الرواة :

محمد بن حريان
ابراهيم المسعد
عائشة بنت إدريس

«يا حمام يطير»

يا حمام يطير
طار عكالي معه

ليت من هو فطين
والشعر يبدعه

راس فلانه طويل
والمشط خضعه

وكصر فلانه رفيع
والهوى لعله

وثوب فلانه رجيح
والهوى مزعه

الرواة :

فهد المرشد

حمد منصور

أحمد عبد الله (الكريني)

عائشة بنت إدريس

«أنا أخوچ يا الزينة»

أنا أخوچ يا الزينة
شَلِّي بـدا منـي
أنا أخوچ عـرستـي
شَلِّي بـدا منـي
شدي عنان الفـرس
وسايلـي عنـي

الرواة :

محمد بن حربان
محمد سلمان محمد
ويقال ان قائلتها هي سعيدة بنت ناصر

عندما يتوقف الطلب على الفرقة تقوم النساء بالخروج إلى الوجهاء والأعيان
ويتغنون بالآتي بإيقاع الدزة إستجداء
طالبين الكريم خير ما ننساه
أو قول آخر

طلبنا ربنا الوالـي
وكل الناس في رجـواه
أبو حمد شيخنا الغالـي
يعل الرب ما ينساه

الرواة :

محمد سلمان محمد
شمة بنت ادهام مجلي
حمد منصور

« يا من اخديده »

يا من اخد يده برق لي لاح
حنّا الى حد الوطيه (١)

يا من سنونه حب الرمان
والكّصة على الجبهه سويه

يا من اخد يده ورد وتفاح
كلبه مثل الصخر سويه

الرواة :

محمد سلمان محمد
شمة بنت ادهام مجلي
أحمد عبد الله
عبد القادر راشد
معاني المفردات :
١- الوطية : القدم

«يا أم الورد»

يا أم الورد يا أم الورد عيني
حطي على الكصة ورد يا الله

فلان ليمن مشى عيني
لمشيتة حطي الورد يا الله

الزين ليمن طلع عيني
طاح الورد من طلتة يا الله

يا بو اليواني من ضحى عيني
كله على شان أم الورد يا الله (١)

يا بو الكهاوي من ضحى عيني
كله على شان أم الورد يا الله

الرواة :

شمة بنت ادهام مجلي

حمد منصور

ابراهيم الشاعر

محمد بن حريان

ابراهيم المسعد

عائشة بنت ادريس

شريط مسجل بصوت الفنانة تينة ماجد بإذاعة البحرين

معاني المفردات :

١- اليواني : أكياس الرز

«بان الصبح»

بان الصبح بانيّة	وايّة
بان الصبح بان وبان	وحبيبي ما بان
يا أسمر اللون ومن كالك تحي حافي	لين تعبت النوق زميتك على اكتافي
بان الصبح بانيّة	وايّة وايّة
يا أسمر اللون ومن كالك تحي زعلان	لين تعبت النوق زميتك على الذرعان
بان الصبح بانيّة	وايّة
يا أسمر اللون صابيني عليك جنون	والعشق يبغي لطافة ما يريد جنون
بان الصبح بانيّة	وايّة
يا نخلة في حوينا بان فيها بسر	واللي ما يلاقي حبيبه الصبح مات العصر
بان الصبح بانيّة	وايّة
ومتى يغيب القمر وأركب لحبي فوق	ويطيب ذاك الهوى ويطيب ذاك الشوق
بان الصبح بانيّة	وايّة
يا نخلة في حوينا لاح فيها بسر	يا من تهنه ودق الديرمة من عصر
بان الصبح بانيّة	وايّة
والبارحة يعلم الله كثرة أحلامي	والحلم كذاب والمحبوب ما ياني
بان الصبح بانيّة	وايّة
والبارحة بيتوني تحت غرفتها	واسمع ونيها وأنا اتحرق بجمرتها
بان الصبح بانيّة	وايّة
وأمتى يغيب العمر وتنام دايتها	وأطل من الروزنة وأحب وحببتها
والله لاحركم وأخذ رجل فطوم	وأقعد على ركبتة وأفئت المشموم
بان الصبح بانيّة	وايّة
والله لاحركم وأخذ رجل باشا	وأقعد على ركبتة وأنفر قماشة
بان الصبح بانيّة	وايّة
مررت بجويرية تغسل تراجيها	مديت أيدي إلى الخبي أبعطيها
بان الصبح بانيّة	وايّة

قالت فلوس العشق مالي غرض بيها	والعشق ما ينشري بالدنيا وما فيها
بان الصبح بانية	واية
مریت بجويرية تغسل خشف لومي	وقلت يا جويرية حل الوعد قومي
بان الصبح بانية	واية
مریت بحويكم ودويچكم ما صاح	واييتكم عالية ومسقفه بألواح
بان الصبح بانية	واية
حطيت ايدي قفل وخنصري مفتاح	وبطلت باب الهوى والراس مني طاح
بان الصبح بانية	واية
وصمت يا ربي يا خلاف يا جبار	هذا القمر في الحوي ويش جيبه للدار
بان الصبح بانية	واية
والبارحة بيتوني تحت سرج الخيل	وريحته يا عرب كله زباد وهيل
بان الصبح بانية	واية
واحبيبي دود البطيخ من لبه	واضعيف البخت يبغضني وأنا حبه
بان الصبح بانية	واية
العشق لو تبتلي به ناقتي حنت	ولو تبتلي به عجوز في القبر ونّت
بان الصبح بانية	واية
ولو تبتلي به فتاة في الخدر حنت	ولو تبتلي به كاملة في العقل جنت
بان الصبح بانية	واية
ولو يبتلي به صبي دارس القرآن	همل كتابه وراح يتصوخ النسوان
بان الصبح بانية	واية

« بان الصبح »

آیه بان الصبح بانبي
 بان الصبح بان بان
 آیه وصو وحببي ما بان
 وصو وحببي ما يبنني
 آیه جيف اسوي فييه
 الروح ما تنعطى
 آیه والمال ما يبّييه
 والنفس كَشْشِره (١)
 آیه ومتعلق هواها فييه
 لو هو خاتم ذهب
 آیه إبخنصري لرمييه
 واحط محببس شخص
 آیه إعيض كلبى فييه (٢)

الرواة :

شمّة بنت إدهام مجلي

محمد سلمان محمد

عبد القادر راشد

محمد بن حربان

"تنسب الى سعيدہ بنت ناصر"

معانى المفردات :

١- كُثْرُهُ : الغضوبة السريعة الأنفعال

۲- ايعيض : يعوض

« هوبيل »

هوبيل يا المال هوبيل يا مـالـي
اسم الله على الزين واسم الله على الغالي
حمد خلف عزوتي حمّال الاثكّالـي
يمشي ولي من مشى يهتز من طولـه
سبعة محابس ذهب في الهف مصكولة
يمشي ولي من مشى يهتز من كصره
سبعة محابس ذهب في الهف تركص له
حمد يا الملتحي ما طول ذا الغيبة
رحّت عنا صبي وجيتنا شيبـة

الرواة :

شمّة بنت إدهام مجلّي نقلاً عن المرحومة عيدان السهالوة

شريفة بنت سعد

محمد سلمان محمد

شريط مسجل بإذاعة البحرين بصوت الفنانة المرحومة فاطمة الخضارية

« بر الحبش »

يا الله ربنا	يا الله ربنا
يا الله ربنا	بسم الله والله أكبر
يا الله ربنا	بر الحبش سبعة إبرور
يا الله ربنا	سيدي علي في الكون مذكور
يا الله ربنا	بر الحبش والي ممانني
يا الله ربنا	يا ذابح الخيزراني
يا الله ربنا	راعي الجوزتينني
يا الله ربنا (١)	بو العبل والعكاريش
يا الله ربنا	لا تسير علينا
يا الله ربنا	يا العجيمي على ويش
يا الله ربنا	الشيخ بو حمد حمانا
يا الله ربنا (٢)	عن كرم الطرايش

الرواة :

« تنسب الى سعيده بنت ناصر »

محمد سلمان محمد

شريفة بنت سعد

شمّة بنت إدهام مجلي

شريط مسجل في إذاعة البحرين بصوت الفنانة عائشة بنت إدريس

معاني المفردات :

١- العبل والعكاريش : الشعر الأجعد المعكش

٢- الطرايش : الأتراك العثمانيين

يا عين مسالية يا عين مالية
انتي سبب علتي خضرة وهواوية (١)

مابا المنامي لا مابا المنامي لا
ياخذ عليه مرة ويحرق افادية (٢)

في الليل با بوكج في الليل با بوكج
الين وعوا بي هلج صحي حرامية (٣)

يته على البمبرة في يديته السكر
يا بو الحسن انظره يا حامل المية (٤)

يته على الطوفة ومحني إجفوفة
يا بو الحسن شوفه العريس ما ياني (٥)

يته على الدجه محني ورجه
يا بو الحسن فجة من حبس ديواني (٦)

الرواة :

محفوظ ناصر

عبد القادر راشد

محمد سلمان محمد نقلا عن المرحومة فاطمة الخضارية

شريط مسجل في إذاعة البحرين بصوت الفنانة فاطمة الخضارية

معاني المفردات :

هواوية : مزاجية الطبع

المنامي : رجل من أهل المنامة وهي العاصمة الحالية لدولة البحرين

با بوكج : أخطفك

البمبرة : ثمر لزج طعمة حلو تكثر زراعته في البحرين

الطوفة : الجدار

يا دان يا داننا اللـدان

يا خلي

كـوموا انعتولي دوا

كـوموا انعتولي دوا

يا خلي

من عند حسن بوغوا

دار الهـوى بالهـوا

يا خلي

كسر حطب محملي

مشية حبيبي غـوا

يا خلي

بالهون لا تعجلي

وان چان ما مـن دوا

يا خلي

والموت أشوا إلـلي

الرواة :

شمة بنت إدهام مجلي

محمد بن حربان

محمد سلمان محمد

شريط مسجل في إذاعة البحرين بصوت الفنان أحمد عبد الله

معاني المفردات :

محملي : سفينتي

أحويا الاسممر الزين
الاسمريا كحيل العين
الاسمر حبّته بألفين
ألبسّها إبخينكّها (١)
وتخانكنسي واخانكّها (٢)
وهو يدفع وأنا أددفع
وانشق الثوب والملفّع (٣)
يته في ترابيعه
ومحني عشر اصابعه
غزال البر ما أبيعه
چتلني حاولوا مابسي
يته في الحسين ايدور
عالق شمعته ويدور
خزرنسي بالعيون اخزور
چتلني حاولوا مابسي

الرواة :

محمد بن حربان

محمد سلمان محمد

شريفة بنت إبراهيم

حمد منصور

معاني المفردات :

البخنق : غطاء تلبسه الفتاة له فتحة لدخول الرأس وهو يغطي الشعر ويسدل من الخلف والامام
والبخنق في العربية : برقع يغشي العنق والصدر والبرنس الصغير يسمى بخنقاً « قال ذو الرمة »
عليه من الظلماء جل وبخنق .
والبخنق : خرقة تلبسها المرأة فتغطي رأسها ما قبل منه وما دبر غير وسط رأسها
تخانقني : من الخناق موضعه من العنق الشجار باليد
إنشق : تمزق - الملقع : انظر الازياء الشعبية عند المرأة البحرينية

الهيل بالهيلي الهيل بالهيلي
يا من شعر راسها يسحب للذيلي

نادوا الخضابة نادوا الخضابة
تجي اتخضب العروس لا يظلم الليلي

نادوا المشاطة نادوا المشاطة
تجي اتمشط العروس لا يظلم الليلي

نادوا الخياطة نادوا الخياطة
اتخيط اثياب العروس لا يظلم الليلي

نادوا الفراشة نادوا الفراشة
تفرش فرشة العروس لا يظلم الليلي

نادوا اللباسة نادوا اللباسة
تجي اتلبس العروس لا يظلم الليلي

نادوا الطباخة نادوا الطباخة
تطبخ ضيفة العروس لا يظلم الليلي

الرواة :

محمد سلمان محمد

إبراهيم المسعد

شريفة بنت سعد

شريفة إبراهيم

شريط إذاعي مسجل في إذاعة البحرين بصوت الفنانة سلطنة عبد الله

شي لله يا بو الحسن شي لله
 الشمس ردت للعلي عقب الصلاة
 الشمس ردت ردها المولى العلي
 شي لله يا بو الحسن شي لله
 ردت الشمس اليه عقب الافول
 انشا الله يوم الحشر كلنا معاه
 حين ردت للعلي جاء السرور
 والخلايق بو الحسن تخضع وراه
 خصه باكرام من دون الانعام
 فارس الفرسان متى عيني تراه
 لو ينوزن حيدر بالخلق رجح
 فاز من حبه وخابت إعداداه
 من ركى كتف النبي محمد
 وكسر الاصنام والعالم تراه
 من خصه الله ابفاطم التقي
 وخظه علاه في سابع سماه
 صلي عليه الله ما سار سرى
 والله ابو الحسن ما نقدر صفاه

الرواة والمصادر :

كتاب الناصري : ويذكر الكثير من الرواة ان هذه القصيدة لا يغنى منها الا مطلعها
 وبهذه الطريقة :-

شي لله يا با الحسن شي لله
 الشمس ردت للعلي عكب الصلاة
 الشمس ردت ردها المولى العلي
 شي لله يا با الحسن شي لله
 الرواة : شمة بنت إدهام مجلي
 محمد بن حربان
 محمد سلمان محمد

شريط إذاعي مسجل في إذاعة البحرين بصوت الفنان محمد بن حربان

يا بنت عمي چاليني جلام
والفرس وأجفه تبي الأمان (١)
يا بنت عمي يا عين عليها
سلبت عكلي ولا دعتنني أنام

الرواة والمصادر :

شريط إذاعي مسجل بإذاعة البحرين بصوت المرحومة طيبة الفيروز

محمد بن حربان

شمّة بنت ادهام مجلي

معاني المفردات :

چاليني : كَلَمَني

وأجفه : واقفة

إش بلاني بالغوازيمة
يا إلهي سمّح النية ولوه
جوزوني بنت أمير حسين
حاكم البصرة مع دارين ولوه
جوزوني بنت بحراني
لا هو بسني ولا شيعي ولوه
يالنصاري يالملاءمين
لا لكم مذهب ولا ديني ولوه

الرواة :

محمد سلمان محمد

محمد بن حربان ويقول إنه سمعها عند عيدان السهالوة وهي التي أكدت له أن هذه

الآبيات لسعيدة بنت ناصر

شريط إذاعي مسجل بإذاعة البحرين للفنانة المرحومة فاطمة الخضرية

سبع ليالي وليتين وليلة

حتى نوصل دار ابوج يا زينة

حتى نوصل دار ابوج ونكعد

حتى المشير ما عرضوا علينا (١)

حتى نوصل دار ابوج ونكعد

حتى المشلل ما عرضوا علينا (٢)

حتى نوصل دار ابوج ونكعد

فنيال كهوة ما عرضوا علينا

الرواة :

محمد بن حريان

شريفة بنت إبراهيم

محمد سلمان محمد سمعها عند سعيذة البديد

إبراهيم المسعد

شريط إذاعي مسجل بصوت الفنانة طيبة الفيروز

معاني الكلمات :

١- المشير : المطرز

٢- المشلل : من ثياب النشل المملؤ بالتطريز

على الله يا السائرين

على الله متوكلين

فلان وربعه سالمين

يحفظهم رب العالمين

الرواة :

محمد بن حريان

إبراهيم المسعد

حمد المنصور

محفوظ ناصر

ويضيف محمد سلمان محمد هذا البيت :

على الله في حفظ الولي

حضرة محمد وعلي

يا سامع الصوت صل على النبي
أول محمد وابن عمه علي
يا سامع الصوت صلي على الرسول
وعلى أبو حسين علي زوج البتول
وإن جان ما تعرف تغني وتقول
كثر صلاتك على الهادي النبي
صلوا على أحمد بالله يا سامعين
وعلى بن عمه وآله الطاهرين
يعود علينا وكل الحاضرين
نحتفل كل عام بمولد النبي
عرج نبينا لعند سابع سما
شاهد الجنات واهلها امنعمه
شاهد النيران باهلها مظللمه
تشغل ابراس الذي عادى النبي
عرج الهادي على هدوة الليل
سافر وجبريل اليه هادي ودليل
داست أقدامه على ابساط الجليل
لن صوت نادى اهلا بالنبي
شاهد له واحد يصلي ويبتهل
يشبه الحيدر علي خير العمل
نشد لجبريل من هذا البطل
جبريل قاله ابن عم النبي

الرواة :

جاء في كتاب الناصري ان هذا القول لسعيدة بنت ناصر

محمد بن حربان المذهب فقط

محمد سلمان محمد المذهب فقط

ادعونا يا إسلام الله ادعونا

ترا احنا لاهين في عرس اخونا

ادعونا نعجن الحنا وناتي

على غم العدا والحاسدين

وادعونا نعجن الحنا بيدينا

على غم العدا والحاسدين

ادعونا نحنى المعرس بيدينا

على غم العدا والحاسدين

الرواة :

شمة بنت إدهام مجلي

محمد سلمان محمد

محمد بن حربان

على يا طارش كَوم وديني

لعند حيدر غرة العين

حيدر امامي صاحب الشارة

راعي المروة والكرم وينه

على يا معرس سير متهني

عساك تكضي العمر متهني

على يا معرس سير وياها

عساك تقضي العمر وياها

الرواة :

محمد بن حربان

أحمد عبد الله

محفوظ ناصر

عروسنا الشمس وزوجها القمري

حضر محمد وفاطمة وعلي

حضر محمد وفاطمة وعلي

يا وارد الخوض إمامي يا علي

يا بوهدايهم على سنة النبي

يا وارد الخوض إمامي يا علي

زفوا العروس على سنة النبي

يا وارد الخوض إمامي يا علي

الرواة :

محمد بن حربان

عبد القادر راشد

محمد سلمان محمد

عند المليحة حلو الحلوي

عند المليحة بانوَّخ جملي

عند المليحة والصلاة على النبي

عند المليحة بابيع وباشتري

الرواة والمصادر :

محمد بن حربان

كتاب الناصري ويقول كاتبه أنها من أقوال النساء ولم يحدد من الذي قالها .

شريفة بنت إبراهيم

محفوظ ناصر

يا ناس صلوا على منه درز عوده

محمد المصطفى يا صاحب اليدوة

لسمع صياح الفتاة والباب مردودة

كألوا تحبين علي وكلت إي والله

ومشيع الدين وبن عم رسول الله

ومظهر الدين والكافر لعنه الله

الرواة :

شريط إذاعي مسجل بإذاعة البحرين بصوت المرحومة فاطمة الخضارية

محمد سلمان محمد

شمّة بنت إدهام مجلّي

يا غزالٍ يـدق إجمـوب
يا غزالٍ يحنونـه (١)
شوف عيني وانا أشوفـه
عند الريايل يسبحونـه
شوف عيني وانا أشوفـه
عند الريايل يحنونـه
شوف عيني وانا أشوفـه
عند الريايل يلبسونـه
شوف عيني وانا أشوفـه
عند الريايل يعطرونـه
شوف عيني وانا أشوفـه
عند الريايل يزفونـه
شوف عيني وانا أشوفـه
عند الريايل يهنونـه

الرواة :

محمد بن حريان
إبراهيم المسعد
محمد سلمان محمد

معاني الكلمات :

١- إجموب : الكعوب ومفردها كعب « الرجل »

لولا دلالچ ما عینا لچ

اصبی غاوی وانتکینا لچ

لولا دلالچ ما تعنینا

طابت خواطرننا وغنینا

علی یایمه لیش جبتینی

شایب ما أریده صبی جوزینی

شایب ما أریده یلبس الجوخة

عشش براسی بلیس وفروخه (۱)

الرواة :

محمد سلمان محمد

محمد بن حربان

أحمد عبد الله (الکَرینی)

شریط إذاعي مسجل فی إذاعة البحرين بصوت الفنانة المرحومة فاطمة الخضارية

معاني المفردات :

۱- عشش : إتخذہ عش .

ما حلّى دق الأبر على النهود واويلاه

لحيّاي امكورنه والعيون سود واويلاه (١)

ما حلّى المشير على حباته واويلاه

صاغ الصايغ وملعون الاجدود واويلاه

ما حلّى المشير على حباته واويلاه

صاغ الصايغ وملعون الاجدود واويلاه

الرواة :

شمّة بنت إدهام مجلّي

محمد بن حربان

محمد سلمان محمد

معاني المفردات :

١- لحيّاي : الحواجب

الله مع المعرس الله معاه

يا نيمتين الصبح سيري معاه

سيري مع المعرس زين الشباب

يا سورة الرحمن سيري معاه

بو الحسنين معاه بو الحسنين معاه

يا نيمتين الصبح سيري معاه

الرواة :

محمد بن حربان

محمد سلمان محمد

شرفقة بنت إبراهيم

يا غزال الخان يا غزال الخان

البنـت معشوكـة يا عيني والصبي ولهان

يتهاييه حدر لمواويـة

اصبي مع ابنية يا عيني يلعبون الهول

شفتها شوفة من ورا الطوفة

محنة اجفوفها يا عيني ما استحت مني

شفتها في السوق شائلة الصندوق

والصدر مدقوق يا عيني ما استحت مني

الرواة :

محمد بن حربان

محمد سلمان محمد

عبد القادر راشد

شريط إذاعي مسجل بإذاعة البحرين بصوت أحمد عبد الله

كَوم اشتلح يا صبي يا غاوي
 كَوم اشتلح في اردى حلاوي (١)
 كَوم اشتلح في منام ليها
 يا ريكها للعليل إيسداوي
 كَوم اشتلح بالردى يا غالي
 جان القصد للجميل اتخاوي
 كَوم اشتلح يا ولد وياها
 شروى الكمر في الجمال اتساوي (٢)
 كَوم اشتلح بالردى وبالشالي
 جان الوصل للحبايب ناوي
 كَوم اشتلح وانتبه تتخرع
 وجه البدر هالجميل ضاوي
 كَوم اشتلح بالعرس متهنّي
 حلوة غوية للحليو الغاوي

الرواة :

جاءت في كتاب الناصري
 ولكن الرواة يجدون أن ما سمع ، هذا المطلع فقط كَوم اشتلح يا صبي يا غاوي
 كَوم اشتلح في اردى حلاوي
 محمد بن حربان
 محمد سلمان محمد

معاني المفردات :

- ١- اشتلح : البس
- ٢- شروى القمر : شبه القمر أو مثل القمر
- ٣- اردى : الرداء .

كومي اطلعي له يا جارية

صفت خواتم على الغالية

كومي اطلعي له وكولي له

محلا المشير على الغالية

كومي اطلعي له وكولي له

محلا المتوج على الغالية

كومي اطلعي له وكولي له

محلا القيقب على الغالية

الرواة :

محمد بن حربان
محمد سلمان محمد

خطبناها من الجبله وينّه

شعاع الشمس يا نور المدينة

خطبناها والمعرس وراها

يمسح راسها بيده اليمينة

خطبناها وبو الحسنين معاه

وعليكم مبارك يا معرسيه

الرواة :

محمد سلمان محمد
شمّة بنت إدهام مجلي
شريفه إبراهيم

يا مشارك له بارك له يا مشارك له بارك له
يا غصن البان يا معرس حضرة شبان اتونس
نثروا نيطان واملبس يا الذي اتحب له بارك له

يا مشارك له بارك له

جايه اتزفه حبايب يمشي واتحفه كرايب
صارلي تحفة عجايب والفرح فله بارك له
يا مشارك له بارك له

طابت السمره طويله ابليله كمره جميله
محلاها السهره الليله بالانس كله بارك له
يا مشارك له بارك له

الرواة :

محمد بن حربان سمعها في أفراح أهل القرى تتغنى بها النساء خلف المعرس .

محمد سلمان محمد

كتاب الناصري

معاني المفردات :

١- نثروا نيطان واملبس : أنثروا أوراق نقدية ونوع من الخلاوة إسمها ملبس .

فلانه تسوى منكم عشر
من مدميات (١) السيقان
يسلم لها راعي القصر
عيسى يا بن سلمان
يسلم لها دوم وذخر
عيسى يا بن سلمان
لبست دويحي (٢) من عصر
چنها حمامة بستان
لها رقبة معنقة (٣)
متروسة حص ومرجان
الله يا والي الأمـر
تولي علينا بحـسان
ركب حمد مهـيرته
وهو اشجع الشـجعان

معاني المفردات :

- ١- مدميات : ذوات اللون الأحمر
- ٢- دويحي : لباس تلبسه المرأة البحرينية ذولون موج بزرقه
- ٣- معنقة : ذات رقبة طويلة

يا عل الحكم للخليفة دوم

يستاهلونه هل اليوده

صبيان يا حيهم صبيان

شيل التفك ما يعملونه

يا الخليفة يا الخليفة
يا زينة العين فلانة يا المستحية
يا الخليفة يا الخليفة
يا شمعة الدار فلانة يا المستحية
من بمبي شريناه
كله لعيناچ فلانة يا المستحية
الزري شريناه
الزري شريناه
كله لعيناچ فلانة يا المستحية

معاني المفردات :

١- بمبي : مومبي مدينة في الهند وعاصمتها القديمة .

يا فلانة بشري بالأول وقومي
جود حمد يه من بلاد الرومي
قومي يا فلانة والبسي بوريشة (١)
يا زينة النسوان يا الغريسة (٢)
قومي يا فلانة والبسي الثوب الحمر
يا شيخة النسوان يا شبه القمر

معاني المفردات :

- ١- بوريشة : ثوب من اثواب النساء في البحرين
٢- الغريسة : الاصيله غريسة الأصل والمنبت

حي الخليفة والذي يهواهم
جمرة قضى في كبد من عاداهم
يعل إعداهم دفع عن بلواهم
علمي بحمد يوم صاح الصايح
جنة إهلال في سمانا لايح

لا إله إلا الله
سموا عليه بسم الله
يا شمعة الصبياني
عليه بالقبلاني (١)
يا واحد الواحداني
ما له شريك ثاني
عوذوا المعرس با الله
يا مصلي الخمسين
عليه ما قالت أمه
يوم هو في الأربعين
يا خويتم باليمين
يا عطايا الراحمين
عليه سعيد
عليه مبارك
عرس تبارك
يا وحيد أمه
سلمه لأمه

معاني المفردات :
١- القبلاني : القبول

فلانه سبيتيني
فلانه سبيتيني
مقصورتچ عالية
ومحملة صيني
حملوني واشترت
حملوني واشترت
ما شريت إلا للزين
بالرماميني

الصاڭول



الفرقة النسائية
والدزة



عبد القادر راشد
مغني



شريعة بنت إبراهيم
مغنية

النفور وإيقاع الدقة

النذر :

هو تقديم أشياء عينية أو معنوية وفاء لقضاء حاجة نوى بها الإنسان . ويعتقد الناذر اعتقاداً راسخاً بأن النذر يرد القضاء أو يمنع حصول المقدور أو تحقيق أمنية لذلك فإن الناذر عادة يعلق تنفيذ نذره بتحقيق هدف أو مطلب .

أنواع النذور :

للنذور أنواع تتماشى وطبيعة الحالة المراد تحقيقها كما تعتمد على الحالة الاقتصادية للناذر ومنزلته الاجتماعية وهي إما أن تكون عينية أو معنوية .

١- النذور العينية

وتتمثل في توزيع مبلغ من المال على الفقراء في المساجد أو الوصول إلى منازلهم كما تشمل الذبائح والكساوي والمأكولات بأنواعها .

٢- النذور المعنوية :

١- الصيام ويختلف باختلاف حاجة الناذر ولا يعني أن يقوم الناذر بالصيام في شهر رمضان بل المقصود الشهور الأخرى .

٢- الراية : تقوم المرأة بتعليق الثوب أو الدراعة على البيت بشكل عام (نشر)

٣- إقامة الموالد والذكر

حالات النذور :

للنذور حالات متعددة ومناسبات متباينة منها

١- طلب الشفاء من المرض .

٢- طلب رجوع المسافر .

٣- طلب الحمل بعد اليأس .

٤- زواج العانس .

٥- طلب الصلح بين المتخاصمين .

وغيرها من الحالات الكثيرة .

صیغ النذور :

- ١- نذر عليّ لأذبح ذبيحة لوجه الله إذا رجع ولدي من السفر .
- ٢- نذر عليّ لأصوم ثلاثة أيام إذا صحا زوجي (أي شفي زوجي من المرض) .
- ٣- نذر عليّ لأسوي مولد إذا عرّست بنتي .
وهناك تعابير أخرى متنوعة كثيرة .

أماكن النذور وأسماء الأولياء الصالحين

- | | |
|------------------------|-------------------------------------|
| ١- الشيخ صعصعة | منطقة عسكر |
| ٢- جزيرة الشيخ إبراهيم | منطقة عسكر |
| ٣- النبيه صالح | جزيرة النبيه صالح بين المنامة وستره |
| ٤- الشيخ ميثم | أم الخصم |
| ٥- بومحيّة | عراد |
| ٦- الزمّة | الحد |
| ٧- الخضر | مدينة المنامة «العاصمة» |
| ٨- الأمير زيد | قرية المالكية |

النصوص الغنائية في النذور

يَنَنَّاكَ إِنَّا زُور	يَنَنَّاكَ إِنَّا زُور
يَنَنَّاكَ إِنَّا زُور	وَالْخَضِرِ يَا بُوَّ مُحَمَّد
يَنَنَّاكَ إِنَّا زُور	يَنَنَّاكَ بِنَّا زُور
يَنَنَّاكَ بِنَّا زُور	وَالْخَضِرِ يَا بُوَّ مُحَمَّد
يَنَنَّاكَ بِنَّا زُور	بِالصَّلَاةِ عَلَى الرَّسُولِ
بِالصَّلَاةِ عَلَى الرَّسُولِ	وَالْخَضِرِ يَا بُوَّ مُحَمَّد
يَنَنَّاكَ إِنَّا زُور	

الرواة :

خليل إسماعيل صنفور
 محمد سلمان محمد
 إبراهيم المسعد

لا تعثّر يا شيخ

صعصة لا تعثّر

نذرنا اصحيح يا شيخ

صعصة لا تعثّر

كبشنا مليح يا شيخ

صعصة لا تعثّر

الرواة :

محمد سلمان محمد

شريفة بنت سعد

صعصة الموتر ما فيه سعة (١)

نتبعه راعي النذر نتبعه

اربعة شالوا الخاروف اربعة

گاصدين حق شيخنا صعصة

الرواة :

محمد سلمان محمد

خليل إسماعيل صنفور

معاني المفردات :

الموتر : السيارة

سلام عليك يا النبيه صالح

انتبه حلو والبحر مالح

الرواة :

والدتي مريم سعد فرج

اسمة عيسى القلاف

عائشة بنت إدريس

محمد سلمان محمد

* يذهب أصحاب النذر قديماً إلى جزيرة النبيه صالح بالعبرة أي استخدام القوارب أو اللنشات الكبيرة .

يا جار الموس على راسه

علي ابا الحسين حراسه

علي ابا الحسين يا جبرتي

علي ابا الحسين حراسه

الرواة :

محمد بن حربان

محمد سلمان محمد

شمّة بنت ادهام مجلّي سمعتها من عيدان السهالوة

نذور التحسونة أي حلاقة الرأس تكون عادة في احدى عيون الماء مثل بوزيدان - عذارى - ام شعوم - ريّة - عين الرحي -

عين بومحيّة الخ ...



النذر



سلامة بنت بلال
من الحفظة في فنونا
الشعبية (مغنية)



زمزم الفيروز
امتداد للرعييل الأول (مغنية)



أحمد عبد الله الغرني
مغني

الفن الثايفي

العاشر

فن العاشوري :

يقول الفنان محمد سلمان محمد قديماً كانت النساء يعرفن العاشوري بعدد الضربات على الطبل والتي تصل إلى العدد عشرة حتى يكسر صاحب الطبل ليجلس على ركبتية أرضاً . لذا سمي هذا الفن بالعاشوري ارتباطاً بالعدد عشرة من إيقاع الطبل .

وهناك قول آخر يقوله الفنان محمد بن حربان ، إن مجموع عدد الطارات والطبول المستخدمة في هذا الفن تصل إلى العدد عشرة وعدد المصاحبين للمعمرس في المشية عشرة ، خمسة على شماله وخمسة آخرين على يمينه لذلك سمي هذا الفن بالعاشوري أي أنه مرتبط أيضاً بالإيقاع والعدد . ويؤكد الراوي بأنهم كانوا يقولون جاءونا عشار اي عشرة ، عشرة أو معوشرين .

وفي رواية أخرى تقول إن هذا الفن مستمد من عاشوراء أي العاشر من محرم ولا أظن أن هناك ارتباطاً بين المناسبة والفن الذي يغنى ، ولقد جاء في المنجد تعريف خاص لكلمة عاشوري بأنه العاشر من محرم . وليست كلمة عاشوري .

الآلات المستخدمة في هذا الفن :

الطارات والطبول فقط .

الملابس :

تتزين المغنيات في هذا الفن بالملفح والثوب المكورر ، وغالباً ما يكون لون الثوب أسود او كحلياً ، كذلك يرتدين الدراعة والسروال في بعض الاحيان ويستخدمن العطورات الشعبية مثل المشموم والرازجي والبخور والعود ويضعن في شعورهن الرشوش والزعفران والزباد .

معاني الكلمات :

* يكسر : يثني رجلية أو ركبتية .

الرقصة :

بطيئة الخطوات في صفوف متتالية خلف المعرس تتمايل يميناً وشمالاً وقوفاً على أرجلهن
جماعية .

إيقاع العاشوري

 <p>تـك دـم تـك دـم</p>	الطار
 <p>دـم تـك دـم تـك</p>	اليد اليمنى الطبل المخمر
 <p>تـك دـم تـك دـم</p>	اليد اليسرى

نموذج لفن العاشوري



يا الله يا معـتلي بالناس

خـالجي والناس يريونه (۱)

طالبك عز مع نوماس (۲)

وهو الشجاع اللي يذكرونه

الشيخ بو سلمان يا صليب الراس

یا جبرتی ما ضگت انا یومہ

نموذج لفن الفريسه

♩. = 60



يا خـيـلنا غـيـري

غـيـري عـلـى البـاشـا (١)

هـاتـي لـنا راسـه

دـمـه فـي گـرطـاسـه

نصوص فن العاشوري

« الحنينية »

نزلنا الحنينية بغمٍ على الغـوم^(١)
والشيخ يا بو سلمان عزلنا دوم
وصلنا من الهفوف نمشي درع واسيوف^(٢)
يا عم انا باشوف درب الحنينية
وصلنا من عالينا نبي بيوت أهـالينا
والشيخ يا بو سلمان بالك تخـلينا

الرواة :

محمد سلمان محمد .

المرحومة فاطمة الخضارية شريط مسجل باذاعة البحرين .

ابراهيم المسعد .

٠١ الحنينية : وادي بين الرفاع الغربي والشرقي بالبحرين وبه عين ماء .

بغم : يوم ذو حر شديد وتلفظ أيضاً « غُم » .

٠٢ الهفوف : منطقة بالمملكة العربية السعودية .

الفريسة :-

يا خـيـلـنـا غـيـري
غـيـري عـلـى البـاشـا (١)
هـاتـي لـنـا راسـه
دَمَّـه فـي گـرطـاسـه

الفريسة اغنية اخرى :-

يا سـلـيـم وانا اريـد
لابـاسـات الحـرة (٢)
لابـسـات مـن الـزري (٣)
أه واوـيـلـاه

الفريسة :

تصغير للفرس . وهي مهرة صغيرة مصنوعة من الخشب أو من جريد النخل ، تزين بالخام الملون والمزركش يطلق عليها العرب قديماً اسم " الكُرْج " يتخذ مثل المهر يلعب عليه قال جرير .

لبستُ سلاحِي والفرزدق لعبَةً

عليها وشاحاً كُرْج وجلاجله

وهذه المهرة الصغيرة ما زالت تستخدم حتى وقتنا الحاضر ويلعب بها في فن العاشوري وتسمى رقصة الفريسة .

الرواة :

محمد سلمان محمد .

المرحومة فاطمة الخضارية شريط مسجل بإذاعة البحرين .

ابراهيم الشاعر .

١٠ الباشا : رتبة ابتدعها العثمانيون والباشا هنا وألي بمنطقة الاحساء في العهد العثماني .

١٢ لابسات الحرة : لابسات الحرير .

١٣ الزري : ضرب من الخيوط المذهبة تطرز به النسوة في البحرين ثيابهن .

« يا معتلي بالناس »

يا الله يا معتلي بالناس
خالجي والناس يريونه^(١)
طالبك عز مع نوماس^(٢)
وهو الشجاع اللي يذكرونه
الشيخ بو سلمان يا صليب الراس
يا جبرتي ما ضكت انا يومه
عيال سلمان يركبون الأفراس
وعدوهم لزمأ يجعمونه^(٣)

الرواة :

شريط إذاعي مسجل بإذاعة البحرين بصوت الفنانة المرحومة فاطمة الخضارية

محمد بن حربان

ابراهيم المسعد

معاني المفردات :

١- يريونه : يرجونه .

٢- نوماس : شريعة .

٣- يجعمونه : يسكتوه بحجة .

« يا ذا المسمى »

حمـد يـا ذا المسمى
زاچیاتِ اجـدودہ
عسی عمرہ یعمّر
کل عام بـزودہ
جیت ام فلان علی الماء
والبیر کثرت اورودہ
چن افلاّنة وضحی (۱)
شارد فی النفوذہ (۲)

الرواة :

شريط إذاعي مسجل بإذاعة البحرين بصوت الفنانة المرحومة طيبة الفيروز شريط إذاعي مسجل بإذاعة البحرين بصوت الفنانة المرحومة سعيدة بورويح .
محمد سلمان محمد .
محمد بن حربان .
إبراهيم المسعد .
عائشة ادريس .

معاني المفردات :

- ۱- وضحی : من النعم وجمعها وضائح .
- ۲- النفوذہ : الصحراء .

«بِأَذْلِ زَادِهِ»

هَذَا حَمْدُ بِأَذْلِ زَادِهِ
يَا نُورَ وَجْهِهِ يَكْرَمُ السَّادَةَ
يَا مَكْرَمَ الضَّيْفَانِ يَا جَبْرَتِي
شَيْمَةَ هَلَّةَ وَعَادَةَ أَجْدَادِهِ
يَا مَكْسِيَ الْعَرِيَانِ يَا جَبْرَتِي
شَيْمَةَ هَلَّةَ وَعَادَةَ أَجْدَادِهِ
هَذَا حَمْدُ بِأَذْلِ زَادِهِ
وَحَرَزَ النَّبِيُّ يَطْلِي عَلَى إِفَادِهِ

الرواة :

المرحومة أم راشد نقل عنها الفنان إبراهيم الشاعر

المرحومة أم سعد نقل عنها الفنان فهد المرشد

محمد سلمان محمد نقل عن الفنان المرحوم سعيد بن سلطان

المرحومة طيبة الفيروز نقلت عنها زمزم الفيروز

محمد بن حربان عن المرحومة سعيدة السهلاوي .

عائشة بنت إدريس

معاني المفردات :

٠١ حرز :- ويعني إن النبي ((ص)) هو الحصن الحصين المنيع له بعد الله سبحانه وتعالى .

٠٢ إفاده : فؤاده

« الشيخ خليفة »

- الشيخ خليفة غزال عمان
يارب سمح له النية (١)
ويا جدوره اللبي تطبخ الخرفان
وضيفانه دوم محفية (٢)
صبيان يا حيهم صبيان
ما يملون شيل الفرنجية (٣)
حارس على ولد سلمان
ينخى سور الخليفة

الرواة :

محمد بن حربان

محمد سلمان محمد

عائشة بنت ادريس

معاني المفردات :

٠١ سمح : ساهل ولان .

٠٢ دوم محفية : في حفاوة دائمة .

٠٣ الفرنجية : البندقية التي صنعها الفرنج .

« يا مقرونة »

يا مقرونة لحجاجين^(١)
قمرنا غاب وامسسينا
خشبنا سافر البصرة
الثريا والميازين^(٢)
خشبهم سافروا كلهم
سلامات تمنينا
سلبني بوعيون السود
سلبني والحشى موغود
دخيل الله يا محسوب
دخيل الله أبي اتوب

الرواة :

محمد بن حريان

ابراهيم المسعد

محمد سلمان محمد

عائشه ادريس

شمه بنت ادهام مجلي

٠١ يا مقرونة لحجاجين الخواجب المتشابهة شبيهه القرون .

٠٢ الثريا والميازين اسماء للنجوم .

« رجب العماني »

حمد رجب العماني^(١)

يعجبه لي طال مسراه
بيته رفيع المباني
ومساعده الشيخ مولاه
جدره رفيع الهواني
وان جاءه خاطر عشاه
ما يركب الا الحصان
والا ذلول محلاه
بشته يديد القيطاني^(٢)
ومن الحسالة امعياه

الرواة :

شريط اذاعي مسجل باذاعة البحرين بصوت عبدة بنت ادريس .

محمد بن حربان

محمد سلمان محمد

منيرة بنت نادر

معاني المقدرات :

٠١ الجمل العماني .

٠٢ الديد : الجديد .

« وين الجزاير »

يا طوير وين الجـزـاير
كَلبي مع الشـوق طاير
يوم گدر الله يا بو حـسين
زرناك يا با العطايه
هـسـاع هـسـاع هـسـاع
يا داخل الغلب هـسـاع
وأحـسـرتي والخـبر شـاع
سـبـعة مراكب وبتـيل
يتـه على الخـور طـارح
طارح وناشر العـلامـة
ومـركب الحب سـافـر
سـافـر و به بالسـلامـة

الرواه :

محمد سلمان محمد

محمد بن حربان شريط اذاعي مسجل بصوته (لعبوني)

ابراهيم المسعد

معاني المفردات :

بتيل : نوع من انواع السفن الكبيرة التي تستخدم في الخليج .

« المصطفى العدنان »

صلوا على المصطفى العدنان
الهاشمي جد الاشرافي
شمس الضحى دشت الليوان^(١)
هيديني سويعتين باصلي^(٢)
يقرأ الضحى سورة الرحمن
مع قریش وسورة القافى

الرواة

محمد بن حربان شريط اذاعي مسجل بإذاعة البحرين .

محمد سلمان محمد

إبراهيم المسعد

شمة بنت ادهام مجلّي سمعتها من المرحومة عيدان السهالوة وتقول شريفة بنت سعد أنها سمعت المرحومة عيدان

السهالوة تقول :

يقرأ الضحى سورة الرحمن واللوح في يده ما طاحي

المفردات :

٠١ الليوان : بناء مفتوح الواجهة امام الحجر في البيت القديم .

٠٢ هيديني : أمهلني .

« الله يا الوالي »

الله يا الوالي
ما غاترك حالي (١)
حالي سبباه الحب
والحب جتالي

حمد يا الشعشاع (٢)
عليك ما نلتاع
لي صاح صايحهم
ففي اول المفزع

عبد الله يا بوشوشة (٣)
خنجره منكوشة
لي من دش الهوشة
سموا عليه بالله

خليفه يا الياسي
لا احزم لك راسي
كوم ودني لعمان (٤)
ديرة بنني ياسي

الرواة :

شريط مسجل بإذاعة البحرين بصوت الفنانة المرحومة فاطمة الخضارية

محمد بن حريان / محمد سلمان محمد

إبراهيم المسعد / عائشة بنت إدريس

معاني المفردات :

٠١ ما غاترك حالي : لا يخفى عليك حالي . الشعشاع : ساطع النور .

٠٢ يا بوشوشة : البشاشة ٠٣ كوم : قم ٠٤

« يتنه ينوحي »

العب لي يا ورق الحمامي
العب لي في ليل وظلامي

يتنه ينوحي
فوق السطوح
عكلي وروحي
العب لي يا ورق الحمامي

يتنه في الليوان
والخوش مـليان
كـله اصـبيان
العب لي يا ورق الحمامي

يتنه على الـزل
وسطه امـزل
عـيـه يتنـزل
العب لي يا ورق الحمامي

الرواه :

شريط مسجل باذاعة البحرين بصوت الفنانة المرحومة طيبة الفيروز

محمد بن حريان

محمد سلمان محمد

ابراهيم المسعد

عائشة بنت ادريس

« أنا بشيبي »

أنا بشيبي وادق حناك
وانا اتمنى اضل وياك
أنا بشيبي وادق حناك
وكل حلوه اللي تتـمناك
أنا بشيبي وادق حناك
امـعـرس والعـرس يهناك
أنا بشيبي وادق حناك
گـمـرنا والنـجـوم تبراك
أنا بشيبي وادق حناك
وتسلم والعـدو يـفـداك
أنا بشيبي وادق حناك
وربي ياوليـدي يرعاك
أنا بشيبي وادق حناك
على خـدود الـگـمر مـمـشاك

الرواه :

بعض النسوة من قرى البحرين اشترطن عدم ذكر أسمائهن .

كتاب الناصري .

ويقول الكثير من الرواة في الرفاع الشرقي وهم مبارك العتبي - اسماعيل بن زايد - حمد بن مران أن بداية هذه الأغنية .

أنا بشيبي وادق حناك

تقال في الفن المصاحب لعملية الحصاد في موسم حصاد الحب بالبحرين .

وهناك قول آخر للبحارة حيث يقولون إن البداية (أنا بشيبي) من الفن النتاري . وليس لتكملة الأبيات علاقة بفن

العاشوري .

« هب الهوى »

يا ليل يا ليل يا ليلاه يا ربي واويلاه

هب الهوى شَمَّـر الأردان واويلاه

هب الغريبي رمى التفاح بوراقه واويلاه

والعين تبجي على المحبوب وفراقه واويلاه

هب الغريبي رمانى فوق دجتهـم واويلاه

ما أدري من الله إلو من ابنيتهـم واويلاه

ما شگاني إلا محمد فوق هالسيفه واويلاه

ما أدري امعّرس ما دري ذابحٍ ضيفه واويلاه

البارحه ما رگدت الليل يا يمعـه واويلاه

اللي فرق بيننا يقدر على اليمعه واويلاه

البارحه ما رگدت الليل يا عيسى واويلاه

بكتب الخبر الأسود في قراطيسه واويلاه

يا راغد الليل فاتك ذكر ساداتك واويلاه

لو تترك النوم ما كان الهوى فاتك واويلاه

حنّا كما قوس الحديد احنا واويلاه

نخوض الدم والفولاذ يلفحنه واويلاه

الغير صاروا صداقه والعدا حنا واويلاه

سجينهم لو تندش العظم ما صحنّا واويلاه

في زرار لركبه چوفوا صواباتي واويلاه

على وليف غدا گلت وأحسافاتي واويلاه

الرواة :

محمد سلمان محمد عن المرحومة أم راشد . / سلطانة عبدالله عن عائشة بنت ادريس .
كتاب فنون بحرينية راشد العريفي . / محمد بن حربان . / سالم بن عبدالله بن سالم .
معاني المفردات :

الأردان : طرف الكم الواسع وكانت العرب تضع فيه الدراهم والدنانير ، ويقال ردن الثوب أو القميص وهو من الخرز الأحمر كما ورد في المعجم وفي اللهجة الشعبية .

الدجة أو الدكة : هي الأريكة التي كانت مجلس للسلطين أيام الدولة المملوكية حتى جاء أحد السلاطين الذي ترك الدكة واستعمل بدلاً منها مسطبة للجلوس عليها فجاء السلطان طوماي باي فهدم المسطبة وأعاد بناء الدكة ثم سميت بالأريكة ثم التخت الذي أصبح مكان المطارحة الشعرية والدكة كانت توجد بهذا المفهوم في وسط أو جانب أو بداية كل منزل قبل زمن في البحرين .

المأثورات الشعبية - مركز التراث الشعبي لمجلس التعاون لدول الخليج العربي .

« سلام »

سلام يا دار الغضي سلام
واهلاً هلاً والفين ترحيبه (١)
هذا مكان سخيّ الأقدام
هذا مكانه يوم علمي به
هذا مكانه واطي بالقـاع
ما جفت الرمضا عراقيه
يا سـايم خـلي ونا بيـاع
ويش الثمن ون كان تصخي به
الله لو كنت الذهب بالصـاع
ما بيع أنا خلي ولا أشـري به

الرواة :

محمد بن حربان

ابراهيم المسعد

محمد سلمان محمد

(١) كتاب الفنون الشعبية في الجزيرة العربية لصاحبيه - محمد الضويحي ومحمد الشمري ، وديوان السامري والهجينى ص ٥٢ إعداد محمد بن عبدالله الحمدان تحت اسم عثمان بن سلمان من علماء الجمعية كان شاعراً مجيداً في الغزل وغيره ثم ترك الشعر وتولى القضاء .

ويذكر لنا الراوي الفنان محمد سلمان محمد بيتاً غير موجود بالقصيدة حيث يقول :

هذا خليفه متمسك الاسلام راعي الكرم والعز يشري به

«جل»

جل جلال الله والله أكبرــــــــــــــــري
ما في جمال الخلق شرواك يا علي
طلعت من الخيمة الزهرة مبختره
وزفها رسول الله كرامةً لعلي
طلعت امن الخيمة وهي امخضبة
وزفها الرحمن كرامةً لعلي
مرت على التينة والتينة ما أثمرت
اثمرها الرحمن كرامةً لعلي
مرت على الخوخة والخواخة ما أثمرت
أثمرها الرحمن كرامةً لعلي
مرت على النخلة والنخلة ما أثمرت
اثمرها الرحمن كرامةً لعلي
مرت على الموزة والموزة ما أثمرت
اثمرها الرحمن كرامةً لعلي
الشمس غابت وصار الظلام
وردها الرحمن كرامةً لعلي

الرواة :

محمد بن حربان

كتاب الناصري

محمد سلمان محمد

يغنى هذا النوع من الغناء في مناسبات الزواج بالقرى بإيقاع الدزة ولكن أهل المدن تغنوا به بإيقاع العاشوري .

« يا راعي المرمى »

يا راعي المرمى دجيج الحنية
وموسطه زين
أشغال بومشوق أبو دروجية
يرمي كـلام زين
جويتني جي تنكض عليه
مـابـين ضلعين
لا بنت عمي ولا هي بليه
بس الولع شين
لي مت دفنوني في السيوليه (١)
بين ريه وسـماـهين
خطو على گبري لحد گويه
عن السـراحين (٢)

الرواة :

محمد بن حربان

محمد سلمان محمد

سالم عبد الله سالم

ابراهيم المسعد

معانى المفردات :

(١) والسيوليه : السيول بستان في منطقة المحرق خلف مطار البحرين حالياً .

رَبِّهِ : عن ماء موجودة بالحرق .

سماهين : من قرى المحرق وتسمى سماهيج وتلفظ عند العامة سماهين

(٢) السراحن : الذئاب .

« يا مسلمين »

يا مسلمين ارحموني
غلبني غدا من محلّه
هذا يطير طيره
وأنا بناره اتّـجـوه
جيت المعبر ورا السور (١)
باسـايـله عن هل لي
تبسمت وأضحكت لي
گلت هذي البقية
البست ثوب العيـارة
وأتواعده في العمارة
وأحسرتي وأخساره
تأخذ فلوسه وتخلّيه
لبس اثوب النعيم
وتحزمت بالبـريمي (٢)
وأحسرتي وأندمي
تأخذ فلوسه وتخلّيه
جيت المشير عليها
ظليت حيران فيها
خسرت مالي عليها
مالي ومال اليتامي
يانوخذا يا حلالـي
علّي بنا للشـمـالي

عَلِّي بِنَا صَوَّب حَالُول
ام النخـيـل الطوالي
يانوخـذا شرع البر
گـبـل الزعـازع والامطار
گـبـل السـمـه تـمـتـلـي غـيـوم
والله يدور الشـمـمـالي

الرواة :

المرحومة فاطمة الخضارية نقل عنها ابراهيم الشاعر

محمد بن حربان

محمد سلمان محمد

عائشة بنت ادريس

شريفة بنت ابراهيم

شريط إذاعي مسجل بإذاعة البحرين بصوت الفنانة المرحومة صالحة سالم

معاني الكلمات :

(١) المعبر : يقصد البنات المحمولة على ظهر القارب والمسمى بالعبرة اي الذي يحمل الناس من جهة الى اخرى

عبر البحر .

(٢) البريم : كلمة فصيححة ، وهو كل شيء من خيط وغيره فيه لوان مختلفان ، وحبل فيه لوان مزين بجوهر تشده

النساء على الوسط والعضد .

« يا والي العباد »

الله يا والي العباد
المعـرس تامنـه عليه
المعـرس تذخـر وطلع
ياسين وحرز الله عليه
المعـرس تبخـر وظهر
ياسين واسم الله عليه
بالهـون تمنحن ودخل (١)
ياسين واسم الله عليه

الرواة :

محمد سلمان محمد حيث يقول ان هناك بيتاً آخر هو :
المعـرس ركب ظهور لشداد ياسين وحرز الله عليه
والرحومة خميسة بنت ربحان نقل عنها محمد سلمان محمد
والرحومة ظبية بنت عبد الله نقل عنها محمد سلمان محمد
والرحومة هبة بنت عتيق نقل عنها محمد سلمان محمد

معاني المفردات :

(١) تمنحن : تمنحن أظهر الحما من الحنجرة وهي تعني الاستأذان بالدخول او الخروج .

« يالبونية »

يالبونيه يالبونيه
يا حمامه راعبيه
في الحشا مانسى وداچ
لوبنا الباناي عليّه

يتها في عصير ماسي (١)
واصفعتني فوق راسي
دود الجرح وخصاسي
وانت ثر دوده عليّه

يتها تربط عجلها
وانكسر مسمار جلها
ليتنني ياخوي جلها
جان بالمنّه عليّه

يتها تطبخ عشاها
والمنجم في حشاها (٢)
ليتنني ياخوي حماها
جان بالمنّه عليّه

يتها بين البيوت
شايله صحن الكبوت

رجله الملعون لوتي
مرولا سلم عليّه

يتطبخ وتومي
والحقب كله نجيومي
رجله المهروم رومي
مرولا سلم عليّه

الرواة :

محمد سلمان محمد يقول ان هذه الاغنية تغنى ايضاً (بسته)

سالم عبد الله سالم

محمد بن حريان

معاني الكلمات :

(١) عصير ماسي : تصغير العصر وماسي بعد فوات وقت صلاة العصر .

(٢) المنجم : الهرم ذكر معناه سابقاً .

« چاوي »

چاوي وانــاوي
أمسى عليّـه الليل انا
شـلـون انـا
خلّـه يوّلـي عنـايـه
ويلي ويلي هيض غـرامـي

هوى المـنـامـي
شـنـقـق أثـيـابـي
ياولد شلون انا خلّـه يوّلـي عنـايـه
ويلي ويلي هيض غـرامـي

ياشايـله حـطـي درـب تبـيـنـه
ابـعـيـد انا شـلـون انا
خلّـه يوّلـي عنـايـه
ويلي ويلي هيض غـرامـي

فـوـحـي يادـله
تـحـطـب رـمـان
انـا شـلـون انـا
ويلي ويلي هيض غـرامـي

فـوق النـخل فـوق

اسمع نعيم الطير
اننا شلون اننا
خلّه يولّي عنايه
ويلي ويلي هيض غراممي

روت وشالت
حسبي على ام زمام
اننا شلون اننا
خلّه يولّي عنايه
ويلي ويلي هيض غراممي

في سدرك يا مـركب
حس الموسيقى اتصيح
اننا شلون اننا
خلّه يولّي عنايه
ويلي ويلي هيض غراممي

والله لاحلفه
كلهم عـقلهم سـود
اننا شلون اننا
خلّه يولّي عنايه
ويل ويلي هيض غراممي

الرواة :

سالم عبدالله سالم - محمد سلمان محمد - فهد المرشد
شريط مسجل في إذاعة البحرين (جماعي) الدار العـودة (وسعد بن سالم)

البارحة نوم الملا ما ياني

عيني سهيرة ومرجدي مليته (١)

عسى يجيبونه على المردوفه

وأهله يبيعونه وانا اللي باشريه (٢)

وإن جان ما ياني نظير إعيوني

دنوا الجفن وإبحثوا لي قبري

ظبي عفر حبل المودة قصه

وإيش الحول في منسلاة القصة (٣)

يا سيدي ريجك غسل لو سكري

والبيض ياما تيهولي فكري

مرت علينا يا حممد بدوية

العين ريشه ومن الكحل عمليه

مرت علينا تسحب الغيلاني

داست على زيد الطري مالاني

معاني المفردات :

١- مرجدي : مرقيدي ، فراشي .

٢- المردفه : الناقة الخلفية التي تسير في الخلف .

٣- قصه : قطعة ، منسلاة القصة : اللاتي عملن تسريحة لشعورهن من الأمام .

٤- الغيلاني : الملبس الحريري .



العاشوري



إبراهيم عبد الله المسعد
رئيس دار المسعد ومحمد سليمان أحد
البارزين في الغناء الشعبي من مواليد ١٩٤٧م



المرحومة
سعيدة جمعة السهلاوي والملقبة
(بالعبدة)
أحدى المغنيات المشهورات في نهاية
الأربعينات
توفيت عام ١٩٧٤م عن عمر يناهز ٧٠ عاماً
تقريباً



الفريسة
فن العاشوري

الفرد الثالث

النشيد والجمال

فن الترشيده :

يتغنى فن الترشيده بعد أن تصل الزوجه إلى زوجها في الفرشة (الحجرة المهيأة للزواج) وبعد خروج الأهل مباشرة ، ويقول الفنان محمد سلمان محمد أن فن الترشيده يتغنى لأجل تهدئة الزوجه كي لا يسمع صوتها الجالسون في حوش البيت وفي بعض الاحيان يسمع الناس صوت الزوجه فيقومون بغناء الدزة أي الإيقاعات السريعة الصاخبة حتى يختفي الصوت .

وكلمة الترشيده جاءت من فعل رشد وهي تعني اهتدى واستقام ودلالة على قول الراوي تأتي بالمثل الآتي من غناء الترشيده :-

كلما لعلت بالصوت	جاوبتها الفداوية
كلما كشف خدرتها	ريحها زعفرانية
كلما قالت يأيمة	يارج ربي عن السيئة

كما أن هناك كلمات أخرى (اليوم الفال والرشيدي) وهي كلمات موجودة ضمن نصوص الترشيده

الآلات المصاحبة :

عدد من الطارات ، طبل أو طبلان يضربان بالعصي أو بجريد النخل .

الملابس :

انظر فن الخماري .

التزين :

انظر فن الخماري

الرقصة :

تسمى رقصة الترشييد بالتمايل وقوفاً أما الحفال فتجلس بعض النسوة على ركبهن وشعورهن مغلولة على شكل حبوش (عجفات) وتضعن فيها المشموم وكذلك تلبس النسوة الحللي على الرأس والصدر واليدين ثم تتمايل على الايقاع يميناً ثم أماماً ثم شمالاً وهكذا حتى نهاية الغناء .

علماً أن غناء الترشييد يضرب وقوفاً عند باب الفرشة ورقصة الحفال للمقتدرين من الناس ويغنى لها ثاني أيام الزواج أما التسميتان (الترشييد والحفال) فلهما نفس الإيقاع عدا تحريك الشمالي من الطبل في الترشييد والحفال لا يحرك الشمالي .

المناسبة :

يغنى هذا الفن في حفلات الزواج .

إيقاع الترشيـد

الطار

الطبل

نموذج لفن الترشيد والحفال

♩ = 80

سی ع رک - با إم ن و ن سی ع

ن و ن إم با رک -

« نو مبارك »

عَسَى نَوْمٌ بَارَكَ
بِحُجَاهِ سَيِّدَةِ تَبَارَكَ
بِحُجَاهِ عَمِّهِ وَيَاسِينَ
حَمْدٌ لِلْعَرَسِ مَشْتَقِ
وَيَا خِذْ بِنْتَ عَمِّهِ
نَجْمُ السَّعْدِ لَاحِ يَمُّهُ
وَيَا لِهَ يَا حِي وَيَا حِي
فِي الْحَوْشِ تَمَشِي عِيَالَهُ
حَمْدٌ حَاشَ الْيَهَامَهُ
وَالْمَرِيْلَةَ حَاشَ هَالَهُ
عَسَى نَوْمٌ بَارَكَ

نصوص فن الرشيد والجمال

« لعلت بالصوت »

كلما لعلت بالصوت
جاوبتها الفداوية
كلما قالت يايمه
يارج ربي عن السيئة
كلما كشف خدرتها
ريحها زعفرانية
كلما قالت يايمه
فوق زل ونهلية
فلانه يا حلوة المنطوق
يلّي كلامج نباتية

الرواة : محمد بن حربان ، محمد سلمان محمد ، ابراهيم المسعد

معاني المفردات : (١) الفداوية : الخاشية

(٢) عن السيئة : عن السوء و المكروه

(٣) نهلية : قطعة سجاد تبريزي

(٤) نباتية : السكر النباتي

« اليوم الفال »

- اليوم الفال والرشدي^(١)
جبع باليسوخ والبششتي^(٢)
يا فلان صيح العذرة^(٣)
صح ما عليك منكود
صيحها يابعد جيدي
صيحها والبنات اقعود
صيحها ما عليك منكود
صيحها والعذاره اشهود^(٤)

الرواة : محمد بن حربان ، عائشة بنت ادريس ، محمد سلمان محمد

معاني المفردات : (١) الفال : الفأل ، الرشدي : الهداية والاستقامة

(٢) جبع : وضع على رأسه ويقال للمرأة في العامية تجبعي بكم الثوب أي ضعيه على رأسك وتغطي .

(٣) العذرة : العذراء

(٤) صيحها : اجعلها تصرخ

« هب السعد »

هب السعد هبايب الارياحي
باسايل العباد والصلاح
يا عروسٍ عرّست بسعودها
يا عود لرديني عودها^(١)
صبحوا فلانه من الشخص شليل^(٢)
ومن بنات الخير عشر مع عشر^(٣)
جهاز فلانه عشرة الاف تزيّد
ومن بقى فلانه على هذا جدم

الرواة : شريط اذاعي للفنان محمد بن جاسم بن حربان نجدي مسجل باذاعة البحرين .

محمد سلمان محمد و يضيف هذا البيت :

يا ريحة العنبر لها اعجلاني (٤)

فاح الزباد على البلاد بريحه

عائشة بنت ادريس ، عبد القادر راشد

معاني المفردات : (١) عود الرديني : عود شبيه بعود الخيزران ينبت على الأفلاج ، و الرديني الرمح اليماني .

(٢) صبحوا فلانه : جاءوا بهدية العروس و التي عادة ما تقدم صباحاً و تسمى (صباحية) و هي على

شكل ذهب أو مبلغ نقدي . الشخص : الذهب

(٣) بنات الخير : هم الخدم

(٤) عجلاني : الدخان المتواصل و الذي يأتي بريح طيبة .

« يا منوة الالافي »

حمد يا بن عيسى
يا منوة الالافي
يا شيخ يا بن الشيخ
يا نسل الاشـــــراف
ويا ما عطي من الخـــــير
والنذل يســـــتاف
في ايديـــــه وردية
وصايات مطوية
والين دخل في الكـــــون
ينخـــــا الخـــــليفة

الرواة : محمد سلمان محمد ، عائشة بنت ادريس ، محمد بن حريان
معاني المفردات : (١) وردية : الخنجر ، صايات : جمع زيون و هو لباس شتوي من الجوخ يلبسه الرجال .

« فارس »

رَجَبُ الْعَبَّاسِيَا
فَـفَـارِسُ الْاَفْـسَـارِسِ
يَا مَـرَاطِنَ الْبَـشَاشَاتِ
مَـقَـسُـوِيْ بِاسِي
مَنْ ذَا بَيْتِهِ ذَا الرَفِيعِ الْعَالِي
جَدَامُ بَيْتِهِ مَجْلِسُ وَرَجَالِ
الشَّيْخِ مُحَمَّدٍ وَاقِفِهِ عَبْدَانِهِ
وَهُوَ الَّذِي خَيْرَهُ عَلَى جِيرَانِهِ

المصادر و الرواة : شريط مسجل بإذاعة البحرين بصوت الفنانة المرحومة فاطمة أم راشد . محمد سلمان محمد .
معاني المفردات : رجب العبيد : راكب الخيل .
مراطن : المتحدث بلغة الأتراك آنذاك

« صلى الله »

صلى الله على من عرجوا به
صلى الله على من عرجوا به
سبع السماوات وإصعدوا به
سبع السماوات وإصعدوا به
يا الله يا الله يا حي
لصفير في البيت يمشي
يا ماخذ بنت عمه
نجم السعد لاح يمه
يا ماخذ بنت خاله
نجم السعد لاح اگباله

المصادر و الرواة : شريط مسجل بإذاعة البحرين بصوت الفنانة المرحومة سعيدة البديد .

محمد سلمان محمد

شريفة بنت سعد

« نو مبارك »

عسى نو مبارك
بجاءه سورة تبارك
بجاءه عمه ياسين
حمد للعرس مشتاق
وياماخذ بنت عمه
نجم السعد لاح يمه
ويالله يا حي يا حي
في الحوش تمشي عياله
حمد حاش اليهامه
والمريلة حاش هاله
عسى نو مبارك

الرواة : شريط مسجل بإذاعة البحرين بصوت الفنانة المرحومة فاطمة الخضارية .

محمد سلمان محمد

معاني المفردات :

١- نو : رياح البحر ومفردها ربح .

٢- اليهامة : المكانة الرفيعة .

« صلاة الله »

ابذكر الله وأول نبئتدي به

صلاة الله على من عرجوا به

الى سبع السماوات اصعدوا به

صلاة الله على فاطمة واباها

ويوم الحشر نبّي رضاها

المصادر و الرواة : شريط مسجل بإذاعة البحرين بصوت الفنانة المرحومة سعيدة البديد .

محمد سلمان محمد

شريفة بنت سعد

« عايضوه »

من ذا ختانه عايضوه
حشمته لأُمّه وابوه
من ذا ختانه عايضوه
نشيته لأُمّه وابوه
ثم يدزون عليه بهذي الابيات
گصوا الحمامة
على السلاّمة
مما ندامّة

الرواة : محمد سلمان محمد ، ابراهيم المسعد ، محمد بن حربان

معاني المفردات : ١) عايضوه : ساعدوه ٢) نشيته : نشأته

٣) يدزون عليه : يغنون فن الدزة

٤) گصوا الحمامة : قطعوا جزءا صغيرا من ذكر الطفل و تسمى هذه الطريقة بالختان أو التطهير . هذه الأغنية تغنى فقط في نذور الختان .

« منتخ الجود »

ياولد منتخ اليود	جينا لعرسك	ياولد منتخ اليود
عليه شهود	لانه خليفني	وعليه شهود
ولا ايمنةود	بين صوابك	ولا ايمنةود
التراجي الايدادي	أبوي ياصايغ	التراجي الايدادي
ما دخلتي الاحدادي	على حليلج	ما دخلتي الاحدادي

الرواة : محمد سلمان محمد ، عائشة بنت ادريس بنحيت ، ابراهيم المسعد

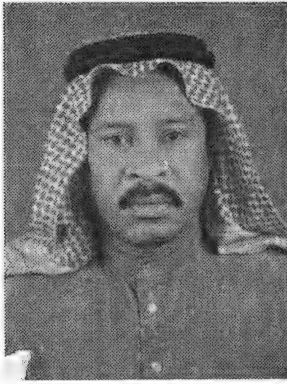
معاني المفردات : (١) منتخ اليود : طلع الجود

(٢) التراجي : حلق الاذن و هو من الذهب الخالص تتزين به النساء في البحرين .

(٣) الايدادي : الجديدة

ملاحظة : هناك كلمات تغنى في المراتدة وغناها بعض الفنانين و الفنانات في فن الترشيده و هذه الأبيات مثال على ذلك :

منتخ الجود جينا لعرسك يا ولد منتخ اليود



محمد سلمان محمد
من الرواة الثقاة
مغني مجيد لهذا النوع



المرحومة
خميسة بنت ریحان
أشهر من تغنى بفنوننا الشعبية (الزواج)
توفيت في عام ١٩٨٠م
عن عمر يناهز ٩٠ سنة



شمّة حمود امتداد للرعيل الأول
ومبارك العقنان ابن الفنانة المرحومة
«فاطمة ام راشد»



عائشة إدريس
مواليد ١٩٢٨م
قلالي

الفن الرابع

الخماس

فن الخماري :

يقول الفنان محمد بن حربان إن المرأة التي تؤدي رقصة الخماري تكون مغطاة بخمار وكذلك إذا أراد الرجل أن يرقص على هذا الفن يغطي جسمه بخمار أيضاً . أي أن كلمة خماري جاءت من الخمار الذي تستتر به المرأة في رقصها ويقول أيضاً إن إيقاع هذا اللون من الفنون النسائية في البحرين بطيء ويعتمد على الضرب باليد داخل الطار (دم) أكثر من أي فن آخر ويقال اسمعني خمرة الطارة أي كثف (الدمات) بها .

وهناك قول آخر يرويه لنا الفنان بخيت إدريس بخيت حيث يقول أن كلمة الخماري تطلق على نوع من البكرات الموجودة عالي (الدقل) أي السارية في سفينة الغوص .

ولقد جاء في المعجم إن الفعل خمر ويعني ستر والخمار جمعه أخمره وخمر ، وخمر ما تغطي به المرأة رأسها (الستر عموماً) .

وفي البحرين تغطي المرأة جسدها بالدفة أي (العباءة) وهي في حالة الرقص .

الآلات المستخدمة :

أي عدد من الطارات .

طبل لاعوب أي يزخرف والطبل الآخر يؤدي الوحدة الزمنية للميزان الثابت لإيقاع الخماري بالعصي أو الجريد .

الملابس :

الملفع الثوب الزري أو المكورر .

السروال والدراعة .

التزين :

تزين النسوة بالذهب كالتراجي - المضاعد - وغيرها من الحلبي المشموم - الزباد - الزعفران - البخور والعود .

المناسبة :

حفلات الزواج والأعياد والمناسبات الفرحة .

الرقصة :

فردية تشبه الى حد كبير رقصات النجدي واللعبوني والعربي عدا البطء والسحب بالرجلين على الإيقاع .

كما وتحدو إحدى النسوة على هذا الفن في نهايته حيث تردد المجموعة « هيا يالله »

الموال

إن طحت ميهود فلا مرأً عليّه أحد

حتى الحسب والنسب والغير ظل وجحد

غریت سورة قريش وقل هو الله أحد

إن گمت من طيحتي لا عاد عارف أحد

أيي للناس حيه وانت مگصودي

والنار في ضامري كالضو في العودي

حياة منشي السحاب ودارز العودي

مخلوق لو ينعبد چان إنت معبودي

إيقاع الخماري

الطائر

الطبل المخمر

ميزان رباعي مركب عدد وحداته ثمانية نوار .

ملاحظات :

- ١- إيقاع يتسم بالبطء عند الرجال وللنساء يكون أسرع .
- ٢- إذا كانت رأس العلامة إلى أسفل وذيلها متجه إلى أعلى تسمى «دم» وتضرب براحة اليد في داخل الطارة أو بضم الأصابع على رأس الطبل .
- ٣- إذا كانت رأس العلامة أعلى وذيلها إلى أسفل وتسمى «تك» وتضرب بأطراف الأصابع على حافة الطارة أو شمالي الطبل .
- ٤- علامة السكوت ويرمز لها بالشكل ولا تضرب ويحسب زمنها .

نموذج لفن الخماري

(٦)

آفاق المياري

فما وجدني أشتاق إلى لحنه

١١6 = !

ما لي ليل سدا يا ي ن فة ال ل ا ق اشئ

في كد في ال حلم له ال لاب ن

سعد طراد المياري - بردها يكون

اشقال الفتى يا سليمان
تخاويت انا والذيب سرحان
لقيته خوي يقضي الشان
عشية رقينا رجم سمحان
في لايحة تسعين فنان
ولبنة زمرد هو ومرجان
انا اللي فرى كبدي مسيان
عشيرى اذا هب الهوى لان
عشيرى مواعدني بحقـران
عشيرى لبس له ثوب سبهان

نصوص فن النماري

رجل يصادق الذئب

حكى أبو عبيد أن رجلاً قد بيت سرقة بيت من بيوت العرب القاطنين في البر وما مشى في الطريق ونزل ما شعر إلا والذئب عنده فحاول إبعاده فلم يستطع وظل عنده .
ومن عادة الذئب هو الغدر بخلاف الكلب فإنه أليف أمين وفي الذئب تقول أعرابية عندما أكل شاتها وكانت قد ربّته من لبن الشاة :

أكلت شويهتي وفجعت قلبي وأنت لشاتنا ولد ريب

غذيت لبنها ونشأت منها فمن أنبأك أن أباك ذيب

إذا كان الطباع طباع سوء فلا أدب يفيد ولا أديب

ولما رأى الأعرابي أن الذئب معه لا محالة أعطاه باقي عشائه فأكله الذئب ولما رحل رحل معه الذئب وحينما قرب من العرب الذين صمم الأعرابي سرقة إبلهم أناخ راحلته حتى إذا جن الليل جاء ليجد منهم غفلة فلم يجد ، ونحته كلاب الحي فرجع الى راحلته وقد يئس منهم وكان الذئب عند الراحلة فلما رأى صاحبه قد عاد مفلساً انطلق والرجل يرى هذا المنظر وما هي إلا ساعة حتى رأى الرجل الإبل قد أقبلت وعددها عشرون فوقفت عنده وبحث عمن جاء بها فوجد الذئب قد عمد إلى (بو) وهو جلد ناقة صغيرة يحشى ثم يوضع أمام أمّه فتظل ساليةً بذلك تظن أنه ولدها ولما حمل الذئب البو وهو خفيف قامت النوق وراءه وتبعته فسار الرجل بالإبل ومعه الذئب ولما قرب من قرية عقر له ناقةً وسلخها ثم ترك الذئب يأكل منها ولما دخل البلد ناد فيه إن له صاحباً في السفر وهدد من يقتله وضمن لأهل القرية أن لا يعتدي عليهم وكان فيهم رجل أبى ألا يقتله فقتله فقام الرجل وقتل قاتل الذئب وقال هذه الأبيات

تخاويت أنا والذيب سرحان
دعيته بمان الله وجاني
لقيته خوي يقضي الشان
ندبته على المرقب شفاني
عشية رقيننا رجم سمحان
رفيع الدرج عالي المباني

المصدر :

الفتون الشعبية في الجزيرة لعربية
الراوي محمد بن عيد الضويحي
المؤلف محمد بن أحمد الشمري

« ثوب سبهان »

تخاوت أنا والذيب سرحان

دعيت به بان الله وجاني

لقيته خوى يقضي الشان

ندبته على المرقب شفاني

عشية رقينا رجم سمحان

رفيع الدرج زين المباني

في لايحة تسعين فنان

ثمانين عبد طمطماني

ولبته زمرد هو ومرجان

وطينه زياد وزعفراني

أنا اللي فري كبدي مسيان

مع فـرجـةٍ له يوم باني

عشيري إذا هب الهوى لان

كم لان عويد الخيـزراني

عشيري مواعدني بحقران

أنا كيف أسوي لا جفاني

عشيري لبس له ثوب سبهان

يجر الهوى جر السواني

هذه القصيدة يغنيها البعض (فن سامري) وبعضهم يقول ان بدايتها بهذا البيت

اشقال الفتى ياسليمان بلال الله المحب اللي بلاني

الرواة والمصادر :

محمد بن جاسم بن حربان - شريط إذاعي مسجل بإذاعة البحرين .

محمد سلمان محمد

المرحوم عبدالرحمن بن عريج نقل عنه ابراهيم الشاعر

ابراهيم المسعد

الفنون الشعبية في الجزيرة العربية تنسب الى خوي الذئب عجمي من العجمان

« يا العبد »

يا عين هَلِّي الدمع هَلِّي
ومالِجِ إمسَلِّي غير الدمع لي سال
عيني افضحتني بالمدامع غرگتني
وما وهلتني أشوف الخيال
عيني سهيرة والغلب في مليلة
من بوگذيلة خلا بالغلب ولّوال
عنجة رجيجي لون الابريجي
جرحه مصيبي صابني جرحه بالحال (١)
يضحك بسنه معجبه طول چمة
حسبي على أمه يوم تسميه چتال
يته يتعشه صوب خله ايتمشي
في الحوش مخشه لاگميله ولا بال
فلانه اكليله جلجلة كل ليلة
شگره أصيلة ماتبي ركب الانذال
ياالعبد نابي اسمع جوابي
دوبي اغابي والهوى سابي الحال (٢)

الرواة :

محمد سلمان محمد

عائشة بنت ادريس

خميسة ام سعد نقل عنها فهد المرشد

(١) لون الابريجي : مثل الابريق .

(٢) جاءت هذه الأغنية في غناء السمر عند الغواصين « تنزيله »

« عم بارق سري »

الله يا عم بارق سري
ما احلى لزيز الرعد فيه
يا حلو عشبه الى اخضرا
والبل ترعى مفا ليه
جيته على الجسر ما دري
يا حلو صفت معانيه
الى لمسته ته صري
يا خوي ماني بگاويه
عليه ثوب مشجري
جعل اريش العين يزهييه
البل يا زينة القري
كم من غريب توديه

يتفق على ان غناء هذه القصيدة يبدأ بهذا البيت

كريم يا عم بارق سري واسمع وزيز الرعد فيه

الرواة :

محمد بن حريان

ابراهيم المسعد

محمد سلمان محمد

شريط إذاعي بصوت عائشة بنت ادريس مسجل بإذاعة البحرين

يغنى عربي اذا زادت سرعة الايقاع

« البارحة »

البارحه لي مدمع سال
سَهْران واعد السرية
علم لفاني خبث البال
من يوم مروا به عليه
لصفق باليمنة على السروال
واقول راحوا وأعليه
ريم الخشارة صايبة حال
خلوه في دار الههوية
على عريب الجد والخال
ولا مشى درب الخطيئة
مسامحة يا عام ويا خال
دست الهوى وأنا رزيه (١)
درب الهوى ما يبقى يهال
ولا إتمعنق فـيه رزيه (٢)

الرواة :

احمد عبدالله شريط إذاعي مسجل بإذاعة البحرين

محمد سلمان محمد

عائشة ادريس

محمد بن حربان

ابراهيم مسعد

معاني المفردات :

(١) رزيه : صغيرة السن .

(٢) يهال : جاهلين الشيء — ويهال أطفال صغار السن

أيضاً تغنى عربي

« يا شايلين لفنون »

يا شايـلـين لفنـونـي
جـسـمـي نـحـل مـاتـشـوفـون
مـن حـب نـاسٍ جـفـفـونـي
ومـن حـبـهـم صـرت مـجـنـون
سـاروا ولا ودعـونـي
وخلوا غـليـبـي عـلـى هـون
دمـعـي جـرى مـن عـيـونـي
شـروا السـحـاب يـهـلـون
يا سـايـگـين لـضـعـونـي
روـفـوا بـخـلي عـلـى هـون

الرواة :

محمد سلمان محمد

ابراهيم المسعد

المرحومة خميسة أم سعد نقل عنها الفنان فهد المرشد

المرحوم سعيد بن سلطان نقل عنه الفنان محمد سلمان محمد

محمد بن حريان نقلاً عن المرحومة الفنانة عيدان السهالوة

تغنى عربي

شريط إذاعي مسجل في إذاعة البحرين بصوت الفنان المرحوم سعيد بن سلطان « الدار العودة بالرفاع الشرقي »

« سمسمة »

على الويل ويلاه يا سمسمة
يعني لما عذابني السمسمة
تشهد علينا نجوم السما
يعني لما عذابني السمسمة
اللي جرحني يداويني
يعني لما عذابني السمسمة
طالب عليه أُمِّي وأبوي وعزوتي
افدي له تالي هلي
طالب عليّ المربعمة
يعني لما لفديله اخواني الاربعمة

الرواة :

تسجيل بصوت الفنانة سلطنة عبدالله في إذاعة البحرين « فن البسة »

محمد سلمان محمد

عائشة بنت ادريس

محمد بن حربان نقلاً عن سعيده جمعه السهلاوي

تغنى أيضاً عربي

« هي الله »

هي الله هي الله هي الله ويا الله
هي الله الهادي حق مبينا
صلوا على أحمد يا الحاضرينا
نور تشع بأرض المدينه
صلوا وصلوا وصلوا
للنبي قومه
برعى النجوم
لأحمد نبينا

الرواة :

عائشة بنت ادريس

محمد سلمان محمد

ابراهيم المسعد

المرحومة طيبه الفيروز نقلت عنها زمزم الفيروز

« الممجد »

صلى الله على الممجد
طه زين حسنه وجماله
شدينا على ظهور المطايا
وسرنا وجينا حفايا
ارحمنا يا سيد أحمد
محمد يوم القيامة

الرواة :

محمد سلمان محمد نقلاً عن المرحوم سعيد بن سلطان
محمد بن حربان نقلاً عن المرحومة سعيدة جمعة السهلاوي
ابراهيم عبدالله المسعد

« قولوا يا الله »

ياالله ياالله گـــــــــــــولوا ياالله
لوما النبي ما سعيننا

ياالله ياالله گـــــــــــــولوا ياالله
أحمد شفيع العباد

ياالله ياالله گـــــــــــــولوا ياالله
يوم الحـــــــــــــشـــــــــــــر يا سناد

ياالله ياالله گـــــــــــــولوا ياالله
اشفع لنا يا محمد

الرواة :

ابراهيم المسعد

محمد سلمان محمد نقلاً عن المرحومة خميسة بنت ريجان

محمد بن حريان

عائشة بنت ادريس

« هاتوا لنا خبرها »

صلاة مولانا الوجود
على الذي شريعته نصرها

بسك من كثر السجود
من جدم الحسنه لقا أجرها

يا نايين وسط اللحود
والآخرة هاتوا لنا خبرها

الرواة :

محمد سلمان محمد نقلاً عن المرحوم سعيد بن سلطان والمرحومة أم راشد
ابراهيم المسعد نقلاً عن المرحوم سعيد بن سلطان
محمد بن حريان نقلاً عن المرحومة سعيدة جمعة السهلاوي الملقبة « بالعبدة »

« يا والي الأمر »

الله اليوم يا والي الأمر
يا غني وخلصه يسايلونه
مربي صاحبي حزة العصر
من وري الغصير يمشي على هونه
مطرك يا خلّي مطرق السم
مطرق للعشاق يشرونه
ريج خلّي عسل لو لبن بكم
لونات من الهند يشرونه
ليت من ينهبك من هلك غسر
لو عيوا هله لا يبيعونه
جنة كلبي على واهج الجم
يوم ودوا عشيري يدفنونه

الرواة :

مبارك عبدالله الراعي نهام وحداي ويؤكد لنا أن هذا النص يغني أيضاً فجري ، محمد سلمان محمد نقلاً عن المرحومة
خميسة بنت ربحان
شريط إذاعي بصوت عائشة بنت ادريس سجل بإذاعة البحرين

« نور القمر »

صلوا بنور القمر	
ما هلت أمطـاره	شيل الله
على خـيار البـشـر	
ونبيّه ومختـاره	شيل الله
نبي في مـكة ظهـر	
چود شاعت أخـباره	شيل الله
سلم عليه الحـجـر	
والبر وأشـجـاره	شيل الله
الغـوث يا بو عمـر	
يا صاحب الشـاره	شيل الله

الرواة :

محمد بن حريان
محمد سلمان محمد نقلاً عن المرحوم سعيد بن سلطان
عائشة بنت ادريس
ابراهيم المسعد
فاطمة أم راشد شريط إذاعي مسجل بإذاعة البحرين

« سرى ليل »

سرى ليل وجا ليل وانحت أنيومه
وعيني جزت عن لذيد النعاسي

يالايمي بالهوى الله يلومه
على غض الأنهاد ياگوباسي

ليعات غلبي العذارى قدومه
يجره على كل وعرجاسي

الرواة :

محمد سلمان محمد نقلاً عن المرحومة فاطمة أم راشد
محمد بن حربان نقلاً عن المرحومة سعيده جمعه السهلاوي
ابراهيم المسعد نقلاً عن المرحوم سعيد بن سلطان
كما ويغني مطلع هذه الأبيات عند أهل البحر فجري - مخولفي .

« يا عبيد »

يا عبيد صافي الشنية
يا خوي مگوی فراکـه

چوفوا سوات الحب فيّه
من عامق البيض صابه

الرواة :

محمد سلمان محمد - ابراهيم مسعد

علي أمان - سالم عبدالله سالم

ويضيف الفنان ابراهيم المسعد هذا البيت حيث يقول لقد سمعت الفنان المرحوم سعيد بن سلطان يغني

مالك على الهضم صبار

إن المحبة بلاوي

شریط إذاعي مسجل في إذاعة البحرين بصوت الفنان أحمد عبدالله و ابراهيم الشاعر .

الفن الخامس

النجدي

فن النجدي :

يقول الفنان المرحوم راشد السليطي إن هذا النوع من القصيد جاءنا من نجد حيث استطاع المبدعون في البحرين وضع صيغ لحنية أبرزته بأسلوبه المتبع حالياً فجازت تسميته بفن النجدي نسبة إلى منطقة نجد بالمملكة العربية السعودية .

أيضاً استطاع الكثير من الشعراء في البحرين الكتابة بهذا الأسلوب ومنهم على سبيل المثال لا الحصر (بنات أم سلمان) سلامة وموزان* .

يصحب غناء النجدي حذاء حيث تحدى النساء بموال من المواويل الشعبية نهاية الغناء لتبدأ المجموعة بترديد لزمة متواصلة (آها) حتى نهاية الموال مع اتباع أسلوب الزخرفة الصوتية والحركة العشوائية الموزونة من قبل المجموعة والتي تسمى (بالحريشة) .
من المواويل التي يتغنى بها الحداي أو الحداية :-

- * ١- يا صاح احنا اعتصمنا بالاله القوي
- ٢- اللي على العرش ما غيره شديد وقوي
- ٣- قاموا جنودي وفتوا كل عسم قوي
- ٤- وأنا احمد اللي نصرنا ما ثلماً الياه
- ٥- مجراهم سهيل ومجرانا النعش والياه
- ٦- يا رب تنصر حمد راعي الثنا والياه
- ٧- اللي لطف بالرعايا ونال حظ قوي

معاني المفردات :

- * انظر المبدعات في فنوننا الشعبية
- * نجد : هي منطقة تقع في وسط المملكة العربية السعودية ، حيث تشغل الجزء الأكبر من وسط الجزيرة العربية ، يحدها شمالاً العراق والمملكة الأردنية الهاشمية وشرقاً منطقة الأحساء وجنوباً رمال الربع الخالي ، وتمتاز منطقة نجد بأنها هضبة واسعة يتراوح ارتفاعها بين ٧٥٠ إلى ١٥٠٠ متراً ، وتوجد بها مدينة الرياض العاصمة
- * فرج بومتيوح جمع وإعداد مبارك عمر العماري .

الإيقاع :

يأخذ طابع البطء عندما يغنيه الرجال ويأخذ طابع السرعة عندما تغنيه النسوة ويغنى هذا الفن جلوساً على الأرض .

الرقصة :

فردية تقوم إحدى الراقصات بالوقوف أمام الآلات لتتمايل يميناً وشمالاً مع سحب الرجلين أماماً وخلفاً ببطء ولا تكسر المرأة برجليها إلا بعد أن تضرب الصاكول على رأس الراقصة فتقفز إلى أعلى بكلتا رجليها ثم تعاود السحب حتى نهاية الغناء .

المناسبة :

حفلات الزواج - الأعياد والمناسبات الفرحة

معاني المفردات :

الحريشه : النط السريع والخشن مع الصراخ المتعالي حيث الوقوف على الزمن الموقع بإيقاع الفن نفسه وهو عشوائي الحركة موزون .

١- يا صاح : يا صاحبي

٢- فتوا : حطموا

٣- عسم : صعب

٤- ما ثلثنا الياه : لم نخطأ مسارنا إلى جهة الشمال

٥- مجراهم : خط مسارهم - سهيل : نجم بهى طلوعه على بلاد العرب في اواخر القيط - النعش : أربعة عشر كوكباً جهة القطب الشمالي - الياه : هو الجدي نجم إلى جنب القطب تعرف له القبلة

٦- حمد : المغفور له الشيخ حمد بن عيسى آل خليفة حاكم البحرين - الياه : الجاه

٧- الرعايا : الرعية - حظ : أجر من الله

إيقاع النجدي



ميزان ثنائي مركب وعدد وحداته ستة من نوع النوار .

ملحوظة :

- ١- إذا كانت رأس العلامة إلى أسفل وذيلها متجه إلى أعلى تسمى « دم » وتضرب براحة اليد داخل الطارة أو بضم الأصابع على رأس الطبل .
- ٢- إذا كانت رأس العلامة إلى أعلى وذيلها إلى أسفل وتسمى « تك » وتضرب بأطراف الأصابع على حافة الطارة أو شمالي الطبل .
- ٣- إذا كانت رأس العلامة إلى أسفل وتحتها سهم تسمى « بم » وتضرب بفرد راحة اليد وسط الطارة أو الطبل لكتم صوت « الدم » في رأس الطبل .

نصوص فن النجدي

« يا من يعاوني »

يا من يعاونني على الونه
ويساعد المفجوع باحسانه
ويساعد اللي بالهوى كنّه
سيد العذارى وأحدث أشجانه
يا ما عفا الله يوم أنا منّه
أجني الزهر من روض بستانه
يا ما وقع سنّي على سنّه
وأصبحت كني فالق دانه
في مجلس له بالهوى رنّه
تسعى لنا بالكاس غزلانه
ما أحلاه في عيني الى منّه
أقبل يحاكي نبعة البانه
واليوم يا الخلان يوم إنّه
لبّاه عهدي بالوفا خانّه
شاقول أنا في حوري الجنّه
اللي فجأ قلبي بهجرانه
يا بو شليل ينفخ الخنّه
ومعكرش يضيفي على أمتانه
ما هو بلا فرض ولا سنّه
تلعب بروح فيك ولهانّه
ما ترحم اللي ما سلاكنّه
مطعون في فرقاك بالزانّه

ولد الهوى ما حاد في ظنّه
انك تشمّت فيه عدوانه
يا لايمي بسك من الحنّـه
وشلك على قلبي وسلطانـه
أم الروايح من لها بنّـه
اللي غدت للروح ولجانـه
جتني كما المهرة ومعتنّـه
خمريّة المجدول فتانـه
يا شـايـل في ذا الهوى فنّـه
ومضـيع بالغـي برهانـه
الحمد للمعبود والمنّـه
في ما قضاه اليوم سبـحـانـه

الرواة :

محمد سلمان محمد عن المرحوم سعيد بن سلطان

والمرحومة أم راشد

المرحوم عبد الرحمن بن عريج نقل عنه فهد المرشد

المصادر :

ديوان عبد الله الفرج

لجامعة خالد بن محمد الفرج

كتاب الفن والسامري

عبد الله عبد العزيز الدويش

شريط إذاعي مسجل بصوت المرحوم الفنان عبد الرحمن بن عريج

« الولع »

شال الله بلاني في الولع يا ناس
قلب الخطا ما أدري شسوي به
أثر الهوى لي من كفخ بالراس
مثل الخمر تطرب شواري به
يا طربتي يا بو ثلاث العاس
يا نور كل البيت واللي به
يا زاهي في الموق والالباس
وش لك على حالي وتعذيبه
خليتني بين الرجا والياس
والدمع ما وقف سوا كيبه
ارحم محب صابه الوسواس
أنت السبب والحال تدري به
ما ينفع المندوب والقرطاس
كود الوصل يطفى لواهي به

الرواة :

محمد بن حريان نقلاً عن المرحومة عيدان السهالوة
محمد سلمان محمد نقلاً عن المرحوم سعيد بن سلطان
المرحومة فاطمة الخضارية نقل عنها إبراهيم عبد الله المسعد
المصدر من كتاب الفن والسامري لجامعه عبد الله عبد العزيز الدويش .

« جرى الدمع »

جرى الدمع من عيني على الخد وانتثر (١)
وبيح بسدي يا علي دمعها الجاري (٢)
سقى الله محبوب سقاني من الثغر
قراطيع من ريقه ولا حد عنه داري
أبو غرة توضى وطوق على النحر
وفي نظمها اللولو على دار ما داري
نطحني ضحى العيد بمشجر حمر
يجر الردايف جرة الحصن للقاري
أبو لبنة عفراً كما دارة القمر
ايلا شعشت يسري على نورها الساري
أحب الخضر من حيث لي صاحب خضر
وافاخر بزينة جملة البيض وأماري
نكره ايلا طبو هل الغوص من السفر
ونفرح ايلا دقوا هل الفن خماري
محمل غرامي دش في غبة البحر
يقفي ويقبل بين لمواج سماري

١- لم يتفق الرواة أن هذه القصيدة من فن النجدي بل أكدوا على أنها تغنى في فن السامري ، وأن هناك قولاً آخر يغنى في فن النجدي شبيه بهذه القصيدة إلى حد كبير وأكدوا أيضاً على أنها للشاعر المرحوم عبد الله الفرج فسعيت أبحث عن ديوان الشاعر وفعلاً وجدتها وسردتها أمام الرواة كل على حده فأكد الجميع على أن الصواب يأتي في هذه القصيدة والتي سوف نذكرها لكم .

٢- نسبت هذه القصيدة للشاعر عبد الرحمن البواردي .
الفنون الشعبية في الجزيرة العربية للرواي / محمد بن عيد الضويحي
جمعه / محمد بن أحمد الشمري .

« جرى الدمع »

جرى الدمع من عيني على الخد وانتثر
وبيح بسدي يا علي دمعي الجاري
شجاني حمام ناح بالورق الخضِر
وهيض غرامي تالي الليل وأفكاري
الا وأشقا قلبي من الويل لي ذكر
حبيب جفاني يوم رنت به أشعاري
جفاني وعرض بالجفا روعي الوعر
وجسمي دعاه من اللحم ناحل عاري
نحل حالتي هجره ويا ليت ما هجر
محب يروف بحالته دوم ويداري
حنين الذوايب يا علي كلما خطر
على البال ذكره سبّه البال بذكاري
أنا كيف باسلا عنه واصبر كما صبر
وأنا اللي بحبه للملا شاعت أخباري
تلفني على فرقاه وجدي مع السهر
فهل يا علي عن حالتي متلفي داري
ضحوك اللمى له غرة كنها القمر
الى شعشعت يسري على نورها الساري
حسين سواته ما حد شاف أو نظر
غزال بزينة يخجل البيض ويماري
أنا سبب شوفي للغضي في شهر صفر
نطحني عصير ساطع نورها واري

نطحني وحيرني صافي الفجر
وسبه دليلي عقب ما تيه أفكاري
الا ليت حالي حبيبي خذ الخبر
ولا هال من تدري همومه كما الذاري
علامه الى من شافني مقبلٍ نفر
والى قلت قولٍ قال والله بيعاري (١)
الا يا هل المعروف ما ينفع الحذر
قضى الله ربي ما قضى بأمره الجاري
بلاني الهوى وبلت بالجادل العفر
وهذا المقدر يا علي حكمة الباري
هواي الذي عنه آتخفى مدا الدهر (٢)
وهو ما يسئل عني ولا هوب في كاري
ارى منه روعي يا هل الغي في خطر
الى مت فاخذو منه يا هل الهوى ثاري

الرواة والمصادر :

شريط إذاعي للفنانة عائشة بنت إدريس مسجل بإذاعة البحرين .

محمد سلمان محمد .

محمد بن حريان .

إبراهيم المسعد .

ديوان المرحوم عبد الله الفرج لجامعه محمد الفرج

معاني المفردات/

١- البيعاري : الوقح سليط اللسان .

٢- آتخفى عنه : أسأل عنه .

« ما عرفت الحب »

قال منهو شقي بالحبـه (١)
توني ما عرفت الحب چايد
صابني بالهوى سيد الأحبه
سم حالي بلوعات النكايد
بوجديل على متنه يذبـه
طول باع وبطح الكف زايد
ليت منهو حظى به واحتظى بـه
كان عندي من اكبار الفوايد
حر نار بقلبي تصطبـه
من يقاسي على حر الوقايد

الرواة :

- (١) محمد بن حريان شريط بصوته مسجل بإذاعة البحرين علماً أنه يبدأ بالمقطع الثاني من البيت الأول .
* هناك قول آخر يرويه لنا الفنان محمد سلمان محمد حيث يقول إن هذه القصيدة تبدأ بهذا المقطع :-
« يا سعد عز قلب باح بسده »
* ديوان حمد المخلوط لجامعه عبد الله عبد العزيز الدويش .
* شريط تلفزيوني للفنانة المرحومة فاطمة أم راشد بنت حسين تبدأ بـ « يا سعد عز قلب باح بسده » .

« شدوا الضعائين »

شدوا الضعائين يا فهد من يوم الاثنين
شدوا بخلي ورحلوا يا حر فرقاه
مسكين يا ولد الهوى من فجعة البين
قلبه على جمر الغضا والنار تصلاه
سهران في جنح الدجى ما شافت العين
لذة كراها يا ملا ما عاد تشفاه
خرس عيونه فوقها مثل الهلالين
سود الحواجب والثغر لولو ثناياه
له غرة لي شعشت وين القمر وين
سبحان رب كملّه بالزين ونشاه
شبر برمه يتعب المجمول وردفين
اسود ثليله كاسي الامتان يزهاه
مكن صوابه وطعنه ما بين ضلعين
ماله صديق يعترف عزاه لدواه
ليمن مشى مشي الغوى يا فهد بالزين
مشيه تجلجل حير العشاق ممشاه

الرواة :

إبراهيم الشاعر

محمد بن حربان

محمد سلمان محمد

شريط إذاعي مسجل بإذاعة البحرين بصوت فاطمة « أم راشد » .

ديوان حمد بن عبد اللطيف المغلوث المتوفي عام ١٣٤٩ هـ - ١٩٣١ م لجامعه عبد الله الدويش .

« يا حمود »

يا حمود ما شفت الخضر
ما شفت سحاب الشليل
ما شفت من كنه قمر
ما شفت من زوله جميل
ما لوم من تاب وكسر
ما لوم خل في خليل
هذا الهوى يا من حضر
هذا الهوى جدد النخيل

هناك بيتان موجودين بالقصيدة يقول الراوي محمد سلمان محمد أنهم من بيوت نفس القصيدة لذا وجب ذكرهما

تليت رده وانهصر

طعم رقى السلسيل

يا حمود وان عقت السهر

شهرين طايح لي عليل

وهذه القصيدة تتغنى في البحرين بأربعة ألحان . أنظر النماذج ١، ٢، ٣، ٤ يا حمود .

الرواة : محمد سلمان محمد - محمد بن حربان

عائشة بنت إدريس - ربيعة إدريس بخيت

ديوان الشاعر حمد عبد اللطيف المغلوث لجامعة عبد الله عبد العزيز الدويش .

« في البساتين »

حمام يلي في البساتين
يلعي بطرب والههم ما جاءه
هو مولعك تل الرمامين
أو معجبك خضاب حناه
مالولعك بدو مقفنين
حدر الغمام اللي نشر ماه
أو معجبك حضر مقيمين
أهل القصور اللي مبنّاه
عساك يا الروضة تسيلين
والسيل يملا لي ركايـاه
يا العين هودي لا تلجـين
صيري صوره يا المشقـاه

الرواة :

محمد سلمان محمد نقلا عن المرحوم سعيد بن سلطان ويقول أيضاً إن المرحوم راشد بن حسن النعيمي قد رواها عليه وأكد بذلك غناء المرحوم سعيد بن سلطان لها ، (الفن والسامري) عبد الله عبد العزيز الدويش « نسبت لشاعر مجهول » .
الفنون الشعبية في الجزيرة العربية لمحمد الضويحي ومحمد الشمري « نسبت للشاعر عبد الرحمن البواردي » .

« قوم »

رح يا لقعيمي ونشده عن مبتلى الحب
هو له مـــــــداوي

قله عشيرك بالهوى معمول له طب
وامره ســــمــــاوي

يقول الفنان محمد بن حربان إن بداية هذين البيتين تختلف عن ما جاء في ديوان الشاعر حمد بن عبد اللطيف المغلوث حيث نبدأ هنا في البحرين على الشكل التالي :-

كُوم يا لكعيمي باستلك عن مبتلى الحب ويلاه
هو له مداوي؟
كلبه على جمر القضي معمول له طب ويلاه
امره سماوي؟

الرواة :

- محمد بن حربان وله شريط مسجل بإذاعة البحرين .
- إبراهيم المسعد نقلاً عن الفنان محمد بن حربان .
- محمد سلمان محمد
- ديوان الشاعر محمد عبد اللطيف المغلوث .

« يا ذا الحمام »

يا ذا الحمام اللي لعى بغصون (١)
وشلك على عيني تبكيها
ذكرتني يا ذا الحمام فنون
قبلك بيوت الجليل ناسيها
لا تطري الفرقا على المحزون
ما أحب أنا الفرقة وطاريها
يا من ينادمني على الغليون
والدله الصفرة ومراكبيها
أنتم تلوموني ولا تـدرون
والنار تحرق رجل واطيها
شفت البناجر في يده يزهون
يوم أقبلت والنور غاشيها
والخارة الصفراء زهت باللون
توه سبوع العيد شاريها
عمره ثمان مع سبع مظنون
مشي الحمام الراعي فيها
تليت رده وانتـهـض بالهون
له قذلة بالمسك عابيها

كتاب الفن والسماري لجامعة عبد الله عبد العزيز الدويش تحت اسم الشاعر حمد بن علوش .

الرواة :

محمد سلمان محمد - محمد بن حريان - إبراهيم المسعد

شريط إذاعي بصوت المرحوم سالم العلان مسجل بإذاعة البحرين .

* هناك قصيدة أخرى تغنى سامري تأخذ نفس الطابع وجب ذكرها .

« يا ذا الحمام »

يذا الحمام اللي سجع بلحون (١)
وش بك على عيني تبكيها
لا تطري الفرقة على المحزون
ما داني الفرقى وطاريها
ذكرتني عصر مضى وفنون
قبلك دروب الغي ناسيها
أهلي يلومني ولا يـدرون
والنار تحرق رجل وأطيها
يا من ينادمني على الغليون
والدلة الصفراء مراكيها
أبو هيا طربن يشيل فنون
ما ثمن الدنيا وطاريها
سنة بناجر وأربعة يزهون (٢)
وان أقبلت النور غاشيها

الرواة :

محمد سلمان محمد - إبراهيم المسعد - محمد بن حريان

١- هذا قول آخر لنفس القصيدة يبين لنا أن الشعر عندما يتناقله العامة يتأثر وينقل بأشكال عدة .

٢- قطع ذهبية توضع في يد المرأة وهي غالية الثمن ولا زال استعمالها شائعاً حتى وقتنا الحاضر .

المصادر :

كتاب الفنون الشعبية في الجزيرة العربية

للرواي/ محمد بن عبد الصويحي

جمعه/ محمد بن أحمد الشمري .

حي سمعوا نوابيهم

عسى ربي يخليهم

الشيخ بوحمّد حاميههم

عسى ربي يوليهم

على منهم ويعاديهم

عيسى ليمن أمر فيهم

كلهم قاموا بنوابيهم

الرواة :

محمد سلمان محمد نقلاً عن المرحومة فاطمة أم راشد والمرحوم سعيد بن سلطان .

إبراهيم المسعد

جلّدوچ اصراع يا الحمرة جلّدوچ اصراع
حسن عيسى الشجاع عليها حسن عيسى الشجاع
حلوة الجناع يا أم فلان يا حلوة الجناع
لون الشعاع ضوء خدك لون الشعاع
حرما انباع افلان أشقر حرما انباع
يعله الضياع عسى عدوه يعله الضياع

الرواة :

محمد سلمان محمد نقلاً عن المرحومة فاطمة أم راشد والمرحوم سعيد بن سلطان .

شريفة بنت سعد

عائشة بنت جوهر

هبت هبوب من الشمال
يا روح فلان عساها الجنان

أرث لنا حسن الدلال
أرث لنا فلان خيال

أدعو لفلانه يا وقوف
عساها على الكعبة تطوف

واتطوف مع جمل الصفوف
وعسى عدوها ما يچوف

الرواة :

محمد سلمان محمد نقلاً عن خميسة أم سعد من سكنة الرفاع الشرقي وهي مغنية في فرقة المرحومة مكية بنت زايد ،
والمرحوم سعيد بن سلطان .

عريب جدود	والشيخ بو محمد	يا عريب جدود
لون فرع اليود	چوفوا صوابه	لون فرع اليود (١)
السخا والجود	من شيخ راعي	السخا والجود
عليه اشهدود	لنه خليفه	عليه اشهدود

الرواة :

محمد سلمان محمد

إبراهيم الشاعر - شريط إذاعي مسجل في إذاعة البحرين بصوت الفنان احمد عبد الله

شمه حمود

عائشة بنت إدريس

معني المفردات :

١- فرع اليود : فوهة القربة «والتي كانت تستعمل لجلب الماء» .

يا دحيم نومي تضجّـجـره
ما يلبس الا المشجّـجـرة (١)

يته على الجسر ما درى
محلا عشب البرلين اخضرا

تلفي عليـه الزوية
من طفل ريم تغشـمـرا

الرواة :

محمد سلمان محمد

إبراهيم المسعد

محمد بن حربان

«احمد عبد الله والملقب بالكريني»

معاني المفردات :

١- المشجرة : الثوب المطرز على هيئة أشجار - كثيف الزري .

يا دحيمِ غلبي مع الحجاج

ربِّ عطاكم يعطيني

غالوا مساكين يا حجاج

نحني اذنوبِ كــــــــــــــــسبناها

وأجوف زمــــــــــــــــزم والمقام

الرواة :

محمد سلمان محمد نقلاً عن المرحومة فاطمة (أم راشد) والمرحوم سعيد بن سلطان .

عائشة بنت أدریس

معاني المفردات :

١- تغني هذه الكلمات عند خروج أحد الأشخاص قاصداً الحج الى بيت الله .

إشغال حمزة أه وأعزاه
على عشير اليوم ما جاني

وگالوا تصبّر والصبر ما گواه
او يا ليتني ويا خوي كنت حذاه

ريجه حلو مثل العسل محلاه
الطول باع وحدر البريم محلاه

يا بونهودٍ چنها الرمان
حمزة علينا اليوم زعلان

الرواة :

محمد بن حربان

إبراهيم المسعد

محمد سلمان محمد

ويقول الفنان محمد سلمان أن هذا النوع من الغناء يسمى حساوي أي أنه جاء من منطقة الاحساء ويسمى أيضاً (بالناعم) لنعمومة لحنه وسلاسته .

شريط مسجل بإذاعة البحرين بصوت فاطمة (أم راشد) .

بو حمد كما مزنٍ حدثٍ يا ناس
سحابته جفنه المطر فيها*

يحيي اعروج في الحشا ايباس
يهجم على الديره وأهاليها

يهجم على الديره على الافراس
سنة المحل وإخضر واديها (١)

الرواة :

محمد سلمان محمد

محمد بن حربان نقلاً عن عيدان السهالوه

شريفة بنت سعد

إبراهيم المسعد

شريط تلفزيوني مسجل بهيئة الإذاعة والتلفزيون بصوت الفنانة المرحومة فاطمة أم راشد بنت حسين .

معاني المفردات :

١- سنة المحل : سنة القحط ، أو قليلة المطر

« وادي السيل »

- يا سايرين من عندنا لي وادي السيل ردوا سلامي (١)
- البدو شدوا يا حمد وصلوا المراكيب بليل الظلامي (٢)
- شدوا وشدينا على زين التعازين بزاهي الحزامي (٣)
- وأزين فلانه لي مشت توطي بالاجدام چنها الحمامي
- والنهد منها في الصدر تاه التفاكير فنجان صيني

الرواة :

إبراهيم عبد الله المسعد

محمد سلمان محمد

عائشة بنت إدريس

شريط إذاعي مسجل في إذاعة البحرين بصوت المرحومة الفنانة فاطمة « أم راشد » .

معاني المفردات :

١- وادي السيل : بالرفاع الغربي دولة البحرين .

٢- المراكيب : المنطقة التي أقيمت عليها مدينة المغفور له بإذن الله صاحب السمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة .

٣- التعازين : النوق .

« حاديات الظعن »

ما حلا حاديات الظعن شدوا
يوم شدوا على هجن تعدوا

ما حلا قلت جيل للربع ردوا
الشيخ بو سلمان عسى ربي يعينه

ما حلا السيف يلمع في يمينه
ما تعرفون بو سلمان يا المهارة

الرواة :

محمد سلمان محمد

محمد بن حربان

إبراهيم المسعد

شريط إذاعي مسجل في إذاعة البحرين بصوت الفنانة دولة سالم .

« عريب الجدد »

وأزين لبس الجدد
على عريب الجدد

أحمد يا بن محمد
مثل الفهد لي هد

عليه ورديه
وصايات مبريه

أحمد دخل في الكوت
وينتخي الخليفه

الرواة : محمد سلمان محمد

عائشة بنت إدريس

إبراهيم المسعد

شريط إذاعي مسجل في إذاعة البحرين بصوت الفنانة المرحومة خميسة بنت ربحان .

« دعاء التوحيد »

يا الله يَلِي فــــوق
اسمع ادعا التوحيد

يا ليت من له صــــويحب
تحت ظل عايش فيــــه

فلان عــــساج يا أــــمــــه
تبلغ إــــمناها فيــــه

وتشوف وليــــده يمشي
لاشفــــها الله فيــــه

فلانه كلون الرايــــه
وعــــدوها تــــكويــــه

فلانه لي جاها العانــــي
لا بــــد ما تعطيــــه

الرواة :

محمد بن حريان نقلاً عن المرحومة سعيدة جمعة السهلاوي .
إبراهيم المسعد نقلاً عن المرحوم سعيد بن سلطان .
محمد سلمان محمد نقلاً عن المرحومة فاطمة « أم راشد » والرحوم سعيد بن سلطان .

« هَلَّتْ إِرْعُودَه »

برقٍ لاح هَلَّتْ إِرْعُودَه
ليتته ياني وانزل البر

وانزل يرعي اقعوودَه
حب القضي سبانني

بغير صباح ليلة ثمودَه
برقٍ لاح بليل الاظلم

يعله على ديار أهلنا
برقٍ لاح هل وتشعشع

الرواة :

محمد سلمان محمد

إبراهيم المسعد

عائشة بنت إدريس

« يا حي فلانه »

يا حي فلانه چنها نجمة اسهيل
يا عنود الريم يا شبه القمر

چافها القناص وعيا لا يصيد
چافها راعي السفينة وما عبر

الرواة :

محمد سلمان محمد

شريفة بنت سعد

سلامة بنت بشير

« غزال »

غزالٍ سايرٍ للديـــــر
سَلِّم حينٍ لا قـــــانني

قلت يا موافجٍ خيـــــر
عليك القلب والهـــــانني

افلان في رياه صـــــفير
شروا البدر لي بانـــــي

غزالٍ ساير البســـــتان
يمشي يا عرب حـــــفيان

غزالٍ يسحب اســـــلابه
يا له عين ســـــلابه

الرواة :

عائشة بنت إدريس
محمد سلمان محمد
إبراهيم المسعد

باسايلك يا خوي حبيبي واينه حبيبي واينه
إطروش أهل سيلان والله بطيتوا
جدح وين يا ما خوزه هيّه طلعت خوانه
ما دري حكم الروم ما دري سليتوا

جدح وين يا ما خوزه هيّه طلعت خوانه

خلي بنى لي بيت شرق المدينة
لو ينقلب نصراني ديني على دينه

جدح وين يا ما خوزه هيّه طلعت خوانه

خلي بنى لي بيت شرق المحطة
لو ينقلب نصراني حظي على حظه

جدح وين يا ما خوزه هيّه طلعت خوانه

الرواة :

إبراهيم بن عنتر

عائشة بنت إدريس

إبراهيم المسعد

محمد سلمان محمد

شريط مسجل بصوت الفنانة عائشة بنت إدريس

شريط مسجل بصوت الفنان إبراهيم المسعد

يا بو جعود السرايح فوق الابدان سود

يا زين وين انت رايح يعل دربك اسعود

على خنين الروايح خالط عنبر وعود

مرعم شبه الوضايح والعداره اقعود

الرواة :

محمد سلمان محمد - يقال أن من غنى هذه الأغنية هي الفنانة المرحومة أم مينا أمينة بنت أم إبراهيم

إبراهيم المسعد

شريفة بنت سعد

معاني المفردات :

الوضايح : النعم ومفردها وضحي

الحمرة طبت الغارة

عليها حس اخو سارة

بو حمد يا ذرا جاره

عليه الشال والخارة

الرواة :

محمد سلمان محمد

شريفة بنت سعد

عائشة بنت خميس

عيسى يا بن سلمان

يا منوة الالافي

يا ما عطا من الخير

والنذل يستافى

الشيخ يا بن الشيخ

يا نسل الاشـرافى

الرواة :

محمد سلمان محمد - شريط تلفزيوني مسجل في تلفزيون البحرين

إبراهيم المسعد

محمد بن حربان

عيسى يا أمير لفا

ما بين نجد والحسا

والاسلام تسمع شورته

كل شرد والشيخ هاش

عيسى تعداه الرصاص

عاري ولا فوقه إلباس

الرواة :

محمد سلمان محمد

شريفة بنت سعد

عائشة بنت خميس

شريط مسجل في إذاعة البحرين بصوت الفنانة المرحومة خميسة بنت ريجان .

الخصيل توطي بالجدم

كل شرد والشيخ هاش

حمد وربعه مانهزم

غيري على جيوش الباش

حمد عليهم يوم جدم

زال العدو وبالرحمن داش

الرواة :

محمد سلمان محمد

إبراهيم المسعد

دولة سالم

البارحة نوم الملا ما جاني
عيني سهيرة ومرگدي مليّته

مرت علينا يا حممد بدوية
العين سوده ومن الكحل ممليّته

مرت علينا تسحب الجيـلاني
داست على زيد الطري مـالاني

يا الموزيا الموزيا خضرة سبيـتيني
انتي سـبب عـلتي يا الموز داويني

يا الموزيا الموز با علم عليـچ امـچ
اثنين تحت السـيم واثنين في چمـچ

يا الموزيا الموز اخـذوني عندكم راعي
بارعي غنمكم وباعلمكم على اطـباعي

الرواة :

شريط مسجل بإذاعة البحرين للفتان محمد بن حربان (صوت يمني) .

محمد سلمان محمد .

عائشة بنت إدريس .

مساج الخير يا موزة الاصلية

يا بنت الشيخ يا نسل الكحيلة

بدعت الجيل من قلبي نحليّة

على بنت الاسد شيخ القبيلة

ابوچ الشيخ والمذكور جدج

والشيخ ولدج مارينا مثيله

الرواة :

محمد سلمان محمد

شمّة بنت حمود

محمد بن حربان

عائشة بنت إدريس

دولة سالم

عائشة بنت خميس

شريفة بنت سعد

المطوعة شمة بنت إدهام مجلي
من الحفظة القلة في البحرين



المرحوم سعيد بن سلطان
أشهر من تغنى بفتون النساء من الرجال
توفي عام ١٩٧٣م
عن عمر يناهز ٨٠ عاماً تقريباً



المرحومة
فاطمة محمد حسين والملقبة بأُم راشد
إحدى الفنانات المشهورات بالغناء في البحرين
رئيسة فرقة أُم راشد
توفيت عام ١٩٨٤م عن عمر يناهز ٨٥ عاماً تقريباً



الفن السادس

الاجبوني

فن اللعبوني :

✽ ينسب هذا النوع من الغناء إلى الشاعر المبدع محمد بن لعبون وهو الذي أسس مدرسة اللعبونيات في الجزيرة العربية ولا يكاد ينحصر هذا النوع من الشعر في البحرين على اللعبونيات فقط بل تغنى به أهل البحرين خماري ونجدي وسامري وعربي وأيضاً هناك نصوص منه وجدت غير مرتبة في غناء السمر عند أهل البحر (لفجري) .

أيضاً هناك شعراء كثيرون نهجوا هذا الأسلوب وأبدعوا فيه ولكن شعر بن لعبون ترك أثراً كبيراً عند أهل البحرين فأحبوه وتغنوا به في عدة ألحان وضعت له .

أما عدد الأغاني الموجودة في الكتاب فهي قليلة بالنسبة للكم الكبير الذي كتبه الشاعر ولكن ما أوردناه لكم هو ما وصل إلينا من الرواة في البحرين والذين حفظوا هذا النوع من الغناء وغيره من الفنون الأخرى . «النصوص التي تغنى بها أهل البحرين» .

ولفن اللعبوني رقصة فردية تقوم بها إحدى الراقصات بالارتقاء وهي واقفة تارة وتارة أخرى بالشد والنط إلى أعلى رافعة كلتا رجليها في الهواء بعد الكسرة أي النزول ملازمة الأرض ، تلاحقها إحدى الضاربات على الطار (بالصغال) .

يصحب غناء اللعبوني حذاء حيث يحدو الحداي أو تحدو إحدى النساء بموال شعبي . وعند نهاية الغناء تقوم المجموعة بترديد لزمة متواصلة (هي يالله) حتى نهاية الموال مع اتباع الزخرفة الصوتية والحركة العشوائية الموزونة (الحريشة) . من المواويل التي يتغنى بها الحداي أو تتغنى بها إحدى الفنانات

✽ ١- يا صاح زود العنا يرمى المرد بأدراك

٢- لا تفتخر لو زهى بين الملاء بدراك

- ٣- كم واحد طاع نفسه وذبته بادراك
 ٤- من شال حمل العنا بالزود زاده نقص
 ٥- عيب على الحريحكي في جواب النقص
 ٦- ان كنت بالفقه تقرأ لا تجي بالنقص
 ٧- كم واحد تاه رايه وانتشب بادراك

✽ من شعراء الموالي في البحرين «مبارك بن عمر العماري» للشاعر حسين بورقيه .

معاني المفردات :

- ١- زود : كثر العنا : العناء ، التعب المراد : الرجل بأدراك : بالتهلكة
 ٢- بدراك : بدرك ، قمرك
 ٣- ذبته : رمته
 ٤- العنا : التعب
 ٥- جواب النقص : الكلام الذي يزرى بصاحبه
 ٦- لا تجي بالنقص : لا تفعل الخطأ
 ٧- تاه رايه : ضاع صوابه انتشب : تورط
- ✽ ولد الشاعر محمد بن لعبون في نجد بالملكة العربية السعودية وعاش بين أهلها حتى قوي عوده وأصبح شاباً ، ثم انتقل في ريعان شبابه إلى مدينة الزبير في جنوب العراق حيث قضى معظم سنوات عمره ، وانتهى به المطاف ليعيش في الكويت السنوات المتبقية من عمره ، زار البحرين وأنشد بعض القصائد .

ايقاع اللعبوني



ميزان رباعي مركب مزجي شاذ وعدد وحداته ثمانية نوار
النوار الأول مقسوم نصفين والنوار الخامس أيضاً .

ملحوظة :

- ١- إذا كانت رأس العلامة إلى أسفل وذيلها للأعلى تسمى «دم» وتضرب براحة اليد في داخل الطارة أو بضم الأصابع على رأس الطبل .
- ٢- إذا كانت رأس العلامة إلى أعلى وذيلها إلى أسفل وتسمى «تك» وتضرب بأطراف الأصابع على حافة الطارة أو شمالي الطبل .
- ٣- علامة السكوت ويرمز لها بالشكل ٤ ولا تضرب ولكن يحسب زمنها .

نصوص من اللجوني

حمام يللي على نينوب
في شـيلة الفن بيطاره
بالله عليك انحـر الرعبوب
واسـجـع بفنٍ على داره
ون قال وش لك من المطلوب
قل له من الولف زواره
ايلا تبسم حسين الذوب
حصّ فلق عنه مـحـاره
خده كما بارق من صوب
والا كما فرع جمّاره
والرف ناب يشيل الثوب
ينسف كما شط خوااره

الرواة :

محمد سلمان محمد نقلها عن سعيد بن سلطان
كتاب الفنون الشعبية في الجزيرة العربية
لـلـراوي : محمد بن عيد الضويحي
جمعه : محمد بن أحمد الثميري

يا ذيب يَلّي هاضني بـعـواه
 گـبـلک انا عن صاحبـي سـالـي
 ونيت ونّة يا عـدـیل الروح
 من واهي في القلب شـعـالـي
 علی عـشـیر بیننا مطروح
 امس العصر منه الوطن خـالـي
 يا عين کـفـي من البکا والنوح
 وارجي الخلف من الواحد العـالـي
 عسى ذباح الفهد مذبوح
 یبـلـیـه ربي ابغـرـبـالـي
 امس الثلاثة سـرت انا طراش
 في سيفة البدعة هوى بالي (١)
 ظبي نطحني وقال لي حمـاش
 ما تخاف من رب السما العـالـي
 ان الهوى ما یـنـخـدم ببلاش
 کـود منهم من یبـذـل المـالـي
 أشـرت له وقال ما هنـاش
 يا خو علي لا تصیر عـیـالـي

الرواة :

المرحوم عبد الرحمن بن عریج نقل عنه فهد المرشد

محمد سلمان محمد

إبراهيم المسعد

محمد بن حربان

شريط إذاعي مسجل بصوت محمد بن عریج

معاني الكلمات :

١- البدعة : مصيف في البحرين بالقرب من منطقة الدية .

نح يا حمام الهوى بسجوع
يا من يسومة وأنا بيعه (١)

ما فيك كود العنا وفجوع
وقرور قلبي وتصديعه (٢)

يا علي ذالي شهر واسبوع
الطم كما تظم الشيعة

راعي الهوى زايده مقة طوع
قلبه معلق بشريعة (٣)

دونك ثويبي مزعوه مزوع
فتق ظفوري بترقية

راعي الهوى دايم مسبوع
بالليل تكثر سعا سيعه (٤)

وجدي على الجادل المربوع
اللي خذ القلب تفجيعة (٥)

أمني على شوفته واموع
والنفس فيها طميمعه

وخديدي يشع شعوع
مثل القمر في ترابيعه

تغريك في قولها كَعَكُوع
حمر الخواتم بصابيعه (٦)

قلب الخطايا علي مطبوع
بالصدر تخفق بترميعه (٧)

الرواة :

محمد سلمان محمد - ربراهيم المسعد

معاني المفردات :

١- قصيدة في الغزل وردت في المراجع التالية :

ديوان النبط - خالد محمد الفرج (الجزء الأول)

خيارما يتلفظ من شعر النبط - عبد الله خالد الخاتم

الأزهار النادية من أشعار البادية - محمد سعيد كمال

ابن لعبون حياته وشعره - يحيى الربيعان

٢- قرور قلبي : قرور القلب ، خفقانه وولفه

٣- الشريعة : الشعرة من الليف

٤- سعاسيعه : يكثر تجواله ، بأن يهم على وجهه

٥- الجادل : الطيبي - المربع : المتوسط بين القصر والطول

٦- كَعَكُوع : كناية عن الانفجار بالضحك

٧- ترميعه : خفقانه

يا علي صحت بالصوت الرفيع

للمرة قل تبـيعـين القناع (١)

قل لها المهرة الصفرا الصنيع

سنّـها عندكم وقم الرباع (٢)

نشتري منك كان انك تبـيع

بالعمر مير ما ظني تباع

شاقني يا علي قـمـرا وربيع

يوم انا أـمـر وكل أـمـري مطاع

يوم اهلنا واهل مي جـمـيع

نازلين على جـال الرفـاع (٣)

ضحكتي بينهم وانا رضيع

ماسوت بكيـتي يوم الدواع

هم برونى وانا عودى رفيع

يا على مثلما تبرى اليراع

طوعونى وانا ما كنت اطيع

وغلبونى وانا كرم شجاع

وجد عيني على ظبي تليع

عندكم كن فى خده شعاع

وانت يا لايى جعلك تضع

ما تمارى بها مثل الشعاع (٤)

ودى أسلاه والكون الفنيع

سلوتي يا على ما تستطاع (٥)

شيبتنى وانا توي رضيع

جاهل توفى سن الرضاع (٦)

دون مي الطبي وام الرضيع

والشعالب وتربيع الشرع(٧)

وراس ريع دخل في بطن ريع

مستطيل ووديان وساع

الرواة والمصادر :

محمد سلمان محمد نقلاً عن المرحوم سعيد بن سلطان ، المرحومة أم راشد

محمد بن حربان نقلاً عن المرحومة عيدان السهالوه

عائشة بنت إدريس

ديوان محمد بن لعبون - يحيى الربيعان

ديوان الفنون الشعبية في الجزيرة العربية

الفن والسامري للدويش

ديوان النبط - خالد محمد الفرج (الجزء الأول)

المجموعة البهية من الأشعار النبطية - عبد المحسن بن عثمان ابابطين

خيار ما يلتقط من الشعر النبط - عبد الله الحاتم - الجزء الأول)

معاني المفردات :

١- قصيدة قالها بن لعبون وهو في البحرين

٢- المهرة الصفراء : البضاء - الصنيع : المكتزة لحماً - وقم : يقارب - الرباع : سن الشباب في الخيل

٣- تماري : تلاحظ

٥- الكون الفنج : الجرح الشنيع

٦- الجاهل هنا يعني الطفل

٧- أم الرضيع : الناقة

قال الذي هيضه رعبوب

حط الجفنا دويه ودوبي

مياس لاهل الهوى محبوب

هرجه عجاريف وعجوبي (١)

خده سواة الفنر مشبوب

شفته ضحى مر من صوبي (٢)

والجيد جيد المها مسلوب

والعين يا عين الاشبوب (٣)

يمشي دلع بوش بس بـثوب

وخيلولها تلعب الجوبي (٤)

مدلول في حجته مكتوب

يا اهل الهوى لا تفدوا بي (٥)

خلتني اركض لها وألوب

مثل المهيبيل وأهوبي (٦)

حطت من النوم والمشروب

مثل البزازين بعبوبي (٧)

ومن الوصل ما قضت لي نوب

ومن السقم فصّلت ثوبي (٨)

يا لامي صدها ما هوب

رمح اتلقاه بجنوبي

صبري لبلواي صبرايوب

واحزاني احزان يعقوب

فإن كان يحسب عليّ ذنوب

بوصال غيره فانا اتوب

وان قال شيخ فأننا محسوب

عبد لعيناتها نوبي (٩)

الطالب ارهى من المطلوب

ومغالب الله مغلوبى (١٠)

الرواة والمصادر :

محمد سلمان محمد - إبراهيم الشاعر - شريفة إبراهيم - حمد المنصور
ديوان محمد بن لعبون - جمع وترتيب يحيى الربيعان
المجموعة البهية من الأشعار النبطية - عبد المحسن عثمان ابابطين
ديوان بن فردوس - فهد محمد الفردوس
شريط إذاعي مسجل بإسم فرقة النجاح أحمد عبد الله وإبراهيم الشاعر
معاني المفردات :

١- عجاريق : دلال

٢- الفنر : مصباح يشتعل بالكبروسين

٣- الأشبوب : المهابة

٤- بوش : خال ، فارغ كلمة فارسية الجوىي : لعبة

٥- مدلول : ذو دلال ، حجته : حواجبه أوجبينه

٦- الوب : اتلمل ، اهوىي : أدور بدون هوى كالمجنون

٧- البنززين : الققط الصغيرة ، عبويه ، أحضانه ، داخل ثوبه

٨- نوب : حاجة

٩- الشيخ : الحاكم - عيناتها : لأجلها

١٠- ارهى : أكثر اقتدارا

قالت فريجة لورقٍ ناح

يا مال سلال الارواح

يا الورق عطني هواك وشاح

واعطيك طوقي ومسباحي (١)

لي عاد وصل الغريم سفاح

ودموع الاعيان سفاح

خذ ما صفالك ترى الارواح

يسري عليها وينزاح

ساعة وصالٍ وانا شفاف

تهب هبات الارياح (٢)

انا عوينٍ ولك نصاح

بالفي مـاناب بمزاح

اصبح واخلي الهوى مسراح

وامسي على مي مرواحي (٣)

عمهوجة جيدها وضاح

والخذ مثل القمر صاحي

قضيت بين الهوى مرّاح

مافات معهن بالافراح

اسهر الين الفجر ينباح

وارقد الين الضحى الضاحي

ولاهقت الولع يا صاح

يطرني طرة الحاح (٤)

الا انت يا الورق ما تنصاح

فانا على الباب مداح

ضـفـف عـنـا لـك يـرـيـد مـرـا ح

يا عـنـق رـيـعـة الضـا حـي (٥)

قـالـت مـلا وـي عـلـى مـا رـا ح

يا مـال سـلـال الـا رـوا ح

صلاة ربي عدد مباح

سد من القلب ينباحي

هذا البيت رواه لنا محمد سلمان محمد وهو غير موجود بالقصيدة

الرواة والمصادر :

محمد سلمان محمد نقلاً عن المرحوم سعيد بن سلطان (بعض أبيات القصيدة)

محمد بن حربان نقلاً عن المرحومة عيدان السهالوه (بعض أبيات القصيدة)

المرحوم ربعة بن إدريس

ديوان ابن لعبون - يحيى الربيعان ص ١٥٧

ديوان ابن فردوس - فهد محمد فردوس

ديوان النبط - خالد محمد الفرج (الجزء الأول)

المجموعة البهية من الأشعار النبطية - عبد المحسن بن عثمان ابابطين

معاني المفردات :

١- هواك : هوا حبك ، حبيبك

٢- شفاع : ملهوف - متواكل ومستعجل

٣- المسراح : يسرح الراعي بغنمه - يخرج بها صباحاً - المرواح العودة مساءً

٤- هقيت : حسبت ، الخاح : خشبة صغيرة طولها يساوي الشبر وتسمى القلينة تضرب بأخرى طولها ذراع واحد تسمى

الماطوع وهي لعبة شعبية عربية

٥- الضاحي : الأرض الرملية

قال الذي بالحكى سلّوه (١)
 ولف الجـهـالة وهو تـوّه
 طفل يزور الهـوى تـلّوه
 لافـيه حـول ولا قـوّه
 عليه ثوب السقم شلّوه
 منهم ولا براح في سـوّه (٢)
 قليط قـوم وهم ذلّوه
 واطفوا بهجرانهم ضوّه (٣)
 في وسط تنورهم صلّوه
 لا بارك الله بذا الخـوّه (٤)
 ركبوا على سفنهم خلّوه
 يجذب بهم قلص ما شوّه (٥)
 أظن نسيوا لما قالوه
 حنا هل العـون ومـروّه
 والله ما اظنهم يسلّوه
 عقب الصداقة مع الخلوه
 واليـوم يوم انهم ملّوه
 قالوا قـوي عين ومشوّه (٦)
 ما أدري متى مارد حلّوه
 تنزل ظعـوني على جـوّه
 يا عاذلين الشـجى خلّوه
 الله يرشـد بهم نوّه
 قل للهـبـاسين لا سـالوه
 يخـفي هـوى مي ويموّه

دلـيت باب ولا دـلـوه
 فيه العـجـاريف ومـروـه
 وارخـيت دمع عليـه اغلوه
 كنه على وجنتي قـسـوه
 وشريت كاس ولا استـحلـوه
 به جـارنا الله من سـوه
 ليتك تشوفـه وهم خلوه
 في طول ليله على الدوه (٧)
 تشوف حال بها غلوه
 تقول ذي حال سـعلـوه

معاني المفردات :

- ١- قصيدة غزل قالها ابن لعبون في حب مي
- ٢- شلوا الثوب : خاطوه - سوه : عناده ، حدثه
- ٣- القليط : المقدم
- صلوة : نكسوه على رأسه - الخوة : الصداقة
- ٥- ماشوه : السفينة الصغيرة
- ٦- حشوة : بذيء - قوي عين : قليل الحياء
- ٧- الدوة : المنقلة ، موقد النار
- ٨- سعلوه : واحد السعالي ، الجنية ، الهزيلة

الرواة والمصادر :

ابن لعبون حياته وشعره جمع وترتيب يحيى الربيعان (١٩٨٣)
 محمد سلمان محمد نقلاً عن فاطمة أم راشد وسعيد بن سلطان
 محمد بن حريان نقلاً عن عيدان السهالوة

قالت فريجة وهي بالطاس
 ما دام بالكاس معلومك
 حمام يا اللي على مياس
 ما لوم قلبي ولا لومك
 يا الورق بالعب معك والدا
 يا غي اكعبك بكمومك (١)
 فان طعتني يا الورق لا باس
 والا فدبر بيها هومك (٢)
 لكن هنا ما يريد الراس
 ما هي حكاياك وعلومك
 بمشعل ترمعه رجاس
 يسليك عن كثرة همومك (٣)
 نذر الى زارت ام طياس
 يا شهر اصليك واصومك (٤)
 عسى اشوفك بغير لباس
 تفتري يا الورق بكمومك
 لا باس بوثلاث لعاس
 قنديل مشبوب برقومك
 هيض غرامي وانا منحاس
 بالصوت يا الورق مهضومك (٥)
 بالصوت يعلي عليها ناس
 متذكر فايت علومك
 ما هوب حق ترد الناس
 تبوز عليهم بخرطومك (٦)

وتردني للهوى نكاس
 زوم الهوى خدك مع زومك
 والله لاركض عليك بطاس
 وتغير قومي علي قومك
 الا ان زمت لي حنين الراس
 بزيارة تجلي همومك
 وادوي بخلخالها الرجاس
 واقعدك يا الورق من نومك
 أبوردون كما الاطعاس
 ورد وعنبر ومشمومك
 يا وي جرعة وقوة باس
 ما تثنى حماك وعمومك
 قبلك محمد صليب الراس
 أغراه بالورق خرطومك

معاني المفردات :

- ١- الداس : نوع من الألعاب وتسمى الدومنة
- ٢- دير - السفينة : استدبرت الهواء وأسرعت في مسيرها ، الياهوم : الهواء الذي يلائم سير السفينة
- ٣- المشلشل : الثوب المملوء بالزري ، وهنا يعني الطار المزخرف بالجلجل يضرب فيرن رنة الخلخال
- ٤- أطياس : جمع طاسة : القدور ذوات الأغطية ، كناية عن كرمها ومن عاداتهم الخروج بالأطعمة في طاسات للتنزه في الخلاء
- ٥- اللباس : يخص السروال
- ٦- أنحاس : تلوى من الألم
- ٧- «بوز» : مط شفتيه من السخرية أو القیظ
- ٨- الجرعة : الجرأة ، قوة باس : عناد وتصميم ، تثنى : تفكر ، تقرر ، تحسب حساب الشيء

قالت فريجة وهي من يوم

يطري لها الفن وتشيله (١)

حمام يا اللي يدير الحوم

من فوق نينوب ظليله

علام تطري بنوحك دوم

تقـول واحب قلبي له

قصيدة قافلها معلوم

بالله يا الورق من هي له (٢)

من عقب شيخ العرب والروم

مغنى المـفـاليس من نيله

زين الحيا حجا المضيوم

يوم المداريع تتلي له (٣)

وانتي على هودجٍ مزموم

ومن الغوالي جهـا جيله (٤)

سفاح دمعـي عليه ركوم

مثل الدوالي همـا ليله (٥)

واليوم صارت خيال حلوم

والعـز طقّت قناديله

يا مال نجمٍ حـداة نـجوم

يدق ديلم ومن هي له (٦)

عقب الفهد تاخذ الفيوم

شـيال كـيله بمنديله (٧)

شومي رماك القدر بسـهوم

وان راطنك خـوب قـولي له (٨)

وان جاك مثلي كثير هموم

يلوم حظه فقولي له

كم حط بالحبس من مظلوم

وما جاك من واي سيلة

ما شفت انا امس تشوف اليوم

والله يعينك على الليلة

تشوف ما شفت يا الميشوم

بفراق خلّي وفقدي له

غرو نطحني يجر هدم

يجلي صدا القلب شوفي له (٩)

يلوح للغني فيه رسوم

والمنلح والزين خلّي له (١٠)

يا ليت من جاضعه بالنوم
واسـتـر به لو طرف ليله
لا باس يا راعي المنظوم
يا بارع الزين في جـيـله (١١)
والله لولا الحـيـا واللوم
لا صـيـح واقـول يا هـيـله (١٢)

الرواة والمصادر :

- محمد سلمان محمد
المرحوم ربيعة بن إدريس
إبراهيم الشاعر
ديوان النبط الخالد محمد الفرج
المجموعة البهية من الأشعار النبطية
ابن لعبون - يحيى الربيعان
الفن السامري - الدويش
معاني الكلمات :
- ١- فريجة : اسم ربابته - اتشيله : تغني وترغم
 - ٢- من هي له : يقصد محبوبته
 - ٣- المداريع : الرجال الدارعون اللابسون
 - ٤- الغوالي : الأشياء الثمينة - الجهاجيلة : الزينة التي تتدلى على الهودج
 - ٥- الدوالي : النواعير
 - ٦- ديلم : بلدة ايرانية قرب الحدود العراقية وهنا يدعو الشاعر على هذه البلدة وأصحابها بالنيازك والشهب تدقها
 - ٧- الفيوم : الثعلب - كيلة : مؤنة بيته
 - ٨- شومي : من شأم عنه وتركه وعافه
 - خوب كلمة فارسية بمعنى طيب
 - ٩- غرو : الفتاة المغرورة
 - ١٠- الملح : خفة الدم
 - ١١- جيـله : قوله أي شعره
 - ١٢- يا هيله : إسم محبوبته وكان من قبل يكني عنها (مي) وكانت زوجة لأحد أمراء المنتفك فلما مات خطبها ابن لعبون فلم يرضوا به وتزوجت أحد تجار العرب من بلدة (ديلم) سبق ذكرها .



محفوظ ناصر
مغني



محمد جاسم بن حربان
رئيس دار بن حربان / ذو صوت جميل
من المشهورين بالغناء في الكثير من الألوان
من مواليد ١٩٣٧م



في وسط الصورة
الفنان المرحوم مطر السودان
أحد أفضل الفنانين
مغني

الفرد السابع

العربي

الفن العربي :

ليس هناك فرق بين الخماري والعربي عدا تفعيللة الايقاع فقط فالتشابه يوجد حتى في تناول القصيد نفسه والسرعة والبطء هما اللذان يتحكمان في غناء العربي والخماري لذا لا نجد إلا قصائد قليلة جداً تغنى «عربي» ولا تغنى بغيره . وأكثر نصوص أغاني الخماري تغنى «عربي» وتسمى رأس طبل .

الآلات المستخدمة :

عدد من الطارات .

طبلان لاعوب (أي الطبل الذي يقوم بالزخرفة) والطبل الآخر يمكك الوحدة الزمنية للإيقاع بالأيدي فقط ويسمى (المخمر) .

الملابس :

الثوب المكورر - ثوب النشل - ملفع - سروال - دفة أو (عباءة) .
التزيّن : الحلبي بأنواعه الشائعة آنذاك - المشموم - الرازجي - الزباد - الزعفران - ماء الورد - البخور - العود - وغيرها من مواد التزيّن عند النسوة في البحرين .
المناسبة : يغنى هذا اللون من الغناء في حفلات الزواج والمناسبات الفرحة كالأعياد والعادات مثل النذور والختان وغيرها .

الرقصة :

فردية تشبه إلى حد كبير رقصات النجدي واللعبوني عدا السرعة في سحب الرجلين على الإيقاع .

يصحب غناء العربي حذاء حيث تحدى إحدى النساء المتمكنات بموال شعبي عند نهاية الغناء وتقوم المجموعة بترديد لازمة متواصلة (مولاي) حتى نهاية الموال مع اتباع الزخرفة الصوتية والحركة العشوائية الموزونة .

ومن المواويل التي تتغنى بها إحدى النساء المتمكنات من أداء الحداء :

- ١- يا خلة بالجفا هنتوا تشيلوني
- ٢- انتوا ودادي بدرع النيل شيلوني
- ٣- ركن الصفاري على ذا الحال شيلوني
- ٤- خفين سعودي وقلبي لغيركم ما مال
- ٥- بالضيق انا احمي بالوعى لي مال
- ٦- حظيتكم لي لحاجات الدهر لي مال
- ٧- ظنيت لي من برك حملي تشيلوني

١- هنتوا : عجزتم

٢- درع النيل : من الثياب القديمة

٣- ركن الصفاري : طرف إناء المطبخ المتغير لونه إثر النار _ شيلوني : مثل لوني .

٤- خفين سعودي : غاب حظي السعيد

٥- الضيق : الضيق

٦- حظيتكم : في رواية (شديتكم) _ مال : انقلب

٧- برك حملي : نؤت بحملي

إيقاع العربي



ميزان رباعي مركب مزجي شاذ وعدد وحداته ثمانية نوار .
النوار الأول مقسوم إلى نصفين (اثنين كروش) والنوار الخامس أيضاً .

ملحوظة :

- ١- يؤدي بخفة أكثر من اللعبوني ويشابهه لحد كبير مع اختلاف بسيط .
- ٢- إذا كانت رأس العلامة إلى أسفل وذيلها للأعلى تسمى ((دم)) وتضرب براحة اليد داخل الطارة أو بضم الأصابع على رأس الطبل .
- ٣- إذا كانت رأس العلامة للأعلى وذيلها للأسفل تسمى ((تك)) وتضرب بأطراف الأصابع على حافة الطارة أو شمالي الطبل .

نموذج لفن العربي



سهران واعد السرية
من يوم مروا به عليه
واقول راحوا وأعليه
خلوه في دار الهوية
ولامشى درب الخطيئة
دست الهوى وانا رزيه (١)
ولا إتمعن فيه رزيه (٢)

البارحة لي مدمع سال
علم لفاني خبث ألبال
لصفق باليمنه على السروال
رم الخشارة صايبة حال
على عريب الجد والخال
مسامحه يا عم ويا خال
درب الهوى ما يبقي يهال

نصوص فرد العربي

« قال المعنى »

قال المعنى يا ملا واطول
ليل العنا ومفارق الغالي

ما أقوى على فرقا ظريف الطول
الجادل اللي هو هوى بالي

قلبي يحب الجادل العطبول
لا صابر عنه ولا سالي

عليه دمعي دايم مهطول
ينهل مثل السيل من عالي

ألعي كما ورق لعي بطول
والبال من حسن العزا خالي

وش في يدي ياهل الهوى ما طول
وصل الذي حبه برى حالي

أصبحت من فرقاه كالمنطول
من شافني قام يتعزى لي

لولاه أنا ما صحت طول بطول
في منهج العشاق للتالسي

ولا شربت من الغرام بطول
خمر مذاقه كالعسل حالي
ما عن في طرفة يطل طول
إلا لتعذبي وغريالي

ولا رفل في خارة اسطنبول
إلا لقتلي حسبه الوالسي

بالغي يا خود نطق طول
وأعزتا للمغرم البالسي

الرواة :

محمد سلمان محمد

إبراهيم الشاعر

إبراهيم المسعد

المصادر :

ديوان عبد الله الفرج

لجامعة خالد بن محمد الفرج

الجزء الأول - الطبعة الثانية

مطبعة التقي - دمشق - ١٩٥٣ م .

« قوموا اسمعوا »

قوموا اسمعوا جيل البدع ياذا الفحول

الفين صلوا على طه الرسول

قوموا اسمعوا جيل على شيخ يطول

الشيخ بو سلمان عسى عمره يطول

الرواة :

محمد سلمان محمد

إبراهيم المسعد

فهد المرشد

« يا تخت »

يا تخت هيفت مابسي
كلبي ولاهب سالي

حبه بكلبي طابسي
يعل اريش العين يفديه

يا صاحبي واشتبابي
كلب المعنى وايش بكى فيه

الرواة :

محمد سلمان محمد

إبراهيم المسعد

إبراهيم الشاعر نقلاً عن المرحومة خميسة بنت ريجان

أضاف الفنان محمد سلمان هذين البيتين حيث يقول لقد سمعتهما من المرحومة فاطمة أم راشد :

فلانه يا أم المعني

والحيل في الساق له رنه

واتكول افلانه لأبوها

يا بوي يا شيخ المعنه

« زين التوحيد »

زين التوحيد	انا احمد اللي	زين التوحيد
يا عمود الدين	يا محمد	يا عمود الدين
إلى بغداد	لساحل البصره	إلى بغداد
يوم جا لأمه	يا حي محمد	يوم جا لأمه
وباضمه	فزيت عجل له	وباضمه

الرواة :

محمد سلمان محمد

إبراهيم المسعد

منيرة بنت نادر

وكما ذكرنا سابقاً أن كثيراً من الأبيات التي تتغنى في المراته طوعها الفنان البحريني لتصبح أكثر من لحن .

« مساج الخير »

فلانه مساج الخير
زينج تهـايـه

ليمن ضحكتي فلانه
مبسـمـج اقـمـاش

ليمن كشفتي ساكـج
ايـحـيل المنايا

ليمن گـبـلـتي فلانه
من الخنـه عطايـه

الرواة :

محمد سلمان محمد

إبراهيم المسعد

منيرة بنت نادر

الفرد الثامن

الجلوة

فن الجلوة :

تقوم بعض العائلات البحرينية بتخصيص يوم واحد من أيام أسبوع الزواج لإقامة (الجلوة) والجلوة من جلا والماشطة تجلو العروس وجلا العروس على بعليها جلوة وجلوة وجلوه وجلاء واجتلاها وجلاها ، وقد جليت على زوجها واجتلاها زوجها أي نظر إليها وتجلت الشيء : نظرت إليه وجلاها زوجها إياها عند جلوتها في ذلك الوقت وجلوتها ما أعطاها وقيل : هو ما أعطاها من غرة أو دراهم . (لسان العرب) .

كيفية إقامة الجلوة :

تدعى لهذا اليوم بعض من النسوة المتخصصات في قراءة الجلوة والمولد النبوي الشريف وتطلق على رئيستهن (المطوعة) وهي التي تنشد أبيات القصيدة ، تجلس العروس على كرسي أو مساند مرتفعة عن الأرض باستحياء واضعة كفيها على ركبتيها حيث تقوم النسوة بتغطيتها برداء أخضر اللون يمسك من الأطراف وقوفاً مع تحريك الرداء من أعلى إلى أسفل يتخلل هذا التحريك إنشاد موقع وتكون العروس في أبهى صورة مرتدية الثياب الجميلة والحلي . وهناك قول يرويه لنا الفنان محمد سلمان محمد حيث يقول :

إن الصباحية التي يهديها المعرس لعروسه صباح يوم العرس والمكونة عادة من الذهب تلبس عند إقامة الجلوة أما بالنسبة لوقت إقامة الجلوة فهو دائماً يكون عصراً وينتهي قبل صلاة المغرب .

نصوص الجاوة

هناك نصوص وردت في عدة كتب
ولكنني أثرت أن أذكر بعض النصوص كنموذج ..

القصيدة الأولى :

أمنية في أمانها
مليحة في معانيها

تجلت وانجلت حقا
سألت الله ببقيةها

تحلت بالحلل والتجاج
إليها خاطري قد هاج

فيا هاج أيها المحتاج
عسى تنظر معانيها

جبين كالقمر ياضي
ونور يشفي أمراضي

لها رب السما قاضي
فبالله خاطري فيها

لها حاجب كالأقواس
وتمايل كشبه الياس

فما من مثلها في الناس
أبو المختار حظى فيها

لها عين كما غزاله
وفوق الخد لها خاله

خلقها جل اجلاله
وأحسن في معانيها

لها خد كالنفاح
وريحة عطرها قد فاح

من ينظرها فعقله راح
بقى مفتون هو فيها

لها فاه كالخبس
وجسم ناعم الملمس

نطق لها جمل أخرس
وحاروا في معانيها

لها شفاه كالمرجان
وحارت أنسها والجنان

خلقها الواحد المنان
وحوور العين تجليها

لما كشف أبو النبي عن وجهها
أمر عظيم ليس به انسان

جاء الجواري وانثروا في مهدها
واستبشروا بهذا النبي العدنان

ثم الصلاة على النبي محمد
ما أشرقت شمس على الأكوان

والآل والصحب الكرام جميعهم
ما ناح قمري على الأغصان

القصيدة الثانية :

يا حسنهما من ليلة جلّيت بها
من أجل أحمد سيد الأكوان

قوموا بأمنه على كرسي الرضا
حتى تراها الحور والولدان

في حلة ذهبية قد أقبلت
صفراء مشرقة على السلطان

قصوا أظافرها وأرخوا شعرها
سبكاً على الأكتاف والأبدان

في الأخضرين تخايلت وتمايلت
ثم أنجلت في حلة الرضوان

في حلة حمراء لما أن بدت
الله فضلها على النسوان

بالله مواشطها حذوا بيمينها
أمشوا بها بمراتب الأحسان

بالله يا آمنه اسبلي الرضا
قالت أريد عسى يكون أمان

لما مشيت من بينهم وتمايلت
قالت عطاني الواحد المنان

مشاطك يا آمنه تستاهل
خلع الرضا من سائر الألوان

نزلت ملائكة السماء لعرسها
وتمنطقوا بالسدر والمرجان

حور الجنان قد أقبلت تخدمها
وينثرون الدر والمرجان

قد لبسوها التاج فوق جبينها
ومرصع من صيغة الرحمن

خدامها قدامها قد أقبلت
بمباخر الفضة ومسك جان

قد أقبلت في حلة بيضا وهي
تسبي العقول وتسلب الأذهان

اسرع يا عبد الله وانهض وقم
واكتشف لبرقعها ترى قمران

لها صدر كالجره
ونهدين كالدره

خلقها صاحب القدره
وأحسن في معانيها

لها طول كالشمعه
وزند يشبه الطلعه

وصارت ليلة الجمعه
أبو المختار حظى فيها

جلوها بالحلل والنور
لها رب السما ناظر

ونثر اللؤلؤ المنثور
وحوار العين حواليا

جلوها وانجلت خضرا
وهي توضحى كالبدر

وكانت ليلة قمر
أبو المختار حظى فيها

جلوها في خمار أسود
وهي أم المصطفى أحمد

هو المختار هو الأمجد
هو الأمه شفع فيها

ولما حصلت جلوه
رأوا من بعدها خلوه

وكانت ليلة حلوه
رسول الله خلق فيها

فلما أنها جليت
لعبد الله قد خليت

ضجوا الأملاك وامتلئت
لتنظر في معانيها

وصلى الله على الهادي
محمد ساكن الوادي

وما طير على أعواد
يغني في عواليها

القصيدة الثالثة :

واترعبوه

واترعبوه والنجوم

بدينا بالصلاة اعلى محمد	معي صلوا على المحبوب أحمد
وثانيهم أمير المؤمنين	وثالث فاطمه بنت الأمين
ورابع الحسن ويا الحسين	وخامس الملايك أجمعين

وسادس الخضر يا بو محمد

ألا يا لبيض يا وجدي عليكم	سبع بيان مغلوقه عليكم
ولاني حية بسعي وبجيكم	ولاني طير بصفق بالجناحين
ألا يا حسن وصلنا لخليله	وبسك من امزاحك هالطفيله
لازم يشفي العاشق غليله	أويسهر ليلته ويا احبابه
ألا يا حمد وصلنا قلالي	وبسك من امساهرك الليالي

يسألني وأنا بارد جوابه	يستاehl بعد حبي الغالي
سلطني العافيه حين سليتك	حبيبي لا تقول أنا سليتك
وكل عود الدرر عندي احسابه	انت الرازقي وأنا جنيتك
ولا تاخذ بنات الناس تلعب	حبيبي لا تقول ألعب ولا اشعب
سخي الجف بين الناس ينحب	ولا تجعل رياض الحب ملعب
وميفيدك تعب تركض وراهم	بنات الناس يبغون الدراهم
ومن غير الدراهم ما شي راهم	وتدري بالدراهم كالمراهم
رشوش امغمره بغراش وردي	حبيبي لا تقول اليوم بردي
احبه ابجهته وبيوس خدي	حبيبي ضيف جاي اليوم عندي
وطول الليل انا اهمز وراشي	حبيبي متجني واعلى افراشي
يقول اعطيش يا حلوة معاشي	حبيتي ومهجتي ولفي وباشي
وصفة رازقي زاهي بخده	حبيبي متجني واعلى الخده

يودني احبيبي وانا اوده	وانا بالروح أفديه مستعده
أريد اعاتيج والغنم سارت	وشمس القيض فوق الروس دارت
لمست اخديدها عيت وصاحت	أخاف الواش ما أعنيك قالت
أريد أعاتيج بيني وبينني	ومرود شاخ من عنيچ لعيني
وطوال الليل بالحـب نادمني	مثل ماونسيـتـيـچ ونسـيني
تهنى يا ولد بـوّل شـبابـك	جعل البين غايـب مادري بك
على حوض النبي لغسل اثيابك	وجعل امك اتربي لك احبابك
تهنوا يا اثنين العاشقينـي	وبارك الحـسن ويسا الحـسين
عطر كـم هالورد والياسميني	يحلوله بالمحبة قاسـمـيـني
ألا يا بحر من داسك لدوسـه	نحب الخـد والبرطـم نبوسه
نحب الزين ما نبغي افلوسه	تهني واطربي به يسا عروسه
ركبت اجبال فوق اجبال عالسي	وزعقت ابصوت يم جدله تعالسي

او من شفت البدر واقف اقبالسي	سهيت اوطاح من رجلي انعالسي
حببي ليش تكسر لي اهلالي	اهالچ لو انكسر غير بدالي
واهلال الذهب فوقچ يلالی	اولیچ القصر فی الجنات عالی
وراش امغضبه اولالچ احچایه	وحچایاتچ علی اقلیبسی هنایه
وانتی لی ابهــــــــــــــــال دنیا الغایة	لشحن غرفة الحلوة هداية
یم ثوب الحمر مصبوع فوه	دشی حوشنا وفعلی امروه
وحبی لیش لاتقولین قوه	أحبش من صغر سنی یحلوه
یم ثوب الحمر لیها حواشی	انا زعلان والحبــــــــوب ایراشی
یرشنی بالورد واخلا لغراشی	اوراضانی وانا فوق لفراشی
یحصه لی دخلتی الدار صیحی	وقولی مرحبا بك یالنصیحی
ام ــــــــــــــــیا حلو المعانی یا صبیحی	انا ابسری یولفسی ما أبیحی
یزهرا لــــــــی دخلتی الدار لالی	وقولی مرحبا بــــــــک یالهلالی

يرووح الروح يا ولفي يغالــــي	وعمري اويـاك يحبيب حلالــــي
يدانه لي دخلتي الدارسمــــي	وقولي مرحبــــا بوليد عمي
عطاني منيتي ويزيل غمــــي	يعادل والدي في الحب وامــــي
حبيبي فــــج للسله وتمنظر	صفــــة رازقي وغراش عنبر
ضمني وشيلني ان چــــان تقدر	ام بـحمد خالقي اعلى الزين واشكر



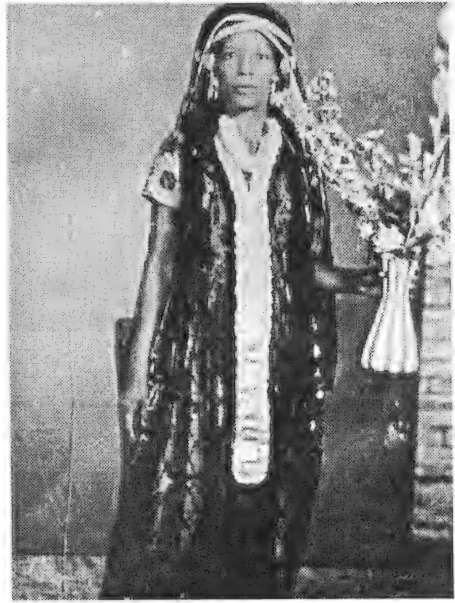
الجلوه



شمة بنت إدهام مجلي
ذاكرة قوية من الرواة مهتمة جداً بالفنون الشعبية
قارئة صوتها جميل في الموالد



حمد المنصور
من الحفظة في فنوننا الشعبية



المرحومة فاطمة الخضارية
من الأصوات الجميلة والمشهورة

الفصل التاسع

المبدعات في فنوننا الشعبية

الملاحق- النماذج

المبدعات في الفنون الشعبية

سعيدة بنت ناصر :

جاء في كتاب الناصري عن هذه المرأة أنها من البحرين ومنهم من يقول إنها من البصرة ثم انتقلت إلى البحرين وعاشت حتى جاءها الموت حيث دفنت في البحرين ولم يحدد زمان ظهورها ولكن يقال إنها عاشت في أواخر القرن الثاني عشر الهجري أو أوائل القرن الثالث عشر الهجري .

ومن أشعارها وأقوالها يتبين للمرء أنها ذات إحساس مرهف وذوق وذكاء وفطنة ، ترتجل بدون تلكؤ وتجيد ولا تهزم في الكلام ، جريئة وكانت من أهل الرأي عند النساء وتعرف بكثرة الكلام وربما تضايق منها البعض وضرب بها المثل عندما يماثلها الغير في كلامه كأنها سعيدة بنت ناصر .

وينسب الكاتب لها بعض الأقوال والتي تغنى بها الكثير من الفنانين والفنانات في البحرين منها على سبيل المثال .

١- أول ما نبداً نقول

(فن العاشوري)

ألف الصلاة على الرسول

والمرتضى سيد علي

يا با الحسن زوج البتول

٢- شي لله يا با الحسن شي لله

(فن العاشوري)

الشمس ردت للعلي عقب الصلاة

* كتاب من تراث شعب البحرين

محمد علي الناصري ١٩٩٠ م .

٣- يا سامع الصوت صل على النبي
أول محمد وبن عمّه علي
(فن الدزة)

٤- لا إله إلا الله
عليك بالقبلا نبي
يا شمعة الصبيان
يا عطايا الرازقين
يا مصلي الخمسين
لا إله إلا الله
(فن الدزة)

بنات أم سلمان

إن هذين القولين للفنانتين المرحومتين موزان وسلامة والملقبتين ببنات أم سلمان حيث تقول الأولى :

في قصتيّ فلانة هيكّل سليمانسي
عسى من يحسّدج ايموت نصراني
انتي خلف عزوتي أهلي وخالاني
في ما بدعت الجيل يوم الله عطاني

وتجاوبها الثانية :

بهذه الأبيات الناقصة التي لم أحصل على تكملتها :
شبهت فلانة بدر الأوصافي
والخشم منها يوم يستافي
چنّه سلّة سيف في يد إسنافي

ويقال إن بنات أم سلمان هن اللاتي ابتدعن الكثير من الكلمات في فنوننا الشعبية النسائية .

الرواة :

محمد سلمان محمد

شريفة بنت سعد

مطوعة شمة مجليّ الملقبة ببنت أم عيد .

ملحق

نماذج غنائية

يا حمود ما شفت الخضر

ما شفت سحاب الشليل

ما شفت من كنه قمر

ما شفت من زولة جميل

مالوم من تاب وكسر

مالوم خل في خليل

هذا الهوى يا من حضر

هذا الهوى جدع النخيل

تليت رده وانهمر

طعم رقي السلسبيل

يا حمود وان عفت السهر

شهرين طايح لي علي

نمودج (۱) یا حمود

 $\dot{I} = 120$

فخر في ل ت شف ما د مويح

يا د مويح

د مويح يا - فخر في ل ت شف ما د مويح

فخر في ل ت شف

ها آ لازمة حذاء النحدي

نمودج (۲) یا حمود

لایونی

♩ = 130

ما دي الحمد يا

ما دي الحمد يا

ما دي الحمد يا

ما دي الحمد يا

ما دي الحمد يا

ما دي الحمد يا

لزمته هدايا اللعوب

نموذج (٣) يا حمود

إيقاع نجدي

♩ = 120

ر ض ر ف ن ت صف ما د هو يا ح

ل سن ال ب ها س مت س ما

ها آ

لـ زـ مـة الـ حـار الـ شـبـري

نموذج (٤) يا حمود

صوت يمانى

	الطار
	اليد اليسرى
	الطبل
	اليد اليمنى

ش ما د مو به د مو به ض ف ت ف ش ما د مو به ل. = 58

ليس ش ب ها س ت شفا ما د مو به ض ف ت ف

ه ل ي ليس ش ب ها س ت شفا ما د مو به ض ف ت ف

(١) زفة العصر في القرية :

يقوم الرجال ومن ورائهم النساء بزف العريس إلى عين العودة أو عين ريّه أو عين نصر مشياً على الأقدام وهم يرددون الأغاني والأهازيج ، وأثناء سير موكب الزفة في طرقات القرية يتوقف الموكب عدة مرات حيث يشكل أقارب وأصدقاء العريس شبه دائرة حوله وهم يرددون بعض الأهازيج الدينية بشكل موحد ومنغم ومن هذه الأهازيج :

صلي وسلم عليه	صلوات ربي عليه
محمد وآل محمد	صلوات ربي عليه
يا مشارك له بارك له	
يا جماله يا كماله	صلوات ربي عليه
الخضر يا بو محمد	صلوات ربي عليه

أما النساء فيحملن معهن الصفائح المعدنية " للدف عليها " وهن يرددن الأغاني التي تقال في هذه المناسبة ومنها :

على عين ريّه نسيت مسباحي	مشك لشريا كله على فاطمة
مررت على المسجد ثلاثة يصلون	اثنين يسلبون وواحد عدل الروح

وعند وصول الزفة إلى العين يستحم العريس وبعض الرجال الحاضرين الزفة ويزيلون الشوائب الزائدة من الشعر «شعر الابط والعانة» من أجسامهم وتكون مادة الحلاقة من النورة والزرنيخ التي تؤخذ إلى قرب العين مسبقاً من قبل أهل العريس ، وبعد الانتهاء من ذلك يزف العريس إلى البيت ، وفي أثناء سيرهم يقوم أحد الرجال بلمصق بعض من التمور مخلوطاً بالدهن على الجدران وتسمى (قسمة) اعتقاداً منهم بأن هذا العمل يذهب الجن ،

وعند وصول الموكب إلى بيت العريس يقرأ المولد النبوي ويحلق شعر رأس العريس وتحنّى رجلاه ويداه بالحناء ، وإذا كان الوقت شتاء يضع العريس رجله أمام النار حتى تجف الحناء ، وأثناء حلاقة شعر رأس العريس تقوم النساء بترديد بعض الأغاني منها :

لا تجرر الموس على راسه

على أبو الحسنين جلاسه

لين إجي أبيه وجلاسه

تطلع اميمته من بيته

وتنفّر الصندل على راسه

أو تقال بهذا الشكل :

اشلح الموس على راسه لين إجي أبيه وجلاسه

تطلع اوخيته من بيته تنفر الصندل على راسه

(٢) زفة الليل :

بعد الانتهاء من الصلاة يحضر جميع المدعوين إلى بيت العريس لتناول طعام العشاء ، ثم يقرأ المولد النبوي وبعد ذلك يزف مرة أخرى إلى مسجد عين العودة أو عين ريّه لأداء ركعتي الزواج بعدها يواصل الموكب مسيره إلى بيت العروس وفي هذه الزفة يحمل العريس معه سيفاً اعتقاداً منهم بأنه سيحميه من الجن ، وأثناء المسير يقوم بعض من أقارب وأصدقاء العريس برش ماء الورد على الموكب حتى وصولهم إلى بيت العروس حيث

تستقبلهم النساء بالجباب (الزغاريد) والتصفيق وترديد بعض الأغاني ، ومن هذه الأغاني :

(أ) سند السيف برى عيني يا حسن يحفظك الله عن سموم المداخل
سند السيف داخل عيني يا حسن يحفظك ربي عن سموم المداخل

(ب) دوس يا معرس ماني دايس ومعدله لك على الهاجس
ولبسوها على الهاجس دوس يا معرس ماني دايس
طيوها على الهاجس وعجفوها على الهاجس

(ج) يا بو زرار الشاخ في منحرك لاح
يا ليتني وياك في البر سياح
يا ليتني وياك في قشر بيضة
ما كلتي وياك غير السلوقنة

(د) يا طايير العيمن شيخ يا سلمــــــــــــــــان
غريفة وداريمن في وسط قلبي لك غريفة ودارين
دوشق يحمل إثنين في وسط قلبي دوشق يحمل إثنين
مسند يحمل إثنين في وسط قلبي مسند يحمل إثنين
مسبح مع عين في وسط قلبي لك مسبح مع عين

(هـ) صلوا على المصطفى العدنان الهاشمي جد الاشرافي
شمس الضحى دشت الليونان هيدنسي سويعتين باصلي

أهزوجة المتورب :

هذه الأهزوجة ترددها النساء أثناء عملية المتورب كما روتها إحدى النساء من قرية سماهيج واسمها المرحومة مريم إبراهيم راشد والتي توفيت بتاريخ ٢٥ مارس ١٩٩٣ م. ((كتاب سماهيج في التاريخ)) صفحة ١٩١ .

أول بدينا بالصلاة على محمد	ثانيها الحسن ويّا الحسين
ثالثها أمير المؤمنين	ورابعها زين العابدين
وخامسها الخضر يا بومحمد	تهنوا يا اثنين العاشقين
على حوض النبي يغسل ثيابه	على خوص النخل ينشر ثيابه
تهنى الولد بأول شبابه	جعل البين غافل ما درا به
وراش مغضبه مالش احجيه	احجياتش على قلبي حنينة
وراش بعيد عن كثر الفراشي	طوال الليل أنا أهمز وراشي
طوال الليل أنا وياش في حجية	حجيات الصبي ويا البنية
على يا البيض وا وجدي عليكم	سبع بيان مغلوقة عليكم
ولاني حية بسعى وبجيكم	ولاني طير أصفق بالجناحين
على يا البيض رقدتوا ازنودي	طوال الليل أنا اهمز ونودي
طوال الليل أنا وياش في حجية	أبوش معزبي وانا صبية
على يا حمد وصلنا قلالي	وبسك من امساهر الليالي
الا يا حمد وصلنا لخليلة	وبسك من امساهر الطفيلة
البيض قبلتي لي جيت أصلي	السودة خرّبت فرضي علي
حبيبي لا تقول انا سليتك	سلتنى العافية حين انا سليتك
حبيبي لا تقول اشغب ولا العب	ولا تاخذ بنات الناس تتعب
حبيبي طير بي من فوق لسي فوق	طير بي مرتع الغزلان والنوق

أو أنها تقال بهذا الشكل كما روتها الحاجة زينب عبد الله عيسى وهي من نساء
سماهير .

أول بدينا بالصلاة على محمد	صلوا كلكم يا حاضرين
ولاتنسوا أمير المؤمنين	ولاتنسوا حلال المشاكل
ولاتنسوا الحسن ويا الحسين	وقد من الخضر والشيخ ميثم
وقد من الملائكة أجمعين	
أمينه بحصة الغواص تشرى	ولا إرجولها على ارجيلها قشره
ألا يا البيض واوجدي عليكم	سبع بيبان مغلوقة عليكم
لاني حية بسعى ويجيكم	ولاني طير بصفق بالجناحين
ألا يا لبيض رقدتوا إزنودي	طول الليل أنا أنعس ونودي
طول الليل أنا عندي إحجيه	إحجيات الصبي ويا البنيه
وراش امغمضه مالش إحجيه	إحجياتش على قلبي مريه
إلا يا لبحر من داسك ندوسه	وإنحب الخشم والبرطم نبوسه
ألا يا جفرنا ويش جرابك	زرعنا فيك مشموم العرايس
زرعنا فيك مشموم وفتنه	ترى احنا في هوى الزينات نهني
ألا يا بنت العم صبري علينا	ومن عقب الصبر نوفي كل دين
ونوشر لبن عمش مركبين	وإنسافر للحسن ويا الحسين
عطوه المنظره ينظر شبابه	جعل البين غافل ما درابه
أمينه لي دخلتي البيت سمّي	وقولي مرحباً بوليد عمي
أمينه لي دخلتي البيت لالي	وقولي مرحباً بك يا لهالالي
أمينه لي دخلتي البيت صيحي	وقولي مرحباً بك يا النصيحي
وامسي تلبسني ثوب ارهيف	وامك تلبسني كبير إجرارها

ملحق الملابس الشعبية

السروال

ويخاط السروال من الأقمشة القطنية ذات الألوان الزاهية ، ويطرز عند نهاية الساق بنقوش جميلة متناسقة كتطريز (البادلة- والسفة واللوزية والودعة وقرص الهيلة) ، وتطرز هذه الزخارف من خيوط الزري والبرسيم ، أما من أعلى وفي الوسط تماماً فيشد السروال بواسطة حزام يسمى (حيزه) . ويختار لقماش السروال الألوان الجميلة الزاهية . ويتكون السروال في الغالب من قطعتين تمتد الأولى من أعلى إلى أسفل تصل إلى فوق الركبة وتصل بقطعة أخرى تختلف في اللون عن الأولى وتسمى (حدارة) وهناك نوع من السراويل يسمى السروال المحجل يلبس مرادفاً لثوب النشل وقد شاع ارتداؤه في المناسبات والأعياد وحفلات الزواج ، واعتادت العروس ارتداؤه ليلة زفافها لكونه يمثل أرقى الأنواع السائدة من السراويل .

الثوب المفحح

يتميز الثوب المفحح بتعدد ألوانه ويضم في العادة اربعة ألوان قاتمة يدخل فيها البنفسجي والأسود والأخضر والبرتقالي على شكل قطع عرضية متناسقة توزع في فتحات الاكمام الواسعة ، ثم تنحدر تلك الألوان عند منتصف الثوب لتأخذ الشكل الطولي حتى تصل الى أسفل الذيل ، ويمتد من أعلى الكتفين وعند فتحة الرأس شريط عريض من خيوط الزري من الفضة أو الذهب ويصل الشريط حتى منتصف البدن ، ويزخرف هذا الشريط بنقوش مختلفة كنقشة «الباجلا والبيزة» .

أما القماش الذي يصنع منه فيسمى «كف السبع» أو «الخشخاش» وهما نوعان من الحرير الخفيف ويلبس في الأعراس والمناسبات السعيدة كما تحافظ العرائس على ارتدائه في أولى ليالي العرس .

خياطة الطارة

جاء اسم هذا الأسلوب من الخياطة من الإطار الخشبي الدائري الذي يشبه شكل (الطارة) ويستخدم بشد وثبيت القماش عليه وتستخدم خياطة الطارة في تطريز ثياب

(النشل والسراويل والبخانق والعبايات والدراريع) ويتم التطريز تلقائياً وبدون تشكيل سابق بواسطة ابرة خاصة بحيث تكون لفة الخياط المستخدم من تحت القماش .

ثوب النشل

يأتي ثوب النشل في مقدمة الأزياء النسائية الشعبية فناً وأصالة فانتشر بفعل تلك الأصالة والدقة في التطريز انتشاراً واسعاً واحتل مكانة مرموقة وغداً زياً شعبياً تحرص المرأة البحرينية على ارتدائه في مختلف المناسبات كالأعياد وحفلات الزواج ، والمولد وعند القفال لاستقبال الرجال والأبناء من رحلة الغوص في الماضي . والنشل ثوب فضفاض طويل يتميز باتساع فتحات الأكمام وبكثرة الزخارف المعدة من خيوط الذهب «الزري» التي تنتشر على الثوب كله . وقماش ثوب (النشل) من الحرير الناعم يمتاز بالألوان الزاهية كالأحمر والأخضر والبنفسجي وأفضل أقمشته (الخشخاش والبتة) وهو ثوب العروس عند زواجها . وزخرفة ثوب النشل عملية دقيقة تتطلب مهارة كبيرة ويتم تطريزه باستخدام زخارف ونقوش متباينة تتخذ الشكل الدثري والمنقوش والمنحني وتأخذ تلك الزخارف عدة تسميات مستوحاة من البيئة والبيئة النباتية خاصة كالكازوة والبيذانة شجرة الخارة- دق النيرة- وصب القفشة- ويستخدم الزري عادة في التطريز حيث كان يستورد في الماضي من الهند ويأتي الزري على أنواع مختلفة حسب النوع والسبك كزري «بومركب وبوحجل وبو دريل وبو طيارة بو شمس» ويدخل في التطريز أيضاً خيوط البرسيم بألوان متنوعة ، تنشر على التطريز دوائر ذهبية لماعة صغيرة تدعى (الفولك) ويزداد التطريز كثافة كلما اقتربنا من رقبة الثوب وفتحات الأكمام ، وتصمم فتحة الرقبة على شكل مستدير يحيط بالرقبة وتكون الأزوار على شكل كرات ذهبية . ويأتي (النشل) بألوان مختلفة إلا أن الغالبية من النساء يفضلن اللون الأحمر والأخضر وذلك لتناسقه مع الزري فيعطي شكلاً براقاً . واليوم ترتدي الكثيرات من النساء والفتيات ثوب النشل في المناسبات والأفراح وهو محل لتفاخر بتراث الأجداد ومحل إعجاب وتقدير لدى الجميع ، ويقوم خياطون متخصصون في الوقت الحالي بعملية خياطة ثوب النشل وتطريزه حسب المواصفات المطلوبة ، ويتفاءل عامة الناس بثوب النشل حيث

تقوم العديد من الأسر بتعليق ثوب النشل فوق المنازل كدليل بشاره وفرحة في المناسبات .

ثوب الشلحات

الشلحات ثوب رجالي خفيف ذو أكمام طويلة واسعة بدون ياقة له (كركوشة) عند فتحة الرقبة ويلبس عادة في الصيف ويفصل الشلحات من قماش (النيسو أو الململ أو الويل) على شكل قطع عمودية مستطيلة ما عدا الأكمام فهو يأخذ شكل المثلث ويطرز الشلحات بخيوط البرسيم عند الجيب .

الزبون

هو لباس يشبه الدقلة الى حد كبير وهو لباس المقتدرين والأثرياء وهو عبارة عن ثوب طويل مفتوح من الأمام يشبك الجزء العلوي منه إلى الوسط بأزرار من البرسيم أو الزري وبه فتحة جانبية أسفل الكم ، ويحاط الزبون عادة من الأقمشة الصوفية الخفيفة مثل المريني والشال والترمة .

الدقلة

وهو من الملابس الإسلامية القديمة وتشبه في كثير من تفاصيلها لباس (الجبة) والدقلة رداء طويل إلى القدمين مفتوح من الأمام تغلق عند فتحة الرقبة والصدر بأزرار ، وفي جانبيه من الأسفل شق طويل طوله ١٢ بوصة . وقماشه عادة من المريني والجوخ أو الصوف الكشميري وهو لباس المقتدرين والأغنياء من الناس .

البشت المشط

وهو أحد أنواع البشوت الفاخرة يمتاز بدقة الصنع وجمال التطريز وهناك بعض الصانع المهرة الذين يقومون بحياكة مثل هذا البشت ، ويتطلب ذلك معرفة واسعة باصول وفن هذه

الحرفة وقد درج أعالي القوم على ارتداء هذا البشت في الأعياد والمناسبات والمحافل الرسمية وقد سمي بالمشط موشاة بالذهب والفضة تمتد من أعلى الكتف حتى أسفل الخصر ويتخلل هذه الخيوط بعض الخيوط الملونة كالأزرق والأحمر ، ويحاك قماش البشت المشط من الصوف الفاخر ويأتي على لونين هما الأبيض والأسود ويجلب في الغالب من سوريا .

البشت

البشت من الأزياء العربية المشهورة ، وهو رداء رجالي يصنع من وبر الجمال او صوف الأغنام ويلبس في الأعياد وليالي الزواج والحياة اليومية . وتعتبر منطقة الإحساء بالملكة العربية السعودية ، من أكثر المناطق شهرة في حياكة البشوت ، ولا تقل البحرين عنها أهمية في هذه الصنعة حيث أصبح البشت يخاط محلياً في البيوت والمحلات الصغيرة . وازدهرت قرية بني جمرة في حياكة البشت حيث كان يصنع يدوياً على يد بعض الحائكين المهرة ، كما كان لمدينة المحرق دور بارز في تطوير هذه الحرفة لوجود أعداد كبيرة من الحائكين . وانتقل بعد ذلك مركز صناعته إلى العاصمة المنامة واصبحت له محلات خاصة في خياطته وتصديره إلى باقي الدول الخليجية وقد تفنن خياط البشت بألوانه وأنواعه المتعددة . فمنها الأبيض والأسود والأحمر والسكري والنباتي والبنّي والرمادي وغيرها من الألوان . ويحاك البشت من الصوف الأصلي ويجلب من المناطق المعروفة بهذه الصناعة ويعاد خياطته وتطريزه محلياً .

تهذيب الغتر

هو عمل جداول صغيرة بأشكال مختلفة حول حواشي الغتر لتزيينها . وتتم هذه الطريقة (بتثبيت خيوط قطنية أو (بريسم) طولياً في حاشية (الغتر) وتدمج جيداً وتربط بمجموعة أخرى من الخيوط أكثر كثافة بشكل عرضي وتعدّد في طرفها السفلي ثم تقص مع مراعاة أن تكون الجداول بنفس الطول . ولهذه الجداول تسميات (كالياسمينة والرازجية والحيس) .

بشت البرقة

وهو نوع آخر من البشوت شاع استخدامه في الماضي حيث كان يتقلده الأعيان في المناسبات الرسمية ويتألف هذا البشت من القماش الصوفي (الوبر) وتتخلله خطوط طويلة تأخذ اللون الأبيض أو البني والسكري وتسمى خياطة هذا البشت (باللينة) ونتيجة لسمك البشت ومتانة صوفه لذا يلبس في فصل الشتاء البارد .

البشت (النسائي)

وهو من قماش الصوف ويشبه العباءة إلا أن الفرق بينهما أن البشت النسائي يكون مطرزاً تطريزاً كثيفاً عند الرأس بخيوط الذهب ، وتتراوح ألوان البشت بين الأبيض والأسود . . وتفضل أكثر النساء اللون الأبيض كثيراً ما تزف به العروس في ليلة عرسها .

الاقمشة المستخدمة في خياطة الملابس التقليدية

- ١- مشجر زري جرجيس : يستخدم في خياطة النفوف المشجر (اللون أزرق) .
- ٢- نايلون مقلّم زري : لخياطة النفوف (اللون الأخضر الفاتح) .
- ٣- تور زري : يستخدم في خياطة الثياب (الألوان الأزرق والوردي المخطط بخيوط) .
- ٤- درب الريل : لخياطة الثياب (الألوان الأبيض والأحمر ومن ثقب على شكل دوائر صغيرة) .
- ٥- خشخاشي : القماش الخفيف لخياطة الثياب ، والثقيل لخياطة النفانيف (ويوجد بجميع الألوان تقريباً وبه شكل الوردية) .
- ٦- تور زري : يستخدم لخياطة الثياب ، اللون اسود ومن دقة زري أبيض .
- ٧- كودري : لخياطة النفانيف والسرراويل واللون الأصفر وبه نجوم خضر .
- ٨- ويل جنادي : يستخدم لخياطة النفوف ، اللون الأحمر (كدم غزال) وبه أشكال مختلفة باللون الأبيض .

- ٩- دوريسة : لخياطة الثياب والمشامر ، لانه أخضر سادة وبه خطوط بنفس اللون .
- ١٠- ويل هندي يستخدم لخياطة الثياب والمشامر والنفانيف ، وملابس الأطفال في المهد ويأتي بألوان مختلفة أبيض عليه شكل الكازوة .
- ١١- ويل مشجر : تخاط به النفانيف والمشامر كما يستخدم في خياطة ملابس الأطفال في المهد ومنه اللون البنفسجي والأخضر ومزين بأشكال الأزهار .
- ١٢- الزري المشجر الثقيل (المنثني) : يخاط به السراويل والنفانيف وتستخدم في المناسبات كالزواج .

ومن أسماء الأقمشة أيضاً :

- ١- قماش مخروزة .
- ٢- كريب ستن (أصفر) .
- ٣- ويل رش المطر .
- ٤- جكراتي (مخروزي) .
- ٥- امريكان متين .
- ٦- قماش زبدة وعسل .
- ٧- كريب برتقالي .
- ٨- خام أبيض .
- ٩- زند العبد .
- ١٠- ام اشخيظ .
- ١١- ويل مشجر مخروزة .
- ١٢- ويل امرود .
- ١٣- كف السبع بوردة .
- ١٤- مطرق الشيخ .
- ١٥- بو مطرق غامج .

- ١٦- جيت كور .
- ١٧- بو كازوّة .
- ١٨- ويل اسود مر .
- ١٩- بافتة .
- ٢٠- شوبتي .
- ٢١- الودعة .
- ٢٢- قرض الهيلة .
- ٢٣- جيت حبمبو .
- ٢٤- ململ .
- ٢٥- لاس .

المشمر

هو عبارة عن قطعة من القماش تسمح بلف الجسم بأكمله من أعلى الرأس حتى أسفل القدمين ، تستخدمه النساء داخل المنازل أو أثناء الزيارات القريبة ، ويكون قماش المشمر من (الويل) أو القطن وهو خفيف وتغلب عليه الرسوم النباتية (المشجر) ، ويعتبر من الأزياء الشعبية المشهورة ولا يزال يستخدم بشكل واسع في القرى البحرينية .

الرده

يحاك من الاقمشة القطنية وهو عبارة عن قطعة من القماش مستطيلة تستخدمها المرأة كغطاء للرأس وقت مغادرتها المنزل ، وتطرز حواشي الرده بعدة خيوط ذات ألوان متعددة تنتظم بشكل متواز ، كما يدخل الزري مع هذه الخيوط فيصبح براقاً وأكثر جمالاً .
ويستخدم هذا الزري عادة نساء القرى في البحرين ، وهناك نوع آخر من الرده ترتديه المرأة خاصة في ليالي الزواج ، ويأتي هذه الرده عادة بشكل مربعات صغيرة سوداء وحمراء متناسقة المساحة ، وكان هذا الزري قديماً يحاك يدوياً في قرية بنى جمرة من قبل الصانع المهرة الذين

تفننوا في تطريز الرده بخيوط موزعة بشكل هندسي جميل التكوين .

الكورار

هو عمل شريط من التطريز بالزري (خيوط الذهب أو الفضة أو البرسيم) ويثبت حول اكمام وجيوب الثياب النسائية ، اما البرسيم فيستخدم لثياب الرجال فقط ، وفي السابق كان (الكورار) مقتصرًا على عمل امرأتين فقط احدهما تقطب الخيوط (القطابة) والاخرى تداخلها (تدوخل) لذا كان شريط (الكورار) رفيعاً ، اما الآن فنجد اربع او خمس نساء يقمن بهذا العمل وكلما زاد عدد الايدي ازداد الشريط في العرض .

أما عن عمل الكورار فهو ان تضع المرأة لفة الزري (الفتيلة) بين اصابع رجلها وتلفها على بكرة (كبة) ثم تقوم بدمج خيط آخر مع خيط (الكبة) بواسطة المغزل وبعد أخذ مقاس الثوب ومعرفة كمية (الزري) المطلوبة ، تجلس النساء متقابلات وتضع المساعدات الخيوط بين اصابعهن ويبدأ العمل بتشبيك الخيوط التي باليد اليمنى بالخيوط التي باليد اليسرى وهكذا الى أن يتكون الشريط حيث تخطيه (القطابة) مباشرة على الثوب .

أنواع من الأزياء في القرية

تلبس نساء القرية في البحرين السروال المطرز ويأتي في أشكال عدة :

١- سروال بكركوشة .

٢- سروال مطرز بالزري وتزينه الكركوشة .

٣- سروال مطرز بالبرسيم وتزينه كذلك الكركوشة .

٤- وهناك السروال الأبيض العادي .

كما تلبس المشمر ويأتي عادة ملون ويتخذ من قماش الويل ويلبس عند التزاور او يستعاض عنه بلبس الشيلة السوداء التي تتخذ من قماش الكودري (الجودري) . وفي حال خروج المرأة القروية من محيط القرية الى القرى الاخرى أو الى المدينة فكانت ترتدي (الردّه) الأسود اللون (والذي كان في السابق ينسج بكثرة في بنى جمرة) .

أما عن ثياب المرأة في القرية البحرينية فهو كالتالي :

- ١- ثوب ملون .
 - ٢- ثوب مشغول بالزري .
 - ٣- ثوب النقدة .
 - ٤- ثوب مفحح (ويسمى كذلك المفرّخ) .
 - ٥- ثوب أخضر مطرز بالزري يلبس عادة في حفلات الزواج .
 - ٦- الثوب الهاشمي .
- واتخذت نساء القرية كذلك كأخواتهن نساء المدينة الدرايع (الدّراعة) . وهي إما أن تكون ملونة أو سادة وعادة ما يكثر فيها التطريز .

نقوش وتطريز أزياء القرية

ويستخدم من الخام الاقمشة التالية :

(الويل) الأبيض والأزرق والأحمر والأخضر والأسود ويطلق على الثياب الأسماء

التالية :

خبطة الدجلاجة - الطلعة - بنت فقير - النقلة - الحرير - ليلة الحنه - وضوى الليل .
ومن تطريز السروال ما يعرف بـ (نقشة شيشة حمد) .
وهناك سروال القيطان (وتطرّز فيه شيشة حمد) باليد .
كما يعمل السروال من الحرير ، والقطعة العلوية منه تكون (حدارة) والخيط (الحزام) «در الدجا» .

ويستخدم للردة (مشباك اصبيعي) والوانها سادة على مربعات أما اللون المفضل فهو الاسود وحيانا الأحمر بدون خيوط الزري .

أما ثياب النشل فيفضل فيها اللون الأخضر بالقرية ومن تطريزه الوحدات الزخرفية التالية :
شيشة حمد - الوردة - دق النيرة - البيذانية - وكورار على الأطراف .
ويكثر لبس مثل هذه الملابس في (الجلوة) وليلة العرس .

ملابس النساء

ترتدي القروية في البحرين الننفوف ويخاط من قماش الكودري الملون ، ومن تحته السروال وهو على أنواع سروال أبيض سادة بأسفله شلش أو سروال قيطان أو سروال مطرز بالزري بالألوان المحبة لها .

وسروال القيطان عبارة عن قطعة (ستن) من الأسفل ومن الأعلى قطعة قماش الكودري المشجّر يسمى (حدرة) ومن تحت توجد بطانة . وتعمل تطريزات على الستن أهمها (نقشة البيذانة) و (نقشة نارجيلة) وبأسفل السروال قيطان بلون أسود (وكركوشة) . ويتم النقش عادة بخيوط الزري . ويربط في الخصر بما يعرف بـ (دجة) وترتدي القروية الثياب المفصلة من قماش التور أو المشربك أو الكورار أو تور الزري أو الخشخاش باللوان مختلفة ، ويتم عمل الكورار أو التطريز بهذه الثياب على الجيب (فتحة الرأس) وعلى اليد أو يعاض عنها بخيوط سوداء أو باللوان أخرى .

ومن ثياب المرأة المشهورة في قرى البحرين ثوب النشل المطرز بالزري والثوب الهاشمي العادي أو المكورر بالخيوط أو بالزري ، وهناك ثوب شيرازة وهو عبارة عن ثوب عادي يطرز فيه الجيب (فتحة الرأس) فقط .

وترتدي المرأة القروية الملمع فيغطي رأسها بالكامل وجزء كبير من صدرها والظهر ما عدا الوجه ويتخذ عادة من قماش التور الأسود ، وقد يزين بالزري كما تستخدم المشمر وهو من قماش الويل السادة أو المشمر ، أما الشيلة فتكون من قماش السادة الخفيف .

وفي القرى البحرينية يستخدم (الرده) وكان يصنع في قرى البحرين وخاصة بنى جمرة ويكون من القماش الأسود عادة ويحلى بخيوط الزري من الأعلى ومن الأسفل ويسمى في هذه الحالة بـ (ارده اناجر) ويكون المشمر ايضاً باللون الأحمر من قماش الويل ويلبس للزيارات الخارجية .

وتلبس القروية في عرسها ثوب أخضر عادي أو لون آخر يتم تطريزه بالزري وترتدي السروال قيطان أخضر أو أحمر اللون ويكون مطرزاً بالزري ايضاً ويلبس فوق الننفوف ومن فوق الثوب .

البخنق

يعتبر البخنق من الازياء الشعبية المشهورة لدى الفتيات الصغيرات في السن ، اعتدن التزين به حتى قبل وصولهن (لمرحلة الزواج) ، ويستخدم لتغطية الرأس وجانبي الوجه ثم ينحدر على الصدر بحيث يغطي النصف الأعلى من البدن ، ويكثر ارتداؤه في الاعياد والمناسبات السارة حيث تسارع الاسر البحرينية في خياطة تلك البخانق الجميلة لدى الخياطات المنتشرات في البيوت ، ويخاط البخنق من القماش الخفيف ويغلب عليه اللون الأسود وتأخذ الزخارف اشكالاً مختلفة تبدأ من الرأس على شكل هلال أو وردة أو قبة ، وتأخذ هذه الزخارف شكل الشريط الدائري يضيق عند الرقبة ، ثم ينحدر عند نهاية اكتمال الشريط الدائري شريط آخر عريض . مطرز بنقوش وزخارف غاية في الاتقان والدقة ، تسمى بتسميات شعبية مختلفة (كالعسكري - وطبلة - وطيور هلال) ويعتبر بخنق بو هلال الذي يتخذ شكل الهلال وهو مطرز بخيوط الزري من اشهر انواع البخانق التي استخدمت في البحرين . وقد قل ارتداء هذا البخنق في الوقت الراهن واقتصر ارتداؤه على بعض المناسبات والاحتفالات الخاصة باحياء التراث .

الدّراعة

تخاط الدراعة من جميع الاقمشة ويمتاز هذا الزري بان أكمامه ضيقة وتكاد تلتصق بالذراع وتزين فتحة الاكمام بشريط من الزري أو (الكورار) . وتأتي الدراعة على نوعين هناك دراعة (ام رسغ) تتميز بشريط الزري العريض الملفت حول الرسغ والنوع الآخر (ام كتف) ويمتاز شريطها بالدقة ويطرز صدر الدراعة (الجيب) بخيوط الزري وتنقش فيه بعض الزخارف الجميلة . وتمتاز الدراعة بالألوان القاتمة وحينما تلبس مع النشل أو غيره من الأثواب الشفافة تأخذ لوناً معاكساً للون الثوب بغية تناسق الألوان وتعاكسها الجذاب ولا زال هذا الزي تلبسه النسوة البحرينيات حتى وقتنا الحاضر ويحرصن على الظهور به في المناسبات والزيارات الأسرية .

النقدة

يكثر استخدام هذا النوع من التطريز في (الثياب والملافع والبخانق) ويستخدم فيه الخوص الذهبي والفضي وابرة خاصة حيث تقوم المرأة بعمل غرزة صغيرة ، على شكل وردة أو هلال أو نجمة أو تكوينات هندسية ، وغالباً ما تكون النقشات موزعة على الثوب كله ويفضل (قماش التور أو الويل) أو الحرير لهذا النوع من التطريز .

خياطة التور

استخدم نمط خياطة التور في تطريز الثياب النسائية الصيفية واكمام الدرايع والغتر الرجالية ، ويستخدم في ذلك خيوط البرسيم الملونة (السية) وخياطة التور تتشكل من عمل نقشات بشكل X بالوان مختلفة على الثوب ، واللون الأزرق النيلي هو اللون المفضل لهذه النقشات .

صبغة الأقمشة

كان الناس في الماضي لا يميلون الى الألوان الفاتحة كالأبيض مثلاً لذلك ، عمدوا الى عملية صبغة الاقمشة في المنازل لتغيير اللون بحسب الرغبة أو لتجديد اللون بالملابس القديمة . أو لتغيير لون الخيوط المستخدمة في خياطة الملابس . وتتم عملية الصبغة عادة في جحلة أو ليّان . ومن المواد التي استخدمت لغرض الصبغة :

- | | | |
|-------------|------------------|-----------|
| ١- الندوة . | ٢- كروف الرمان . | ٣- فوفل . |
| ٤- فوه . | ٥- قرمز . | ٦- قرط . |
| ٧- يفت . | ٨- حنة ورق . | |

والندوة عبارة عن خليط من التمر والنوى والحديد كالمسامير القديمة ويترك لمدة اسبوع أو أكثر ومن الحين والحين يتم تحريك الخليط حتى يتجانس ويكون في لون واحد . وقد استخدم الفوفل لصبغة قطع الثياب المفححة . أما الحنة واليفت فهما صالحان لصبغ ثياب الرجال على الخصوص .

والندوة اغلب استخدامها لصباغة العباءات والملافع والملابس الداكنة ، وقد اشتهر عدد من البيوت في الماضي بصباغة الملابس وخاصة بيت الخان .

طريقة الصباغة

- يطبخ كروف الرمان (قشر الرمان) جيداً ثم يترك ليبرد .
- ينقع القماش أو القطعة من الثياب في محلول كروف الرمان لفترة قد تطول أو تقصر حسب درجة اللون المطلوبة .
- يترك القماش أو القطعة من الثياب حتى تتشرب اللون من منقوع كروف الرمان .
- ويتم نشر القماش في الظل دون عصر حتى يجف .
- ثم يعاد تنقيع القماش مرة أخرى وتجهيفه في الظل اذا طلب زيادة اللون .
- وفي أثناء التنقيع يضاف الشب أو الملح لتثبيت اللون . وبعد أن يجف القماش يتم غسله بالماء فقط .
- وبعد ذلك ، يتم تجهيفه وتفصيله وخطاطته .

البادلة

يقوم فن التطريز بالبادلة على عمل شرائط من الخيوط المعدنية الذهبية والفضية (الخنوص) وتثبت بعد ذلك على حواشي أكمام الدرايع أو أكمام السراويل . والبادلة عبارة عن كرسي (العَمَال) الذي تجلس عليه الوسائد الصغيرة التي تحمل الخنوص . وتحمل القوالب خيوطاً قطنية داكنة اللون لعمل البطانة ، ثم تقوم المرأة بلف خيوط القوالب بالخنوص بطريقة خاصة لتكوين الشريط المطلوب .



البخناق



خياطة الطارة



خياطة التور



النقدة

نماذج الاستبانة

النموذج الأول

استبيان عن الفنون الشعبية في البحرين

هذه الاستبانة موضوع الاهتمام بالفنون الشعبية في دولتنا الحبيبة البحرين وإن استجابتك بتعبئة هذه الاستمارة لهو موضع تقديري وشكري . فهذه الاستجابة تعني مساهمتك الفعلية في إعطاء الباحث معلومات تخدمه في غرض الدراسة وهذا الغرض فقط هو ما يقصده الباحث .

ضع علامة ✓ في المربع الذي أمامه الإجابة التي تراها صحيحة ، وفي الأسطر الفارغة أضف ما ترغب إضافته .

١ - استماعي ومشاهدتي من خلال الإذاعة والتلفزيون للفنون الشعبية .

☐ منعدم ☐ قليل جداً

☐ متوسط ☐ بكثرة

مقترحات :

٢ - الفنون الشعبية مفهومة الكلمة :

☐ لأ أفهم ما يقولون ☐ أحاول فهم بعض ما يقولون

☐ مفهومة ☐ ليس لي صلة بها

٣ - عدد أسماء الفنون الشعبية التي تعرفها :

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

٤ - الفن الشعبي الذي يشدك إذا استمعت إليه أو شاهدته :

☐ الفنون البحرية العملية مع ذكر أسمائها أسفل

☐ فن العرضة

☐ فنون الزواج مع ذكر أسمائها

☐ فن الفجري مع ذكر الأسماء

☐ فنون القرية مع ذكر الأسماء

مع ذكر الأسماء فنون أخرى ☐

☐☐☐☐☐☐

مقترحات أخرى ترغب في إضافتها :

.....

.....

.....

٥ - زيارتك

زيارة الدور الشعبية ☐

الحدائق العامة في المناسبات للاطلاع على الفنون الشعبية ☐

الفرق النسائية ☐

أماكن أخرى مع ذكرها ☐

.....

.....

٦ - أفضل أن تقدم الفنون الشعبية :

على خشبة المسرح ☐ في الحدائق العامة والمتنزهات ☐

الفنادق ☐ الشوارع على شكل مسيرات فنية ☐

الأماكن السياحية (القلاع - المدافن - المعابد - وغيرها) ☐

أماكن أخرى مع ذكرها ☐

☐☐☐☐☐☐

٧ - مشاركتك رقماً تصاعدياً :

رقصة العرضة ☐ رقصات الفجري ☐ رقصات الصوت ☐

رقصة الليوة ☐ رقصة الجرية ☐ رقصة الطنبورة ☐

عزف ☐ غناء ☐ استماع ☐

لم أشارك ☐ رقصات أخرى مع ذكرها ☐

☐☐☐☐☐☐

٨ - متابعتك لفرقة البحرين للفنون الشعبية التي أسست عام ١٩٨٥م
☐ قليلة الإنتاج ☐ متوسطة الإنتاج ☐ جيدة الإنتاج

مقترحات أخرى :
.....
.....

٩ - المستوى الفني لفرقة البحرين للفنون الشعبية :
☐ جيد ☐ متوسط ☐ غير واضح
أقترح أن :
.....
.....

١٠ - دور جمعية البحرين للموسيقى والفنون الشعبية :

☐ مهتمة بالحفاظ على الفنون الشعبية
☐ تركز اهتمامها على الفنون الشعبية دون غيرها
☐ غير مهتمة
☐ لا وجود لدورها في الاهتمام بالفنون الشعبية

مقترحات :
.....
.....

١١ - وجود جمعية للفنون الشعبية :

☐ مهم إلى حد كبير ☐ غير مهم في الوقت الحالي
☐ الإكتفاء بوجود جمعية الموسيقى والفنون الشعبية

مقترحات :
.....
.....

١٢ - مشاركة الفرد في الحفاظ على فنوننا الشعبية :

☐ لا يكثر بوجودها وغير مبال
☐ مشاركته فعالة وتستحق الشناء

ماذا ترى في هذا الجانب ؟

مقترحاتك :

.....
.....

١٣ - اهتمام وزارة الإعلام بالفنون الشعبية من خلال

☐ التلفزيون ☐ الإذاعة ☐ الصحافة

☐ الندوات ☐ المحاضرات ☐ إقامة الحفلات في المناسبات

أقترح أن :

.....
.....

١٤ - اهتمام وزارة الإعلام بالدور والفرق الشعبية معنوياً ومادياً :

☐ يستحق الثناء عليه ☐ متواضع ☐ لا يكفي

أقترح أن :

.....
.....

١٥ - مدى فعالية الحوافز المادية والمعنوية للفرد المهتم بالفنون الشعبية :

☐ تعطي دفعة كبيرة للشباب للمساهمة الفعالة في الحفاظ على فنونه وتطويرها .

☐ تحفز الشباب للانضمام في الفرق الشعبية .

☐ ليس لها جدوى في الحفاظ على الفنون الشعبية .

مقترحات :

.....
.....

أكرر شكري واعتزازي لملا قدمته بهذه الاستبانة

النموذج الثاني

استبيان عن فنون الزواج

ان الاستجابة ملء هذه الاستبانة تعني مساهمتك الفعلية في إعطاء الباحث معلومات تخدمه في غرض الدراسة وبما ان هذا الاستبيان هو موضوع الاهتمام بفنون الزواج وعاداته وتقاليده فأرجو التكرم بتعبئة هذه الاستمارة .

ضع علامة √ في المربع الذي أمامه الإجابة التي تراها صحيحة وفي الأسطر الفارغة أضف ما ترغب إضافته .

١ - فنون الزواج - الدزة - العاشوري - الترشيد - الخماري - النجدي - اللعبوني + العربي .
معرفتكَ بهذه الأسماء

☐ أعرفها ☐ أعرف القليل عنها ☐ لا أعرفها

.....
.....
.....

٢ - الترتيب الذي يتبع في الغناء :

☐ الدزة - العاشوري - الترشيد - الخماري - النجدي - اللعبوني - العربي
☐ الترشيد - الخماري - الدزة - العاشوري - النجدي - اللعبوني - العربي
☐ لا أعرف ترتيبها

٣ - الذين يقومون بغناء فنون الزواج :

☐ الدار ☐ العدة (الفرقة) ☐ لا أعرف

٤ - الكلمات التي تغنى :

☐ مفهومة ☐ غير مفهومة

٥ - الاستساغة لألحان فنون الزواج :

☐ أحب أن أسمعها فهي جميلة ☐ بعض الألحان ☐ لا أستسيغ سماعها

٦ - العادات المتبعة في الزواج هل تحبذ التمسك بها :

☐ نعم فأنا مرتبط بها ☐ نعم بعض العادات ☐ لا أحبذ إتباعها

٧ - مشاركتك في فنون الزواج :

- ☐ رقص ☐ غناء ☐ استماع ومشاهدة
☐ لا أحب المشاركة

٨ - استماعك ومشاهدتك من خلال الإذاعة والتلفزيون لفنون الزواج :

- ☐ منعدم ☐ قليل جداً
☐ متوسط ☐ بكثرة

مقترحات :

.....
.....
.....

٩ - اهتمام وزارة الإعلام بفنون الزواج وعاداته وتقاليده :

- ☐ التلفزيون ☐ الإذاعة ☐ الصحافة
☐ الندوات ☐ المحاضرات ☐ إقامة الحفلات في
المناسبات

أقترح أن :

.....
.....
.....

١٠ - وجود الفرق في الوقت الحالي :

- ☐ توجد فرق كثيرة ☐ يوجد القليل منها
☐ قليل جداً ☐ منعدم

أقترح أن :

.....
.....
.....

١١ - إنشاء فرقة خاصة من الشباب تهتم بالفنون الشعبية

- ☐ مع إنشاء الفرقة ☐ لا أجد مبرراً لإنشائها ☐ موجودة حالياً

مع خالص شكري وتقديري

إحصائيات

في الزواج

جدول 3.47 Table

حالات الزواج حسب الديانة والجنسية والنوع - ١٩٩٦
Marriage cases by Religion, Nationality and Sex - 1996

Religion	Nationality/ Sex الجنسية / النوع									الديانة
	الجملة			غير بحريني			بحريني			
	Total			Non-Bahraini			Bhrain			
	جملة	اناث	ذكور	جملة	اناث	ذكور	جملة	اناث	ذكور	
	Total	Females	Males	Total	Females	Males	Total	Females	Male	
Muslim	7,200	3,568	3,632	1,027	533	494	6,173	3,035	3,138	مسلم
Christian	58	58	0	57	57	0	1	1	0	مسيحي
Other	1	1	0	0	0	0	1	1	0	أخرى
Not Stated	5	5	0	5	5	0	0	0	0	غير مبين
Total	7,264	3,632	3,632	1,089	595	494	6,175	3,037	3,138	الجملة

جدول 3.53 Table

حالات الزواج حسب جنسية ومكان اقامة الزوج وقيمة الصداق (بالدينار البحريني) - ١٩٩٦

Marriage Cases By Natioinality of Husband & Place of Residence & Amount of Dowry (in Bahraini Dinar)-1996

Nationality/Place of Husband Residence	الجملة Total	قيمة الصداق Amount of dowry										الجنسية/ مكان اقامة الزوج
		Not Stated غير مبين	لا ينطبق Not Applicable	2000+	1700 - 1999	1500 - 1699	1000 - 1499	800 - 999	600 - 799	400 - 599	L.T.400	
Bahraini												بحريني
Hidd Region	32	0	0	5	0	11	8	0	4	4	0	منطقة الحد
Muharraq Region	491	0	11	99	5	76	202	16	13	31	38	منطقة المحرق
Town	269	0	6	70	2	50	88	8	7	19	19	المدينة
Villages	222	0	5	29	3	26	114	8	6	12	19	القرى
Manama Region	504	0	11	71	0	32	280	32	15	16	47	منطقة المنامة
Town	378	0	9	63	0	29	199	16	10	13	39	المدينة
Villages	126	0	2	8	0	3	81	16	5	3	8	القرى
Jidhaf's Region	409	0	0	19	0	11	236	77	26	20	20	منطقة جدحفص
Town	76	0	0	5	0	1	54	7	3	4	2	المدينة
Villages	333	0	0	14	0	10	182	70	23	16	18	القرى
Northern Region	273	1	2	14	2	10	146	52	12	17	17	المنطقة الشمالية
Sitra Region	266	0	0	13	0	2	180	46	8	5	12	منطقة ستره
Town	177	0	0	11	0	2	111	39	3	3	8	المدينة
Villages	89	0	0	2	0	0	69	7	5	2	4	القرى
Central Region	215	0	0	13	2	7	145	19	9	8	12	المنطقة الوسطى
Isa Town Region	309	0	4	53	4	51	131	14	8	18	26	منطقة مدينة عيسى
Riffa Region	282	0	22	73	2	50	85	1	7	19	23	منطقة الرفاع
Town	269	0	17	68	2	49	83	1	7	19	23	المدينة
Awali Town	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	مدينة عوالي
Villages	13	0	5	5	0	1	2	0	0	0	0	القرى
Western Region	182	0	1	7	1	4	92	53	7	9	8	المنطقة الغربية
Hawar Island	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	جزر حوار
Hamad Town Region	115	0	8	15	1	16	40	7	2	12	14	منطقة مدينة حمد
Abroad	58	0	2	8	0	4	19	6	2	7	10	خارج البحرين
Not stated	2	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	غير مبين
Total	3138	1	62	390	17	274	1565	323	113	166	227	الجملة

Table 3.53 تابع جدول

حالات الزواج حسب جنسية ومكان اقامة الزوج وقيمة الصداق (بالدينار البحريني) - ١٩٩٦

Marriage Cases By Nationality of Husband & Place of Residence & Amount of Dowry (in Bahraini Dinar)-1996

Nationality/Place of Husband Residence	الجملة Total	قيمة الصداق Amount of dowry									الجنسية/ مكان اقامة الزوج	
		Not Stated غير مبين	لا ينطبق	Not Applicable	2000+	1700 - 1999	1500 - 1699	1000 - 1499	800 - 999	600 - 799		400 - 599
Non-Bahrainiغير بحريني												
Hidd Region	4	0	0	1	0	2	0	0	0	0	1	منطقة الحد
Muharraaq Region	45	0	0	10	0	6	8	0	1	6	14	منطقة المحرق
Town	37	0	0	8	0	6	4	0	1	6	12	المدينة
Villages	8	0	0	2	0	0	4	0	0	0	2	القرى
Manama Region	91	0	0	23	0	6	17	0	0	12	33	منطقة المنامة
Town	88	0	0	22	0	6	16	0	0	11	33	المدينة
Villages	3	0	0	1	0	0	1	0	0	1	0	القرى
Jidhaf's Region	9	0	0	3	0	0	3	0	0	2	1	منطقة جدحفص
Town	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	المدينة
Villages	8	0	0	3	0	0	3	0	0	1	1	القرى
Northern Region	9	0	0	3	0	0	1	0	0	2	3	المنطقة الشمالية
Sitra Region	7	0	0	1	0	0	0	1	0	0	5	منطقة سترة
Town	5	0	0	1	0	0	0	1	0	0	3	المدينة
Villages	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	القرى
Central Region	7	0	0	2	0	0	2	0	0	3	0	المنطقة الوسطى
Isa Twon Region	16	0	0	3	0	2	4	1	2	1	3	منطقة مدينة عيسى
Riffa Region	54	0	0	19	2	6	10	1	1	2	13	منطقة الرفاع
Town	46	0	0	14	2	4	9	1	1	2	13	المدينة
Awali Town	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	مدينة عوالي
Villages	8	0	0	5	0	2	1	0	0	0	0	القرى
Western Region	2	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	المنطقة الغربية
Hawar Islands	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	جزر حوار
Hamad Town Region	8	0	0	4	0	0	1	0	1	0	2	منطقة مدينة حمد
Abroad	242	0	0	143	5	24	26	2	6	20	16	خارج البحرين
Not Stated	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	غير مبين
Total	494	0	0	213	7	47	72	5	11	48	91	الجملة

جدول 3.41 Table

حالات الزواج والطلاق حسب الجنسية والنوع (١٩٩٦ - ١٩٧٧)
Marriage & Divorce Cases By Nationality and Sex (1977 - 1996)

Year	Divorce Cases حالات الطلاق				Marriage Cases حالات الزواج				السنة
	غير بحريني Non-Bahraini		بحريني Bahraini		غير بحريني Non-Bahraini		بحريني Bahraini		
	اناث Females	ذكور Males	اناث Females	ذكور Males	اناث Females	ذكور Males	اناث Females	ذكور Males	
1977	52	79	279	252	108	287	1,057	878	١٩٧٧
1978	70	74	337	333	106	274	1,353	1,185	١٩٧٨
1979	88	74	458	448	127	330	2,054	1,851	١٩٧٩
1980	88	108	584	564	177	385	2,173	1,965	١٩٨٠
1981	97	125	641	613	183	452	2,566	2,297	١٩٨١
1982	72	92	463	443	183	383	2,173	1,973	١٩٨٢
1983	62	84	359	337	203	325	2,193	2,071	١٩٨٣
1984	96	103	403	396	203	337	2,332	2,198	١٩٨٤
1985	89	81	375	383	226	373	2,430	2,283	١٩٨٥
1986	84	58	387	413	335	396	2,373	2,312	١٩٨٦
1987	112	133	514	493	397	574	2,522	2,345	١٩٨٧
1988	112	112	503	503	403	522	2,707	2,588	١٩٨٨
1989	117	130	609	596	448	469	2,585	2,564	١٩٨٩
1990	112	104	478	486	436	361	2,506	2,581	١٩٩٠
1991	101	103	560	558	551	463	2,977	3,065	١٩٩١
1992	113	103	461	471	532	418	2,516	2,630	١٩٩٢
1993	110	128	526	508	625	502	2,593	2,716	١٩٩٣
1994	145	115	518	548	557	514	2,416	2,495	١٩٩٤
1995	122	115	569	576	551	432	2,770	2,888	١٩٩٥
1996	153	126	577	604	592	494	3,037	3,138	١٩٩٦

جدول 3.46 Table

حالات الزواج والطلاق حسب فئات السن - ١٩٩٦
Marriage and Divorce Cases by Age Groups-1996

Age Groups of Wife	الجملة Total	فئات سن الزوج Age Groups of Hasband									فئات سن الزوجة
		غير مبين Not Stated	50+	45-49	40-44	35-39	30-34	25-29	20-24	15-19	
حالات الزواج Marriage Cases											
Under 15	31	0	0	0	1	0	2	9	18	1	أقل من ١٥
15-19	1,005	1	2	3	6	14	81	322	509	67	١٩ - ١٥
20-24	1,412	1	12	6	30	48	184	626	476	29	٢٤ - ٢٠
25-29	586	0	16	13	22	69	171	229	65	1	٢٩ - ٢٥
30-34	347	0	23	23	35	75	107	60	23	1	٣٤ - ٣٠
35-39	140	0	23	14	31	34	22	13	3	0	٣٩ - ٣٥
40-44	66	0	17	12	12	9	9	4	3	0	٤٤ - ٤٠
45-49	24	0	10	4	6	1	2	0	0	1	٤٩ - ٤٥
50-٥0	0		12	1	1	1	4	0	1	0	+٥٠
Not Stated	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	غير مبين
Total	3,632	3	115	76	144	251	582	1,263	1,098	100	الجملة
حالات الطلاق Divorce-Cases											
Under 15	2	09	0	1	0	0	0	1	0	0	أقل من ١٥
15-19	65	0	1	1	0	4	13	16	27	3	١٩ - ١٥
20-24	168	0	5	0	10	15	38	68	30	2	٢٤ - ٢٠
25-29	167	0	7	2	10	24	60	58	5	1	٢٩ - ٢٥
30-34	141	0	13	11	15	31	42	23	5	1	٣٤ - ٣٠
35-39	84	0	13	13	24	13	12	8	1	0	٣٩ - ٣٥
40-44	43	0	13	9	4	6	8	3	0	0	٤٤ - ٤٠
45-49	25	0	15	3	1	1	3	2	0	0	٤٩ - ٤٥
50+	20	0	9	3	3	1	4	0	0	0	+٥٠
Not Stated	15	0	5	1	1	4	2	0	1	1	غير مبين
Total	730	0	81	44	68	99	182	179	69	8	الجملة

جدول 3.40 Table

حالات الزواج والطلاق المسجلة في (١٩٩٣ - ١٩٩٦) حسب سنة الزواج أو الطلاق

السنة	حالات الزواج Marriage Cases	حالات الطلاق Divorce Cases	Year
1993			
١٩٨٩ - ١٩٧٠	115	3	1970-1989
١٩٩٠	12	-	1990
١٩٩١	17	9	1991
١٩٩٢	517	108	1992
١٩٩٣	3,218	636	1993
1994			
١٩٨٩-١٩٧٠	14	5	1970-1989
١٩٩٠	22	2	1990
١٩٩١	75	-	1991
١٩٩٢	114	2	1992
١٩٩٣	380	25	1993
١٩٩٤	2,973	663	1994
1995			
١٩٨٩ - ١٩٧٠	4	-	1970-1989
١٩٩٠	-	-	1990
١٩٩١	2	1	1991
١٩٩٢	4	9	1992
١٩٩٣	18	2	1993
١٩٩٤	275	45	1994
١٩٩٥	3,321	691	1995
1996			
١٩٨٩ - ١٩٧٠	0	0	1970-1989
١٩٩٠	0	0	1990
١٩٩١	0	1	1991
١٩٩٢	0	1	1992
١٩٩٣	0	1	1993
١٩٩٤	1	10	1994
١٩٩٥	147	14	1995
١٩٩٦	3,632	730	1996

الأشرطة المسجلة
بهيئة الإذاعة والتلفزيون

أرقام الأشرطة الموجودة في هيئة إذاعة وتلفزيون البحرين

التسلسل	اسم المغني/المغنية	الرقم في الاذاعة	الرقم في التلفزيون	الأغاني المسجلة
١ -	فاطمة حسين (ام راشد)	١٢٣٦ ٣٩٢٤ ٦٦٧٥ ٨٩١٩ ٨٩٢٠		يا مراطن الباشات يا سايرين من عندنا إشقال حمزة صلوا بنور القمر أه على أه
٢ -	محمد بن جاسم بن حربان	١١٠٦٤ ٢٥٩٩ ١٣٢٦ ١٣٢٨ ٢٦٠٢ ٣٥٠٤ ٨٦٨٢ ١٣٥٧٤ ٥٩٣٦		يا حمود يا دعيج يا من يسلم لي جلّ جلال الله خزرنى زرق للعاس هب السعد البارحة نوم يا دان دانا قوم يا لقيمي على الذي سواج إشقال الفتى يا سليمان
٣ -	طيبة الفيروز	١٢٣٨ ٣٣٦٠ ٣٣٦٢		عاشوري دزة مجدك يا بو حمد
٤ -	عائشة بنت إدريس	٣٩٣٢ ٢٤٤٢ ٢٦٩٠ ٢٦١٤ ٣٩٠٢ ٣٤٤٣		أول ما نبدع نقول على الذي سواج الله اليوم يا والي الأمر باسايلك يا خوي جرى الدمع من عيني عذابي وأعذاب صلوا على المصطفى العدنان

أرقام الأشرطة الموجودة في هيئة إذاعة وتلفزيون البحرين

التسلسل اسم المغني/المغنية	الرقم في الاذاعة	الرقم في التلفزيون	الأغاني المسجلة
٥ - محفوظ ناصر	٣٩٢٥		يا لورد نوحى يا دعيح شلوله هذا الحكم للخليفة دوم
٦ - ابراهيم المسعد ومحمد سليمان	٢٥٤٨ ٢٦٠٠ ٢٨٤٨ ٣٧٤٧ ٣٧٤٦ ١٧١٥ ١٧١٦ ٥٤٢٣ ٥٤٢٥ ١٣٥٢٧		صبح الجمري ورد باسايلك يا خوي الله اليوم يا عدالي البارحة نوم الملا
٧ - شريفة بنت ابراهيم سلامة بشير	٣٦٠٣		يا الله يا معتلي بالناس
٨ - خميسة بنت ربحان	١٢٤٣		يا أمير لقي ، وأزين لبس الجوخ
٩ - محمد بن عريج	٥٦٣٦ ٥٦٣٥ ٥٦٣٤		دزة يا ليل يا ليل يا مسلمين إرحموني اشغال الفتى يا سليمان يا ذيب يا اللي هاضني بعواه الع ب لي يا ورق الحمام

أرقام الأشرطة الموجودة في هيئة إذاعة وتلفزيون البحرين

التسلسل	اسم المغني/المغنية	الرقم في الاذاعة	الرقم في التلفزيون	الأغاني المسجلة
١٠-	فاطمة الخضارية سعيدة البديد	٧٤٥ ٤٣٠٥ ٨٩٠٩ ١٢٧١٧		يا مسلمين إرحموني فنون الترشيد الدزة بعض الف نون الشعبية
١١-	دولة سالم	٧٤٦ ١٢٣٥ ٣٨٧٠		حاديات الضعن
١٢-	أحمد گريني ابراهيم الشاعر	٣٨٩٤ ٥٢٣٣ ٥٢٤٦ ١٣٥٢٦		ونيت ونه يا ذيب يا غزال الخان «دزة» قال الذي هيضة رعبوب هب السعد عريب اجلود يا عبيد صافي الثنية يا عين ماليه «دزة» يا لوردة يا الله يا الله صاح صياح المنادي سرى ليل البارحة لي مدمع سال يا بو جعود السرايح
١٣-	صالحه سالم	٤٩٩٢ ٤٢٨٤		نحدي يا حمود

أرقام الأشرطة الموجودة في هيئة إذاعة وتلفزيون البحرين

التسلسل اسم المغني/المغنية	الرقم في الاذاعة	الرقم في التلفزيون	الأغاني المسجلة
١٤ - حمد منصور	٤٣٤٧		رعبوب قلبي
١٥ - شمة فرج عبد القادر راشد أحمد الكريني	٢٤٧٧ ٢٧٥٣ ٢٧٥٤ ٢٧٦٧ ٤٧٧١ ١٣٥٧٤		«دزة» وأغاني شعبية

الأكل الشعبي في الزواج

غداء العرس

مجبوس الريان :

المقادير / المكونات :-

ريان منظم وطازج - أرز مغسول وموضوع في مصفاة - دارسين - مسمار - فلفل أسود بهارات متنوعة وكركم - بصل مفروم - لومي أسود مطحون - ليمون أسود صحيح مثقب - ثوم - كزبرة خضراء مفرومة - كزبرة جافة محمصة ومطحونة - بهارات متنوعة أو حسب الرغبة - فلفل أخضر حار مفروم - لوبة مسلوقة أو ماش مسلوقة ومصفى (اختياري) - دهن - هيل مفتوح جزئياً - قليل من خيوط الزعفران منقوعة في ربع كوب ماء بارد (اختياري) .

الطريقة :

- ١- يغسل الريان جيداً ثم يوضع في قدر متوسط ويضاف إليه ماء مغلي بحيث يغطيه ثم تضاف أعواد الدارسين والمسمار والفلفل الأسود والثوم ، يقطع شرائح والبصل مفروم والبهارات والكركم ، يغلي لمدة دقيقة واحدة فقط . ثم يصفى ويحتفظ بماء السلق ويملح ويغلى مع ليمون أسود مثقب لمدة دقيقتين .
- ٢- يجفف القدر ويقلب فيه البصل حتى يحمر قليلاً ويلتصق بالقدر يرش بالماء ويعاود التقليب والرش كلما التصق البصل حتى يلين البصل ويصبح لونه بنياً .
- ٣- يضاف الدهن ويضاف الريان والثوم المدقوق والبهارات ورشة كركم والفلفل الأخضر ويقلب المقدار جيداً . يضاف اللومي الأسود المطحون واللوبة أو الماش يقلب ثم تضاف الطماطم المفرومة ويقلب لمدة (١٠) دقائق .
- ٤- يرفع الحشو ثم يقلب الأرز مكانه حتى يبدأ في الالتصاق بقاع القدر ويضاف إليه ماء سلق الريان الحار بحيث يغطيه وعندما يغلي المزيج يتساوى معه في السطح (يضاف الماء أو يقلل حسب الحاجة) . ويغلي لمدة ٣ - ٥ دقائق . ويضاف الدارسين وحببات الفلفل الأسود والمسمار ..

- ٥- يغطى القدر ويترك على نار هادئة لمدة (١٥) دقيقة على الأقل .
- ٦- يدفن الحشو في جزء من الأرز ويرش بماء الورد والزعفران ويغطى القدر بإحكام ويترك على نار هادئة جداً لمدة لا تقل عن (٣٠) دقيقة ليترسى (يتسكر) ويفضل وضع قطعة معدنية تحت القدر أو وضع القدر في فرن هادى .
- ٧- يسكب في طبق كبير بحيث يوضع الريان على سطح الأرز ليقدّم .

الخنْفَرُوش :-

هو البانكيك القديم والوصفة التقليدية تعد باستخدام طحين العيش الناعم أما السكر فحسب الذوق وهذه وصفة أخرى .

المكونات :

طحين عيش ناعم - بيض - سكر - زعفران مذاق في ماء ورد - كوب ماء ورد خميرة - مسحوق هيل .

الطريقة :

- ١- يخفق البيض جيداً ثم يضاف إليه السكر ويخفق المزيج .
- ٢- يخلط الطحين بالخميرة والهيل .
- ٣- يضاف الطحين إلى خليط البيض والسكر تدريجياً ثم يضاف ماء الورد ويخلط المزيج حتى تتكون عجينة قابلة للصب .
- ٤- يحمى الدهن في مقلاة مسطحة بحيث يغطى الدهن المقلاة بارتفاع ربع سم .
- ٥- تخفف النار وتصب العجينة في المقلاة بواسطة ملعقة أكل وتعديل أطرافها بحيث تصبح بشكل دائرة ثم يرش عليها الدهن الحار . عندما يحمر السطح السفلي قليلاً تقلب وتعاد العملية السابقة للوجه الآخر حتى ينضج الخنفروش ويحمر .
- ٦- يوضع الخنفروش في مصفاة للتخلص من الدهن الزائد ثم يقدم حاراً .

العقيلي : (فطور) .

العقيلي هو كيك الأسفنج التقليدي ونظراً لعد توفر الأفران قديماً كان العقيلي يخبز على الفحم باستخدام قالب له غطاء ويوضع قليل من الجمر على الغطاء ثم يوضع القدر على الفحم .

المقادير :

طحين لجميع الاستعمالات - بيض - سكر حسب الذوق - مسحوق الهيل - ماء ورد لنقع ما يكفي من خيوط مسحوق الزعفران لإكساب الورد لوناً أصفر فاقعاً ويفضل نقع الزعفران في ماء الورد لمدة (٦) ساعات قبل الاستعمال - سمس .

الطريقة :

- ١- يشفشف (يقلب) الطحين على نار هادئة حتى يبدأ لونه في التغير إلى اللون «البيج» وتظهر رائحته المميزة ثم ينخل للتخلص من الكتل ثم يقاس .
- ٢- يضاف الهيل إلى الطحين ويخلط المزيج حتى يتجانس .
- ٣- يخفق البيض جيداً حتى يصبح هشاً ويتضاعف حجمه ثم يضاف إليه السكر تدريجياً مع استمرار الخفق حتى يذوب السكر تماماً .
- ٤- يضاف ماء الورد مع استمرار الخفق .
- ٥- تضاف ملعقة أكل من الطحين إلى المزيج ثم يقلب بتأن وخفة من أسفل إلى أعلى حتى يتجانس ثم تضاف ملعقة أخرى من الطحين وتعاد العملية السابقة حتى ينتهي المقدار .
- ٦- يصب الخليط برفق في قالب مدهون ويرش بالسمسم ثم يخبز في فرن متوسط الحرارة ١٨٠م أو ٣٥٠ لمدة ٢٥ - ٣٠ دقيقة حتى ينضج .

كباب النخي . (فطور)

المقادير :

طحين نخي - ماء - شنان - بصل مفروم - طماطم مفرومة - أكل بازلا - فلفل حار - كزبرة - كمون - بهارات متنوعة - كزبرة أو نعناع أو بقدونس مفروم حسب الرغبة - ملح - فلفل أسود حسب الذوق - دهن مقلي .

الطريقة :

- ١- يوضع طحين النخي بعد نخله في وعاء عميق ويضاف إلى الماء حتى يتكون سائل غليظ القوام قابل للصب ويحرك جيداً حتى يتجانس تماماً .
- ٢- تضاف باقي المقادير مع التحريك المستمر حتى يتجانس الخليط ثم يذاق لتعديل الملح .
- ٣- يحمى الدهن في مقلاة مسطحة بحيث لا يزيد عمق الدهن عن واحد ونصف سم ثم تخفف النار ويصب الكباب على شكل دائرة تعدل أطرافها بالمعلقة ويرش سطحها العلوي بالدهن الحار ، عند احمرار السطح السفلي تقلب وتعاد العملية .

النخي :

المكونات :-

- ١- نخي «حمص»
- ٢- ماء عذب ، للنقع والغلي
- ٣- ملح
- ٤- شنان « انظر مواد التزين عند المرأة »
- ٥- فلفل أحمر «حسب الرغبة»

الطريقة :

- ١- ينقى النخي ثم يغسل وينقع في الماء العذب ويضاف إليه «شنان» ويترك لمدة (٢١) ساعة تقريباً .
- ٢- يغسل جيداً ويملا قدر متوسط إلى ثلثيه بالماء ثم يغلى بعدها يضاف النخي مع الفلفل .
- ٣- يضاف ماء كلما احتاج الأمر لذلك حتى ينضج ، يضاف إليه الملح ويترك على نار هادئة لمدة (١٥) دقيقة .
- ٤- يقدم مع مائه «للإفطار والعشاء» .

الباجلة :-

- ١- باجلة «فول كبير الحجم جاف» .
- ٢- ماء عذب للنقع والغلي .
- ٣- ملح .
- ٤- شنان .

الطريقة :

- تتبع نفس طريقة إعداد النخي .

القبولي المودم :

المكونات :-

لحم - رز - مكسرات - بهارات بحرينية .

الطريقة :

- ١- يطبخ اللحم إلى حد النضوج ويوضع معه البهارات مثل اللومي الأسود - البصل - المسمار - الهيل - الدارسين - وقليل من الدهن .
- ٢- يرفع ويبرد حينها .
- ٣- يغسل الأرز وثم يوضع في ماء اللحم بعد إخراج اللحم .
- ٤- يطبخ الأرز إلى حد النضوج .
- ٥- يجهز قدر للحماس على نار هادئة ثم يوضع به البصل المقطع إلى قطع صغيرة مع اللومي الأسود المقطع .
- ٦- بعد أن يحمر البصل يضاف الدهن والبهارات إليه ثم النخي والزبيب . بعد ذلك يضاف إلى الخلطة ، اللحم المقطع والبطاطس ليترك مدة (١٥) دقيقة .
- ٧- عندما يجهز الأرز يقدم في صحون بعد أن يوضع عليه الادام « خلطة » لتزين واجهته .

الوجبات الرئيسية في الزواج

الإفطار :

يبدأ عادة بالقهوة والتمر أو الرطب .

المكونات :

- * قهوة « بن » .
- * ماء .
- * هيل .
- * عود صنفي « العائلات الميسورة » .
- * العنبرة « توضع تحت الفنجان » في قاع الفنجان من الخارج - حسب الكيف أو الرغبة .

الطريقة :-

- ١- تحمص القهوة في النجر وهو مصنوع من الحديد أو النحاس وتقلب بالحماس حتى تصفر .
 - ٢- تبرد في منسف مصنوع من العسق .
 - ٣- ثم تدق في الهون أو المدق من الخشب أو مسحطة من الحصى .
 - ٤- يسخن الماء في دلة تصفاة حتى الغليان ثم يوضع البن المنعم حسب الكمية المطلوبه « وتسمى اللقمة أو التلقيمة »
 - ٥- تبرد القهوة قليلاً .
 - ٦- تجهز دلة المصب بعد وضع الهيل في قاعها ثم تصب القهوة في دلة المصب .
 - ٧- تطبخ مرة أخرى على نار هادئة حتى يطعم الهيل بها .
 - ٨- تقدم للضيوف وتصب في فناجين .
- بعد تناول القهوة والتمر يخرج المعرس إلى بيت أهله .

إفطار الزوج الميسور الحال .

يتكون الإفطار من :

- * القهوة .
- * التمر أو الرطب .
- * الحلوى .
- * البلاليط مع البيض .
- * العصيد .
- * خبز الخمير .
- * الزبدة والدبس .

١- الحلوى :

مكوناتها :-

النشا - السكر - الدهن - الهيل - المكسرات - ماء الورد - الزعفران .

طريقتها :

- * يطبخ الماء والسكر ثم يرفع نصف المقدار .
- * يعجن النشا بالماء ثم يصب على نصف المقدار الذي يغلي ، بعدها يحرك حتى تتجانس الطبخة ثم يضاف إليه تدريجياً النصف المرفوع .
- * تطبخ قدر نصف ساعة ثم يضاف إليها الدهن تدريجياً .
- * وبعد نصف ساعة من إضافة الدهن يضاف ماء الورد والزعفران والهيل وبعض من المكسرات على نار هادئة مع التحريك المستمر ، وبعد ربع ساعة من التحريك تكون جاهزة .
- * تقدم في صحون بعد أن تبرد قليلاً .

٢- الخبيص :

مكوناته :-

طحين رقم (٢) - أو جميع الاستعمالات - السكر أو الدبس أو القرع العسلي - هيل - الزعفران - ماء الورد - الدهن .

الطريقة :

* يسخن السكر في قدر متوسط حتى يكتسب السكر لوناً بنيّاً محمراً ثم يصب عليه الماء بحذر .

* يضاف باقي السكر في الماء ويترك على نار هادئة حتى يغلي .

* «يحمص» الطحين في قدر آخر على نار هادئة مع التقليب المستمر حتى يصبح لونه بنيّاً فاتحاً ثم ينخل .

* يسخن الدهن ويضاف الطحين المنخول عليه ليقرب المزيج .

* يضاف الماء المحلى بالسكر تدريجياً مع التقليب المستمر .

* يضاف الدهن المتبقي والهيل والزعفران وماء الورد ثم يترك على نار هادئة لمدة عشر دقائق .

* يقدم في أطباق أو صحون .

٣- البلايط والبيض :

المكونات :-

بلايط «الشعرية» - سكر - ماء ورد - زعفران - دهن - ماء مغلي - بيض - فلفل أسود مطحون - ملح .

الطريقة :

- * يملأ قدر متوسط حتى نصفه بالماء ليغلي ثم تضاف البلايط « الشعرية » وتسلق نصف إستواء بعدها تصفى الكمية من الماء .
- * يحمى الدهن في القدر ، تضاف الشعرية وتقلب .
- * يذوب السكر في قليل من الماء ويصب على الشعرية ثم يضاف الهيل ويقلب بتأن ، يغطى القدر ويترك حتى يمتص الماء .
- * يضاف ماء الورد والزعفران ليترك القدر مغطى على نار هادئة لبضع دقائق .
- * أثناء ذلك يخفق البيض جيداً ويقلب في الدهن الحار على شكل أقراص دائرية .
- * يسكب البلايط « الشعرية » في طبق التقديم ويغطى بأقراص البيض .

خاتمة

إن في رسدي للكثير من الكلمات الغنائية الشعبية ، وجدت أن هناك سمة حضارية واسعة المدارك ، قوية متينة الجذور من حاول اجتثاثها أصابت يده ، ومن سقاها أعطته حباً ووفاء . إنه الشعب الواحد الذي لم تتفكك جزئياته ، بل تماسكت لتعطي مثلاً كبيراً من الحب والإخلاص .

لقد كان شعب البحرين وحدة واحدة ولا يزال شامخاً بسواعد أبنائه صامداً كالنخلة السماء ، سائراً نحو التقدم والرفي كالشراع الناصع البياض الذي لا تمزقه ريح .

لقد تبادلت المدينة مع القرية ثقافتيهما وأبرزتها النواحي الجمالية ، أضافتا للحب حباً وللتماسك قوة ، لنجد أهل المدينة يتغنون بكثير من كلمات أهل القرية ، فالدرة والعاشوري فنان يحملان الفرح والسعادة لأهل العروسين يلهبان الشوق ليضربا حباً أوتاده عتيدة قوية .
فالكلمة الجميلة تنتقل بين الشعب الواحد ليباركها وليضع لها أساساً قوياً يجعلها مستمرة متواصلة جيلاً بعد جيل .

ها نحن نغني :

يا سامع الصوت صل على النبي

أول محمد وابن عمه علي

الله أكبر

جل جلال الله

شرواك يا علي

ما في جمال الخلق

وغيرها كثير - أنظر فن الدرة

فن العاشوري

أما أهل القرية فتغنوا بكثير من الموال البحري وكلمات المرادة ، مثال :

على الوكر عالي يا طير شاهين
ما فرشنا النهائي لو ما نجبك
لا تصَلِّب عليهم يانو خذاهم
وقصّت أيديهم ترى حبال الغوص
لا خلى مجمع فيج يا ذا البراحة ... وغيرها كثير .

إن في تدويني لكلمات الأغنية الشعبية لم أوضع خطاً فاصلاً ، بين المدينة والقرية ، بل جمعت تحت مسمى (فن) ، لم أفرق بينهما إلا من خلال الرواة سواء أكانوا من المدينة أم من القرية ، مع ذكر ذلك .

كما أن العادات والتقاليد في المدينة والقرية تكاد تكون متشابهة إلى حد كبير بإقامة الزفة والليالي للعروس وزفة العرس ، والمأكولات المقدمة في يوم العرس وغيرها كثير تشابهت وذلك لصغر أرض البحرين ووحدة شعبها وتقاربه .

أملّي أن أكون قد أستطعت أن أوصل لكم جزءاً يسيراً من ثقافة هذا الوطن الغالي

المصادر والمراجع

والرواة

المصادر والمراجع

- ١- لسان العرب للعلامة ابن منظور ، إعداد يوسف خياط ، دار لسان العرب - بيروت .
- ٢- تاج العروس من جواهر القاموس ، محمد مرتضى الزبيدي ، منشورات دار مكتبة الحياة- بيروت .
- ٣- مروج الذهب ومعادن الجوهر ، المسعودي ، دار الأندلس للطباعة والنشر ، بيروت - لبنان ١٩٩٦ م .
- ٤- المنجد في اللغة والإعلام ، منشورات دار المشرق ١٩٨٦م بيروت ، الطبعة الثامنة والعشرون .
- ٥- المستطرف في كل فنٍ مستظرف ، شهاب الدين محمد بن أحمد الابشيهي ، منشورات دار مكتبة الحياة - بيروت .
- ٦- العلاقات العامة وطبيعة الرأي العام ، الدكتور محمد محمد البادي ، دار الشروق - جدة ١٩٨٤ م .
- ٧- البحرين عبر التاريخ ، الشيخ عبد الله بن خالد الخليفة / عبد الملك يوسف الحمير ، طبع بالمطبعة الحكومية لوزارة الاعلام ، دولة البحرين ١٩٨٢ م .
- ٨- المجموعة الإحصائية ١٩٩٦م ، الجهاز المركزي للإحصاء ، مطابع المؤسسة العربية للطباعة والنشر ، البحرين ١٩٩٧ م .
- ٩- ديمغرافيا التعداد السكاني العام للسكان والمساكن والمباني والمنشآت ، الجزء الثالث ، صادر عن مركز الإحصاء ، دولة البحرين ١٩٩١ م .
- ١٠- مدخل لدراسة الفلكلور الكويتي ، صفوت كمال ، الطبعة الثانية وزارة الإعلام ، الكويت ١٩٧٣ م .
- ١١- سكان دولة البحرين - دراسة ديمغرافية وجغرافية ، الدكتور وسيم عبد الحميد ، دار المسيرة للطباعة والنشر ، البحرين ١٩٨٧ م .
- ١٢- العلاقات الإنسانية بين النظر والتطبيق ، الدكتور جبارة عطية جبارة ، دار الاصلاح ، السعودية - الدمام .

- ١٣- جزر البحرين / دليل مصور لتراثها ، أنجلا كلارك ، ترجمة الدكتور محمد الخزاعي ، جمعية تاريخ وآثار البحرين ، المطبعة الحكومية وزارة الإعلام ، البحرين ١٩٨٥ م .
- ١٤- المواطن البحريني ومدخلات الألفاظ الأجنبية ، لهجة البحرين ، الدكتور حسين سليمان قورة ، الطبعة الأولى ، البحرين ١٩٩٣ م .
- ١٥- مجتمع البحرين وأثر الهجرة الخارجية في تغيير بنائه الاجتماعي ، فيصل ابراهيم الزباني ، الطبعة الأولى ، مطبعة دار التأليف - ٨ شارع يعقوب بالمائة ، ١٩٧٧ م .
- ١٦- تاريخ العرب قبل الإسلام ، الجزء الثاني ، الدكتور جواد علي ، مطبوعات المجمع العلمي العراقي ، مطبعة ، بغداد ١٩٥٢ م .
- ١٧- البحرين عبر التاريخ ، الجزء الثاني ، عبد الله بن خالد الخليفة ، الدكتور علي أبا حسين ، طبع بالمطبعة الحكومية - دولة البحرين .
- ١٨- الأسرة والحياة العائلية ، سناء الخولي ، دار النهضة العربية ، بيروت ١٩٨٤ م .
- ١٩- علم الاجتماع العائلي ، الدكتور الوحيشي أحمد بيري ، الطبعة الأولى ، منشورات الجامعة المفتوحة ، الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى ، ١٩٩٠ م - طرابلس .
- ٢٠- من تراث البحرين الشعبي ، كريم علي العريض - صلاح علي المدني ، البحرين ١٩٩٣ م .
- ٢١- السفارة الخليجية ، إعداد وتأليف أفنان راشد الزباني ، الطبعة الأولى ، مطبعة وزارة الإعلام ، ١٩٨٣ م - دولة البحرين .
- ٢٢- الأسرة في الشرع الإسلامي ، عمر فروخ ، المكتبة العصرية ، ١٩٨٨ م - بيروت
- ٢٣- الاجتماع العائلي ، الدكتور مصطفى الخشاب ، الناشر الدار القومية للطباعة والنشر ، القاهرة ١٩٦٦ م .
- ٢٤- التاريخ القديم للبحرين والخليج العربي ، علي أكبر بوشهري ، المكتبة الوطنية ، البحرين ١٩٨٧ م .
- ٢٥- الكلمة الطيبة ، الدكتور عبد اللطيف كانو

- ٢٦- من وحي الأيام ، سكينه محمد القحطاني ، المطبعة الحكومية وزارة الإعلام ، دولة البحرين ١٩٩٤م .
- ٢٧- العروس تزيينها وتجميلها في التراث الشعبي ، ثريا إبراهيم علي ، مكتبة مدبولي - القاهرة .
- ٢٨- من تراث شعب البحرين ، محمد الناصري ، المطبعة الشرقية ، دولة البحرين - ١٩٩٠م .
- ٢٩- أشياء تراثية ، راشد العريفي ، البحرين ١٩٨٩م .
- ٣٠- فنون بحرينية ، راشد العريفي ، طبع في المؤسسة العربية للطباعة والنشر ، البحرين .
- ٣١- التراث التقليدي لملايس النساء في نجد ، ليلي صالح البسام ، مركز التراث الشعبي لدول الخليج العربية ، الطبعة الأولى ، مؤسسة الشرق للعلاقات العامة ، الدوحة ١٩٨٥م .
- ٣٢- الفنون الشعبية في الجزيرة العربية ، محمد بن أحمد الشمري ، محمد بن عيد الضويحي ، المطبعة العمومية - دمشق ١٩٧٣م .
- ٣٣- اللباس والزينة في العالم العربي ، الباحث . أ. بينول ، بالتعاون مع أميني مكتبة معهد العالم العربي - باريس ، ف. بو عجيبة ، ج. بو حلماية ، تعريف الدكتور نبيل سليمان ، الطبعة الأولى ١٩٩٢م ، شركة المطبوعات للتوزيع والنشر ، بيروت - لبنان .
- ٣٤- مثل ومعنى ، فاطمة عيسى السليطي ، المطبعة الحكومية لوزارة الإعلام ، البحرين ١٩٨٩م .
- ٣٥- الأمثال الشعبية في قلب الجزيرة العربية ، عبد الكريم الجهيمان ، مطبعة دار الكتب - بيروت ، ١٣٨٣ هـ - دار الثقافة - بيروت .
- ٣٦- التراث الشعبي ، مجلة شهرية تصدر عن وزارة الإعلام ، دار الجاحظ للنشر ، العددان الثالث والرابع ، ١٩٨١م - الجمهورية العراقية .
- ٣٧- الدراسات العلمية للسلوك الاجتماعي ، نجيب اسكندر ، دار المطبوعات الحديثة ، القاهرة - ١٩٦١م .

- ٣٨- الأزهار النادرة من أشعار البادية ، محمد سعيد كمال ، الطبعة الثانية ، مكتبة المعارف ، المملكة العربية السعودية .
- ٣٩- لفجري ، جاسم محمد بن حربان ، المؤسسة العربية للطباعة والنشر ، البحرين ١٩٩٤م .
- ٤٠- حسين بورقبة ، جمع وتحقيق ، مبارك بن عمرو العماري ، المطبعة الحكومية - وزارة الإعلام ، البحرين ١٩٨٦م .
- ٤١- المجموعة البهية من الأشعار النبطية ، مكتبة الرياض - الحديثة ، المملكة العربية السعودية ١٩٧٨م .
- ٤٢- ديوان بن فردوس ، فهد محمد الفردوس ، مطابع السياسة ، دولة الكويت .
- ٤٣- ديوان النبط ، خالد محمد الفرج ، المطبعة العربية ، جمهورية مصر العربية .
- ٤٤- الفن والسامري ، عبد الله عبد العزيز الدويش ، الطبعة الأولى ، مطابع الوطن ، الكويت ٩٨٣م .
- ٤٥- ديوان عبد الله الفرج ، جمعه وباشر طبعة ، خالد بن محمد الفرج ، مطبعة الترقى ، دمشق ١٩٥٣م .
- ٤٦- ابن لعبون ، حياته وشعره ، جمع وترتيب ، يحيى الربيعان ، ١٩٨٣م شركة الربيعان للنشر والتوزيع .
- ٤٧- خيار ما يتلفظ من شعر النبط ، عبد الله الحاتم ، الكويت ١٩٦٨م .
- ٤٨- الجلوات - أغاريد الأئس في حفلات العرس ، الناصري ، الجزء الثاني والثالث - ١٩٨٧-١٩٩٣م ، المطبعة الشرقية - البحرين .
- ٤٩- ديوان حمد عبد اللطيف المغلوث ، جامعة عبد الله عبد العزيز الدويش ، منشورات ذات السلاسل ، الكويت ١٩٨٢م .
- ٥٠- الرقصات الشعبية الكويتية - دراسة فنية ، إبراهيم شكري ، مطبعة حكومة الكويت
- ٥١- إصدارات وصور من متحف البحرين .
- ٥٢- مركز التراث التابع لإدارة التراث والمتاحف / وزارة شؤون مجلس الوزراء والإعلام

- ٥٣- السلسلة التاريخية الموسوعة البرتقالية تاريخ الخليج والبحر الأحمر في أسفار بيدر
وتيخسيرا ترجمة الدكتور عيسى أمين من إصدارات مؤسسة الأيام للصحافة والطباعة
والنشر والتوزيع البحرين ١٩٩٦م .
- ٥٤- الأمثال الكويتية المقارنة ، الجزء الأول ، أحمد البشر الرومي / صفوت كمال ، مطبعة
حكومة الكويت ١٩٧٨م .
- ٥٥- المآثورات الشعبية ، تصدر عن مركز التراث الشعبي لدول الخليج العربية السنة
الخامسة العدد السابع عشر يناير ١٩٩٠م ص ٦٤ .

الرواة

٥٦- الرواة « رجال » :

- ١- محمد جاسم حربان من مواليد ١٩٣٧ م .
- ٢- محمد سلمان محمد من مواليد ١٩٥٢ م .
- ٣- إبراهيم عبد الله المسعد من مواليد ١٩٤٧ م .
- ٤- فهد مرشد فرحان عمره تقريبي ٧٥ سنة .
- ٥- حمد المنصور عمره تقريبي ٧٤ سنة .
- ٦- إبراهيم الشاعر عمره تقريبي ٥٠ سنة .
- ٧- عبد القادر راشد عمره تقريبي ٥٠ سنة .
- ٨- محفوظ ناصر عمره تقريبي ٥٠ سنة .
- ٩- خليل اسماعيل من مواليد ١٩٤٣ م .
- ١٠- سالم عبد الله سالم من مواليد حسب الجواز ١٩٤٧ م .
- ١١- مبارك عبد الله الراعي عمره تقريبي ٨٥ سنة .
- ١٢- أحمد عبد الله الكريني عمره تقريبي ٤٣ سنة .

٥٧- الرواة « نساء » :

- ١- شمة إدهام مجلي عمرها «تقريبي ٦٦ سنة» .
- ٢- شريفة بنت سعد مطر من مواليد ١٩٢٤ م .
- ٣- مريم بنت سعد فرح من مواليد ١٩٤٧ م .
- ٤- زمزم الفيروز عمرها تقريبي ٦٠ سنة .
- ٥- شريفة بنت إبراهيم عمرها تقريبي ٨٠ سنة .
- ٦- عائشة بنت إدريس بخيت عمرها تقريبي ٧٥ سنة .
- ٧- منيرة بنت نادر عمرها تقريبي ٨٥ سنة .
- ٨- سلامة بنت بلال عمرها تقريبي ٧٥ سنة .

المحتويات

٥	إهداء
٧	تقديم
١٣	الباب الأول
	أرض البحرين
١٩	الفصل الأول - البحرين عبر التاريخ
٢٧	الفصل الثاني - مجتمع البحرين وتكوينه
٣١	الباب الثاني
	- الزواج نظام اجتماعي تكاملي
٣٧	الفصل الأول - الفريج الواحد كيان جماعي متكامل صغير داخل المجتمع
٤٣	الفصل الثاني - مراسم الزواج
٥٣	- الفرشة وتبعية العرس
٦٣	الفصل الثالث - الأزياء الشعبية
٦٥	- الأزياء الشعبية النسائية
٧٩	- الأزياء الشعبية الرجالية
٩٣	الفصل الرابع - التزيّن ومواد الطيب
١١١	- النسوة اللاتي يقمن على تجهيز العروس
١١٧	الفصل الخامس - الأمثال الشعبية في الزواج
١٢١	الباب الثالث
	- فنون الزواج
١٣٩	- مقدمة الفنون
١٤١	الفن الأول - الدزة
١٤٩	- نصوص الدزة
٢٠١	- النذور وإيقاع الدزة
٢٠٥	- النصوص الغنائية في النذور

٢١٣	الفن الثاني - العاشوري
٢٢١	- نصوص العاشوري
٢٥١	الفن الثالث - الترشييد والحفال
٢٥٧	- نصوص فن الترشييد والحفال
٢٧١	الفن الرابع - الخماري
٢٧٧	- نصوص فن الخماري
٢٩٧	الفن الخامس - النجدي
٣٠٣	- نصوص فن النجدي
٣٤٣	الفن السادس - اللعبوني
٣٤٩	- نصوص فن اللعبوني
٣٧٣	الفن السابع - العربي
٣٧٩	- نصوص فن العربي
٣٨٧	الفن الثامن - الجلوة
٣٩١	- نصوص الجلوة
٤٠٧	نماذج
٤٠٩	المبدعات في فنوننا الشعبية
٤١٣	أغاني
٤٢٥	ملابس
٤٤٥	أستبانات
٤٥٧	إحصائيات
٤٧١	أكالات
٤٨٣	الخاتمة
٤٨٥	المصادر

رقم الايداع بمكتب حماية حقوق المؤلف : ٤٩٨ / ٢٠٠٠ م
رقم الايداع في إدارة المكتبات العامة : ٢٧٢١ د . ع / ٢٠٠٠ م
رقم الناشر الدولي : ISBN 99901-01-05-1